



DS AUTOMOBILES

# DS 7 CROSSBACK

---

## GUIDA D'USO



## Accesso alla Guida d'uso



### APPLICAZIONE PER DISPOSITIVI MOBILI

Scaricare l'applicazione **Scan MyDS** (contenuto disponibile offline).



Poi selezionare:

- il veicolo;
- il periodo di emissione corrispondente alla data di immatricolazione iniziale del veicolo.



### ONLINE

Visitare il sito Web di **DS AUTOMOBILES** e selezionare la sezione '**MyDS**' per visualizzare o scaricare la Guida d'uso, oppure visitare il seguente indirizzo:

<http://service.dsautomobiles.com>



Inquadrare questo codice QR per accedere direttamente.

Selezionare:

- la lingua;
- il veicolo e il modello;
- il periodo di emissione della Guida d'uso, corrispondente alla data di immatricolazione iniziale del veicolo.



Questo simbolo indica le ultime informazioni disponibili.

# BENVENUTO

La ringraziamo per aver scelto DS 7 CROSSBACK o DS 7 CROSSBACK E-TENSE. Questo documento contiene le informazioni e le raccomandazioni principali necessarie all'utilizzo del veicolo e delle varie funzioni in totale sicurezza. Si consiglia vivamente di familiarizzarsi con questo documento e con il libretto di manutenzione e di garanzia.

Il veicolo comprende solo una parte degli equipaggiamenti descritti in questo documento, in funzione del livello di finitura, della versione e delle caratteristiche proprie del Paese di commercializzazione.

Le descrizioni e le illustrazioni sono fornite solo a titolo indicativo.

Il marchio **DS AUTOMOBILES** è commercializzato da Automobiles CITROËN, società per azioni quotata in borsa con capitale sociale di €159.000.000, con sede legale al numero 7 di rue Henri Sainte-Claire Deville, 92500 RUEIL-MALMAISON (Francia), e iscritta al Registro delle imprese di Nanterre con il numero 642 050199, cui si farà riferimento di seguito come "Costruttore", che si riserva il diritto di modificare le specifiche tecniche, gli equipaggiamenti e gli accessori senza l'obbligo di aggiornare questa guida.

In caso di cessione del veicolo, consegnare anche questa **Guida d'uso** al nuovo proprietario.

## Simboli



Allarme sicurezza



Informazioni complementari



Contributo alla protezione ambientale



Veicolo con guida a sinistra



Veicolo con guida a destra



Posizione dell'equipaggiamento/del pulsante descritto mediante un'area nera.



Panoramica

Eco-Guida

### 01 Strumenti di bordo

- 9 Quadri strumenti
- 12 Spie d'allarme
- 18 Indicatori
- 22 Test manuale
- 22 Contachilometri totalizzatore
- 22 Reostato d'illuminazione
- 23 Computer di bordo
- 24 Orologio
- 24 Display touch screen
- 27 Funzioni a distanza (ibrido)

### 02 Aperture

- 28 Chiave elettronica con funzione telecomando e chiave integrata.
- 30 Accesso e Avviamento a mani libere
- 32 Bloccaggio centralizzato
- 32 Procedure d'emergenza
- 34 Porte
- 35 Bagagliaio
- 35 Portellone con apertura a mani libere
- 39 Allarme
- 41 Alzacristalli elettrici
- 42 Tetto panoramico

### 03 Ergonomia e confort

- 45 Posizione di guida
- 46 Sedili anteriori
- 51 Regolazione del volante
- 51 Retrovisori

- 52 Sedili posteriori
- 54 Funzione DS SENSORIAL DRIVE
- 55 Riscaldamento e ventilazione
- 56 Aria climatizzata manuale
- 57 Climatizzazione automatica bizona
- 60 Disappannamento - Sbrinamento anteriore
- 61 Disappannamento - Sbrinamento del lunotto
- 61 Parabrezza riscaldato
- 61 Riscaldamento/ventilazione supplementare
- 63 Pre-condizionamento termico (ibrido)
- 64 Allestimenti anteriori
- 68 Plafoniere a sfioramento
- 68 Illuminazione dell'abitacolo
- 69 Allestimenti posteriori
- 69 Allestimenti del bagagliaio

### 04 Illuminazione e visibilità

- 72 Comandi d'illuminazione esterna
- 73 Fari diurni / Luci di posizione
- 74 Indicatori di direzione
- 74 Accensione automatica dei fari
- 75 Guide-me-home e illuminazione d'accoglienza
- 75 DS NIGHT VISION
- 77 Passaggio automatico da fari abbaglianti a fari anabbaglianti
- 78 Sistema AFS (Adaptive Front System)
- 80 Illuminazione dinamica in curva
- 80 Regolazione dei fari
- 80 Comando tergicristalli
- 82 Sostituzione di una spazzola tergicristallo
- 83 Funzionamento automatico dei tergicristalli

### 05 Sicurezza

- 84 Raccomandazioni generali relative alla sicurezza
- 84 Segnale d'emergenza

- 85 Avvisatore acustico
- 85 Avvisatore acustico pedoni (ibrido)
- 85 Chiamata d'emergenza o d'assistenza
- 87 Programma elettronico di stabilità (ESC)
- 89 Advanced Traction Control
- 90 Cinture di sicurezza
- 92 Airbag
- 94 Seggiolini per bambini
- 97 Disattivazione dell'airbag anteriore lato passeggero
- 99 Seggiolini per bambini ISOFIX
- 104 Seggiolini i-Size
- 104 Sicurezza bambini

### 06 Guida

- 106 Consigli di guida
- 107 Protezione antifurto
- 107 Avviamento / Spegnimento del motore
- 108 Avviamento di veicoli ibridi
- 109 Freno di stazionamento elettrico
- 112 Cambio manuale
- 112 Cambio automatico
- 116 Cambio automatico elettrico e-EAT8 (ibrido)
- 117 DS ACTIVE SCAN SUSPENSION
- 117 Modalità di guida
- 119 Partenza assistita in salita
- 119 Indicatore di cambio marcia.
- 120 Stop & Start
- 121 Rilevazione pneumatici sgonfi
- 123 DS ConnectedCAM
- 124 Sistemi di assistenza alla guida e alla manovra- Raccomandazioni generali
- 125 Riconoscimento dei cartelli stradali
- 128 Limitatore di velocità

- 129 Regolatore di velocità - Raccomandazioni particolari
  - 130 Regolatore di velocità programmabile
  - 131 DS DRIVE ASSIST
  - 132 Regolatore di velocità adattativo
  - 136 Mantenimento in corsia
  - 139 Active Safety Brake con Allarme Rischio Collisione e Assistenza in frenata d'emergenza intelligente.
  - 141 Rilevamento stanchezza
  - 143 Allarme superamento involontario linea di carreggiata
  - 143 Allarme attivo superamento involontario linea di carreggiata
  - 147 Sorveglianza angoli ciechi
  - 148 Sistema attivo di sorveglianza angoli ciechi
  - 149 Assistenza al parcheggio
  - 150 Telecamera di retromarcia - Visione a 360°
  - 155 Park Assist
  - 158 DS PARK PILOT
- 07** Informazioni pratiche
- 163 Compatibilità dei carburanti
  - 163 Rifornimento
  - 164 Posizionamento obbligato della pistola di rifornimento carburante (Diesel)
  - 165 Sistema ibrido
  - 169 Carica della batteria di trazione (ibrido)
  - 171 Dispositivo di traino
  - 173 Modalità risparmio energetico
  - 173 Schermo di protezione neve
  - 174 Catene da neve
  - 174 Barre del tetto
  - 175 Cofano motore
  - 176 Vano motore

- 177 Controllo dei livelli
- 179 Verifiche
- 181 AdBlue® (BlueHDi)
- 183 Passaggio a free-wheeling
- 184 Consigli per la manutenzione

## **08** In caso di panne

- 186 Triangolo di presegnalazione
- 186 Mancanza di carburante (Diesel)
- 187 Attrezzatura di bordo
- 188 Kit di riparazione provvisoria pneumatico
- 191 Ruota di scorta
- 194 Sostituzione di una lampadina
- 197 Sostituzione di un fusibile
- 199 Batteria da 12 V
- 202 Batterie secondarie (ibrido)
- 204 Traino del veicolo

## **09** Caratteristiche tecniche

- 208 Caratteristiche delle motorizzazioni e dei carichi trainabili
- 209 Motori a benzina
- 211 Motori diesel
- 213 Motori ibridi
- 214 Dimensioni
- 214 Elementi di identificazione

## **10** DS CONNECT RADIO

- 215 Operazioni preliminari
- 216 Comandi al volante
- 217 Menu
- 218 Applicazioni
- 219 Radio
- 220 Radio DAB (Digital Audio Broadcasting)

- 221 Media
- 222 Telefono
- 226 Impostazione
- 227 Domande frequenti

## **11** DS CONNECT NAV

- 229 Operazioni preliminari
- 230 Comandi al volante
- 231 Menu
- 232 Comandi vocali
- 236 Navigazione
- 238 Navigazione connessa a Internet
- 241 Applicazioni
- 244 Radio
- 245 Radio DAB (Digital Audio Broadcasting)
- 246 Media
- 247 Telefono
- 250 Impostazione
- 252 Domande frequenti

## Indice alfabetico

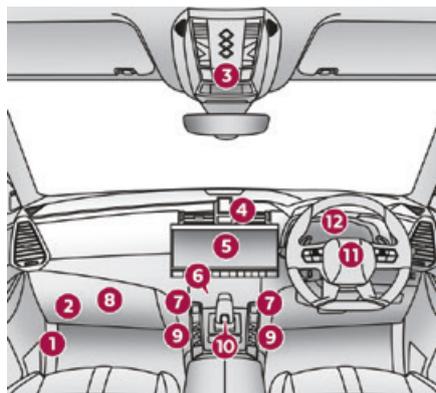
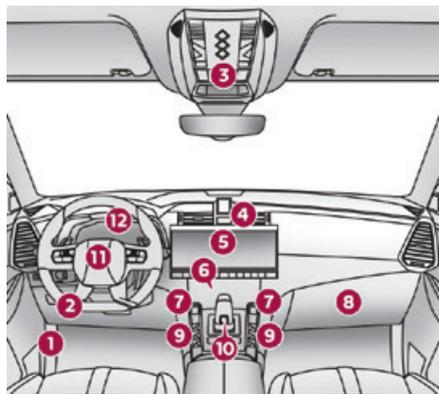
## Accesso ai video supplementari



[bit.ly/helpPSA](https://bit.ly/helpPSA)

## Quadro strumenti e comandi

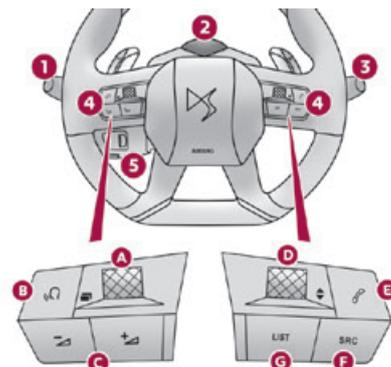
Queste illustrazioni e descrizioni hanno lo scopo di fornire una guida. La presenza e la posizione di alcuni elementi possono variare in funzione della versione o del livello di finitura.



1. Apertura del cofano motore
2. Fusibili nel cruscotto
3. Plafoniera  
Display spie cinture di sicurezza e airbag anteriore lato passeggero  
Comandi del tetto panoramico  
Retrovisore interno/LED indicatore di guida nella modalità **ELECTRIC** (ibrido)  
Pulsanti per le chiamate d'emergenza e di assistenza  
Disattivazione dell'allarme volumetrico e della sorveglianza antisollevarimento
4. Avviamento/Spengimento del motore  
Orologio
5. Display touch screen con DS CONNECT RADIO o DS CONNECT NAV
6. Ricarica smartphone senza filo  
Presse 12 V/Porta USB

7. Freno di stazionamento elettrico  
Scelta della modalità di guida
8. Cassettino portaoggetti  
Disattivazione dell'airbag anteriore lato passeggero
9. Alzacristalli elettrici  
Chiusura centralizzata  
Sicurezza elettrica bambini
10. Cambio
11. Avvisatore acustico  
Airbag anteriore lato guidatore
12. Quadro strumenti

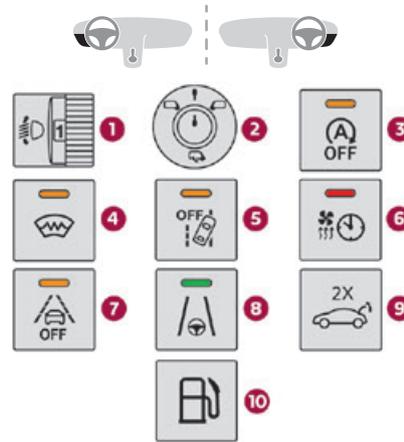
### Comandi al volante



1. Comandi d'illuminazione esterna / Indicatori di direzione
2. Telecamera a infrarossi

3. Comandi tergicristalli / Lavacrystalli / Computer di bordo
4. Comandi del sistema audio
- A. Scelta della modalità di visualizzazione del quadro strumenti
- B. Comandi vocali
- C. Alzare / abbassare il volume
- D. Selezione del media precedente / successivo  
Conferma di una selezione
- E. Accesso al menu **Telefono**  
Gestione delle chiamate
- F. Selezione della modalità audio
- G. Visualizzazione della lista stazioni radio/  
tracce audio
5. Comandi del regolatore / limitatore di velocità

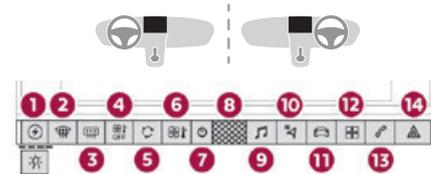
### Barretta laterale dei comandi



1. Regolazione dell'altezza dei fari alogeni
2. Regolazione retrovisori esterni
3. Stop & Start
4. Parabrezza riscaldato
5. Allarme superamento involontario linea di carreggiata
6. Spia di funzionamento riscaldamento programmabile
7. Allarme attivo superamento involontario linea di carreggiata
8. Mantenimento in corsia
9. Apertura/chiusura del portellone con apertura mani occupate

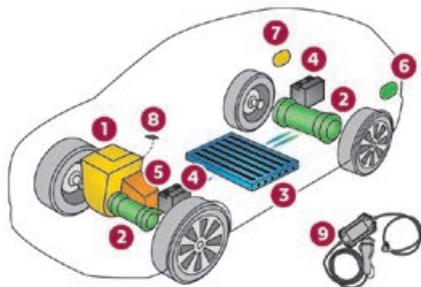
10. Apertura dello sportello del serbatoio del carburante (Ibrido)

### Barretta centrale dei comandi



1. Accesso al menu **Ibrido** o alla funzione **DS SENSORIAL DRIVE** (secondo la versione)
2. Programma automatico visibilità
3. Disappannamento/sbrinamento del lunotto
4. Ventilazione disattivata
5. Ricircolo manuale dell'aria nell'abitacolo
6. Accesso al menu **Climatizzazione**
7. Sistema audio ON/OFF
8. Regolazione del volume
9. Accesso al menu **Radio Sistemi Multimediali**
10. Accesso al menu **Navigazione**
11. Accesso al menu **Illumin esterna** o **Veicolo**
12. Accesso al menu **Connect-App**
13. Accesso al menu **Telefono**
14. Segnale d'emergenza

### Sistema ibrido ricaricabile



1. Motore a benzina
2. Motore elettrico anteriore e posteriore (secondo la versione)
3. Batteria di trazione
4. Batterie accessori 12 V
5. Cambio automatico elettrico a 8 marce (e-EAT8)
6. Sportellino di carica
7. Sportellino serbatoio carburante
8. Selettore modalità di guida
9. Cavo di carica

La tecnologia **ibrida ricaricabile** combina due fonti di energia: quella del motore a benzina e quella di uno o due motori elettrici (secondo la versione). Il motore a combustione e il motore elettrico possono funzionare in modo alternato o simultaneamente, in funzione della modalità di guida selezionata e delle condizioni di guida.

La sola energia elettrica fornisce il movimento del veicolo nella modalità **ELECTRIC**, oltre che nella modalità **IBRIDO** in caso di fabbisogno moderato. Assiste il motore a benzina durante le fasi di avviamento e accelerazione. L'energia elettrica è erogata da una batteria di trazione ricaricabile.

## Modalità di guida ecologica

La modalità di guida ecologica è un insieme di atteggiamenti quotidiani che permettono all'automobilista di ottimizzare il consumo di carburante e le emissioni di CO<sub>2</sub>.

### Ottimizzare l'utilizzo del cambio

Con cambio manuale, partire con delicatezza e inserire subito la marcia più alta. In fase di accelerazione, inserire le marce velocemente. Con cambio automatico, preferire la modalità automatica ed evitare di premere a fondo o bruscamente l'acceleratore.

L'indicatore di efficienza del cambio invita a inserire la marcia più adatta: quando sul quadro strumenti appare l'indicazione, seguire subito il suggerimento.

Con cambio automatico, questo indicatore appare solo in modalità manuale.

### Adottare uno stile di guida tranquillo

Rispettare le distanze di sicurezza tra i veicoli, utilizzare il freno motore anziché il pedale del freno e premere il pedale dell'acceleratore gradualmente. Questi comportamenti consentono di risparmiare carburante, ridurre le emissioni di CO<sub>2</sub> e diminuire il rumore generale del traffico. Favorire l'utilizzo della modalità di guida "Eco" selezionandola tramite il comando "Modalità di guida".

Se il veicolo è equipaggiato di comando del regolatore di velocità "CRUISE" sul volante, utilizzarlo a velocità superiori a 40 km/h quando il traffico è regolare.

### Gestire l'utilizzo degli equipaggiamenti elettrici

Prima di partire, se la temperatura nell'abitacolo è troppo elevata, arieggiare abbassando i vetri e aprendo le bocchette d'aerazione prima di attivare l'aria climatizzata.

Ad una velocità superiore a 50 km/h, chiudere i vetri e lasciare aperte le bocchette d'aerazione. Utilizzare degli equipaggiamenti che permettono di limitare la temperatura nell'abitacolo (pannello d'occultamento del tetto apribile, tendine, ecc.). Spegnerne l'aria climatizzata, tranne se dispone di regolazione automatica, non appena viene raggiunta la temperatura desiderata.

Spegnerne le funzioni di disappannamento e sbrinamento, se non sono gestite automaticamente.

Spegnerne appena possibile il riscaldamento del sedile.

Spegnerne i fari e i fanalini fendinebbia quando le condizioni di visibilità non li rendono necessari. Evitare di far girare il motore a vuoto, soprattutto in inverno, prima della partenza; il veicolo si riscalda più velocemente durante la guida.

Il passeggero deve evitare di collegare dispositivi multimediali (film, musica, videogiochi, ecc.) per contribuire a ridurre il consumo di energia elettrica e quindi di carburante.

Scollegare tutti i dispositivi portatili prima di scendere dal veicolo.

### Limitare le cause del consumo eccessivo

Ripartire i pesi all'interno del veicolo; posizionare gli oggetti più pesanti nella parte posteriore del bagagliaio, il più vicino possibile ai sedili posteriori.

Limitare i carichi nel veicolo e ridurre al minimo la resistenza aerodinamica (barre del tetto, portapacchi sul tetto, portabicicletta, rimorchio, ecc.). Utilizzare preferibilmente un portabagagli sul tetto.

Rimuovere le barre del tetto e i portapacchi sul tetto al termine dell'utilizzo.

Al termine della stagione invernale, sostituire i pneumatici da neve con pneumatici estivi.

### Rispettare le istruzioni di manutenzione

Controllare regolarmente e a freddo la pressione di gonfiaggio dei pneumatici, facendo riferimento all'etichetta sul montante della porta del guidatore.

Effettuare questo controllo in particolare:

- prima di un lungo viaggio;
- ad ogni cambio di stagione;
- dopo un periodo di inutilizzo prolungato.

Ricordarsi della ruota di scorta ed eventualmente dei pneumatici del rimorchio o della roulotte.

Effettuare regolarmente la manutenzione del veicolo (olio motore, filtro dell'olio, filtro dell'aria, filtro dell'abitacolo, ecc.) e attenersi

al programma degli interventi del piano di manutenzione previsto dal Costruttore. Con motore Diesel BlueHDi, se il sistema SCR non funziona, vengono emessi livelli eccessivi di sostanze inquinanti. Recarsi il prima possibile presso la Rete o un riparatore qualificato per riportare le emissioni di ossido di azoto del veicolo nei limiti stabiliti dalla regolamentazione. Durante il rifornimento di carburante, non insistere dopo il 3° scatto della pistola di erogazione, per evitare la fuoriuscita dello stesso. Si noterà che il consumo di carburante del nuovo veicolo si stabilizzerà a una media regolare solo dopo i primi 3.000 chilometri di guida.

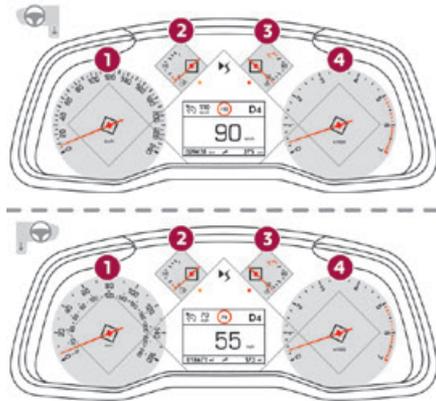
### **Ottimizzazione dell'autonomia di guida (veicoli ibridi)**

Collegare il veicolo appena possibile. Tentare di rimanere nella zona **ECO** dell'indicatore di potenza guidando in modo tranquillo e ad una velocità stabile.

Anticipare il più possibile il rallentamento e, se possibile, privilegiare le decelerazioni con la frenata rigenerativa (indicatore di potenza nella zona **CHARGE**).

Quando la navigazione GPS è attivata, selezionare la modalità **IBRIDO** per ottimizzare il consumo elettrico.

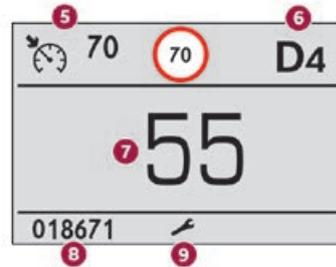
## Quadro strumenti a matrice



### Strumentazione di bordo

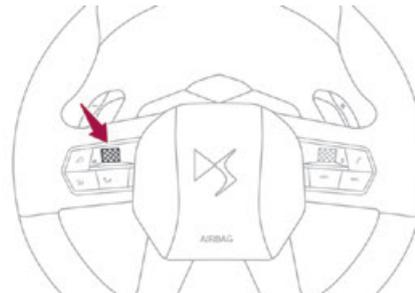
1. Tachimetro analogico (km/h o miglia)
2. Indicatore di livello del carburante
3. Indicatore di temperatura del liquido di raffreddamento (°C)
4. Contagiri (x 1.000 giri/min)

### Display centrale



5. Stato del regolatore/limitatore di velocità
6. Indicatore di cambio marcia  
Stato del cambio automatico
7. Zona di visualizzazione personalizzata  
Messaggi d'allarme
8. Contachilometri totale (km o miglia)
9. Spia Service

### Selezione del tipo di informazioni



Per modificare il tipo di informazioni nella visualizzazione personalizzata del display:

► Ruotare il quadrante situato sulla sinistra del volante per visualizzare e scorrere i vari tipi di informazione.

La nuova modalità di visualizzazione è applicata istantaneamente.

In funzione del livello di allestimento del veicolo, sono disponibili le seguenti informazioni:

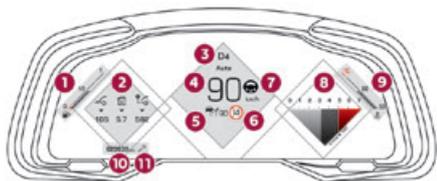
- Tachimetro digitale.
- Computer di bordo.
- Riconoscimento dei cartelli stradali.
- Aiuti alla guida.
- Livello di attenzione.
- Promemoria delle istruzioni di navigazione.
- Parametri dinamici del veicolo (modalità Sport)

## Quadro strumenti digitale

Il quadro strumenti digitale può essere personalizzato.

In funzione della modalità di visualizzazione selezionata, alcune informazioni sono nascoste o mostrate in modo diverso.

Esempio con la modalità di visualizzazione "PERSONALE":



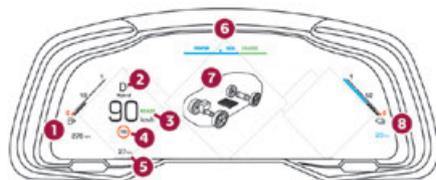
1. Indicatore di livello del carburante
2. Computer di bordo
3. Indicatore di cambio marcia  
Stato del cambio automatico  
Modalità di guida
4. Tachimetro digitale (km/h o miglia)
5. Impostazioni del regolatore/limitatore di velocità
6. Visualizzazione dei segnali di limite velocità
7. Stato del mantenimento in corsia
8. Contagiri (x 1.000 giri/min)
9. Indicatore di temperatura del liquido di raffreddamento (°C)
10. Contachilometri totale (miglia o km)
11. Spia Service

## Quadro strumenti digitale (Ibrido)

Il quadro strumenti digitale può essere personalizzato.

In funzione della modalità di visualizzazione selezionata, alcune informazioni sono nascoste o mostrate in modo diverso.

Esempio con la modalità di visualizzazione "ENERGIE":



1. Indicatore di livello del carburante e autonomia restante (km o miglia)
2. Stato del cambio  
Modalità di guida attiva
3. Tachimetro (km/h o miglia)  
Spia READY
4. Impostazioni del regolatore/limitatore di velocità  
Visualizzazione dei segnali di limite velocità
5. Contachilometri totale (km o miglia)
6. Indicatore di potenza
7. Flusso di energia
8. Livello di carica della batteria e autonomia restante (km o miglia)

## Visualizzazioni

Alcune spie hanno una posizione fissa, altre una posizione variabile.

Per alcune funzioni che dispongono di una spia sia per il funzionamento che per la disattivazione, è presente una sola posizione dedicata.

## Informazioni permanenti

Nella visualizzazione standard, il quadro strumenti mostra:

- In posizioni fisse:
  - Indicatore livello carburante.
  - Indicatore temperatura liquido di raffreddamento del motore.
  - Indicatore livello di carica e autonomia di guida (ibrido).
  - Contachilometri totalizzatore.
- In posizioni variabili:
  - Informazioni relative al cambio e all'indicatore di cambio marcia.
  - Tachimetro digitale.
  - Indicatore di potenza (ibrido).
  - Messaggi di stato o d'allarme visualizzati temporaneamente.

## Informazioni opzionali

Secondo la modalità di visualizzazione selezionata e le funzioni attive, possono essere visualizzate le seguenti informazioni aggiuntive:

- Contagiri.
- Computer di bordo.
- Funzioni di assistenza alla guida.
- Limitatore o regolatore di velocità.
- Contenuto multimediale riprodotto.
- Istruzioni di navigazione.
- Informazioni del motore (indicatori G, indicatori di potenza, Boost, Torque) in modalità Sport.
- Funzione DS NIGHT VISION.
- Flusso di energia (ibrido).

## Personalizzazione del quadro strumenti

È possibile modificare l'aspetto del quadro strumenti, scegliendo:

- il colore della visualizzazione;
- la modalità di visualizzazione.

### **i** Lingua e unità di visualizzazione

Dipendono dalle regolazioni del display touch screen.

Quando si viaggia all'estero, la velocità deve essere visualizzata nelle unità ufficiali del Paese in cui si sta guidando (km/h, km o miglia).

**!** Per motivi di sicurezza, queste regolazioni devono essere effettuate a veicolo fermo.

### Scelta del colore della visualizzazione

Il colore della visualizzazione può essere selezionato nelle impostazioni di un profilo nel menu **Impostazioni** del display touch screen. Può avvenire anche in base all'ambiente attivato dalla funzione DS SENSORIAL DRIVE.

Secondo la versione, le scelte possibili sono:

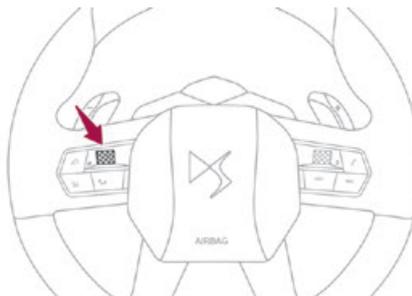
- "Cashmere": viola;
- "Titanium": cremisi;
- "Normale" (nessun ambiente attivato): bianco e champagne.

Per ulteriori informazioni sulla funzione **DS SENSORIAL DRIVE**, leggere la sezione corrispondente.

### Impostazione della modalità di visualizzazione

In ogni modalità, sul quadro strumenti vengono visualizzate informazioni specifiche.

#### Modifica della modalità di visualizzazione



▶ Ruotare la rotellina sulla sinistra del volante per visualizzare e far scorrere le varie modalità sul lato destro del quadro strumenti.

▶ Premere la rotellina per confermare la modalità.

Se non si preme la rotellina, la modalità di visualizzazione selezionata viene applicata automaticamente dopo alcuni istanti.

#### Panoramica delle modalità di visualizzazione

- "**STRUMENT.**": visualizzazione standard del tachimetro analogico e digitale, del contachilometri e:

- indicatore livello carburante, indicatore temperatura liquido di raffreddamento e contagiri (benzina o Diesel);

- indicatore livello carburante, indicatore carica batteria e indicatore di potenza (ibrido);
- "**NAVIGAZ.**": visualizzazione standard e informazioni di navigazione attuali (mappa e istruzioni di navigazione).
- "**GUIDA**": visualizzazione standard e informazioni relative ai sistemi di assistenza alla guida attivi.
- "**MINIMA**": visualizzazione ristretta con tachimetro digitale, contachilometri e:
  - indicatore livello carburante e indicatore temperatura liquido di raffreddamento (benzina o Diesel);
  - indicatore livello carburante e indicatore carica batteria (ibrido).
- "**VISIONE NOTTURNA**": visualizzazione minima e immagine della telecamera a infrarossi (associata alla funzione DS NIGHT VISION).
- "**ÉNERGIE**": visualizzazione standard e rappresentazione grafica del flusso d'energia del veicolo (ibrido).
- "**PERSONALE**": visualizzazione minima, con la possibilità di selezionare e visualizzare informazioni opzionali nelle aree personalizzabili a sinistra e a destra.

#### Configurazione di una modalità di visualizzazione "PERSONALE"

##### Con DS CONNECT RADIO

- ▶ Premere **Regolazioni** nella fascia superiore del display touch screen.
- ▶ Selezionare "**Configurazione**",



► Selezionare "**Personalizzazione quadro strumenti**".

#### Con DS CONNECT NAV



► Premere **Regolazioni** nella fascia laterale del display touch screen.

► Selezionare "**OPZIONI**".



► Selezionare "**Personalizzazione quadro strumenti**".

► Per ogni area di visualizzazione personalizzata (sinistra e destra), selezionare un tipo di informazioni mediante le frecce di scorrimento corrispondenti sul display touch screen:

- "**Aiuti alla guida**".
- "**Difetto**" (vuoto).
- "**Info motore**" (modalità Sport).
- "**G-metri**" (modalità Sport).
- "**Temperature**:" (olio motore).
- "**Sistemi Multimediali**".
- "**Navigazione**".
- "**Computer di bordo**".
- "**Contagiri**".
- "**Flusso d'energia**" (secondo la versione).
- "**Indicatore di potenza**" (secondo la versione).
- "**Consumo energetico**" (secondo la versione).
- "**Visione notturna**".
- "**Livello di attenzione**".

► Confermare per salvare e uscire.

La modalità di visualizzazione "**PERSONALE**" viene abilitata immediatamente.

## Spie d'allarme

Visualizzati come simboli, spie e indicatori informano il guidatore di un'anomalia (spie d'allarme) o dello stato di funzionamento di un sistema (spie di funzionamento o di disattivazione). Alcune spie si accendono in due modalità (fissa e lampeggiante) e/o in colori diversi.

### Allarmi associati

L'accensione di una spia può essere accompagnata da un segnale acustico e/o dalla visualizzazione di un messaggio sul display.

Il tipo di allarme messo in relazione con lo stato di funzionamento del veicolo permette di sapere se la situazione è normale o se è presente un'anomalia: per ulteriori informazioni, vedere la descrizione di ciascuna spia.

### All'inserimento del contatto

All'inserimento del contatto, alcune spie di colore rosso o arancione si accendono per alcuni secondi sul quadro strumenti. Tali spie dovrebbero spegnersi all'avviamento del motore. Per ulteriori informazioni su un sistema o una funzione, attenersi alla sezione corrispondente.

## Spie accese fisse

L'accensione di una spia rossa o arancione indica il verificarsi di un malfunzionamento che necessita di diagnosi approfondita.

### Se una spia rimane accesa

I riferimenti **(1)(2)** e **(3)** nella descrizione delle spie indicano se è necessario rivolgersi ad un tecnico qualificato, in aggiunta agli interventi immediati raccomandati.

**(1): È indispensabile fermare il veicolo.**

Fermarsi appena le condizioni di sicurezza lo consentono e disinserire il contatto.

**(2):** Rivolgersi alla Rete della Marca o ad un riparatore qualificato.

**(3):** Rivolgersi alla Rete della Marca o ad un riparatore qualificato.

## Elenco delle spie

### Spie rosse

#### STOP



Fissa, abbinata ad un'altra spia d'allarme, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio e da un segnale acustico.

È stato rilevato un malfunzionamento grave del motore, dei freni, del servosterzo, del cambio automatico o un'anomalia elettrica grave.

Eseguire (1) e poi (2).

### Temperatura massima del liquido di raffreddamento



Fissa con lancetta nella zona rossa, accompagnata dalla spia STOP.

La temperatura del circuito di raffreddamento è troppo elevata.

Eseguire la procedura (1), poi attendere il raffreddamento del motore per rabboccare, se

necessario. Se il problema persiste, eseguire la procedura (2).



Fissa, accompagnata dalla spia STOP.

La temperatura del circuito di raffreddamento è troppo elevata.

Eseguire la procedura (1), poi attendere il raffreddamento del motore per rabboccare, se necessario. Se il problema persiste, eseguire la procedura (2).

#### Pressione dell'olio motore



Fissa.

Anomalia del sistema di lubrificazione del motore.

Eseguire la procedura (1) e poi (2).

#### Anomalia del sistema (ibrido)



Fissa.

Il sistema ibrido ricaricabile non funziona correttamente.

Eseguire la procedura (1) e poi (2).

#### Cavo collegato (ibrido)



Fissa.

Non è possibile avviare il veicolo mentre il cavo di carica è collegato al connettore del veicolo.

Scollegare il cavo di carica e chiudere lo sportellino.

#### Carica batterie 12 V\*



Fissa.

Anomalia del circuito di carica della batteria (morsetti sporchi, cinghia dell'alternatore allentata o rotta, ecc.).

Eseguire la procedura (1).

Se il freno di stazionamento elettrico non funziona più, immobilizzare il veicolo:

- ▶ con cambio manuale, inserire una marcia;
- ▶ con cambio automatico, bloccare una delle ruote con i cunei in dotazione;

Pulire e serrare i morsetti. Se la spia non si spegne quando il motore viene avviato, eseguire la procedura (2).

#### Freni



Fissa.

Notevole diminuzione del livello del liquido dei freni.

Effettuare (1), quindi rabboccare il livello utilizzando liquido conforme alle raccomandazioni del Costruttore. Se il problema persiste, eseguire (2).



Fissa.

Il sistema Ripartitore elettronico di frenata (REF) non funziona correttamente. Eseguire (1) e quindi (2).

#### Freno di stazionamento elettrico



Fissa.

Il freno di stazionamento elettrico è inserito.



Lampeggiante.

Anomalia dell'inserimento/disinserimento.

Eseguire la procedura (1): parcheggiare su un terreno in piano (una superficie orizzontale).

Con cambio manuale, inserire una marcia.

Con cambio automatico, selezionare la modalità P.

Interrompere il contatto ed eseguire la procedura (2).

#### Porta/e aperta/e



Fissa e abbinata ad un messaggio che identifica la porta.

Ulteriore segnalazione acustica se la velocità è superiore a 10 km/h.

Se una porta o il bagagliaio non sono chiusi correttamente.

#### Cinture di sicurezza non allacciate / volutamente sganciate



Fissa o lampeggiante, accompagnata da un segnale acustico d'intensità crescente.

Una delle cinture di sicurezza non è stata allacciata o è stata volutamente sganciata.

#### Spie arancioni

##### Manutenzione



Accesa temporaneamente, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio.

Sono state rilevate una o più anomalie minori per cui non sono presenti spie specifiche.

\* Secondo il Paese di commercializzazione.

Identificare la causa dell'anomalia mediante il messaggio visualizzato sul quadro strumenti. È possibile risolvere da sé alcune anomalie, come la sostituzione della batteria del telecomando. Per altre anomalie, ad esempio del sistema di segnalazione pneumatici sgonfi, eseguire la procedura (3).

 Fissa, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio.

Se sono state rilevate una o più anomalie gravi per cui non sono presenti spie specifiche. Identificare la causa dell'anomalia mediante il messaggio visualizzato sul quadro strumenti, poi eseguire la procedura (3).

 Fissa, accompagnata dal messaggio "Anomalia freno di stazionamento".

Il disinserimento automatico del freno di stazionamento elettrico non è disponibile. Eseguire la procedura (2).

 Spia Service accesa fissa e chiave di manutenzione lampeggiante, quindi fissa.

La data del tagliando è stata superata. Il tagliando deve essere effettuato appena possibile. Solo con motorizzazioni diesel BlueHDi.

### Freni

 Fissa. È stata rilevata una lieve anomalia del sistema di frenata. Guidare con prudenza. Eseguire (3).

### Anomalia (con freno di stazionamento elettrico)

  Fissa, accompagnata dal messaggio "Anomalia freno di stazionamento".

Il veicolo non può essere immobilizzato a motore avviato.

Se i comandi di inserimento e disinserimento manuali non funzionano, la leva di comando del freno di stazionamento elettrico non funziona correttamente.

Le funzioni automatiche devono essere utilizzate in qualsiasi circostanza e vengono riattivate automaticamente in caso di anomalia della leva di comando. Eseguire (2).

  Fissa, accompagnata dal messaggio "Anomalia freno di stazionamento".

Il freno di stazionamento presenta un'anomalia: è possibile che le funzioni manuali e automatiche non funzionino.

A veicolo fermo, per immobilizzarlo:

- ▶ Tirare e tenere tirata la leva di comando per circa 7-15 secondi, fino all'accensione della spia sul quadro strumenti.

Se questa procedura non funziona, mettere in sicurezza il veicolo:

- ▶ Parcheggiare su un terreno in piano.
- ▶ Con cambio manuale, inserire una marcia.
- ▶ Con cambio automatico, selezionare la modalità **P**, poi bloccare una delle ruote con i cunei in dotazione.

Poi eseguire la procedura (2).

### Disattivazione delle funzioni automatiche (con freno di stazionamento elettrico)

 Fissa. Le funzioni "inserimento automatico" (allo spegnimento del motore) e "disinserimento automatico" (all'accelerazione) sono disattivate.

Se l'inserimento/il disinserimento automatico non è più possibile:

- ▶ Avviare il motore;
- ▶ Utilizzare la leva di comando per inserire il freno di stazionamento.
- ▶ Rilasciare completamente il pedale del freno.
- ▶ Tenere la leva di comando premuta nella direzione di rilascio per un tempo tra 10 e 15 secondi.
- ▶ Rilasciare la leva di comando.
- ▶ Tenere premuto il pedale del freno.
- ▶ Tenere la leva di comando nella direzione di "inserimento" per 2 secondi.
- ▶ Rilasciare la leva di comando e il pedale del freno.

### Antibloccaggio delle ruote (ABS)

 Fissa. Anomalia del sistema antibloccaggio delle ruote.

Il veicolo conserva una frenata normale.

Guidare con prudenza e a velocità moderata, poi eseguire (3).

### Sistema di autodiagnosi motore (benzina o Diesel)



Lampeggiante.

Anomalia del sistema di controllo motore.

Rischio di danni irreversibili al catalizzatore.

È **necessario** svolgere la procedura (2).



Fissa.

Anomalia del sistema antinquinamento.

La spia deve spegnersi all'avviamento del motore.

Eseguire presto la procedura (3).

### Controllo dinamico della stabilità (CDS)/ Antipattinamento delle ruote (ASR)



Lampeggiante.

La regolazione del sistema CDS/ASR si attiva in caso di perdita di aderenza o di deviazione dalla traiettoria.



Fissa.

Il sistema CDS/ASR non funziona correttamente.

Eseguire (3).

### Anomalia del sistema di frenata di emergenza (con freno di stazionamento elettrico)



Fissa, accompagnata dal messaggio "Anomalia freno di stazionamento".

Il sistema di frenata di emergenza non funziona in modo ottimale.

Se il disinserimento automatico non è disponibile, utilizzare quello manuale o eseguire (3).

### Partenza assistita in pendenza



Fissa, accompagnata dal messaggio "Anomalia del sistema

antirretroamento".

Il sistema non funziona correttamente.

Eseguire (3).

### Allarme pneumatici sgonfi



Fissa.

La pressione di uno o più pneumatici è insufficiente.

Controllare la pressione degli pneumatici il più presto possibile.

Reinizializzare il sistema di rilevamento dopo aver regolato la pressione.



Spia Pneumatici sgonfi lampeggiante poi fissa e spia

Service fissa.

Il sistema di segnalazione della pressione dei pneumatici non funziona correttamente.

La segnalazione pneumatici sgonfi non è più garantita.

Verificare la pressione dei pneumatici non appena possibile ed eseguire (3).

### Sensori di parcheggio



Fissa, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio e da un segnale acustico.

Anomalia del sistema.

Eseguire (3).

### Pre-riscaldamento motore (Diesel)



Accesa temporaneamente (fino a circa 30 secondi in condizioni meteorologiche avverse).

All'inserimento del contatto, se le condizioni meteo e la temperatura del motore lo rendono necessario.

Attendere lo spegnimento della spia prima di avviare il motore.

Quando la spia si spegne, l'avviamento è immediato se tiene premuto:

- il pedale della frizione con cambio manuale;
- il pedale del freno con cambio automatico.

Se il motore non si avvia, effettuare nuovamente la richiesta di avviamento motore tenendo premuto il pedale del freno.

### Airbag



Fissa.

Uno degli airbag o dei pretensionatori pirotecnici delle cinture di sicurezza non funziona correttamente.

Eseguire (3).

### Airbag anteriore lato passeggero (ON)



Fissa.

Attivazione airbag anteriore lato passeggero.

Il comando è in posizione "ON".

**In questo caso, NON collocare un seggiolino per bambini di tipo "spalle verso la strada" sul sedile del passeggero anteriore. Rischio di lesioni gravi!**

### Airbag anteriore lato passeggero (OFF)



Fissa.

L'airbag anteriore lato passeggero è disattivato.

Il comando è in posizione "OFF".

È possibile installare un seggiolino per bambini con "schienale rivolto all'indietro", a meno che sia presente un'anomalia degli airbag (spia degli airbag accesa).

**Livello minimo carburante**

 oppure  Fissa (spia o LED) e lancetta nella  zona rossa (secondo la versione), accompagnata da un segnale acustico e da un messaggio.

Il segnale acustico e il messaggio vengono ripetuti, con frequenza crescente, man mano che il livello si avvicina allo zero.

Alla prima accensione, nel serbatoio restano **circa 6 litri di carburante** (riserva).

Effettuare al più presto un rifornimento di carburante per evitare di esaurirlo.

**Evitare che il serbatoio del carburante rimanga completamente vuoto**, in quanto ciò potrebbe danneggiare i sistemi antinquinamento e d'iniezione.

**Avvisatore acustico pedoni (ibrido)**

 Fissa.  
 OFF Rilevato malfunzionamento dell'avvisatore acustico.  
Eseguire la procedura (3).

**Allarme Rischio Collisione/Active Safety Brake**

 Fissa, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio.

Il sistema è stato disattivato tramite il display touch screen (menu **Illumin esterna/Veicolo**).

**Allarme Rischio Collisione / Active Safety Brake**

 Lampeggiante.  
Il sistema si attiva e frena leggermente al fine di diminuire la velocità di collisione frontale con il veicolo che precede.

 Fissa, accompagnata da un messaggio e da un segnale acustico.  
Anomalia del sistema.  
Eseguire (3).

**Allarme superamento involontario linea di carreggiata**

 Lampeggiante, accompagnata da un segnale acustico.

È stato rilevato il superamento della linea di segnalazione della carreggiata a sinistra o a destra.

Stezzare il volante nella direzione opposta per tornare nella giusta traiettoria.

 Fissa, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio.

Anomalia del sistema.  
Restare vigili e guidare con prudenza, poi eseguire la procedura (3).

**Allarme attivo superamento involontario linea di carreggiata**

 Fissa.  
Il sistema è stato disattivato automaticamente o messo in standby.

 Lampeggiante.  
Si sta per superare una linea di carreggiata tratteggiata senza attivare gli indicatori di direzione.

Il sistema si attiva, poi corregge la traiettoria sul lato della linea di carreggiata rilevata.

  Fissa, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio e

da un segnale acustico.  
Il sistema non funziona correttamente.  
Eseguire (3).

**Mantenimento in corsia**

  Fissa, accompagnata dalla spia Service.

Il sistema non funziona correttamente.  
Eseguire la procedura (3).

**Stop & Start**

 Fissa, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio.

Il sistema Stop & Start è stato disattivato manualmente.

Il motore non si spegnerà al successivo stop.  
Premere il pulsante per riattivare la funzione Stop & Start.

 Fissa.  
 OFF Il sistema Stop & Start è stato disattivato automaticamente.

Il motore non si spegnerà al successivo stop, se la temperatura esterna è:

- inferiore a 0°C;
- superiore a +35°C.

 Lampeggiante e poi fissa, accompagnata da un messaggio.

Il sistema non funziona correttamente.  
Eseguire la procedura (3).

**AdBlue®(BlueHDi)**

 Accesa per circa 30 secondi all'inserimento del contatto, accompagnata da un messaggio indicante

l'autonomia di guida.

L'autonomia di guida è compresa tra 2.400 e 800 km.

Effettuare un rabbocco di AdBlue®.

 Fissa all'inserimento del contatto, accompagnata da un segnale acustico e da un messaggio indicante l'autonomia di guida. L'autonomia di guida è compresa tra 800 km e 100 km.

Effettuare **immediatamente** un rabbocco di AdBlue® o eseguire (3).

 Lampeggiante, accompagnata da un segnale acustico e da un messaggio indicante l'autonomia di guida.

L'autonomia di guida è inferiore a 100 km.

È **necessario** effettuare un rabbocco di AdBlue® per **impedire il blocco dell'avviamento del motore** o eseguire (3).

 Lampeggiante, accompagnata da un segnale acustico e da un messaggio indicante l'impossibilità di avviare il motore. Il serbatoio dell'AdBlue® è vuoto: il dispositivo antiavviamento regolamentare impedisce l'avviamento del motore.

Per riavviare il motore, effettuare un rabbocco di AdBlue® o eseguire (2).

È **necessario** aggiungere almeno 5 litri di AdBlue® nel serbatoio corrispondente.

### SCR(BlueHDi)

   Fissa all'inserimento del contatto, accompagnata da

un segnale acustico e da un messaggio.

È stata rilevata un'anomalia del sistema antinquinamento SCR.

Questa spia si spegne non appena il livello di emissioni dei gas di scarico è di nuovo conforme.

   Spia AdBlue® lampeggiante all'inserimento del contatto, associata alle spie Service e Autodiagnosi motore accese fisse, accompagnata da un segnale acustico e da un messaggio indicante l'autonomia di guida.

A seconda del messaggio visualizzato, è possibile percorrere fino a 1.100 km prima dell'attivazione del dispositivo antiavviamento del motore.

Eseguire (3) al più presto per **impedire il blocco dell'avviamento del motore**.

   Spia AdBlue® lampeggiante all'inserimento del contatto, associata alle spie Service e Autodiagnosi del motore accese fisse, accompagnata da un segnale acustico e da un messaggio indicante l'impossibilità di avviamento del motore.

Il dispositivo antiavviamento del motore impedisce il riavvio del motore (oltre il limite di guida consentito dopo conferma di un'anomalia del sistema antinquinamento).

Per avviare il motore, effettuare (2).

### Filtro antiparticolato(Diesel)

 Fissa, accompagnata da un segnale acustico e da un messaggio indicante il rischio di saturazione del filtro antiparticolato. Il filtro antiparticolato inizia a essere saturo.

Non appena le condizioni del traffico lo permettono, rigenerare il filtro guidando a una velocità di almeno 60 km/h, fino allo spegnimento della spia.

 Fissa, accompagnata da un segnale acustico e da un messaggio indicante che il livello di additivo del filtro antiparticolato è troppo basso.

È stato raggiunto il livello minimo di additivo nel serbatoio.

Rabboccare il serbatoio appena possibile: eseguire la procedura (3).

### Fendinebbia posteriori

 Fissa.  
I fari sono accesi.

### DS NIGHT VISION

 Fissa.  
Il sistema è stato attivato ma il veicolo viaggia ad una velocità troppo elevata, o le condizioni di temperatura esterna sono fuori della gamma consentita.

La visualizzazione è disponibile con la modalità "Visione notturna", ma il sistema non emette alcun allarme.

### Spie verdi

#### Stop & Start(benzina o Diesel)

 Fissa.  
Quando il veicolo si ferma, la funzione Stop & Start porta il motore in modalità STOP.



Lampeggiamento temporaneo.  
La modalità STOP non è temporaneamente disponibile o la modalità START viene attivata automaticamente.

### Veicolo pronto per partire (ibrido)



Fissa, accompagnata da un segnale acustico all'accensione.

Il veicolo è pronto per partire.

La spia di funzionamento si spegne dopo aver raggiunto una velocità di circa 5 km/h e si accende nuovamente quando il veicolo smette di muoversi.

La spia si spegne quando si spegne il motore e si esce dal veicolo.

### Modalità Eco



Fissa.  
La modalità Eco è attivata.

Certe impostazioni di guida vengono ottimizzate per ridurre i consumi di carburante.

### Park Assist oppure DS PARK PILOT



Fissa.  
La funzione è attiva.

### Mantenimento in corsia



Fissa.  
Il sistema è stato attivato.

Tutte le condizioni sono presenti: il sistema è operativo.

### Funzionamento automatico del tergicristallo



Fissa.  
Il funzionamento automatico del tergicristallo anteriore è attivato.

### Indicatori di direzione



Indicatori di direzione con segnale acustico.

Gli indicatori di direzione sono accesi.

### Luci di posizione



Fissa.  
I fari sono accesi.

### Fari anabbaglianti



Fissa.  
I fari sono accesi.

### Fari fendinebbia anteriori



Fissa.  
I fendinebbia sono accesi.

### DS NIGHT VISION



Fissa.  
Il sistema è stato attivato.

Tutte le condizioni sono presenti: il sistema è operativo.

L'immagine della telecamera a infrarossi è disponibile con la modalità "Visione notturna" sul quadro strumenti.

### Commutazione automatica dei fari



Fissa.  
La funzione è stata attivata tramite il touch screen (menu **illumin esterna/Veicolo**).

Il comando dei fari è in posizione "AUTO".

### Spie blu

#### Fari abbaglianti



Fissa.  
I fari sono accesi.

### Funzione eSave (ibrido)



Fissa, accompagnata dall'autonomia elettrica di riserva.

La funzione eSave è attivata.

### Spie nere/bianche

#### Cambio automatico (EAT8) o cambio automatico elettrico (e-EAT8) (ibrido)



Fissa.  
Il cambio automatico è bloccato.

È necessario premere il pulsante di **sblocco** per sbloccarlo.

## Indicatori

### Indicatore di manutenzione

Le informazioni della manutenzione sono espresse in termini di distanza (chilometri o miglia) e tempo (mesi o giorni).

L'avviso viene inviato secondo quale delle due scadenze viene raggiunta per prima.

Le informazioni della manutenzione sono visualizzate sul quadro strumenti. Secondo la versione del veicolo:

- La linea di visualizzazione del contachilometri indica la distanza rimanente prima della scadenza della manutenzione successiva o la distanza percorsa dalla scadenza precedente preceduta dal segno "-".
- Un messaggio di allarme indica la distanza rimanente e il tempo rimasto prima della

manutenzione successiva oppure da quanto è stata superata la scadenza.

**i** Il valore indicato viene calcolato in base alla distanza percorsa e al tempo trascorso dall'ultima manutenzione. L'allarme potrebbe attivarsi anche in prossimità di una scadenza.

### Indicatore di manutenzione



Si accende temporaneamente all'inserimento del contatto.

Mancano da 1 000 km a 3 000 km alla scadenza del tagliando di manutenzione successivo.



Fissa, all'inserimento del contatto.

La manutenzione è prevista entro 1 000 km.

Far controllare il veicolo appena possibile.

### Chiave di manutenzione lampeggiante



Lampeggiante e poi fissa, all'inserimento del contatto.

(Con motorizzazioni diesel BlueHDi, associata alla spia Service)

La data del tagliando è stata superata.

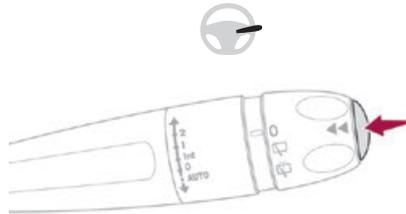
Effettuare il tagliando appena possibile.

### Azzeramento dell'indicatore di manutenzione

L'indicatore di manutenzione deve essere azzerato dopo ogni tagliando.

Se la manutenzione è stata eseguita da sé:

- ▶ Interrompere il contatto.



- ▶ Premere e tenere premuto il pulsante all'estremità del comando del tergicristallo.
- ▶ Inserire il contatto; viene visualizzata una finestra temporanea ed inizia un conto alla rovescia.
- ▶ Quando il display indica =0, rilasciare il pulsante; la chiave di manutenzione sparisce.

**i** Se è necessario scollegare la batteria dopo questa operazione, bloccare le porte del veicolo e attendere almeno 5 minuti, altrimenti l'azzeramento non verrà registrato.

### Promemoria della manutenzione



È possibile visualizzare le informazioni della manutenzione premendo il pulsante "Check/Diagnosi" nel menu **Illumin esterna/Veicolo** del display touch screen.

### Indicatore di livello olio motore

(secondo la versione)

Sulle versioni equipaggiate di indicatore di livello olio elettrico, lo stato del livello dell'olio motore

appare sul quadro strumenti per alcuni secondi all'inserimento del contatto sotto forma di messaggi, dopo le informazioni di manutenzione.

**i** La lettura del livello è corretta solo se il veicolo è parcheggiato in piano, con il motore spento da almeno 30 minuti.

### Livello olio non corretto

È indicato dalla visualizzazione di un messaggio che richiede di effettuare il rabbocco, accompagnato dall'accensione della spia Service e da un segnale acustico.

Se il livello basso dell'olio è confermato dalla verifica con l'astina di livello dell'olio, rabboccare per evitare danni al motore.

Per ulteriori informazioni sul **Controllo dei livelli**, consultare la sezione corrispondente.

### Malfunzionamento dell'indicatore di livello dell'olio

È indicato dalla visualizzazione del messaggio "Misurazione livello olio non valida" sul quadro strumenti.

Contattare la Rete o un riparatore qualificato.

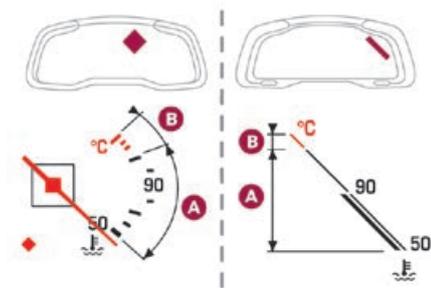


In caso di malfunzionamento dell'indicatore elettrico, il livello dell'olio motore non è più monitorato.

Se il sistema ha un malfunzionamento, occorre controllare il livello dell'olio motore con l'astina manuale situata nel cofano motore.

Per ulteriori informazioni sul **Controllo dei livelli**, consultare la sezione corrispondente.

## Indicatore temperatura del liquido di raffreddamento



Con il motore avviato:

- Nella zona **A**, la temperatura è corretta.
- Nella zona **B**, la temperatura è troppo elevata; la spia associata e la spia **STOP** centrale si accendono in rosso sul quadro strumenti, accompagnate dalla visualizzazione di un messaggio e da un segnale acustico.

**È necessario fermarsi non appena le condizioni del traffico lo consentono.**

Attendere qualche minuto prima di spegnere il motore.

! Dopo aver interrotto il contatto, aprire con cautela il cofano motore e verificare il livello del liquido di raffreddamento.

i Per ulteriori informazioni sul **Controllo dei livelli**, attenersi alla sezione corrispondente.

## Indicatori di autonomia AdBlue® (BlueHDi)

I motori BlueHDi Diesel sono equipaggiati di un sistema che associa il sistema antinquinamento SCR (Selective Catalytic Reduction) e un DPF (filtro antiparticolato Diesel) per il trattamento dei gas di scarico. I due sistemi non possono funzionare senza il fluido AdBlue®.

Quando il livello di AdBlue® scende al di sotto del livello di riserva (tra 2.400 e 0 km), una spia si accende all'inserimento del contatto e sul quadro strumenti appare la stima della distanza percorribile prima del bloccaggio dell'avviamento del motore.

! Il dispositivo regolamentare antiavviamento del motore si attiva automaticamente quando il serbatoio dell'AdBlue® è vuoto. A questo punto non sarà più possibile avviare il motore fino all'avvenuto rabbocco della quantità minima necessaria di AdBlue®.

### Visualizzazione manuale dell'autonomia di guida

Se l'autonomia di guida è superiore a 2.400 km, non viene visualizzata automaticamente.

È possibile visualizzare le informazioni sull'autonomia premendo il pulsante "Check/Diagnosi" nel menu **Illumin esterna/Veicolo** del display touch screen.

### Azioni richieste in caso di mancanza di AdBlue®

La seguente spia si accende quando la quantità di AdBlue® è inferiore al livello di riserva corrispondente a un'autonomia di 2.400 km. Insieme alle spie, la visualizzazione regolare di messaggi ricorda al guidatore che il rabbocco è necessario per evitare l'impossibilità di avviamento del motore. Consultare la rubrica sulle **spie** per informazioni dettagliate sui messaggi visualizzati.

i Per ulteriori informazioni sull' **AdBlue® (motori BlueHDi)** e in particolare sul rifornimento, fare riferimento alla sezione corrispondente.

Spie/ indicatori accesi	Azione	Autonomia di guida
	Rabboccare.	Tra 2.400 km e 800 km
	Rabboccare il prima possibile.	Tra 800 km e 100 km

Spie/ indicatori accesi	Azione	Autonomia di guida
	<b>Il rabbocco è tassativo.</b> Esiste il rischio di bloccaggio dell'avviamento motore.	Tra tra 100 km e 0 km
	Per riavviare il motore, è tassativo aggiungere una quantità minima di 5 litri di AdBlue® nel rispettivo serbatoio.	0 km

## Anomalia del sistema antinquinamento SCR

### Rilevamento di un'anomalia

	Se viene rilevata un'anomalia, queste spie si accendono accompagnate da un segnale acustico e da un messaggio di tipo "Anomalia antinquinamento".
---	---

L'allarme si attiva durante la guida, non appena l'anomalia viene rilevata per la prima volta e in seguito a ogni inserimento del contatto fino a che il problema persiste.

**I** Se l'anomalia è temporanea, l'allarme si disattiva durante il tragitto successivo, dopo i controlli autodiagnostici del sistema antinquinamento SCR.

### Anomalia confermata durante la fase di guida autorizzata (tra 1.100 km e 0 km)

Tuttavia, se l'allarme è ancora visualizzato dopo 50 km percorsi, l'anomalia del sistema SCR è confermata.

La spia AdBlue lampeggia e viene visualizzato il messaggio "Anom antinquin: Avviam vietato in X km", che indica l'autonomia di guida in chilometri. Durante la guida, il messaggio appare ogni 30 secondi. L'allarme riappare ad ogni inserimento del contatto.

È possibile percorrere fino a 1.100 km prima dell'attivazione del dispositivo **antiavviamento del motore**.

**!** Appena possibile, far verificare il sistema presso la Rete o presso un riparatore qualificato.

### Avviamento impossibile

Dopo ogni inserimento del contatto, viene visualizzato il messaggio "Anom antinquin: Avv vietato".

**!** Per riavviare il motore, rivolgersi alla Rete o a un riparatore qualificato.

## Indicatore di potenza (ibrido)

L'indicatore di potenza rende possibile conoscere in tempo reale la potenza richiesta dal veicolo. Sono presenti 3 zone:



**POWER** **Richiesta di potenza elevata, utilizzando le funzionalità combinate del motore a benzina e dei motori elettrici (secondo la versione).**

Il cursore si trova in questa zona durante le fasi di guida più dinamiche quando sono richiesti livelli elevati di prestazioni.

**ECO** **Utilizzo ottimale dell'energia (combustione interna o elettrico).**

Il cursore si trova in questa zona durante le fasi di guida elettrica e durante le fasi di utilizzo ottimale del motore a benzina, accessibili con una guida idonea.

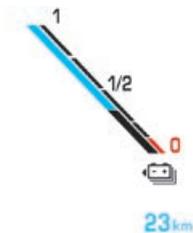
Un indicatore segnala la soglia di riavvio del motore a benzina.

Il guidatore può quindi moderare l'accelerazione per rimanere nella modalità di guida elettrica.

**CHARGE** Recupero energetico per ricaricare la batteria di trazione.

Il cursore si trova in questa zona durante le fasi di decelerazione: spostando il piede dall'acceleratore o frenando.

## Indicatore livello di carica (ibrido)



Il livello di carica della batteria di trazione e l'autonomia rimanente nella modalità di guida elettrica sono visualizzati in permanenza all'accensione del veicolo.

**i** A contatto interrotto, l'apertura della porta del guidatore riattiva l'indicatore.

## Test manuale

Questa funzione permette di verificare alcuni indicatori e di visualizzare l'elenco degli allarmi.



È possibile accedervi tramite il pulsante "**Diagnosi/Check**" nel menu **Illumin esterna/Veicolo** del display touch screen. Sul quadro strumenti sono visualizzate le seguenti informazioni:

- Livello dell'olio motore.
- Manutenzione successiva.
- Pressione dei pneumatici.
- Autonomia di guida associata all'AdBlue e al sistema SCR (BlueHDi Diesel).
- Allarmi attivi.

**i** Queste informazioni appaiono automaticamente anche ad ogni inserimento del contatto.

## Contachilometri totalizzatore

Il contachilometri totalizzatore misura la distanza totale percorsa dal veicolo dalla prima immatricolazione.

Con il contatto inserito, la distanza totale è visualizzata in ogni momento. Rimane visualizzata per 30 secondi dopo l'interruzione del contatto. Viene visualizzata all'apertura della porta del guidatore e quando le porte del veicolo vengono bloccate o sbloccate.

**i** Quando si viaggia all'estero, potrebbe essere necessario modificare le unità della distanza (km o miglia): la velocità stradale deve essere visualizzata nell'unità

ufficiale del Paese in cui ci si trova (km/h o miglia). La modifica dell'unità si effettua mediante il menu di configurazione del display, a veicolo fermo.

## Reostato d'illuminazione

Questo sistema permette di adattare manualmente l'intensità luminosa del posto di guida in funzione della luminosità esterna.

## Con DS CONNECT RADIO



► Premere questo tasto per selezionare il menu **Impostazioni**.



► Selezionare "**Luminosità**".



► Regolare la luminosità premendo i tasti freccia o spostando il cursore.

Le impostazioni vengono applicate immediatamente.

► Per uscire, premere un punto all'esterno della finestra delle impostazioni.

È anche possibile spegnere il display:



► Premere questo pulsante per selezionare il menu **Impostazioni**.



► Selezionare "**Dark**".

Il display si spegne completamente.

► Premere nuovamente il display (in un punto qualsiasi della superficie) per attivarlo.

## CONDS CONNECT NAV

 ▶ Premere questo tasto per selezionare il menu **Impostazioni**.

▶ Selezionare "**OPZIONI**".



▶ Selezionare "**Configurazione display**".

▶ Selezionare la tendina "**Luminosità**".

▶ Regolare la luminosità premendo i tasti freccia o spostando il cursore.

**OK** ▶ Premere questo tasto per salvare e uscire.

È anche possibile spegnere il display:

 ▶ Premere questo tasto per selezionare il menu **Impostazioni**.

 ▶ Selezionare "**Spegni schermo**".

Il display si spegne completamente.

▶ Premere nuovamente il display (in qualsiasi punto della superficie) per attivarlo.

## Computer di bordo

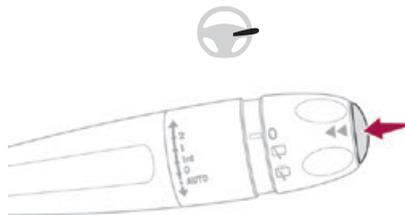
Visualizza le informazioni relative al tragitto corrente (autonomia, consumo carburante, velocità media, ecc.).

## Dati visualizzati sul quadro strumenti

I dati del computer di bordo sono visualizzati in permanenza quando viene selezionata la modalità "COMPUTER DI BORDO" o "PERSONALE", secondo la versione.

In tutte le altre modalità di visualizzazione, premendo l'estremità del comando del tergicristallo i dati vengono visualizzati temporaneamente in una schermata specifica.

### Visualizzazione delle varie tendine



▶ Premendo il pulsante all'estremità del **comando del tergicristallo** vengono visualizzate, in successione, le seguenti tendine:

- Informazioni istantanee:
  - Autonomia totale (benzina o Diesel).
  - Consumo attuale (benzina o Diesel).
  - Timer Stop & Start (benzina o Diesel).
  - Percentuale del percorso attuale percorsa in modalità di guida completamente elettrica (ibrido).
- Percorso "1" poi "2":
  - Velocità media.
  - Consumo medio di carburante.
  - Distanza percorsa.

### Azzeramento del percorso

 ▶ Quando è visualizzato il tragitto desiderato, tenere premuto per più di 2

secondi il tasto all'estremità del comando del tergicristallo. I tragitti "1" e "2" sono indipendenti ed utilizzati in modo identico.

## Definizioni

### Autonomia

(miglia o km)

 Distanza che può essere percorsa con il carburante rimanente nel serbatoio (in funzione del consumo medio di carburante degli ultimi chilometri percorsi).

Questo valore può variare in seguito a un cambiamento dello stile di guida o dell'assistenza tale da determinare una notevole variazione del consumo attuale di carburante.

Non appena l'autonomia scende al di sotto di 30 km, vengono visualizzati dei trattini.

Dopo un rabbocco con almeno 5 litri di carburante, l'autonomia è ricalcolata e visualizzata se superiore ai 100 km.

Se continuano ad essere visualizzati trattini al posto delle cifre durante la guida, rivolgersi alla Rete o ad un riparatore qualificato.

### Consumo istantaneo di carburante

(l/100 km o km/l)

 Calcolato negli ultimi secondi trascorsi.

Questa funzione è attiva solo oltre i 30 km/h.

### Consumo medio di carburante

(l/100 km o km/l)



Calcolato dall'ultimo azzeramento del computer di bordo.

### Velocità media

(km/h o miglia)



Calcolata dall'ultimo azzeramento del computer di bordo.

### Distanza percorsa

(miglia o km)



Calcolata dall'ultimo azzeramento del computer di bordo.

### Timer del sistema Stop & Start

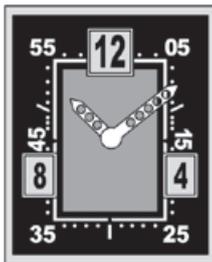


(minuti/secondi o ore/minuti)

Se il veicolo è equipaggiato di Stop & Start, un timer calcola il tempo trascorso in modalità STOP durante un tragitto.

Viene azzerato ad ogni inserimento del contatto.

## Orologio



Si apre automaticamente all'inserimento del contatto e si chiude automaticamente quando il contatto viene interrotto.

Il meccanismo manuale è sincronizzato con l'ora visualizzata sul display touch screen.



Non chiudere l'orologio manualmente. Si potrebbe rompere!

## Display touch screen

Questo sistema permette di accedere ai seguenti elementi:

- Visualizzazione permanente dell'ora e della temperatura esterna (in caso di rischio ghiaccio, appare una spia blu).

- Comandi del sistema di riscaldamento/aria climatizzata.
- Funzioni del veicolo e menu delle regolazioni dell'equipaggiamento.
- Comandi del sistema audio e del telefono e visualizzazione delle relative informazioni.
- Visualizzazione delle funzioni di assistenza grafica alla manovra (assistenza grafica al parcheggio, Park Assist, ecc.).
- Servizi Internet e visualizzazione delle relative informazioni.
- Comandi del sistema di navigazione e visualizzazione delle relative informazioni (secondo la versione).

**! Per motivi di sicurezza, fermare sempre il veicolo prima di eseguire operazioni che richiedono un'attenzione prolungata.**

Alcune funzioni non sono accessibili durante la guida.

## Consigli

Questo display è di tipo capacitivo.

Non utilizzare oggetti appuntiti sul display touch screen.

Non toccare il display touch screen con le dita bagnate.

Per la pulizia del display touch screen, utilizzare un panno morbido e pulito.

## Principi

► Utilizzare i pulsanti disposti sotto il display touch screen per accedere ai menu, poi premere i pulsanti virtuali sul display touch screen. Alcuni menu possono essere visualizzati su due pagine: premere il pulsante "**OPZIONI**" per accedere alla seconda pagina.

**i** Dopo alcuni istanti senza alcuna azione sulla seconda pagina, la prima pagina viene visualizzata automaticamente.

Per disattivare/attivare una funzione, selezionare "**OFF**" o "**ON**".

-  Impostazioni di una funzione
-  Accedere alle informazioni aggiuntive sulla funzione
- OK** Confermare
-  Tornare alla pagina precedente o confermare

## Menu



**i** Premere sul display touch screen con tre dita per visualizzare tutti i tasti del menu.

-  **Radio/Sistemi Multimediali**  
Consultare la sezione "Audio e telematica".
-  **Climatizzazione**  
Regolazioni di temperatura, flusso d'aria, ecc.  
Per ulteriori informazioni sull' **Aria climatizzata manuale** e sulla **Climatizzazione automatica bizona**, fare riferimento alle sezioni corrispondenti.
-  **Collegato Navigazione\***  
Consultare la sezione "Audio e telematica".
-  **Illumin esterna oppure Veicolo\*\***  
Attivazione, disattivazione e regolazioni di determinate funzioni.

Le funzioni sono organizzate in 2 schede: "**Tasti rapidi**" e "**Altre regolazioni**".

 **Telefono**  
Consultare la sezione "Audio e telematica".

 **Connect-App**  
Visualizzazione dei servizi Internet disponibili e accesso diretto ad alcuni equipaggiamenti della funzione **DS SENSORIAL DRIVE**.

Per le altre funzioni, consultare la sezione "Audio e telematica".

 **Funzione DS SENSORIAL DRIVE**  
Personalizzazione dell'atmosfera del veicolo.

Per ulteriori informazioni sulla **funzione DS SENSORIAL DRIVE**, leggere la sezione corrispondente.

 **Ibrido**  
Accesso alle funzioni del sistema ibrido (flusso d'energia, statistiche dei consumi, carica differita, funzione eSave).

Per ulteriori informazioni sulla **Carica della batteria (ibrido)**, leggere la sezione corrispondente.

 Regolazione del volume / interruzione del suono.

Vedere la rubrica "Audio e telematica".

 Accensione / spegnimento del sistema audio

\* Il logo TomTom Traffic visualizzato sulla mappa conferma la disponibilità dei servizi di navigazione connessa a Internet. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla sezione sulla navigazione connessa a Internet.

\*\* Secondo l'equipaggiamento.

Vedere la rubrica "Audio e telematica".

## Area informazioni

Alcune informazioni sono visualizzate in modo permanente in riquadri del display touch screen.

### Riquadro superiore di DS CONNECT RADIO

- Ora e temperatura esterna (in caso di rischio ghiaccio, compare una spia blu).
- Promemoria delle informazioni sull'aria climatizzata e accesso diretto al menu corrispondente.
- Promemoria delle informazioni del menu

### RadioSistemi Multimediali e Telefono.

- Notifiche.
- Accesso alle **Regolazioni** del display touch screen e del quadro strumenti digitale (data/ora, lingue, unità, ecc.).

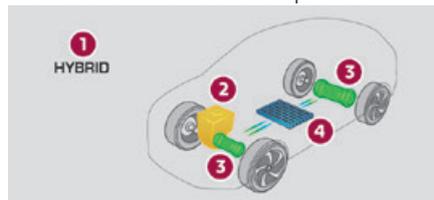
### Riquadri laterali di DS CONNECT NAV

- Temperatura esterna (in caso di rischio ghiaccio, appare una spia blu).
- Accesso alle **Regolazioni** del display touch screen e del quadro strumenti digitale (data/ora, lingue, unità, ecc.).
- Notifiche.
- Promemoria delle informazioni sull'aria climatizzata e accesso diretto al menu corrispondente.
- Accesso alle regolazioni di riscaldamento/ventilazione sedili.
- Ora.

## Menu Ibrido

### Flusso d'energia

La tendina **Flussi** presenta il funzionamento del sistema ibrido ricaricabile in tempo reale.



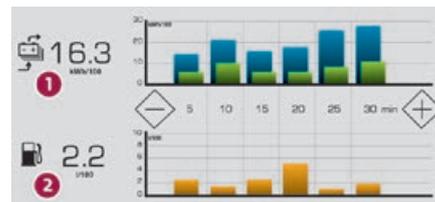
1. Modalità di guida attiva
2. Motore a benzina
3. Motori elettrici
4. Livello di carica della batteria di trazione

Il flusso d'energia ha un colore specifico per ogni tipo di guida:

- Blu: 100% energia elettrica.
- Arancione: energia dal motore a benzina.
- Verde: recupero d'energia.

### Statistiche dei consumi

La tendina **Statistiche** mostra le statistiche dei consumi di energia elettrica e carburante.



**1.** Consumo elettrico medio del percorso attuale (kWh/100 km) e valori storici:

- Grafico a barre blu: energia consumata direttamente erogata dalla batteria di trazione.
- Grafico a barre verdi: energia recuperata durante la decelerazione e la frenata, utilizzata per ricaricare la batteria.

**2.** Consumo medio del percorso attuale (kWh/100 km) e valori dello storico (grafico a barre arancioni):

- È possibile modificare la scala temporale visualizzata premendo il tasto - o +.

### Funzione eSave

La tendina **eSave** rende possibile riservare tutta o una parte dell'energia elettrica della batteria di trazione per l'utilizzo successivo durante un percorso (ad esempio guida in un'area urbana o in un'area riservata ai veicoli elettrici).

- Attivare la funzione scegliendo **ON**, poi selezionare l'energia elettrica da riservare: **10 km**, **20 km** o tutta l'energia elettrica (**MAX**).

► L'attivazione della funzione è confermata dall'accensione di questa spia nel quadro strumenti e dalla visualizzazione della riserva energetica in km o miglia.

► Per utilizzare la riserva energetica, scegliere la modalità di guida **ELECTRIC** nel selettore di modalità.

Le impostazioni della funzione non vengono salvate all'interruzione del contatto.

! Se l'autonomia richiesta supera l'autonomia disponibile (non raccomandato), il motore a combustione interna viene avviato per assicurare che la batteria di trazione venga ricaricata alla soglia richiesta. Rischio di riduzione delle prestazioni e di consumo eccessivo di carburante!

## Funzioni a distanza (ibrido)



Queste funzioni sono accessibili utilizzando uno smartphone, tramite l'applicazione **MyDS**:

- Gestione della carica della batteria.
- Gestione programmata del riscaldamento.
- Statistiche su consumi, stato di carica e autonomia di guida.

### Procedura d'installazione

- Scaricare l'app **MyDS** dallo store online appropriato per il proprio smartphone.
- Creare il proprio account utente.

► Inserire il numero VIN del veicolo (codice che inizia con "VF" reperibile sulla carta di circolazione del veicolo).

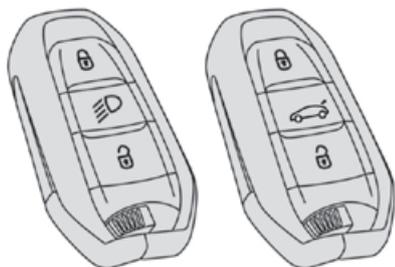
Per ulteriori informazioni sugli **Elementi d'identificazione**, leggere la sezione corrispondente.

### i Copertura di rete

Per poter utilizzare le varie funzioni a distanza, assicurarsi che il veicolo si trovi in un'area coperta dalla rete mobile. L'assenza della copertura di rete potrebbe impedire la comunicazione con il veicolo (ad esempio, se si trova in un parcheggio sotterraneo). In questi casi, l'applicazione visualizza un messaggio che indica che è impossibile stabilire la connessione con il veicolo.

## Chiave elettronica con funzione telecomando e chiave integrata.

### Funzioni del telecomando



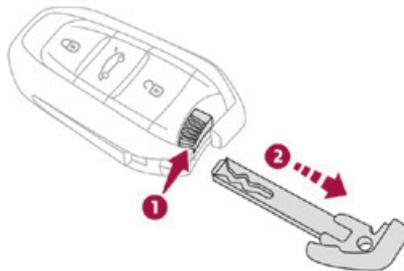
Il telecomando permette di controllare, secondo la versione, le seguenti funzioni a distanza:

- sbloccaggio/bloccaggio/bloccaggio ad effetto globale delle porte del veicolo;
- sbloccaggio-apertura/chiusura del bagagliaio;
- accensione a distanza dell'illuminazione;
- apertura/chiusura dei retrovisori;
- attivazione/disattivazione dell'allarme;
- individuazione del veicolo;
- apertura/chiusura dei vetri;
- chiusura del tetto apribile;
- attivazione del sistema elettronico di immobilizzazione del veicolo.

### Chiave integrata

La chiave, integrata al telecomando, permette di controllare, secondo la versione, le seguenti funzioni:

- Attivazione/disattivazione della sicurezza bambini elettrica.
- Attivazione/disattivazione dell'airbag frontale passeggero.
- Bloccaggio/Sbloccaggio d'emergenza delle porte.



- Per estrarre la chiave dal relativo alloggiamento o ricollocarla, tirare e tenere premuto il pulsante.

### Sbloccaggio delle porte del veicolo



Lo sbloccaggio selettivo (porta del guidatore, bagagliaio) è configurato nel

menu **Illumin esterna/Veicolo** del display touch screen.

### Sbloccaggio globale

- Premere il pulsante di sbloccaggio.

### Sbloccaggio selettivo

#### Porta lato guidatore e sportellino del serbatoio carburante/di carica

- Premere il pulsante di sbloccaggio.
- **Premerlo nuovamente** per sbloccare le altre porte e il bagagliaio.

Lo sbloccaggio globale o selettivo e la disattivazione dell'allarme sono confermati dal lampeggiamento degli indicatori di direzione. Secondo la versione, i retrovisori esterni si aprono.

### Sbloccaggio e apertura selettivi del portellone posteriore

Per impostazione predefinita, lo sbloccaggio selettivo del portellone posteriore viene disattivato e il suo funzionamento elettrico viene attivato.



- Premere e tenere premuto questo pulsante per sbloccare il bagagliaio e azionare l'apertura elettrica del portellone posteriore.

Le porte e lo sportellino del serbatoio del carburante restano bloccate.

**i** Se lo sbloccaggio selettivo del portellone posteriore è disattivato, la pressione del pulsante sblocca tutte le porte del veicolo.

**i** Se il funzionamento elettrico del portellone posteriore è disattivato, la pressione del pulsante sblocca il portellone posteriore.  
Per bloccare le porte del veicolo, è necessario chiudere nuovamente il portellone posteriore.

## Bloccaggio delle porte del veicolo



### Bloccaggio semplice

► Premere il tasto di bloccaggio.

Il bloccaggio e la disattivazione dell'allarme sono confermati, secondo la versione, dall'accensione degli indicatori di direzione.

Secondo la versione, i retrovisori esterni si chiudono.

**i** Una porta o il bagagliaio non chiuso impedisce il bloccaggio delle porte del veicolo. Tuttavia, se il veicolo è equipaggiato di allarme, questo sarà totalmente attivato entro 45 secondi circa.

Se le porte del veicolo sono sbloccate e non viene compiuta alcuna azione sulle porte o sul bagagliaio, le porte del veicolo si bloccheranno di nuovo automaticamente entro 30 secondi circa. Se il veicolo ne è equipaggiato, l'allarme si riattiverà automaticamente.

### Bloccaggio ad effetto globale

► Premere nuovamente il pulsante di bloccaggio entro 5 secondi per bloccare ad effetto globale le porte del veicolo (gli indicatori di direzione lampeggiano).

**!** Il bloccaggio ad effetto globale disabilita i comandi interni delle porte. Disattiva anche il pulsante del comando di bloccaggio centralizzato.

L'avvisatore acustico rimane funzionante.

**Non lasciare mai qualcuno all'interno del veicolo quando è attivato il bloccaggio ad effetto globale.**

### Chiusura dei vetri e del tetto apribile

**+3s** La pressione continua del pulsante di bloccaggio per oltre tre secondi permette la chiusura dei vetri e, secondo la versione, del tetto apribile, fino alla posizione desiderata. Questa operazione attiva anche la chiusura della tendina d'occultamento del tetto apribile.

**!** Accertarsi che oggetti o persone non impediscano la chiusura corretta dei vetri e del tetto apribile.

Sulle versioni con allarme, per lasciare i vetri e/o il tetto apribile socchiusi, è necessario disattivare prima la protezione dell'allarme volumetrico.

Per ulteriori informazioni sull'**Allarme**, leggere la sezione corrispondente.

## Localizzazione del veicolo

Questa funzione consente di identificare il veicolo da una distanza, con le porte del veicolo bloccate, eseguendo una delle seguenti operazioni:

- Lampeggiamento degli indicatori di direzione per circa 10 secondi.
- Accensione dei faretto dei retrovisori esterni.
- Accensione delle plafoniere.



► Premere questo pulsante.

## Accensione a distanza dei fari

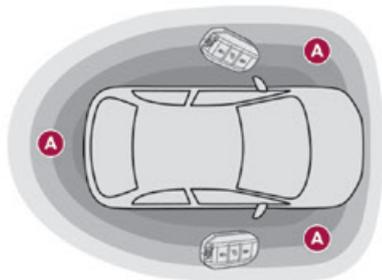
La disponibilità di questa funzione dipende dalla versione.



► Premere questo pulsante. Le luci di posizione, i fari anabbaglianti, le luci della targa e i faretto dei retrovisori esterni si accendono per 30 secondi.

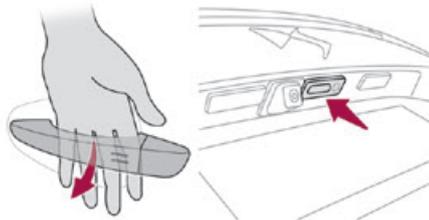
Una nuova pressione prima della fine della temporizzazione provoca lo spegnimento immediato dei fari.

## Accesso e Avviamento a mani libere



Questo sistema permette lo sbloccaggio, il bloccaggio e l'avviamento del veicolo tenendo con sé la chiave elettronica all'interno della zona di riconoscimento **A**.

## Sbloccaggio delle porte del veicolo



 L'impostazione dello sbloccaggio selettivo (porta guidatore, cofano) si esegue dal menu **Veicolo/Guida** del display touch screen.

### Sbloccaggio completo

► Muovere la mano dietro la maniglia di una delle quattro porte o premere il comando di apertura del portellone posteriore. Se il comando di apertura del portellone elettrico è attivato, questa azione ne attiva l'apertura automatica.

### Apertura dei vetri

Secondo la versione, tenendo la mano dietro alla maniglia o tenendo premuto il comando del portellone posteriore, si consente l'apertura dei vetri fino alla posizione desiderata.

### Sbloccaggio selettivo

#### Porta lato guidatore e sportellino del serbatoio carburante/di carica

► Passare la mano dietro la maniglia della porta lato guidatore.

► Per sbloccare completamente le porte del veicolo, passare la mano dietro la maniglia di una delle porte dei passeggeri, con la chiave elettronica nelle vicinanze della porta del passeggero, o premere il comando di apertura del portellone posteriore, con la chiave elettronica in prossimità della parte posteriore del veicolo. Lo sbloccaggio completo o selettivo e la disattivazione dell'allarme, secondo la versione, sono confermati dal lampeggiamento degli indicatori di direzione.

Secondo la versione, i retrovisori esterni si aprono.

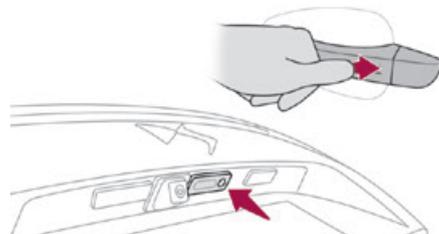
### Sbloccaggio selettivo del portellone posteriore

► Premere il pulsante di apertura del portellone posteriore per sbloccare solo il bagagliaio. Le porte restano bloccate.

**i** Se lo sbloccaggio selettivo del portellone posteriore è disattivato, la pressione di questo comando sblocca anche le porte.

## Bloccaggio delle porte del veicolo

### Bloccaggio semplice



► Premere la maniglia di una delle quattro porte (sui riferimenti) o il comando di bloccaggio sul portellone posteriore.

Non è possibile bloccare il veicolo se una delle chiavi elettroniche è rimasta al suo interno.

### Chiusura dei vetri e del tetto apribile

La pressione continua sulla maniglia della porta o sul comando del portellone posteriore permette la chiusura dei vetri e, secondo la versione, del tetto apribile fino alla posizione desiderata. Questa operazione attiva anche la chiusura della tendina d'occultamento del tetto apribile.

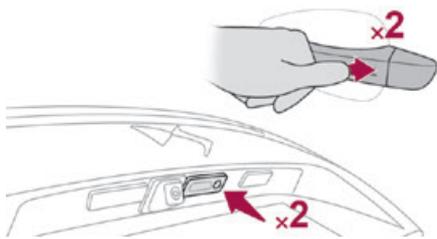
**!** Accertarsi che oggetti o persone non impediscano la chiusura corretta dei vetri e del tetto apribile. Prestare particolare attenzione ai bambini quando si utilizzano gli alzacristalli.

Lo sbloccaggio e la disattivazione dell'allarme, secondo la versione, sono confermati dall'accensione temporanea degli indicatori di direzione. Secondo la versione, i retrovisori esterni si chiudono.

**!** Per motivi di sicurezza o per evitare furti, non lasciare mai la chiave elettronica nel veicolo anche se si rimane in prossimità dello stesso.

### Bloccaggio ad effetto globale

**!** Il bloccaggio ad effetto globale disabilita i comandi interni delle porte. Disattiva anche il pulsante della chiusura centralizzata. L'avvisatore acustico rimane funzionante. Non lasciare persone nel veicolo quando è bloccato ad effetto globale.



- ▶ Per bloccare il veicolo, premere la maniglia di una delle quattro porte (sui riferimenti) o il comando di bloccaggio sul portellone posteriore.
- ▶ Premere nuovamente entro 5 secondi per bloccare ad effetto globale il veicolo (confermato dall'accensione temporanea degli indicatori di direzione).

**i** Se una delle porte o il bagagliaio sono rimasti aperti o se una chiave elettronica del sistema Apertura e Avviamento a mani libere si trova all'interno del veicolo, la chiusura centralizzata non avviene. Tuttavia, se il veicolo è dotato di sistema d'allarme, questo verrà inserito dopo circa 45 secondi.

**i** Se il veicolo è sbloccato e non viene compiuta alcuna azione sulle porte o sul bagagliaio, le porte del veicolo si ribloccheranno automaticamente entro 30 secondi circa. Se il veicolo è dotato di sistema di allarme, anch'esso si riattiverà automaticamente.

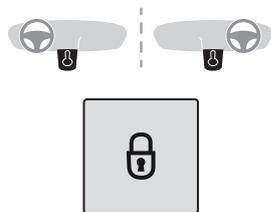
**i** La chiusura e l'apertura automatica dei retrovisori esterni con il telecomando possono essere impostate dal menu del display touch screen **Veicolo / Guida**.

**!** Per ragioni di sicurezza, non scendere dal veicolo senza la chiave elettronica del sistema Apertura e Avviamento a mani libere, anche per breve tempo. Prestare attenzione al rischio di furto del veicolo se la chiave si trova nella zona definita e le porte del veicolo sono sbloccate.

**!** Per preservare la carica della pila della chiave elettronica e della batteria del veicolo, le funzioni "mani libere" vengono disattivate dopo 21 giorni di non utilizzo. Per ripristinare queste funzioni, premere uno dei pulsanti del telecomando o avviare il motore con la chiave elettronica nel lettore. Per ulteriori informazioni sull'avviamento con il sistema Accesso e Avviamento a mani libere, leggere la sezione corrispondente.

**i** **Disturbi elettrici**  
La chiave elettronica potrebbe non funzionare se si trova in prossimità di alcuni dispositivi elettronici come telefoni (accesi o in standby), computer portatili, forti campi magnetici, ecc.

## Bloccaggio centralizzato



### Manuale

► Premere questo tasto per bloccare/sbloccare le porte ed il bagagliaio del veicolo dall'interno. La spia si accende per confermare il bloccaggio centralizzato delle porte del veicolo.

! La chiusura centralizzata non funziona se una delle porte è aperta.

### i In caso di bloccaggio/bloccaggio ad effetto globale delle porte dall'esterno

Se il veicolo è bloccato o bloccato ad effetto globale dall'esterno, la spia lampeggia e il pulsante non è operativo.

- Dopo un bloccaggio semplice delle porte, tirare il comando interno di una delle porte per sbloccare le porte del veicolo.
- Dopo un bloccaggio ad effetto globale, è necessario utilizzare il telecomando, il sistema "Accesso e Avviamento a mani libere" o la chiave integrata per sbloccare le porte del veicolo.

## Automatica (sicurezza anti-intrusione)

Le porte e il bagagliaio si bloccano automaticamente durante la guida (velocità superiore a 10 km/h).

Per disattivare/riattivare questa funzione (attivata per default):

- Premere questo tasto fino all'emissione di un segnale acustico e alla visualizzazione del messaggio di conferma corrispondente.

### i Trasporto di oggetti lunghi o ingombranti

Premere il comando di bloccaggio centralizzato per guidare con il bagagliaio aperto e le porte bloccate. Altrimenti, ogni volta che il veicolo supera la velocità di 10 km/h, si avvertirà il rumore della chiusura centralizzata e sarà visualizzato un allarme.

## Consigli

### ! Telecomando

Il telecomando è un dispositivo sensibile ad alta frequenza; evitare di manipolarlo nelle tasche, altrimenti si rischia di sbloccare involontariamente le porte del veicolo. Evitare di premere i pulsanti del telecomando quando si è fuori dalla portata del veicolo in quanto si rischia di renderlo inoperante e quindi di doverlo reinizializzare.

### ! Protezione antifurto

Non apportare alcuna modifica al dispositivo antiavviamento elettronico, in quanto potrebbero verificarsi delle anomalie.

### ! Bloccaggio delle porte del veicolo

Guidare con le porte bloccate può rendere più difficoltoso l'accesso all'abitacolo in caso di emergenza.

Per ragioni di sicurezza, portare con sé la chiave elettronica quando si esce dal veicolo, anche per pochi minuti.

### i Acquisto di un veicolo usato

Far effettuare una memorizzazione delle chiavi presso la Rete, per essere sicuri di possedere le sole chiavi in grado di avviare il veicolo.

## Procedure d'emergenza

### Smarrimento delle chiavi, del telecomando e della chiave elettronica

Recarsi presso la Rete con la carta di circolazione del veicolo e un documento d'identità.

La Rete potrà quindi risalire al codice delle chiavi e a quello del trasponder necessari per ordinare una nuova chiave.

## Sbloccaggio/bloccaggio globale delle porte del veicolo con la chiave

Utilizzare questa procedura nelle seguenti situazioni:

- Pila del telecomando esaurita.
- Anomalia del telecomando.
- Batteria del veicolo scarica.
- Veicolo in una zona soggetta a forti interferenze elettromagnetiche.

Nel primo caso, sostituire la pila del telecomando.  
Nel secondo caso, reiniziare il telecomando.  
Fare riferimento alle sezioni corrispondenti.



- ▶ Inserire la chiave nella serratura della porta.
- ▶ Girare la chiave verso la parte anteriore/posteriore per sbloccare/bloccare le porte del veicolo.
- ▶ Girare di nuovo la chiave verso la parte posteriore entro 5 secondi per bloccare ad effetto globale le porte del veicolo.

**i** Se il veicolo è equipaggiato di un allarme, questo non verrà attivato al bloccaggio con la chiave.

Se l'allarme è attivato, una sirena risuona all'apertura della porta; inserire il contatto per interromperla.

## Chiusura centralizzata non funzionante

Utilizzare queste procedure nei seguenti casi:

- malfunzionamento del bloccaggio centralizzato delle porte,
- batteria scollegata o scarica.

**!** In caso di malfunzionamento del sistema di bloccaggio centralizzato, è tassativo scollegare la batteria per assicurare il bloccaggio completo del veicolo.

### Porta del guidatore

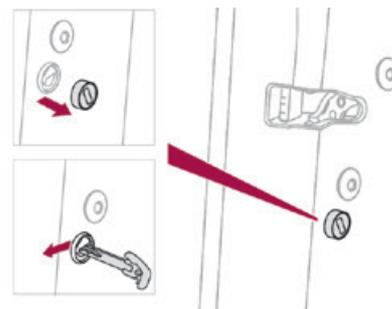
- ▶ Ruotare la chiave verso la parte posteriore del veicolo per bloccare la porta o in avanti per sbloccarla.

### Porte dei passeggeri

#### Sbloccaggio

- ▶ Tirare il comando interno di apertura delle porte.

#### Bloccaggio

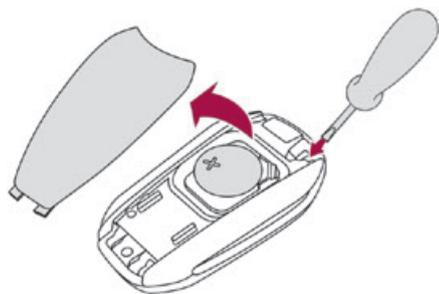


- ▶ Aprire le porte.
- ▶ Per le porte posteriori, verificare che la sicurezza bambini non sia attivata. Leggere la sezione corrispondente.
- ▶ **Rimuovere il cappuccio nero**, situato sul bordo della porta, usando la chiave.
- ▶ Inserire la chiave nella fessura senza forzarla, poi ruotare l'aggancio verso l'interno della porta.
- ▶ Estrarre la chiave e ricollocare il cappuccio nero.
- ▶ Chiudere le porte e verificare dall'esterno che siano bloccate.

## Sostituzione della pila

Quando è necessario sostituire la batteria, un messaggio appare sul quadro strumenti.

**Rif. batteria: CR2032/3 Volt.**



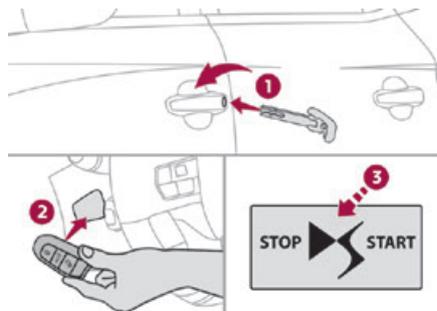
- ▶ Sganciare il coperchio con un cacciavite piccolo inserendolo nella tacca e sollevarlo.
- ▶ Rimuovere la pila esaurita dal relativo alloggiamento.
- ▶ Inserire la batteria nuova rispettando le polarità e chiudere il coperchio.
- ▶ Reiniziare il telecomando.

Per ulteriori informazioni sulla **reiniziazione del telecomando**, leggere la sezione corrispondente.

**e** Non gettare le batterie del telecomando, poiché contengono metalli dannosi per l'ambiente. Consegnarle presso un punto di raccolta autorizzato.

## Reiniziazione del telecomando

Dopo la sostituzione della pila o in caso di anomalia di funzionamento, può essere necessario reiniziare il telecomando.



- ▶ Inserire la chiave meccanica (integrata nel telecomando) nella serratura per aprire le porte del veicolo.
  - ▶ Posizionare la chiave elettronica contro il lettore d'emergenza sul piantone dello sterzo e mantenerla in questa posizione fino all'inserimento del contatto.
  - ▶ Inserire il contatto premendo il pulsante "START/STOP".
  - ▶ **Con cambio manuale**, posizionare la leva del cambio in folle, quindi premere a fondo il pedale della frizione.
  - ▶ **Con cambio automatico**, nella modalità **P** premere il pedale del freno.
- Se il malfunzionamento persiste dopo la reiniziazione, rivolgersi al più presto alla Rete o a un riparatore qualificato.

## Porte

### Apertura

#### Dall'esterno

▶ Dopo aver sbloccato le porte del veicolo o con la chiave elettronica del sistema "Accesso e Avviamento a mani libere" nella zona di riconoscimento, tirare la maniglia della porta.

**i** Con lo sbloccaggio selettivo attivato, premendo una volta il pulsante di sbloccaggio del telecomando, sarà possibile sbloccare solamente la porta del guidatore.

#### Dall'interno

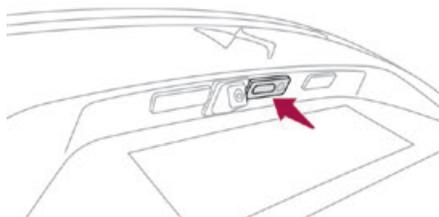
▶ Tirare il comando d'apertura interno di una delle porte; quest'azione sblocca tutte le porte del veicolo.

**i** Sbloccaggio selettivo attivato:

- l'apertura della porta del guidatore sblocca solamente la porta del guidatore (se tutte le porte del veicolo non sono state sbloccate in precedenza),
- l'apertura di una delle porte dei passeggeri sblocca le altre porte ed il bagagliaio.

## Bagagliaio

### Apertura del portellone posteriore



- ▶ Con il veicolo sbloccato o con la chiave elettronica del sistema "Accesso e Avviamento a mani libere" nella zona di riconoscimento, premere il comando centrale del portellone posteriore.
- ▶ Sollevare il portellone posteriore.

**i** Se lo sbloccaggio selettivo è attivato, la chiave elettronica deve trovarsi in prossimità della parte posteriore del veicolo.

**!** Il portellone posteriore non è progettato per il montaggio di un portabicicletta.

### Chiusura del portellone posteriore

- ▶ Abbassare il portellone posteriore mediante le impugnature interne.

- ▶ Rilasciare le impugnature e spingere verso il basso sulla superficie esterna del portellone posteriore per richiuderlo.

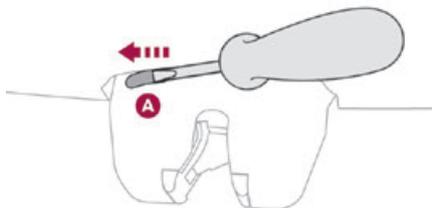
**!** In caso di anomalia o di difficoltà nell'aprire o chiudere il portellone, farlo controllare tempestivamente dalla Rete o da un riparatore qualificato per evitare che il problema peggiori con il rischio di caduta del portellone e di danni alle persone.

### Comando di emergenza

Per sbloccare meccanicamente il bagagliaio in caso di malfunzionamento della batteria o del bloccaggio centralizzato delle porte.

### Sbloccaggio

- ▶ Ribaltare i sedili posteriori per accedere alla serratura dall'interno del bagagliaio.



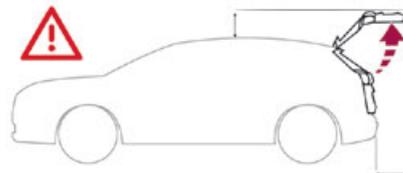
- ▶ Inserire un piccolo cacciavite nel foro A della serratura per sbloccare il bagagliaio.
- ▶ Spostare il dispositivo di bloccaggio verso sinistra.

### Bloccaggio dopo la chiusura

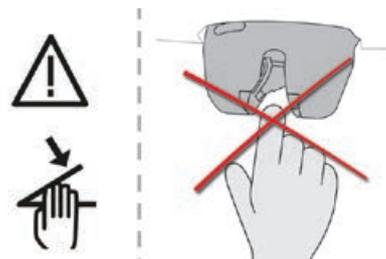
Una volta richiuso, se il malfunzionamento persiste, il bagagliaio resta bloccato.

### Portellone con apertura a mani libere

Il portellone elettrico deve essere manovrato solo a veicolo fermo.



**!** Verificare che lo spazio sia sufficiente per permettere l'apertura del portellone elettrico.



**!** Non inserire mai le dita nel sistema di bloccaggio del portellone elettrico.  
Rischio di lesioni gravi!

### Antipizzicamento

Il portellone elettrico è equipaggiato di un dispositivo di rilevamento ostacoli che interrompe e inverte automaticamente il movimento di alcuni gradi, per permettere di evitare l'ostacolo. Notare che questo dispositivo antipizzicamento non è attivo al termine della corsa di chiusura (circa 1 cm prima della chiusura completa).

**!** Per evitare qualsiasi rischio di ferite da schiacciamento o pizzicamento, prima e durante il funzionamento del portellone elettrico:

- accertarsi che nessuno si trovi in prossimità della parte posteriore del veicolo;
- monitorare l'attività dei passeggeri posteriori, in particolare i bambini.

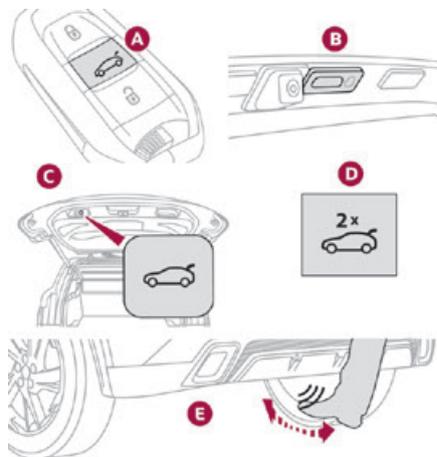
### Portabicicletta / gancio traino

Il portellone elettrico non è concepito per supportare un portabicicletta. In caso d'installazione di un portabicicletta sul gancio traino con collegamento del cavo alla relativa presa, il funzionamento elettrico del portellone sarà automaticamente disattivato.

In caso di utilizzo di un gancio traino o di un portabicicletta non raccomandati dal Costruttore, è tassativo disattivare il funzionamento elettrico del portellone.

### Funzionamento elettrico

 Il funzionamento elettrico del portellone posteriore viene impostato tramite il menu **Illumin esterna/Veicolo** del display touch screen.



Il portellone elettrico può essere azionato in diversi modi:

**A.** Con la chiave elettronica del sistema Accesso e Avviamento a mani libere.

- B.** Con il comando esterno sul portellone posteriore.
- C.** Con il comando interno sul portellone posteriore\*.
- D.** Con il comando sul cruscotto\*.
- E.** Con la funzione "Apertura mani occupate" sotto il paraurti posteriore.

### Apertura/Chiusura

- ▶ Premere e tenere premuto il tasto centrale **A** della chiave elettronica.  
oppure
- ▶ Premere il comando esterno **B** del portellone posteriore, con la chiave elettronica in tasca.  
oppure
- ▶ Premere brevemente il comando interno **C** del portellone posteriore (solo chiusura).  
oppure
- ▶ Premere il comando **D** sul cruscotto, due volte in successione.  
oppure
- ▶ Con la chiave elettronica in tasca, utilizzare la funzione "Apertura mani occupate" **E** muovendo il piede rapidamente sotto il paraurti posteriore. Per ulteriori informazioni sulla **Funzione mani occupate ("Apertura mani occupate")**, leggere la sezione corrispondente.

**i** Il portellone posteriore si apre completamente per impostazione

\* Secondo la versione.

predefinita oppure fino alla posizione memorizzata precedentemente.

Se il funzionamento elettrico non è attivato, queste operazioni consentono di rilasciare il portellone posteriore (posizione parzialmente aperta).

Quando le porte del veicolo sono bloccate, la richiesta di aprire il bagagliaio con uno dei comandi **A**, **B** o **E** consente di sbloccare le porte del veicolo, oppure solo il bagagliaio se lo sbloccaggio selettivo è attivato, prima dell'apertura del bagagliaio.

La chiusura del portellone posteriore con la funzione "Apertura mani occupate" consente di bloccare le porte del veicolo.

È possibile interrompere il movimento del portellone posteriore in qualsiasi momento.

Una nuova pressione di uno di questi comandi interrompe il movimento in corso.

Dopo l'interruzione di un movimento, una nuova pressione di uno di questi comandi consente di invertire il movimento.

## Funzione mani occupate ("Apertura mani occupate")

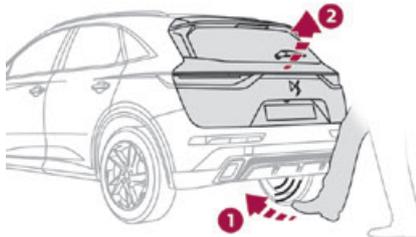
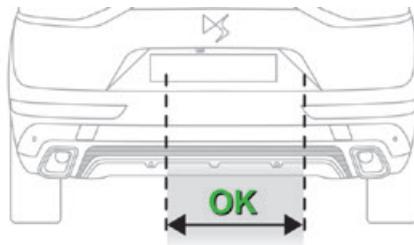
Con la **chiave elettronica in tasca**, questa funzione consente di aprire, chiudere o interrompere il movimento del portellone posteriore muovendo il piede rapidamente sotto il paraurti posteriore.



La funzione "Portellone posteriore/ Accesso con apertura a mani occupate" viene impostata tramite il menu **Illumin esterna/Veicolo** del display touch screen.



Accertarsi di avere una posizione stabile prima di effettuare il movimento del piede. Prestare attenzione a non toccare l'impianto di scarico, che potrebbe essere caldo. Rischio di ustioni!



► Posizionarsi dietro il veicolo vicino alla targa ed eseguire un movimento rapido del piede nella zona di rilevamento "OK".



La zona di rilevamento non è centrata rispetto alla targa.

Il movimento rapido del piede deve essere effettuato in avanti, delicatamente, non troppo rapidamente e dal basso verso l'alto. Sollevare il piede nella misura sufficiente e rimuoverlo immediatamente.

Il riconoscimento del movimento rapido del piede è confermato dall'accensione degli indicatori di direzione.



Movimenti rapidi del piede laterali non funzionano. Se il movimento rapido del piede non è stato rilevato, attendere almeno 2 secondi prima di ripeterlo.

Non eseguire movimenti rapidi del piede ripetitivi.

Se il portellone posteriore non inizia ad aprirsi, verificare:

- che la funzione sia attivata;
- di indossare la chiave elettronica, all'esterno del veicolo nell'area di riconoscimento posteriore;
- che il movimento rapido del piede sia stato eseguito nella zona di rilevamento, abbastanza vicino al paraurti;
- che il piede sia stato rimosso dal paraurti abbastanza rapidamente.

### Bloccaggio automatico con la funzione mani occupate



► Per attivare/disattivare il bloccaggio automatico delle porte del veicolo quando si chiude il portellone posteriore con la funzione mani occupate, premere questo pulsante. La spia verde si accende per indicare che la funzione è attivata.

### Raccomandazioni per la funzione "mani occupate" ("Apertura mani occupate")

In caso di mancato funzionamento, controllare che la chiave elettronica non sia esposta a una fonte di interferenze elettromagnetiche (ad esempio uno smartphone).

La funzione potrebbe essere disattivata o disturbata in caso di pioggia o neve.

La funzione potrebbe non funzionare correttamente in presenza di protesi alle gambe.

In alcune circostanze, il portellone posteriore potrebbe aprirsi o chiudersi automaticamente, in particolare quando:

- si collega o rimuove un rimorchio;
- si installa o si rimuove un portabicicletta;
- si caricano o scaricano biciclette su/da un portabicicletta;
- si depositano o sollevano oggetti dietro il veicolo;
- un animale si avvicina al paraurti posteriore;
- si lava il veicolo;
- viene eseguita la manutenzione sul veicolo;
- si accede alla ruota di scorta.

Per evitare questi problemi di funzionamento, allontanare la chiave elettronica dalla zona di riconoscimento o disattivare la funzione "Mani occupate".

! L'installazione di un dispositivo di traino potrebbe disturbare il sistema di rilevamento.

### Memorizzazione di una posizione d'apertura

Per **memorizzare** una posizione e limitare l'angolo di apertura del portellone elettrico:

- portare il portellone posteriore nella posizione desiderata manualmente o premendo il pulsante;
- premere il pulsante **C** o il comando esterno **B** per più di 3 secondi (la memorizzazione è confermata da un breve segnale acustico).

i La memorizzazione è disponibile quando l'altezza di apertura è pari o superiore a 1 metro tra la posizione abbassata e la posizione sollevata del portellone posteriore.

Per **cancellare** la posizione memorizzata:

- aprire il portellone posteriore in qualunque posizione;
- premere il pulsante **C** o il comando esterno **B** per più di 3 secondi (la cancellazione è confermata da un segnale acustico lungo).

### Funzionamento manuale

È possibile manovrare il portellone posteriore manualmente, anche con il funzionamento elettrico attivato.

Il portellone posteriore deve essere immobile. Durante l'apertura e la chiusura manuale del portellone elettrico, i montanti pneumatici non forniscono assistenza. La resistenza all'apertura e alla chiusura pertanto è perfettamente normale.

i In caso di manovre ripetute d'apertura e di chiusura del portellone elettrico, potrebbe verificarsi il surriscaldamento del motore elettrico; in questo caso, non sarà più possibile aprire o chiudere il portellone stesso. Lasciar raffreddare il motore elettrico per almeno 10 minuti prima di utilizzare nuovamente il portellone posteriore. Se non è possibile attendere, manovrarlo manualmente.

## Chiusura manuale del portellone elettrico in caso di anomalia

Questo funzionamento è **necessario solo in caso di anomalia del motore del portellone posteriore**.

Se l'anomalia è causata dalla batteria, si raccomanda di ricaricarla o di sostituirla con il portellone posteriore **chiuso**.

In questa situazione, potrebbe essere necessaria una forza notevole per chiudere il portellone posteriore.

► Chiuderlo con delicatezza senza movimenti bruschi, il più lentamente possibile, premendo al centro del portellone posteriore stesso.

! Non abbassare il portellone posteriore premendolo sui lati. Rischio di danni!

## Precauzioni di utilizzo

! Per evitare l'apertura involontaria del portellone posteriore durante l'utilizzo del dispositivo di traino:

- disattivare prima la funzione "Apertura mani occupate" nel menu di configurazione del veicolo;
- oppure allontanare la chiave elettronica dalla zona di riconoscimento, con il portellone posteriore chiuso.

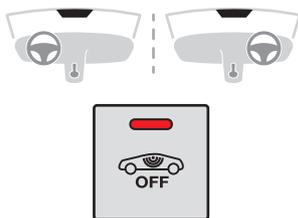
Per ulteriori informazioni sul **Dispositivo di traino equipaggiato di rotula amovibile**, consultare la sezione corrispondente.

**i In condizioni invernali**  
Per evitare problemi di funzionamento, rimuovere la neve o attendere che il ghiaccio si scioglia prima di procedere all'apertura elettrica del portellone posteriore.

**i In caso di lavaggio**  
Durante il lavaggio del veicolo in un impianto automatico, ricordarsi di bloccare il veicolo per evitare il rischio che le porte si sbloccino accidentalmente.

## Allarme

(Secondo la versione)



Sistema di protezione e di dissuasione contro il furto e l'effrazione.

### Allarme perimetrale

Il sistema controlla l'apertura del veicolo. L'allarme si attiva in caso di tentativo di apertura di una porta, del bagagliaio o del cofano motore, ecc.

### Allarme volumetrico

Il sistema controlla la verificarsi di qualsiasi variazione nel volume nell'abitacolo. L'allarme si attiva se qualcuno rompe un vetro, entra nell'abitacolo o si sposta all'interno del veicolo.

### Sorveglianza antisollevamento

Il sistema controlla le variazioni nell'assetto del veicolo. L'allarme si attiva se il veicolo viene sollevato, spostato o urtato.

**i** Se il veicolo è parcheggiato, l'allarme non si attiverà in caso di urto.

### Funzione autoprotezione

Il sistema controlla la disattivazione dei relativi componenti. L'allarme si attiva se viene scollegata la batteria o in caso di degradazione della stessa, del comando centrale o dei fili della sirena.

! Per qualsiasi intervento sul sistema d'allarme, rivolgersi alla Rete o a un riparatore qualificato.

## Bloccaggio del veicolo con sistema d'allarme globale

### Attivazione

► Spegnerne il motore e uscire dal veicolo.

► Bloccare o sbloccare ad effetto globale le porte del veicolo con il telecomando o con il sistema "Accesso e Avviamento a mani libere".

Quando il sistema di sorveglianza è attivo, la spia rossa sul pulsante lampeggia ogni secondo e gli indicatori di direzione si accendono per 2 secondi circa.

L'allarme perimetrale si attiva dopo 5 secondi, l'allarme volumetrico e quello antisollevamento dopo 45 secondi.

**!** In caso di una chiusura non corretta (di una porta, del bagagliaio o del cofano motore), le porte del veicolo non vengono bloccate, ma l'allarme perimetrale si attiva dopo 45 secondi contemporaneamente all'allarme volumetrico e alla sorveglianza antisollevamento.

## Disattivazione

 ► Premere il tasto di sbloccaggio del telecomando.

o  
► Sbloccare le porte del veicolo con il sistema "Apertura e Avviamento a mani libere".  
Il sistema di sorveglianza è disattivato; la spia sul pulsante si spegne e gli indicatori di direzione lampeggiano per circa 2 secondi.

**i** Se il veicolo si blocca automaticamente, quando una porta o il bagagliaio non vengono aperti dopo 30 secondi dallo

sbloccaggio, il sistema di sorveglianza si riattiva automaticamente.

## Chiusura del veicolo solo con allarme perimetrale

Disattivare l'allarme volumetrico per evitare l'attivazione intempestiva in alcuni casi, ad esempio:

- Vetro socchiuso.
- Lavaggio del veicolo.
- Sostituzione di una ruota.
- Traino del veicolo.
- Trasporto su nave o traghetto.

## Disattivazione dell'allarme volumetrico e della sorveglianza antisollevamento

► Interrompere il contatto ed entro 10 secondi premere il pulsante di allarme fino all'accensione fissa della spia rossa.

► Uscire dal veicolo.  
► Bloccare immediatamente le porte del veicolo con il telecomando o con il sistema "Accesso e Avviamento a mani libere".

Solo l'allarme perimetrale è attivato; la spia rossa nel pulsante lampeggia ogni secondo.

**i** Per essere acquisita, questa disattivazione deve essere effettuata ad ogni interruzione del contatto.

## Riattivazione dell'allarme volumetrico e della sorveglianza antisollevamento

► Disattivare l'allarme perimetrale sbloccando le porte del veicolo tramite il telecomando o il sistema "Accesso e Avviamento a mani libere".  
La spia del pulsante si spegne.

► Disattivare ogni allarme bloccando le porte del veicolo tramite il telecomando o il sistema Accesso e Avviamento a mani libere.  
La spia rossa del pulsante lampeggia nuovamente ogni secondo.

## Attivazione dell'allarme

La sirena suona e gli indicatori di direzione lampeggiano per circa 30 secondi.

Le funzioni di monitoraggio rimangono attive fino a quando l'allarme è stato attivato 11 volte di seguito.

Quando il veicolo viene sbloccato utilizzando il telecomando o il sistema Apertura e Avviamento a mani libere, il lampeggiamento rapido della spia del pulsante indica che l'allarme si è attivato in assenza del proprietario. Quando si inserisce il contatto, il lampeggiamento si interrompe immediatamente.

## Panne del telecomando

Per disattivare le funzioni di monitoraggio:

- Sbloccare le porte del veicolo inserendo la chiave nella serratura della porta del guidatore.
- Aprire la porta; l'allarme si attiva.

► Inserire il contatto; l'allarme s'interrompe. La spia del pulsante si spegne.

## Bloccaggio delle porte del veicolo senza attivare l'allarme

► Bloccare o sbloccare ad effetto globale le porte del veicolo inserendo la chiave (integrata nel telecomando) nella serratura della porta del guidatore.

## Attivazione automatica

(secondo la versione)

Il sistema si attiva automaticamente 2 minuti dopo la chiusura dell'ultima porta o del bagagliaio.

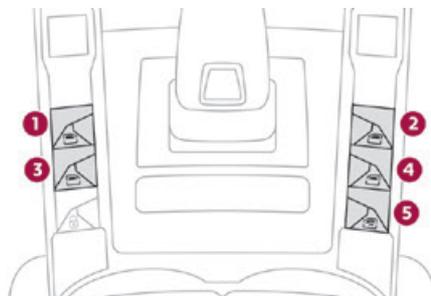
► Per evitare l'attivazione dell'allarme entrando nel veicolo, premere prima il tasto di sbloccaggio del telecomando o sbloccare con il sistema "Accesso e Avviamento a mani libere".

## Anomalia di funzionamento

All'inserimento del contatto, l'accensione fissa della spia del pulsante indica un malfunzionamento del sistema.

Dopo un urto, far verificare dalla Rete o da un riparatore qualificato.

## Alzacristalli elettrici



1. Anteriore sinistro.
2. Anteriore destro.
3. Posteriore sinistro.
4. Posteriore destro.
5. Disattivazione dei comandi alzacristalli elettrici dei sedili posteriori.  
Disattivazione dei comandi di apertura delle porte posteriori (sicurezza bambini elettrica)\*.

## Funzionamento manuale

► Per aprire o chiudere il vetro, premere o tirare il comando senza superare il punto di resistenza. Il vetro si ferma non appena si rilascia l'interruttore.

## Funzionamento automatico

► Per aprire/chiedere il vetro, premere/tirare il comando oltre il punto di resistenza: il vetro si

apre/chiede completamente dopo aver rilasciato il comando.

Un nuovo impulso interrompe il movimento del vetro.

**i** I comandi degli alzacristalli rimangono operativi per circa 45 secondi dopo l'interruzione del contatto o il bloccaggio delle porte del veicolo. Trascorso quel periodo di tempo, i comandi vengono disattivati. Per riattivarli, inserire il contatto o sbloccare le porte del veicolo.

## Antipizzicamento

Se il vetro incontra un ostacolo, si arresta e scende di nuovo parzialmente

## Disattivazione dei comandi posteriori degli alzacristalli posteriori



Per la sicurezza dei bambini, premere il comando **5** per disattivare i comandi degli alzacristalli posteriori.

La spia sul pulsante si accende, accompagnata da un messaggio che conferma l'attivazione. Resta accesa a motore avviato, finché la sicurezza bambini è attiva.

È ancora possibile l'utilizzo degli alzacristalli posteriori elettrici mediante i comandi dal sedile del guidatore.

\* Secondo la versione.

! Nelle versioni equipaggiate di sicurezza bambini, questo comando disattiva anche i comandi interni delle porte posteriori. Per ulteriori informazioni sulla **Sicurezza bambini**, leggere la rubrica corrispondente.

## Reinizializzazione degli alzacristalli elettrici

Dopo aver ricollegato la batteria, o in caso di movimento anormale dei vetri, occorre reinizializzare la funzione antipizzicamento.

**La funzione antipizzicamento è disattivata durante le operazioni seguenti.**

Per ogni vetro:

- ▶ Abbassare completamente il vetro, quindi alzarlo; il vetro risalirà di alcuni centimetri ad ogni pressione del comando. Ripetere l'operazione fino alla chiusura completa del vetro.
- ▶ Continuare a tirare il comando verso l'alto per almeno un secondo dopo aver raggiunto la posizione vetro chiuso.

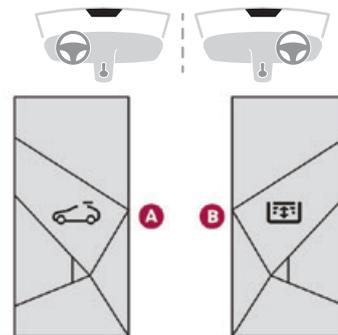
! Se il vetro incontra un ostacolo durante l'azionamento di un alzacristallo elettrico, occorre invertire il movimento del vetro. A questo proposito, premere il comando interessato. Quando il guidatore aziona l'alzacristallo elettrico di un passeggero, deve accertarsi che nulla intralci la corretta chiusura del vetro.

È importante accertarsi che i passeggeri utilizzino correttamente gli alzacristalli elettrici. Prestare particolare attenzione ai bambini quando si utilizzano gli alzacristalli. Prestare attenzione ai passeggeri e/o ad altre persone presenti quando si chiudono i vetri utilizzando la chiave o il sistema "Accesso e Avviamento a mani libere".

## Tetto panoramico

Il tetto panoramico consiste in un cristallo mobile che scorre sul tetto e in una tendina d'occultamento azionabile separatamente. L'apertura del tetto apribile aziona anche l'apertura della tendina d'occultamento.

- ▶ Per azionare il tetto panoramico o la tendina d'occultamento, utilizzare i pulsanti sulla consolle del tetto.



- A.** Comando del tetto apribile  
**B.** Comando della tendina d'occultamento del tetto apribile

Il tetto apribile o la tendina d'occultamento possono essere azionati quando il contatto è inserito (se la batteria è sufficientemente carica), a motore avviato, in modalità STOP di Stop & Start, e fino a 45 secondi dopo il disinserimento del contatto o dopo avere bloccato le porte del veicolo.

### Precauzioni

! Non inserire la testa o le braccia attraverso il tetto apribile mentre il veicolo è in movimento. Rischio di ferite gravi!

! Verificare che i bagagli e gli accessori trasportati sulle barre del tetto non ostacolino i movimenti del tetto apribile. Non collocare oggetti pesanti sul cristallo mobile del tetto apribile.

! Se il tetto apribile è bagnato, dopo un acquazzone o un lavaggio del veicolo, attendere che si asciughi completamente prima di aprirlo. Non manovrare il tetto apribile se è coperto da neve o ghiaccio. Rischio di deterioramento! Per rimuovere la neve o la brina dal tetto apribile, utilizzare esclusivamente attrezzi in plastica.

! Verificare regolarmente lo stato delle guarnizioni del tetto apribile (presenza di polvere o depositi, foglie secche, ecc.). In caso di pulizia del veicolo in un impianto di lavaggio, verificare prima la corretta chiusura del tetto apribile e tenere la lancia ad alta pressione a una distanza non inferiore a 30 centimetri dalle guarnizioni.

! Non scendere mai dal veicolo lasciando il tetto aperto.

## Funzionamento

All'apertura completa del tetto apribile, il vetro mobile si sposta in posizione di apertura parziale, quindi scivola sul tetto. Tutte le posizioni intermedie sono consentite.

i In funzione della velocità del veicolo, la posizione di parziale apertura può variare per migliorare l'acustica.

! Prima di azionare il tasto di comando del tetto apribile o della tendina d'occultamento, accertarsi che oggetti o persone non impediscano il movimento. Durante l'utilizzo del tetto apribile o della tendina d'occultamento, prestare particolare attenzione ai bambini. In caso di schiacciamento durante i movimenti del tetto apribile o della tendina d'occultamento, invertirne il movimento premendo il comando interessato. Il guidatore deve accertarsi che i passeggeri utilizzino correttamente il tetto apribile e la tendina d'occultamento.

## Sistema antipizzicamento

Se il tetto apribile o la tendina d'occultamento incontra un ostacolo durante la chiusura, il movimento si inverte automaticamente. Il dispositivo antipizzicamento del tetto è progettato per funzionare a velocità fino a 120 km/h.

## Apertura/chiusura

- ▶ Per **aprire** il tetto apribile o la tendina d'occultamento, utilizzare la parte del pulsante che si trova verso il **lato posteriore**.
- ▶ Per **chiudere** il tetto apribile o la tendina d'occultamento, utilizzare la parte del pulsante che si trova verso il **lato anteriore**.

## Funzionamento dei pulsanti

- ▶ Premendo un pulsante oltre il punto di resistenza, il tetto apribile si apre o si chiude completamente.
- ▶ Una nuova pressione di questo pulsante interrompe il movimento.
- ▶ Quando si tiene premuto un pulsante (senza superare il punto di resistenza), il movimento del tetto apribile o della tendina d'occultamento si interrompe al rilascio del pulsante.
- ▶ Quando il tetto apribile è chiuso, una singola pressione senza superare il punto di resistenza lo porta in posizione di parziale apertura.
- ▶ Quando il tetto apribile è parzialmente aperto, una singola pressione senza superare il punto di resistenza lo apre o lo chiude completamente.

i È possibile chiudere il tetto e i vetri, e successivamente la tendina d'occultamento, tenendo premuto il comando di chiusura delle porte. L'operazione si interrompe non appena si rilascia il comando di bloccaggio.

**i** La chiusura della tendina d'occultamento è limitata dalla posizione del tetto apribile: la tendina d'occultamento non può superare la parte anteriore del vetro mobile. Durante il movimento simultaneo del tetto apribile e della tendina d'occultamento, quest'ultima si ferma automaticamente o riprende il movimento in base alla posizione del tetto apribile.

► Attendere 2 secondi, poi premere senza rilasciare la parte anteriore del tasto **A**. La tendina e il tetto si apriranno e si chiuderanno, uno dopo l'altro. Quando entrambi sono nuovamente completamente chiusi, premere per altri 2 secondi e poi rilasciare.

**i** In caso di malfunzionamento, ripetere l'intera procedura.

## Reinizializzazione

Dopo aver ricollegato la batteria o in caso di malfunzionamento o di movimento a scatti del tetto o della tendina, è necessario procedere alla reinizializzazione:

- Controllare che nulla interferisca con il tetto apribile o il pannello e che le guarnizioni siano pulite.
- A contatto inserito, chiudere completamente il tetto e la tendina.
- Tenere premuta la parte anteriore del tasto **A**, fino a quando il tetto e la tendina si muovono leggermente, poi premere ancora per 1 secondo prima di rilasciare.

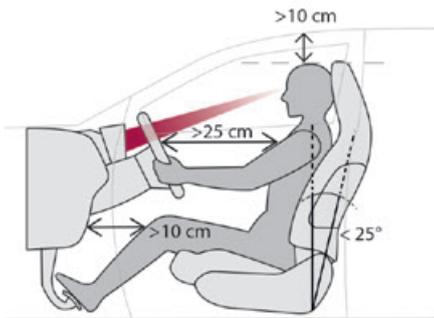
## Posizione di guida

Assumere una posizione di guida corretta contribuisce a migliorare il confort e la protezione. Ciò permette anche di ottimizzare la visibilità interna ed esterna, oltre all'accessibilità dei comandi.

## Regolazioni dei sedili

La disponibilità di determinate regolazioni dei sedili descritte in questa sezione dipende dal livello di allestimento e dal Paese di commercializzazione.

### Lato guidatore



Sedersi in posizione completamente arretrata in modo tale che il bacino, la schiena e le spalle siano a contatto con lo schienale del sedile.

Regolare l'altezza della seduta in modo che gli occhi siano allo stesso livello del centro del parabrezza.

Lo spazio per la testa (dal tetto) deve corrispondere almeno a 10 cm.

Regolare la posizione longitudinale del sedile in modo da poter premere a fondo i pedali tenendo le gambe leggermente flesse.

La distanza tra le ginocchia e il cruscotto deve corrispondere almeno a 10 cm, per un accesso agevole ai comandi del cruscotto.

Regolare l'inclinazione dello schienale nella posizione più verticale possibile; non superare mai i 25°.

Regolare l'appoggiatesta in modo che il bordo superiore si trovi all'altezza della parte superiore della testa.

Regolare la lunghezza della seduta in modo da supportare le cosce.

Regolare il supporto lombare in modo che si adatti alla conformazione della spina dorsale.

Regolare il volante in modo che sia distante almeno 25 cm dallo sterno e che sia possibile trattenerlo con le braccia leggermente piegate. Il volante non deve impedire l'accesso al quadro strumenti.

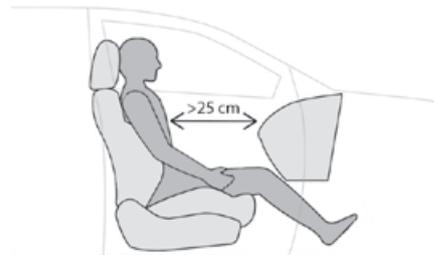


! Come misura precauzionale, regolare i sedili solo quando il veicolo è fermo.



i Se il veicolo è equipaggiato di sedili con regolazione elettrica, inserire il contatto per poter effettuare le regolazioni.

### Lato passeggero



Sedersi in modo tale che il bacino, la schiena e le spalle aderiscano bene allo schienale.

Regolare la posizione longitudinale del sedile in modo da poter garantire una distanza minima di 25 cm dal cruscotto.

Regolare l'appoggiatesta in modo che il bordo superiore si trovi all'altezza della parte superiore della testa.

## Prima di guidare

Regolare i retrovisori esterni e il retrovisore interno in modo da ridurre gli angoli ciechi.

Allacciare la cintura di sicurezza: posizionare la cinghia diagonale al centro della spalla e regolare la cinghia addominale in modo che sia ben stretta attorno al bacino.

Accertarsi che tutti i passeggeri abbiano allacciato correttamente la loro cintura di sicurezza.

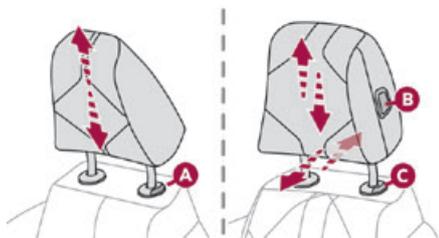
**i** Se il veicolo è equipaggiato di retrovisori esterni elettrici, inserire il contatto per poterli regolare.

## Durante la guida

Mantenere una posizione di guida corretta e tenere il volante con entrambe le mani in posizione ore "9 e 15", in modo da poter accedere facilmente e rapidamente ai comandi situati sul volante e vicino ad esso.

**!** Non modificare mai la regolazione dei sedili o del volante durante la guida. Tenere sempre i piedi sul pianale.

## Appoggiatesta anteriori



### Regolazione dell'altezza

► **Verso l'alto:** sollevare l'appoggiatesta fino all'altezza desiderata; si sente lo scatto dell'appoggiatesta in posizione.

► **Verso il basso:** secondo l'equipaggiamento, tenere premuto il pulsante **A** o **B** e successivamente abbassare l'appoggiatesta.

**i** La regolazione è corretta se il bordo superiore dell'appoggiatesta si trova all'altezza della parte superiore della testa.

## Regolazione dell'inclinazione

(secondo l'equipaggiamento)

**Avanti:**

► spostare in avanti la parte inferiore dell'appoggiatesta.

**Indietro:**

► premere e tenere premuto il pulsante **B** e spingere all'indietro la parte inferiore dell'appoggiatesta.

## Rimozione di un appoggiatesta

- Tirare l'appoggiatesta completamente verso l'alto.
- Secondo l'equipaggiamento, premere il pulsante **A** o **C** per sbloccare l'appoggiatesta e sollevarlo completamente.
- Riporre l'appoggiatesta in un luogo sicuro.

## Ricollocazione di un appoggiatesta

- Inserire le aste dell'appoggiatesta nelle guide dello schienale del sedile corrispondente.
- Spingere l'appoggiatesta verso il basso, fino in fondo.

► Se il veicolo ne è dotato, premere il pulsante **A** o **C** per rilasciare l'appoggiatesta e spingerlo verso il basso.

► Procedere alla regolazione in altezza dell'appoggiatesta.

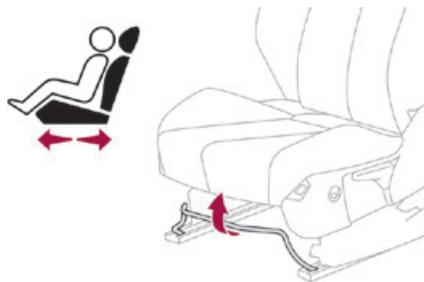
**!** Non guidare mai con gli appoggiatesta smontati; questi devono essere montati e regolati in funzione dell'occupante del sedile.

## Sedili anteriori

**!** Prima di spostare indietro il sedile, verificare che persone o oggetti non intralcino la corsa del sedile. Rischio di schiacciamento in caso di presenza di passeggeri sui sedili posteriori o di bloccaggio del sedile, se sul pianale dietro al sedile sono presenti oggetti ingombranti.

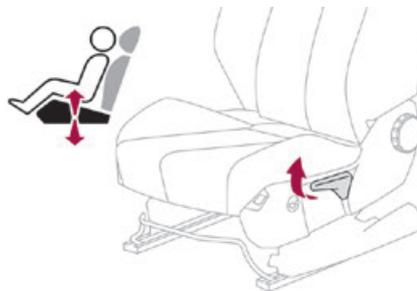
## Sedili anteriori con regolazione manuale

### Regolazione longitudinale



- ▶ Sollevare la barra di comando e far scorrere il sedile in avanti o indietro.
- ▶ Rilasciare la barra per bloccare il sedile in posizione in una delle tacche.

### Altezza della seduta del sedile



- ▶ Tirare in alto il comando per sollevare il sedile o spingerlo verso il basso per abbassarlo fino a quando non è stata raggiunta la posizione desiderata.

### Inclinazione dello schienale



- ▶ Ruotare il comando per regolare lo schienale.

## Sedili regolabili elettricamente

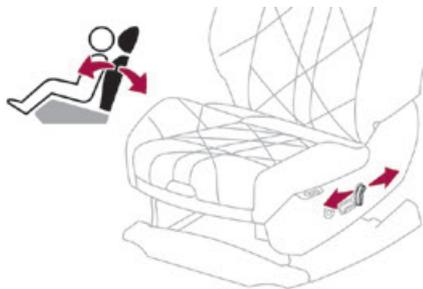
**i** Per evitare di scaricare la batteria, effettuare queste regolazioni a motore avviato.

### Regolazione longitudinale



- ▶ Spingere il comando in avanti o indietro per far scorrere il sedile.

### Inclinazione dello schienale



- Spostare il comando avanti o indietro.

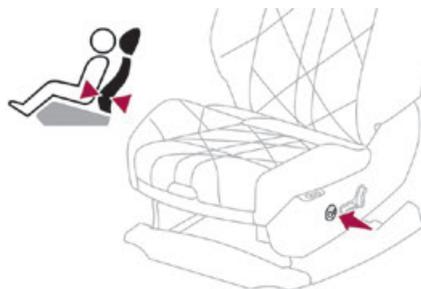
### Altezza e inclinazione della seduta



- Tirare verso l'alto o spingere verso il basso la parte posteriore del comando per raggiungere l'altezza desiderata.
- Spostare la parte anteriore del comando verso l'alto o verso il basso per ottenere l'inclinazione preferita.

### Regolazioni supplementari

#### Regolazione elettrica della zona lombare



#### Regolazione a "2 vie"

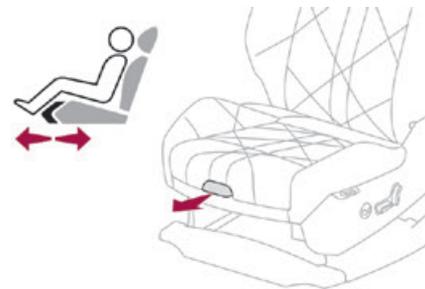
- Premere e tenere premuta la parte anteriore o posteriore del comando per aumentare o diminuire il sostegno lombare.

#### Regolazione a "4 vie"

Il comando permette di regolare separatamente la profondità e la posizione verticale del sostegno lombare.

- Premere e tenere premuta la parte anteriore o posteriore del comando per aumentare o diminuire il sostegno lombare.
- Tenere premuta la parte superiore o inferiore del comando per alzare o abbassare la zona del sostegno lombare.

### Lunghezza della seduta



- Tirare la maniglia in avanti per sbloccare il sedile, poi spostare in avanti o indietro la parte anteriore della seduta del sedile.

### Inclinazione della seduta

Questo comando di regolazione elettrica è presente sui sedili regolabili manualmente certificati "AGR".



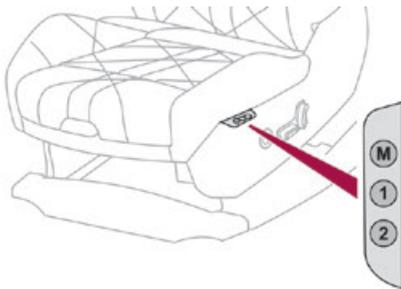
- Premere e tenere premuta la parte anteriore o posteriore del pulsante per alzare o abbassare la parte anteriore della seduta del sedile.

## Funzioni Confort

### Memorizzazione delle posizioni di guida

Associata al sedile guidatore con regolazione elettrica, questa funzione permette di memorizzare due posizioni di guida, per semplificare queste regolazioni in caso di cambi frequenti di guidatore.

Tiene in considerazione le regolazioni elettriche del sedile e dei retrovisori esterni.



#### Con i pulsanti M/1/2

- Salire sul veicolo e inserire il contatto.
  - Regolare il sedile e i retrovisori esterni.
  - Premere il pulsante **M**, poi premere il pulsante **1** o **2** entro 4 secondi.
- Un segnale acustico conferma la memorizzazione.

La memorizzazione di una nuova posizione cancella la posizione precedente.

### Richiamo di una posizione memorizzata

#### A contatto inserito o a motore avviato

- Premere il pulsante **1** o **2** per richiamare la posizione corrispondente.

Viene emesso un segnale acustico al termine della regolazione.

È possibile interrompere il movimento in corso premendo il pulsante **M**, **1** o **2** o attivando uno dei comandi di regolazione del sedile.

Il richiamo della posizione è impossibile durante la guida.

Il richiamo della posizione è disattivato per circa 45 secondi dopo l'interruzione del contatto.

### Funzione accoglienza

La funzione accoglienza facilita l'entrata e l'uscita dal veicolo.

Il sedile arretra automaticamente all'interruzione del contatto e all'apertura della porta del guidatore e rimane in questa posizione per il successivo ingresso nel veicolo.

All'inserimento del contatto, il sedile anteriore avanza per raggiungere la posizione di guida memorizzata.

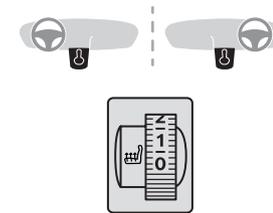
Prima di spostare il sedile, verificare che persone o oggetti non ostacolino il movimento automatico del sedile.

### Sedili riscaldati

La funzione è attiva unicamente a motore avviato.

Il tipo di controllo e il posizionamento dipendono dalla configurazione del veicolo.

### Sedili riscaldati con DS CONNECT RADIO



La manopola di comando è situata nel vano portaoggetti centrale.

- Ruotare la manopola per attivare la funzione e selezionare il livello di regolazione:

- 0 = spento.
- 1 = basso.
- 2 = medio.
- 3 = alto.

### Sedili riscaldati con DS CONNECT NAV

I pulsanti di comando sono visualizzati nelle fasce laterali del display touch screen.



- Premere il pulsante corrispondente al sedile.

► Ogni pressione modifica il livello di riscaldamento; il numero di spie corrispondenti si accende (basso/medio/alto).

- Premere nuovamente il pulsante fino allo spegnimento di tutte le spie.

Lo stato del sistema viene memorizzato all'interruzione del contatto.

### Sedili riscaldati e ventilati con DS CONNECT NAV

I pulsanti di comando sono visualizzati in permanenza nella fascia superiore del display touch screen.



► Premere uno di questi pulsanti per visualizzare la schermata delle impostazioni di riscaldamento e ventilazione dei sedili anteriori.

Nella pagina delle impostazioni:



► Premere questo pulsante per attivare la funzione di riscaldamento del sedile corrispondente.



► Premere questo pulsante per attivare la funzione di ventilazione del sedile corrispondente.

► Ad ogni pressione di un pulsante, il livello di riscaldamento o di ventilazione viene modificato; il numero di spie corrispondenti si accende (basso/medio/alto).

► Per disattivare, premere nuovamente il pulsante fino allo spegnimento di tutte le spie. Lo stato del sistema rimane memorizzato all'interruzione del contatto.

**e** Non utilizzare la funzione quando il sedile non è occupato.

Diminuire appena possibile l'intensità del riscaldamento.

Quando le temperature del sedile e dell'abitacolo hanno raggiunto un livello adeguato, disattivare la funzione; un consumo inferiore di corrente consente di ridurre il consumo di carburante.

**!** Un utilizzo prolungato dei sedili riscaldati è sconsigliato per le persone con pelle delicata.

Le persone con difficoltà di percezione del calore (a causa di malattie, assunzione di farmaci, ecc.) rischiano di subire ustioni. Per conservare l'integrità del pannello termico e prevenire un cortocircuito:

- non collocare oggetti pesanti o taglienti sul sedile;
- non inginocchiarsi o alzarsi in piedi sul sedile;
- non versare liquidi sul sedile;
- non utilizzare mai la funzione di riscaldamento se il sedile è umido.

### Massaggi multipunto

Sistema con selezione del tipo di massaggio e regolazione dell'intensità.

Questo sistema funziona a motore avviato e in modalità STOP dello Stop & Start.

Le impostazioni del massaggio si effettuano dal display touch screen.

Il sistema si attiva sia direttamente, con il pulsante del sedile anteriore, sia attivando un

ambiente personalizzato con la funzione **DS SENSORIAL DRIVE**.

Utilizzando il pulsante del sedile anteriore:



► Premere questo pulsante; la relativa spia si accende.

Il sistema si attiva immediatamente con le ultime impostazioni utilizzate e la pagina delle impostazioni viene visualizzata sul display touch screen.

Se le impostazioni sono adeguate e non si effettuano modifiche, la visualizzazione torna allo stato originale.

• I massaggi multipunto sono gestiti anche dalla funzione **DS SENSORIAL DRIVE**.

Per ulteriori informazioni sulla **funzione DS SENSORIAL DRIVE**, leggere la sezione corrispondente.

Per modificare le impostazioni:

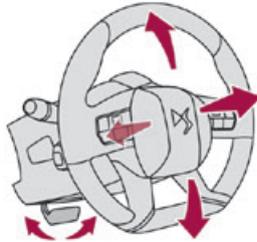
► Selezionare un altro tipo di massaggio tra i cinque disponibili.

► Selezionare un'intensità di massaggio tra i tre livelli proposti: "1" (Basso), "2" (Normale) o "3" (Forte).

Le modifiche vengono applicate immediatamente.

Una volta attivato, il sistema avvia un ciclo di massaggio di un'ora, composto da sequenze di 6 minuti di massaggio seguite da 3 minuti di pausa. Il sistema si arresta automaticamente alla fine del ciclo; la spia del pulsante si spegne.

## Regolazione del volante



- ▶ A veicolo fermo, tirare il comando per rilasciare il volante.
- ▶ Regolare l'altezza e la distanza, per trovare la posizione di guida più adatta.
- ▶ Spingere la leva di comando per bloccare il volante.

**!** Per motivi di sicurezza, queste regolazioni devono essere effettuate esclusivamente a veicolo fermo.

## Retrovisori

### Retrovisori esterni

Ciascun retrovisore è munito di uno specchio regolabile che consente la visione posteriore e laterale necessaria nelle situazioni di sorpasso o di parcheggio. Possono essere chiusi per parcheggiare in uno spazio ristretto.

Nelle versioni con retrovisori fotocromatici, un sistema collegato al sensore di luminosità oscura lo specchietto e riduce il disturbo arrecato al guidatore dovuto al sole o a fasci di luce provenienti da altri veicoli.

### Regolazione



- ▶ Spostare il comando **A** a destra o a sinistra per selezionare il retrovisore corrispondente.
- ▶ Spostare il comando nelle quattro direzioni per effettuare la regolazione.
- ▶ Riportare il comando in posizione centrale.

**!** Per motivi di sicurezza, i retrovisori devono essere regolati per ridurre gli angoli ciechi.

Gli oggetti osservati sono in realtà più vicini di quanto sembrino. Occorre tenerne conto per valutare correttamente la distanza dei veicoli in avvicinamento da dietro.

### Chiusura

Automatica: bloccare il veicolo mediante la chiave elettronica.



Manuale: a contatto inserito, ruotare il comando **A** verso il basso.

**i** Se i retrovisori sono stati chiusi con il comando **A**, non si aprono allo sbloccaggio delle porte del veicolo.

### Apertura

Automatica: sbloccare il veicolo mediante la chiave elettronica.



Manuale: a contatto inserito, ruotare il comando **A** verso l'alto.

In caso di necessità, i retrovisori possono essere chiusi a mano.

**i** La chiusura e l'apertura automatica dei retrovisori esterni con il telecomando può essere impostata tramite il menu **Ilumin esterna/Veicolo** del display touch screen. Chiudere i retrovisori durante il lavaggio del veicolo in un impianto automatico.

### Inclinazione automatica con retromarcia inserita

Funzione che porta automaticamente i retrovisori in basso per agevolare le manovre di parcheggio in retromarcia.

A motore avviato, all'inserimento della retromarcia i retrovisori si inclinano verso il basso.

I retrovisori tornano alle loro posizioni iniziali:

- alcuni secondi dopo il disinserimento della retromarcia;
- quando la velocità del veicolo supera i 10 km/h;
- allo spegnimento del motore.



Viene impostata tramite il menu **Illuminazione esterna/Veicolo** del touch screen.

### Disappannamento / Sbrinamento



Se il veicolo ne è equipaggiato, premere questo tasto per sbrinare il lunotto e i retrovisori esterni.

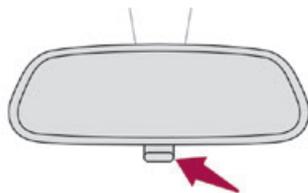
Per ulteriori informazioni sul **Disappannamento / Sbrinamento del lunotto**, attenersi alla sezione corrispondente.

### Retrovisore interno

È dotato di un dispositivo antiabbagliamento che oscura lo specchio del retrovisore e riduce il disturbo arrecato al guidatore dovuto al sole, dai fari degli altri veicoli ecc.

#### Modello manuale

##### Posizione giorno/notte

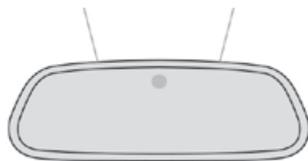


- ▶ Tirare la leva per passare alla posizione "notturna" antiabbagliamento.
- ▶ Spingere la leva per passare alla posizione "diurna" normale.

#### Regolazione

- ▶ Regolare il retrovisore sulla posizione "diurna" normale.

#### Modello "fotocromatico" automatico



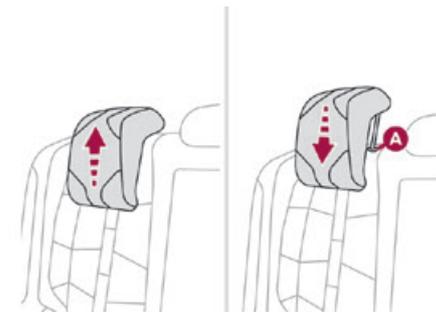
Questo sistema consente di passare automaticamente e in modo progressivo dalla modalità diurna alla modalità notturna e viceversa, utilizzando un sensore che misura la luce che entra dal lato posteriore del veicolo.

**i** Per garantire la massima visibilità durante le manovre, il retrovisore si schiarisce automaticamente all'inserimento della retromarcia.

### Sedili posteriori

Panchetta con sedili fissi e schienali ribaltabili in due parti (2/3-1/3) e reclinabili.

### Appoggiatesta posteriori



Hanno due posizioni:

- Una **posizione alta**, quando il sedile è in uso:
  - ▶ sollevare l'appoggiatesta fino all'arresto.
- Una **posizione bassa**, per il riposizionamento, quando il sedile non è in uso:
  - ▶ Premere il pulsante **A** per rilasciare l'appoggiatesta e spingerlo verso il basso.

Gli appoggiatesta posteriori sono smontabili.

#### Rimozione di un appoggiatesta

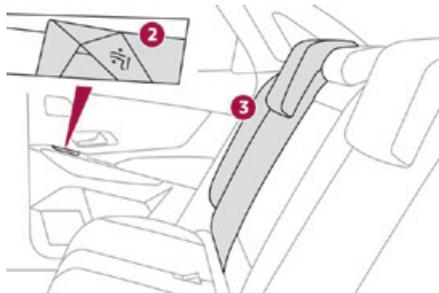
- ▶ Tirare l'appoggiatesta completamente verso l'alto.
- ▶ Premere il pulsante **A** per rilasciare l'appoggiatesta e rimuoverlo completamente.

### Ricollocazione di un appoggiatesta

- ▶ Inserire le aste dell'appoggiatesta nelle guide dello schienale del sedile corrispondente.
- ▶ Spingere l'appoggiatesta verso il basso, fino in fondo.
- ▶ Premere il pulsante **A** per rilasciare l'appoggiatesta e spingerlo verso il basso.

**!** Non guidare mai con passeggeri seduti sui sedili posteriori quando gli appoggiatesta sono rimossi; gli appoggiatesta devono essere montati in posizione alta. L'appoggiatesta del sedile centrale e quelli dei sedili laterali non sono intercambiabili.

### Inclinazione dello schienale



- ▶ Per sollevare o abbassare lo schienale **3**, premere il comando **2** o sollevarlo fino alla posizione desiderata.

**!** Quando si regola lo schienale con il bagagliaio pieno, accertarsi che il movimento dello schienale non venga ostacolato. Rischio di danneggiamento dello schienale.

### Ribaltamento degli schienali



Ogni parte dello schienale prevede due comandi di sbloccaggio:

- una maniglia **1** sul lato esterno dello schienale,
- una leva **2** sul rivestimento laterale del bagagliaio,

**!** La regolazione degli schienali dei sedili deve essere eseguita solo a veicolo fermo.

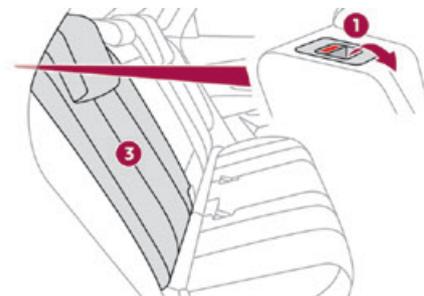
Operazioni preliminari:

- ▶ Abbassare gli appoggiatesta.
- ▶ Sollevare l'appoggiagomito posteriore.
- ▶ Se necessario, spostare in avanti i sedili anteriori.

- ▶ Verificare che non siano presenti persone oppure oggetti che potrebbero interferire con l'inclinazione verso il basso degli schienali (abbigliamento, bagagli, ecc.).
- ▶ Verificare che le cinture di sicurezza laterali aderiscano bene lungo gli schienali.

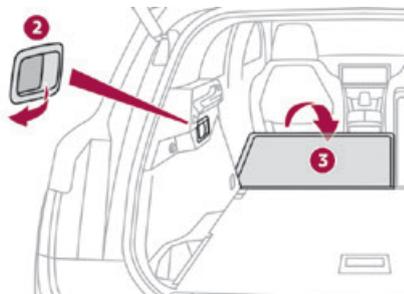
**i** L'abbattimento dello schienale è accompagnato da un leggero abbassamento della seduta corrispondente. Per ottenere una superficie piana, è necessario collocare il pianale regolabile del bagagliaio sulla posizione alta. Quando lo schienale è rilasciato, l'indicatore rosso nella maniglia di rilascio è visibile.

### Abbattimento dall'abitacolo



- ▶ Premere la maniglia **1** di sbloccaggio dello schienale.
- ▶ Accompagnare lo schienale **3** in posizione orizzontale.

### Abbattimento dal bagagliaio

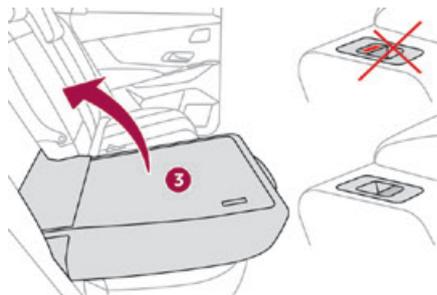


- Tirare verso di sé la leva **2** di sbloccaggio dello schienale.

Lo schienale **3** si abbassa completamente sulla seduta.

### Riposizionamento degli schienali

! Verificare prima che le cinture di sicurezza laterali aderiscano verticalmente agli anelli di aggancio degli schienali.



- Portare lo schienale **3** in posizione verticale e spingerlo con decisione per bloccarlo.
- Verificare che l'indicatore rosso della maniglia di sbloccaggio **1** non sia più visibile.
- Verificare che le cinture di sicurezza laterali non siano rimaste bloccate durante l'operazione.

! **Attenzione:** uno schienale agganciato in modo errato compromette la sicurezza dei passeggeri in caso di frenata brusca o di incidente.

Il contenuto del bagagliaio potrebbe essere proiettato verso la parte anteriore del veicolo. Rischio di lesioni gravi!

## Funzione DS SENSORIAL DRIVE

Questa funzione permette di gestire le regolazioni dell'ambiente di guida.

Per ciascuna delle regolazioni sono proposte delle impostazioni specifiche degli equipaggiamenti.

Queste regolazioni dell'ambiente di guida sono personalizzabili nel display touch screen.

### Contenuto di una regolazione dell'ambiente di guida

Un ambiente di guida è definito dall'impostazione di ciascuno di questi equipaggiamenti:

-  - illuminazione dell'abitacolo, (regolazione della luminosità)
-  - acustica musicale, (scelta di un'impostazione prestabilita dell'equalizzatore del sistema audio).
-  - massaggi multipunto, (per ciascun sedile guidatore e passeggero: attivazione / disattivazione, scelta del tipo e dell'intensità di massaggio).
-  - Modalità di guida, (modalità ECO, Confort, Sport o normale).

### Accesso alla pagina iniziale della funzione DS SENSORIAL DRIVE

 **Accesso diretto tramite questo pulsante oppure**

 **Accesso tramite il menu Connect-App**

 ► Selezionare "DS SENSORIAL DRIVE".

### Attivazione di un ambiente

► Selezionare un ambiente: "Cashmere" o "Titanium".

Secondo le impostazioni scelte per l'ambiente, i sistemi si attivano immediatamente.

### Disattivazione di un ambiente

- ▶ Premere "**Disattivare ambiente**".
- oppure
- ▶ Selezionare un altro ambiente.

L'ambiente si disattiva automaticamente all'interruzione del contatto.

### Personalizzazione di un ambiente

- ▶ Selezionare un ambiente per attivarlo.
  - ▶ Premere "**Regolazioni**" per visualizzare la pagina delle impostazioni dell'ambiente.
  - ▶ Selezionare un sistema di cui modificare le impostazioni.
  - ▶ Al termine delle modifiche, premere qualsiasi punto del display al di fuori della finestra delle impostazioni del sistema per tornare alla pagina delle impostazioni dell'ambiente.
  - ▶ Dopo aver modificato tutte le impostazioni desiderate, premere "**Salvare parametri**".
- Le modifiche vengono applicate immediatamente.

**i** L'ambiente può essere modificato temporaneamente in qualsiasi momento, cambiando le impostazioni di uno o più sistemi gestiti nell'ambiente, senza utilizzare la funzione **DS SENSORIAL DRIVE**.  
Ad esempio, è possibile disattivare o modificare l'intensità del massaggio in corso premendo il pulsante di attivazione del massaggio sul sedile, oppure attivare/disattivare l'illuminazione ambiente dell'abitacolo dal menu **Illumin esterna/Veicolo**.

In questo caso, le nuove impostazioni non vengono memorizzate come parte dell'ambiente in uso.

## Riscaldamento e ventilazione

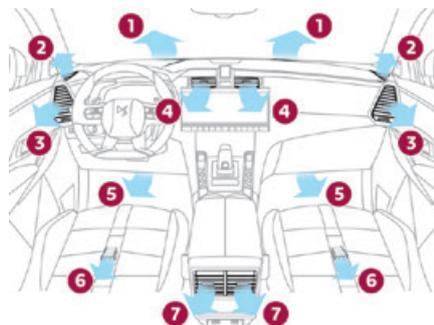
### Entrata d'aria

L'aria che circola all'interno dell'abitacolo è filtrata e proviene dall'esterno, attraverso la griglia alla base del parabrezza, o dall'interno, nella modalità ricircolo d'aria.

### Comandi

Secondo la versione, i comandi sono accessibili nel menu "**Climatizzazione**" del display touch screen o sono raggruppati nel pannello di controllo della console centrale.

### Distribuzione dell'aria



1. Diffusori di sbrinamento o disappannamento del parabrezza
2. Diffusori di sbrinamento o disappannamento dei vetri laterali anteriori
3. Aeratori chiudibili e orientabili laterali
4. Aeratori chiudibili e orientabili centrali
5. Uscite d'aria verso i vani piedi anteriori
6. Uscite d'aria verso i vani piedi posteriori
7. Aeratori regolabili con ventola, secondo la versione

## Consigli

### **i** Utilizzo del sistema di ventilazione e climatizzazione

- ▶ Per garantire un'omogenea distribuzione dell'aria, verificare che le griglie d'entrata d'aria situate alla base del parabrezza, le bocchette, gli aeratori, le uscite d'aria e l'aspiratore d'aria nel bagagliaio non siano ostruiti.
- ▶ Non ricoprire il sensore di irraggiamento solare, situato sul cruscotto, che viene utilizzato per la regolazione automatica della climatizzazione.
- ▶ Far funzionare il sistema di climatizzazione per almeno 5 - 10 minuti, una o due volte al mese, per mantenerlo in perfetto stato di funzionamento.
- ▶ Se il sistema non produce aria fredda, disattivarlo e rivolgersi alla Rete della Marca o ad un riparatore qualificato.

In caso di traino di carico massimo in salita ripida e con una temperatura elevata, l'interruzione della climatizzazione permette di recuperare una certa potenza del motore e di migliorare quindi la capacità di traino.

! Evitare di guidare a lungo con la ventilazione spenta o il funzionamento protratto del ricircolo di aria interna. Rischio di appannamento dei vetri e di peggioramento della qualità dell'aria!

e Se la temperatura interna è molto elevata dopo che il veicolo ha sostato a lungo sotto il sole, arieggiare l'abitacolo per alcuni minuti. Posizionare il comando del flusso d'aria ad un livello sufficiente per garantire un corretto ricircolo dell'aria nell'abitacolo.

i La condensa creata dalla climatizzazione provoca un gocciolamento d'acqua sotto al veicolo in sosta.

### i Interventi di assistenza sul sistema di ventilazione e climatizzazione

► Verificare lo stato del filtro dell'abitacolo e far sostituire periodicamente gli elementi filtranti.

Raccomandiamo di utilizzare un filtro abitacolo combinato. Grazie al relativo additivo attivo speciale, contribuisce a purificare l'aria

respirata dagli occupanti e a tenere pulito l'abitacolo (riduzione dei sintomi allergici, dei cattivi odori e dei depositi grassi).

► Per garantire il corretto funzionamento del sistema di climatizzazione, si consiglia anche di farlo controllare in base alle raccomandazioni di libretto di manutenzione e di garanzia.

### i Stop & Start

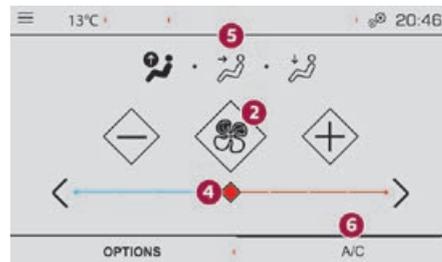
I sistemi di riscaldamento e dell'aria condizionata funzionano solo a motore avviato. Disattivare temporaneamente il sistema Stop & Start per mantenere il confort termico nell'abitacolo.

Per ulteriori informazioni sullo **Stop & Start**, consultare la sezione corrispondente.

## Aria climatizzata manuale



► Premere il pulsante del menu **Climatizzazione** per visualizzare la schermata dei comandi del sistema.



1. Programma automatico visibilità.
2. Regolazione del flusso d'aria. Disattivazione del sistema.
3. Ricircolo dell'aria interna.
4. Regolazione della temperatura.
5. Regolazione della distribuzione dell'aria.
6. Accensione/Spengimento della climatizzazione.

Il sistema dell'aria climatizzata funziona solo a motore avviato.

## Regolazione della temperatura

► Premere uno dei pulsanti **4** per diminuire (blu) o aumentare (rosso) il livello della temperatura.

## Regolazione del flusso d'aria

► Premere uno dei pulsanti **2** per aumentare (+) o diminuire (-) la velocità del ventilatore.

Il simbolo del flusso d'aria (una ventola) si riempie progressivamente mentre la velocità della ventola aumenta.

Quando il flusso d'aria viene ridotto al minimo, la ventilazione si arresta.

## Regolazione della distribuzione dell'aria

► Premere il pulsante **5** per regolare la distribuzione del flusso dell'aria nell'abitacolo.

 Parabrezza e vetri laterali

 Aeratori centrali e laterali

 Vani piedi

L'accensione del pulsante indica che l'aria viene ventilata nella direzione specificata.

È possibile attivare tutti e tre i pulsanti contemporaneamente, per una distribuzione uniforme in tutto l'abitacolo.

## Programma automatico visibilità

Per ulteriori informazioni sul tasto **1 "Programma automatico di visibilità"**, vedere la sezione **"Disappannamento/Sbrinamento anteriore"**.

## Accensione/Spengimento aria climatizzata

Il sistema dell'aria climatizzata è predisposto per funzionare efficacemente in qualsiasi stagione, con i vetri chiusi.

Consente di:

- abbassare la temperatura in estate,
  - aumentare l'efficacia del disappannamento in inverno, con temperature superiori a 3°C.
- Premere il pulsante **6** per attivare/disattivare il sistema dell'aria climatizzata.

**i** L'aria climatizzata non funziona quando il flusso d'aria è disabilitato.

Per ottenere aria fredda più rapidamente, abilitare il ricircolo dell'aria interna per un breve periodo. Poi riattivare l'entrata d'aria esterna.

Lo spegnimento dell'aria climatizzata potrebbe provocare un peggioramento dell'aria (umidità, appannamento).

## Disattivazione del sistema

► Premere il pulsante **2**.

La spia corrispondente si accende e tutte le altre spie del sistema si spengono.

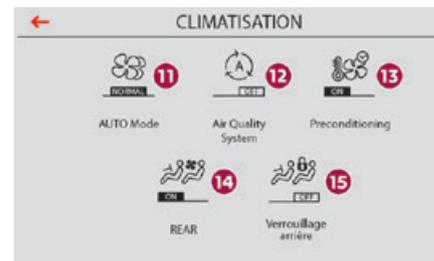
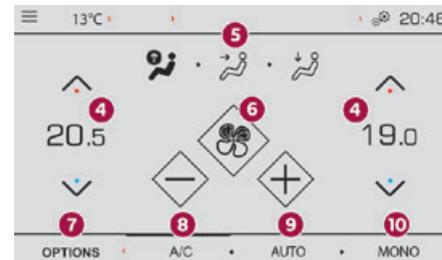
Quest'azione disattiva tutte le funzioni del sistema dell'aria climatizzata.

La temperatura non è più regolata. Un leggero flusso d'aria, dovuto allo spostamento in avanti del veicolo, rimane comunque percepibile.

## Climatizzazione automatica bizona



 Premere il pulsante del menu **Climatizzazione** per visualizzare la schermata dei comandi del sistema.



1. Programma automatico visibilità
2. Disattivazione del sistema

3. Ricircolo dell'aria interna
4. Regolazione della temperatura
5. Regolazione della distribuzione dell'aria
6. Regolazione del flusso d'aria
7. Accesso alla seconda schermata
8. Accensione/Spengimento aria climatizzata
9. Accensione/Spengimento programma confort automatico
10. Monozona/Bizona
11. Selezione dell'impostazione del programma confort automatico (Lieve/Normale/Rapido)
12. Funzione "AQS (Air Quality System)" (secondo la versione)
13. Pre-condizionamento abitacolo (secondo la versione)
14. Funzione "REAR" (secondo la versione)
15. Bloccaggio dei comandi di regolazione a distanza (secondo la versione)

L'aria climatizzata funziona a motore avviato, ma è possibile accedere alla ventilazione e ai relativi comandi a contatto inserito.

Il funzionamento dell'aria climatizzata e la regolazione di temperatura, flusso d'aria e distribuzione dell'aria nell'abitacolo sono regolati in modo automatico.

## Regolazione della temperatura

Il guidatore ed il passeggero anteriore possono scegliere la propria impostazione della temperatura.

Il valore visualizzato corrisponde ad un livello di confort e non ad una temperatura precisa.

► Premere uno dei pulsanti **4** per aumentare (rosso) o diminuire (blu) il valore. Si raccomanda di evitare una differenza superiore a 3°C tra l'impostazione sinistra e destra.

## Programma confort automatico

Questa modalità automatica assicura la gestione ottimale della temperatura dell'abitacolo, del flusso d'aria e della distribuzione dell'aria, in base al livello di confort selezionato.

► Premere il pulsante **9** per attivare o disattivare la modalità automatica del sistema dell'aria climatizzata.

La spia del pulsante si accende quando il sistema dell'aria climatizzata funziona automaticamente.

È possibile regolare l'intensità del programma confort automatico utilizzando il pulsante "**OPZIONI**" per selezionare un profilo:

- "**Lieve**": privilegia il livello ottimale e la silenziosità di funzionamento limitando il flusso d'aria.
- "**Normale**": offre il miglior compromesso tra confort termico e silenziosità di funzionamento (regolazione predefinita).
- "**Rapido**": privilegia una diffusione dell'aria dinamica ed efficace.

Per modificare il profilo corrente (indicato dalla spia corrispondente), premere ripetutamente il pulsante **11** fino a visualizzare il profilo preferito:

I profili "**Normale**" o "**Rapido**" sono i più confortevoli per i passeggeri sui sedili posteriori. La regolazione di questo profilo è associata unicamente alla modalità automatica. Tuttavia, alla disattivazione della modalità **AUTO**, la spia del profilo selezionato più recentemente rimane accesa.

La modifica della regolazione del profilo non riattiva la modalità **AUTO** se questa era disattivata.

**i** Con clima freddo e a motore freddo, per limitare la diffusione d'aria fredda nell'abitacolo, il flusso d'aria evolve progressivamente fino al raggiungimento del valore di confort.

Quando si entra nel veicolo, se la temperatura all'interno è molto più fredda o più calda della regolazione di confort richiesta, non è necessario modificare il valore visualizzato per raggiungere più rapidamente il livello di confort desiderato. Il sistema corregge automaticamente la differenza di temperatura il più velocemente possibile.

## Programma automatico visibilità

Per ulteriori informazioni sul tasto **1** "**Programma automatico di visibilità**", vedere la sezione "**Disappannamento/Sbrinamento anteriore**".

## Funzione "Air Quality System" (AQS)

Con una sonda inquinamento, questa funzione attiva automaticamente il ricircolo dell'aria dell'abitacolo nel momento in cui rileva una certa soglia di sostanze inquinanti nell'aria esterna. Quando la qualità dell'aria è nuovamente soddisfacente, il ricircolo dell'aria dell'abitacolo è disattiva automaticamente.

Questa funzione non è concepita per rilevare i cattivi odori.

Il ricircolo dell'aria viene attivato automaticamente in caso di utilizzo del lavacrystallo anteriore o di inserimento della retromarcia.

La funzione non è attiva, se la temperatura esterna è inferiore a 5 °C, per premunirsi dai rischi di appannamento del parabrezza e dei vetri laterali.

Per attivare o disattivare la funzione, accedere alla seconda schermata utilizzando il tasto "OPZIONI", poi premere il tasto **12**.

## Controllo manuale

È possibile regolare manualmente una o più funzioni, mantenendo il controllo automatico delle altre funzioni da parte del sistema:

- flusso d'aria,
- distribuzione dell'aria.

Appena si modifica un'impostazione, la spia del pulsante "AUTO" si spegne.

► Premere nuovamente il pulsante **9** per riattivare il programma confort automatico.

### Regolazione del flusso d'aria

► Premere uno dei tasti **6** (- o +) per aumentare o diminuire la velocità del ventilatore.

Il simbolo del flusso d'aria (elica) si riempie progressivamente in funzione del flusso d'aria richiesto.

Quando il flusso d'aria è ridotto al minimo, la ventilazione si interrompe.

Viene visualizzato "OFF" insieme all'elica.

### Regolazione della distribuzione dell'aria

► Premere il pulsante **5** per regolare la distribuzione del flusso dell'aria nell'abitacolo.



Parabrezza e vetri laterali



Aeratori centrali e laterali



Vani piedi

L'accensione del pulsante indica che l'aria viene ventilata nella direzione specificata.

È possibile attivare tutti e tre i pulsanti contemporaneamente, per una distribuzione uniforme in tutto l'abitacolo.

## Accensione/Spegnimento aria climatizzata

Il sistema dell'aria climatizzata è predisposto per funzionare efficacemente in qualsiasi stagione, con i vetri chiusi.

Consente di:

- abbassare la temperatura in estate;
- aumentare l'efficacia del disappannamento in inverno, con temperature superiori a 3°C.

► Premere il pulsante **8** per attivare/disattivare il sistema dell'aria climatizzata.

Quando il sistema è attivato, la spia del pulsante si accende.

**i** L'aria climatizzata non funziona quando il flusso d'aria è disabilitato.

Per ottenere aria fredda più rapidamente, abilitare il ricircolo dell'aria interna per un breve periodo. Poi riattivare l'ingresso dell'aria esterna.

Lo spegnimento dell'aria climatizzata potrebbe provocare un peggioramento dell'aria (umidità, appannamento).

## Monozona/Bizona

Il livello di confort lato passeggero può essere impostato sul livello di confort lato guidatore (funzione monozona).

► Premere il pulsante **10** per attivare la funzione "MONO".

La funzione si disattiva automaticamente quando il passeggero utilizza i tasti di regolazione della temperatura (funzione bizona).

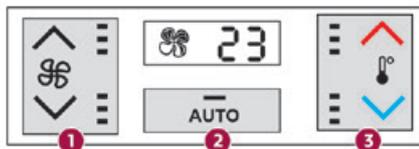
## Funzione "REAR"

L'attivazione della funzione mette in moto la ventola degli aeratori posteriori.

- ▶ Premere il tasto "OPZIONI" per accedere alla seconda schermata.
- ▶ Premere il tasto **14** per attivare la funzione "REAR"; il suo stato diventa "ON".

## Comandi a distanza

Quando questa funzione è attivata (funzione "REAR" attivata e comandi a distanza sbloccati), i passeggeri posteriori possono controllare le impostazioni del sistema principale dell'aria climatizzata utilizzando il pannello di controllo sulla parte posteriore della console centrale. La visualizzazione delle impostazioni viene modificata di conseguenza sul display touch screen.



1. Regolazione del flusso d'aria.
2. Programma automatico confort
3. Regolazione della temperatura.

## Bloccaggio dei comandi a distanza

È possibile bloccare l'accesso dei passeggeri posteriori a queste impostazioni.

- ▶ Premere il pulsante "OPZIONI" per accedere alla seconda schermata.
- ▶ Premere il pulsante **15** per bloccare i comandi a distanza; viene visualizzato lo stato "ON".

Un lucchetto viene visualizzato sul display dell'aria climatizzata posteriore.

## Ventilazione contatto inserito

A contatto inserito, è possibile utilizzare il sistema di ventilazione per regolare le impostazioni del flusso d'aria e la distribuzione dell'aria nell'abitacolo, in funzione della carica della batteria.

Questa funzione non attiva il climatizzatore.

## Disattivazione del sistema

- ▶ Premere il pulsante **2**.

La spia corrispondente si accende e tutte le altre spie del sistema si spengono.

Quest'azione disattiva tutte le funzioni del sistema dell'aria climatizzata.

La temperatura non è più regolata. Un leggero flusso d'aria, dovuto allo spostamento in avanti del veicolo, rimane comunque percepibile.

## Ricircolo dell'aria interna

L'entrata d'aria esterna permette di evitare l'appannamento del parabrezza e dei vetri laterali.

Il ricircolo dell'aria interna isola l'abitacolo dagli odori e dai fumi esterni e consente di raggiungere più rapidamente la temperatura desiderata dell'abitacolo.



- ▶ Premere questo pulsante per attivare/disattivare la funzione (confermato dall'accensione/dallo spegnimento della spia).

**i** La funzione si attiva automaticamente in caso di utilizzo del lavacrystallo anteriore o di inserimento della retromarcia.

## Disappannamento - Sbrinamento anteriore

### Programma automatico visibilità

Questa modalità consente lo sbrinamento o il disappannamento quanto più rapido possibile del parabrezza e dei vetri laterali.



- ▶ Premere questo pulsante per attivare/disattivare la modalità (confermato dall'accensione/spegnimento della spia).

Il programma gestisce automaticamente l'aria climatizzata (secondo la versione), il flusso d'aria, l'entrata d'aria e distribuisce la ventilazione in maniera ottimale verso il parabrezza e i vetri laterali.

È possibile modificare manualmente il flusso d'aria senza disattivare il programma automatico visibilità.

**i** Con il sistema Stop & Start, se il disappannamento è attivo, la modalità STOP non è disponibile.

**!** In condizioni invernali, rimuovere la neve o il ghiaccio sul parabrezza in prossimità della telecamera, prima di avviare il veicolo. Altrimenti, il corretto funzionamento dell'equipaggiamento associato alla telecamera potrebbe essere compromesso.

## Disappannamento - Sbrinamento del lunotto

Il disappannamento - sbrinamento funziona solo a motore avviato.

Secondo la versione, è applicabile anche ai retrovisori.

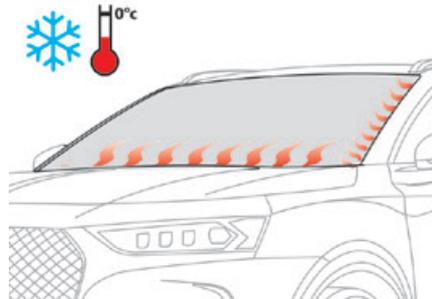


► Premere questo tasto per attivare / disattivare la funzione (conferma con accensione/spengimento della spia).

Il disappannamento - sbrinamento si spegne automaticamente per evitare un eccessivo consumo di corrente.

**e** Spegnere il disappannamento - sbrinamento non appena lo si ritiene necessario, poiché un minore consumo di corrente comporta anche un minor consumo di carburante.

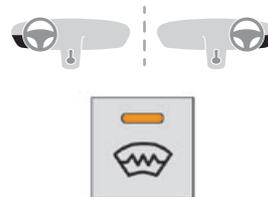
## Parabrezza riscaldato



In presenza di clima freddo, questo sistema riscalda la base del parabrezza e la zona situata lungo il montante sinistro dello stesso.

Senza modificare le regolazioni del sistema dell'aria climatizzata, permette di scollare dal parabrezza più velocemente le spazzole del tergicristallo quando sono congelate e di evitare l'accumulo di neve derivante dal funzionamento del tergicristallo anteriore.

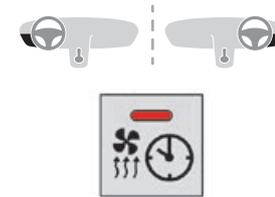
## Accensione/Spengimento



► Premere questo pulsante a motore avviato per attivare/disattivare la funzione (confermato dalla spia corrispondente).

La funzione è attiva non appena la temperatura esterna è inferiore a 0°C. Si disattiva automaticamente ad ogni spegnimento del motore.

## Riscaldamento/ventilazione supplementare



## Riscaldamento

È un sistema supplementare ed autonomo che riscalda l'abitacolo e migliora lo sbrinamento.

**!** Questa spia è accesa quando il sistema è programmato o impostato sul funzionamento remoto con il telecomando.

Lampeggia quando è in funzione il riscaldamento e si spegne al termine del ciclo di riscaldamento o con intervento sul telecomando.

**i** Se il motore è rimasto fermo per più di 3 giorni, il sistema di avviamento con telecomando potrebbe non funzionare.

## Ventilazione

Questo sistema permette di arieggiare l'abitacolo con aria esterna per migliorare la temperatura d'accoglienza in condizioni estive.

## Programmazione

È possibile programmare l'attivazione del riscaldamento o della ventilazione utilizzando la seconda pagina del menu "**Climatizzazione**" del display touch screen.

### Con DS CONNECT NAV

-  ► Selezionare il menu "**Climatizzazione**".
- Selezionare la tendina "**OPZIONI**".
-  ► Premere "**Programmazione della temperatura**".
- Selezionare la tendina "**Stato**" per attivare/disattivare il sistema.
- Premere la tendina "**Parametri**" per selezionare la modalità "**Riscaldamento**" per riscaldare il motore e l'abitacolo oppure "**Ventilazione**" per arieggiare l'abitacolo.
- Quindi, programmare / memorizzare l'ora di attivazione di ciascuna selezione.
- Premere "**OK**" per confermare.

## Telecomando a lunga portata

Consente di attivare o disattivare il riscaldamento dell'abitacolo a distanza.

Il telecomando ha una portata di circa 1 km in campo aperto.



### Attivazione



► Una pressione prolungata di questo tasto attiva immediatamente il riscaldamento.

La spia del telecomando si accende in verde per circa 2 secondi per confermare la presa in conto del segnale da parte del veicolo.

### Disattivazione



► Una pressione prolungata di questo tasto interrompe immediatamente il riscaldamento.

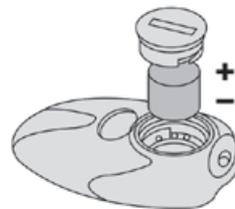
La spia del telecomando si accende in rosso per circa 2 secondi per confermare la presa in conto del segnale da parte del veicolo.

**i** La spia del telecomando lampeggia per circa 2 secondi se il veicolo non ha ricevuto il segnale.  
Rinnovare la richiesta dopo aver cambiato luogo.

## Sostituzione della pila

La spia del telecomando diventa arancione se la carica della batteria è bassa.

Se la spia non è accesa, la pila è scarica.



► Utilizzare una moneta per svitare il tappo e sostituire la pila.

**e** Non gettare le batterie del telecomando, poiché contengono metalli dannosi per l'ambiente. Consegnarle presso un punto di raccolta autorizzato.

**i** La durata massima del riscaldamento è di circa 45 minuti, in base alle condizioni climatiche.

**i** La ventilazione si attiva quando la carica della batteria è sufficiente.  
Il riscaldamento si attiva quando:

- la carica della batteria e il livello del carburante sono sufficienti,
- il motore è stato avviato dal ciclo di riscaldamento precedente,
- sono trascorsi 60 minuti tra due richieste di riscaldamento.



**!** Il sistema di riscaldamento programmabile è alimentato dal serbatoio del carburante del veicolo. Prima del suo utilizzo, accertarsi che la quantità di carburante sia sufficiente. Se il serbatoio carburante è in riserva, si consiglia vivamente di non programmare il riscaldamento. Spegnerne sempre il riscaldamento supplementare durante il rifornimento di carburante, per evitare qualsiasi rischio d'incendio o di esplosione.

**!** Per evitare il rischio di soffocamento o asfissia, non utilizzare il riscaldamento programmabile in un ambiente chiuso (ad esempio un garage o un'officina non dotata di

sistema di aspirazione dei gas di scarico), nemmeno per brevi periodi.  
Non parcheggiare il veicolo su una superficie infiammabile (foglie secche, carta ecc.).  
Rischio di incendio!

**!** Le superfici vetrate, come il lunotto o il parabrezza, possono diventare molto calde.  
Non appoggiare mai oggetti su queste superfici; non toccare mai queste superfici.  
Rischio di ustioni!

## Pre-condizionamento termico (ibrido)

Questa funzione consente di programmare il veicolo per regolare la temperatura dell'abitacolo a una temperatura predefinita non modificabile (circa 21°C) prima di entrare nel veicolo, nei giorni e agli orari selezionati.

## Programmazione

(Con DS CONNECT NAV)

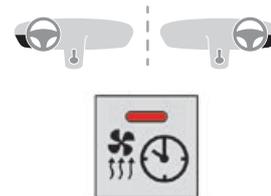
Nel menu **Climatizzazione** > **OPZIONI**:



Selezionare **Programmazione CLIM.**

▶ Premere + per programmare.

▶ Selezionare l'ora di ingresso nel veicolo e i giorni desiderati. Premere **OK**.  
▶ Premere **ON** per attivare la programmazione.  
Il pre-condizionamento inizia circa 45 minuti prima dell'orario programmato e viene mantenuto per i 10 minuti successivi.



Questa spia rimane accesa per tutta la fase di pre-condizionamento.

**i** È possibile definire programmazioni multiple.

Ciascuna è memorizzata nel sistema. Per ottimizzare la durata della batteria, si raccomanda di eseguire la programmazione con il veicolo collegato.



Questa funzione può essere programmata utilizzando uno smartphone, tramite l'applicazione **MyDS**.

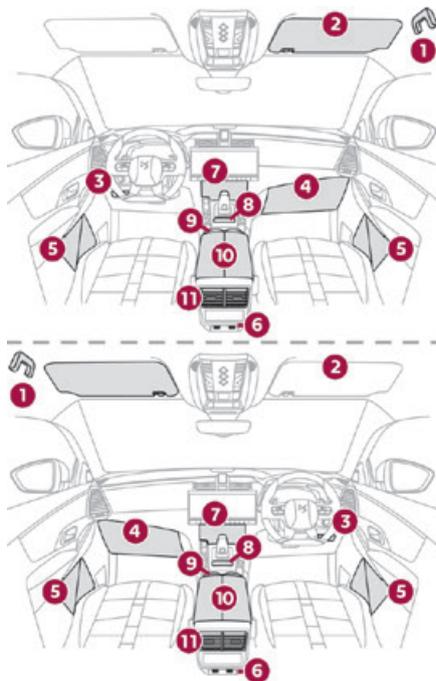
Con DS CONNECT RADIO, la programmazione può essere eseguita solo utilizzando uno smartphone, tramite l'applicazione.

Per ulteriori informazioni sulle **Funzioni a distanza**, leggere la sezione corrispondente.

## Condizioni operative

- La funzione si attiva solo **a contatto interrotto e con le porte del veicolo bloccate**.
- La funzione non si attiva se il livello di carica della batteria è inferiore al 50%.
- Se la programmazione ricorrente è attivata (ad es. dal lunedì al venerdì) e vengono eseguite due sequenze di riscaldamento successive senza utilizzare il veicolo, la programmazione viene disattivata.

## Allestimenti anteriori



1. Maniglia di sostegno
2. Visiera parasole
3. Vano portaoggetti sotto il volante
4. Cassetto portaoggetti illuminato

5. Tasche portacarte sulle porte
6. Porte USB
7. Vano portaoggetti o ricarica smartphone senza filo  
Presa accessori 12 V (120 W)
8. Vano portaoggetti
9. Portabicchieri
10. Appoggiatesta anteriore con portaoggetti
11. Vano portaoggetti o ventilatore posteriore

## Visiera parasole

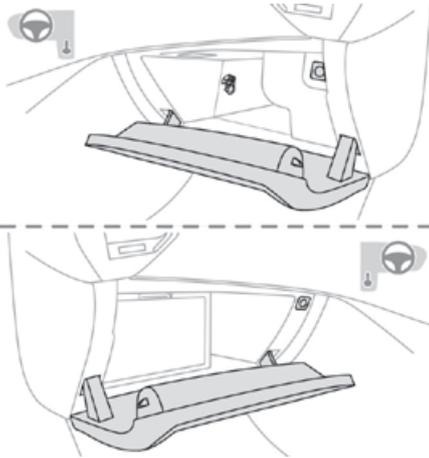
► A contatto inserito, sollevare lo sportellino di copertura; il retrovisore si illumina automaticamente.

La visiera parasole prevede anche una fessura porta biglietti.

## Cassetto portaoggetti

► Per aprire il cassetto, sollevare la maniglia. A contatto inserito, il cassetto portaoggetti è illuminato quando è aperto.

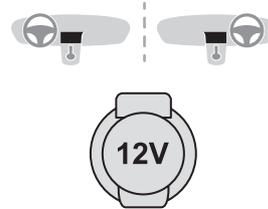
Secondo la versione, dispone di una bocchetta di ventilazione regolabile che eroga la stessa aria climatizzata degli aeratori dell'abitacolo.



Contiene il comando di disattivazione dell'airbag anteriore lato passeggero.

**!** Non guidare mai con il cassetto portaoggetti aperto, se un passeggero occupa il sedile anteriore. Rischio di lesioni in caso di frenata brusca.

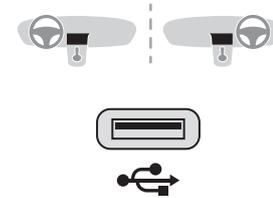
## Accendisigari/Prese accessori 12 V



- ▶ Per utilizzare l'accendisigari, premerlo e attendere alcuni secondi che si attivi automaticamente.
  - ▶ Per utilizzare un accessorio da 12 V (potenza massima: 120 W), estrarre l'accendisigari e collegare un adattatore appropriato. Questa presa permette di collegare un caricabatteria per telefono, uno scaldabiberon, ecc.
- Dopo l'utilizzo, ricollocare immediatamente l'accendisigari al suo posto.

**!** Il collegamento di un dispositivo elettrico non omologato dal Produttore, come un caricatore USB, potrebbe provocare malfunzionamenti degli impianti elettrici del veicolo, ad esempio una cattiva ricezione radio o disturbi della visualizzazione sui display.

## Presca USB



È possibile collegarvi un dispositivo portatile o una chiavetta di memoria USB.

Legge i file audio che vengono inviati al sistema audio e riprodotti attraverso gli altoparlanti del veicolo.

Questi file possono essere gestiti con i comandi al volante o con quelli del display touch screen.

La porta USB permette inoltre di collegare uno smartphone tramite MirrorLink™, Android Auto® o CarPlay®, per poter utilizzare alcune applicazioni per smartphone sul display touch screen.

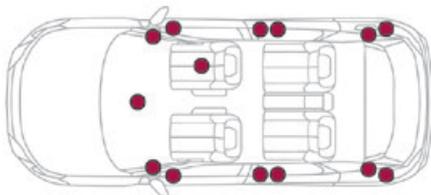
Per ottenere il miglior risultato, è necessario utilizzare un cavo prodotto o approvato dal costruttore del dispositivo.

È possibile gestire queste applicazioni utilizzando i comandi al volante o i comandi del sistema audio.

**i** Durante l'utilizzo della porta USB, il dispositivo portatile si ricarica automaticamente.

Durante la ricarica, appare un messaggio se l'assorbimento dell'equipaggiamento portatile è superiore all'ampereaggio fornito dal veicolo. Per maggiori informazioni sull'utilizzo di questo dispositivo, fare riferimento alla sezione **Audio e telematica**.

## Sistema Hi-Fi Premium FOCALELECTRA®



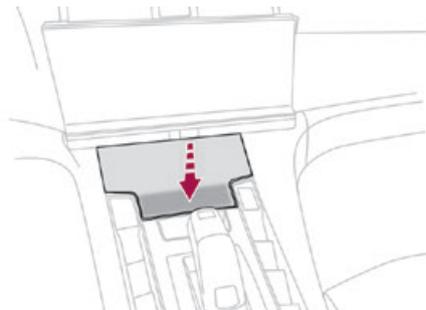
Il veicolo è equipaggiato di un sistema audio ad alta fedeltà progettato dal marchio francese FOCAL®, specialista dell'acustica da oltre 35 anni e riconosciuto in tutto il mondo per le sue innovazioni brevettate e la sua qualità sonora unica.

14 altoparlanti equipaggiati di tecnologie esclusive FOCAL® offrono il piacere di un suono puro e dettagliato all'interno del veicolo:

- Altoparlante centrale/altoparlanti satelliti: tecnologia Polyglass in grado di garantire immersione nel suono e spazializzazione.

- Woofer/altoparlanti medi ad alta fedeltà: tecnologia Polyglass che permette di garantire equilibrio e precisione del suono.
- Tweeter TNF: tecnologia a cupola invertita in alluminio che offre una diffusione ottimale del suono e alte frequenze molto dettagliate.
- Amplificazione attiva a 12 vie, 515 Watt: tecnologia ibrida Classe AB/Classe D che offre ampiezza e finezza dei segnali alle alte frequenze, oltre a una reale potenza nei bassi.
- Suubwoofer: tecnologia a bobina tripla da 200 mm Power Flower™, per una riproduzione definita e dinamica delle basse frequenze.

## Vano portaoggetti



► Per aprire il vano portaoggetti, premere la parte centrale anteriore.

## Ricarica smartphone senza filo



Consente la ricarica senza filo di dispositivi mobili, ad esempio uno smartphone, utilizzando il principio di induzione magnetica, secondo la norma Qi 1.1.

Il dispositivo portatile da ricaricare deve essere compatibile con la norma Qi, per progettazione o mediante l'ausilio di una custodia o di una scocca compatibile.

La zona di carica è indicata dal simbolo Qi.

La carica funziona a motore acceso e con il sistema Stop & Start in modalità STOP.

La carica è gestita dallo smartphone.

Con il sistema Accesso e Avviamento a mani libere, il funzionamento della carica batterie può essere momentaneamente disturbato all'apertura di una porta o all'interruzione del contatto.

### Ricarica

► Con la zona di carica sgombra, posizionare un dispositivo al centro della stessa.



Quando il dispositivo viene rilevato, la spia verde del caricabatteria si accende e rimane accesa durante l'intero periodo di carica della batteria.

! Il sistema è in grado di ricaricare un solo dispositivo alla volta.



! Non lasciare oggetti in metallo (monete, chiavi, telecomando del veicolo, ecc.) nella zona di carica durante la ricarica di un dispositivo, in quanto esiste il rischio di surriscaldamento o di interruzione della ricarica.

## Verifica del funzionamento

Lo stato della spia permette di verificare il funzionamento del caricatore.

Stato della spia	Significato
OFF	Motore spento. Nessun dispositivo compatibile rilevato. Carica terminata.
Verde fisso	Dispositivo compatibile rilevato. Carica in corso.

Stato della spia	Significato
Arancione lampeggiante	Corpo estraneo nell'area di ricarica rilevato. Dispositivo centrato male nell'area di ricarica.
Arancione fisso	Malfunzionamento dell'indicatore di carica del dispositivo. Temperatura eccessiva della batteria del dispositivo. Malfunzionamento del caricatore.



Se la spia arancione è accesa:

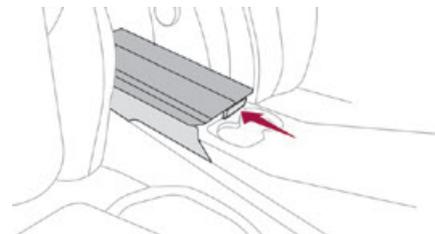
- rimuovere il dispositivo, quindi riposizionarlo al centro dell'area di ricarica.
- oppure
- rimuovere il dispositivo e riprovare dopo un quarto d'ora.

Se il problema persiste, fare controllare il sistema dalla Rete o da un riparatore qualificato.

## Appoggiagomito anteriore

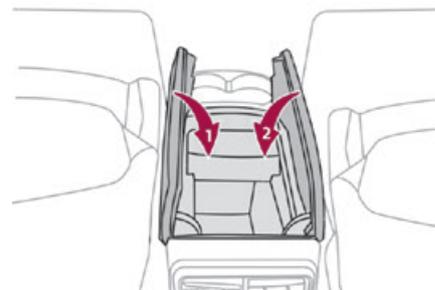
È dotato di un vano di contenimento.

## Apertura



- Premere la leva posta sotto il coperchio. Il coperchio si apre in due parti.

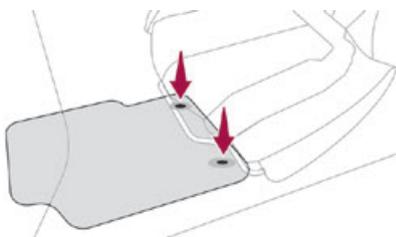
## Chiusura



- Richiudere le due parti del coperchio.

## Tappetini

### Fissaggio



Quando si posiziona il tappetino per la prima volta, sul lato guidatore utilizzare esclusivamente i fissaggi forniti in dotazione.

Gli altri tappetini sono semplicemente appoggiati sulla moquette.

### Smontaggio/Rimontaggio

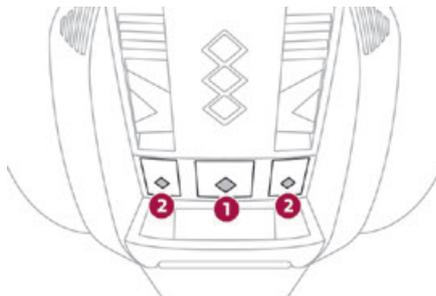
- ▶ Per estrarre il tappetino del lato guidatore, arretrare il più possibile il sedile e rimuovere i fissaggi.
- ▶ Per ricollocare il tappetino, posizionarlo correttamente e premere sui fissaggi.
- ▶ Verificare il corretto fissaggio del tappetino.

**!** Per evitare di intralciare i pedali:

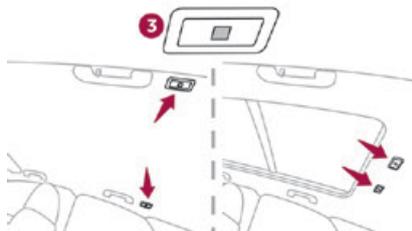
- Utilizzare solo tappetini adatti ai fissaggi già presenti nel veicolo. L'utilizzo di questi fissaggi è indispensabile.
- Non sovrapporre mai un tappetino sull'altro. L'utilizzo di tappetini non omologati dal produttore potrebbe ostacolare l'accesso ai

pedali e interferire con il funzionamento del regolatore/limitatore di velocità. I tappetini omologati sono muniti di due fissaggi situati sotto il sedile.

## Plafoniere a sfioramento



1. Plafoniera anteriore a sfioramento
2. Faretto di lettura carte anteriori a sfioramento



3. Faretto di lettura carte posteriori a sfioramento

## Plafoniera anteriore a sfioramento

Si illumina gradualmente:

- allo sbloccaggio del veicolo;
- all'inserimento del contatto;
- all'apertura di una porta;
- all'attivazione del pulsante di bloccaggio del telecomando, per localizzare il veicolo.

Si spegne:

- al bloccaggio del veicolo;
- all'inserimento del contatto;
- 30 secondi dopo la chiusura dell'ultima porta.

I faretto di lettura carte anteriori e posteriori a sfioramento si accendono e si spengono allo stesso tempo della plafoniera.

Una pressione lunga della plafoniera ne disattiva completamente l'accensione (confermato dal simbolo "OFF").

## Faretto di lettura carte a sfioramento

- ▶ A contatto inserito, premere il faretto di lettura corrispondente.

## Illuminazione dell'abitacolo

L'illuminazione soffusa dell'abitacolo migliora la visibilità all'interno del veicolo in caso di scarsa luminosità.

Di notte, l'illuminazione ambiente si accende/ spegne automaticamente all'accensione/ spegnimento delle luci di posizione.

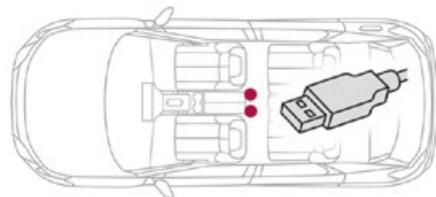
 L'attivazione/disattivazione, la regolazione dell'intensità luminosa e la scelta del colore vengono impostate tramite il menu **Illuminazione esterna/Veicolo** del display touch screen.

 L'illuminazione ambiente dell'abitacolo è gestita anche dalla funzione **DS SENSORIAL DRIVE**.

Per ulteriori informazioni sulla **funzione DS SENSORIAL DRIVE**, leggere la sezione corrispondente.

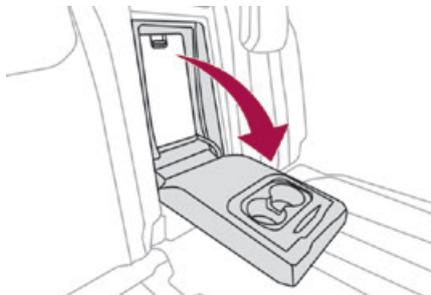
## Allestimenti posteriori

### Prese USB



Questa presa è destinata unicamente all'alimentazione e alla ricarica dell'equipaggiamento portatile collegato.

## Appoggiamito posteriore



L'appoggiamito integra due portabicchieri.

### Sportellino per sci

Meccanismo per la sistemazione e il trasporto di oggetti lunghi.

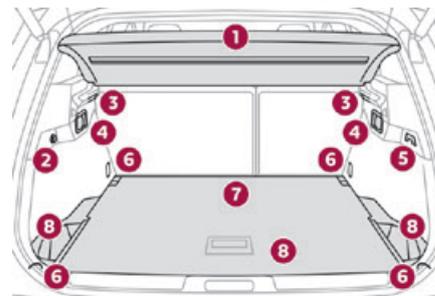
#### Apertura

- ▶ Abbassare l'appoggiamito posteriore.
- ▶ Tirare la maniglia dello sportellino verso il basso.



- ▶ Abbassare lo sportellino.
- ▶ Caricare gli oggetti dall'interno del bagagliaio.

## Allestimenti del bagagliaio



1. Copribagagli
2. Presa accessori 12 V (120 W)
3. Illuminazione del bagagliaio
4. Comandi di ribaltamento dei sedili posteriori
5. Ganci
6. Anelli d'ancoraggio

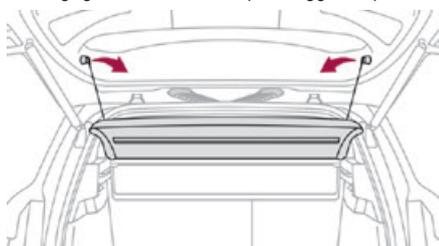
7. Pianale regolabile del bagagliaio (2 posizioni)
8. Vano portaoggetti/Scatola porta attrezzi sotto il pianale

**i** Gli anelli d'ancoraggio sono concepiti per trattenere i bagagli mediante diversi tipi di reti di contenimento di oggetti. Queste reti sono disponibili come accessorio. Per ulteriori informazioni, rivolgersi alla Rete.

## Ripiano copribagagli

È composto da due sezioni:

- una sezione fissa con un vano portaoggetti aperto;
- una sezione mobile che si solleva all'apertura del bagagliaio, con un vano portaoggetti aperto.



Per rimuovere il ripiano copribagagli:

- ▶ Sganciare i due fili.
- ▶ Sollevare leggermente la sezione mobile, poi sganciarla su ogni lato.

- ▶ Sganciare la sezione fissa su ogni lato, poi estrarre il ripiano copribagagli.

**!** In caso di brusca decelerazione, gli oggetti appoggiati sul ripiano copribagagli possono diventare pericolosi.

## Presse accessori 12 V

- ▶ Per collegare un accessorio a 12 V (potenza massima: 120 W), sollevare il tappo e collegare l'adattatore adeguato.
- ▶ Inserire il contatto.

**!** Il collegamento di un equipaggiamento elettrico non omologato, come un apparecchio di ricarica con presa USB, potrebbe provocare dei malfunzionamenti degli equipaggiamenti elettrici del veicolo, ad esempio una cattiva ricezione radio o disturbi della visualizzazione sui display.

## Pianale bagagliaio a 2 posizioni

Questo pianale a due posizioni permette di ottimizzare il volume del bagagliaio grazie ai fermi laterali posizionati sui lati:

- Posizione alta (**100 kg massimo**): si ottiene un pianale piatto fino ai sedili anteriori, quando i sedili posteriori sono abbattuti.

- Posizione bassa (**150 kg massimo**): volume massimo del bagagliaio.

**i** Su alcune versioni, il pianale del bagagliaio regolabile non può essere collocato nella posizione bassa.

Per variare l'altezza:

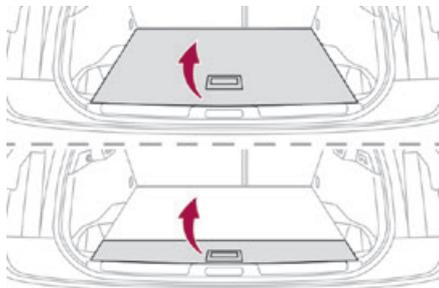
- ▶ Sollevare e tirare il pianale verso di sé utilizzando la maniglia centrale, poi usare i fermi laterali per spostarlo.
- ▶ Spingere e fare avanzare il pianale completamente in avanti per posizionarlo come si desidera.



Per tenerlo in posizione inclinata:

- ▶ Dalla posizione alta, sollevare il pianale verso il copribagagli.
- ▶ Farlo passare oltre i fermi retraibili, poi appoggiare il pianale sui fermi.

## Vano portaoggetti



► Sollevare completamente il tappeto del bagagliaio per accedere o il tappeto del pianale pieghevole (secondo la versione) per accedere al vano portaoggetti.

Secondo la versione, include:

- un kit di riparazione provvisoria pneumatici con il kit di attrezzi;
- una ruota di scorta con il kit di attrezzi;
- il cavo di carica della batteria (ibrido);

## Illuminazione del bagagliaio

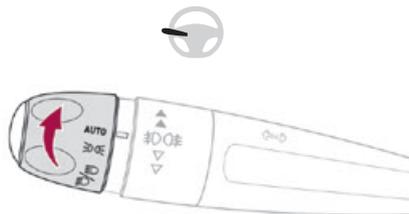
Si accende automaticamente all'apertura del bagagliaio e si spegne automaticamente alla sua chiusura.

La durata dell'accensione varia secondo la situazione:

- a contatto interrotto, circa 10 minuti;
- in modalità risparmio energetico, circa 30 secondi;
- a motore avviato, per un tempo illimitato.

## Comandi d'illuminazione esterna

### Illuminazione principale



**AUTO** Accensione automatica dei fari/fari diurni

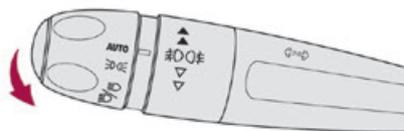
Solo luci di posizione

Fari anabbaglianti o abbaglianti

#### **i** Gruppo ottico secondario posteriore

Quando le luci del veicolo sono accese, l'apertura del portellone determina l'immediato passaggio dall'illuminazione dalle luci di stop, le luci di posizione o gli indicatori di direzione alle luci collocate nel paraurti posteriore, per preservare la sicurezza del veicolo.

### Commutazione dei fari



► Tirare il comando per passare da fari anabbaglianti a fari abbaglianti. Nelle modalità "AUTO" e luci di posizione, il guidatore può accendere temporaneamente i fari abbaglianti ("lampeggiamento dei fari") tirando il comando.

### Visualizzazione sul display

L'accensione della spia corrispondente sul quadro strumenti conferma l'attivazione dell'illuminazione scelta.

## Fari fendinebbia

### Fendinebbia posteriori

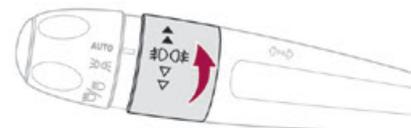
Funzionano solo con i fari anabbaglianti o abbaglianti accesi.



► Ruotare la ghiera in avanti per accenderli e all'indietro per spegnerli. In caso di spegnimento automatico dei fari (posizione "AUTO"), i fendinebbia e i fari anabbaglianti resteranno accesi.

### Fendinebbia anteriori/posteriori.

Funzionano con le luci di posizione, gli anabbaglianti o gli abbaglianti accesi.



► Ruotare la ghiera in avanti:

- una volta per accendere i fendinebbia anteriori,
- una seconda volta per accendere i fendinebbia posteriori.

► Ruotare la ghiera all'indietro:

- una volta per spegnere i fendinebbia posteriori,
- una seconda volta per spegnere i fendinebbia anteriori.

In caso di spegnimento automatico dei fari (posizione "AUTO") o di spegnimento manuale

dei fari anabbaglianti, i fendinebbia e le luci di posizione resteranno accesi.

► Per spegnere i fendinebbia, ruotare la ghiera all'indietro. Si spegneranno anche le luci di posizione.

! L'accensione dei fendinebbia è vietata in presenza di cielo sereno o pioggia, sia di giorno che di notte. In queste situazioni la potenza dei loro fasci luminosi potrebbe abbagliare gli altri guidatori. Devono essere utilizzati unicamente in caso di nebbia o nevicata (attenendosi alle normative del Paese).

Non dimenticare di spegnere i fendinebbia quando non sono più necessari.

### i Accensione dei fari dopo l'interruzione del contatto

Per riattivare il comando d'illuminazione, ruotare la ghiera in posizione "AUTO", poi sulla posizione scelta.

Se la porta del conducente è aperta, un segnale acustico temporaneo avverte il conducente che i fari sono accesi.

Si spegneranno automaticamente al termine di un tempo prestabilito, che dipende dallo stato di carica della batteria (attivazione modalità economia d'energia).

### i Spegnimento di tutti i fari all'interruzione del contatto

All'interruzione del contatto, tutti i fari si spengono istantaneamente, tranne i fari anabbaglianti in caso di attivazione dell'accensione temporizzata automatica.

i In alcune condizioni climatiche (bassa temperatura, umidità), potrebbe formarsi un leggero strato di condensa sulla superficie interna del vetro dei fari anteriori e dei fanali posteriori, che scompare alcuni minuti dopo l'accensione degli stessi.

i In caso di guasto a una o più lampade, un messaggio chiederà al guidatore di controllare la lampada o le lampade in questione.

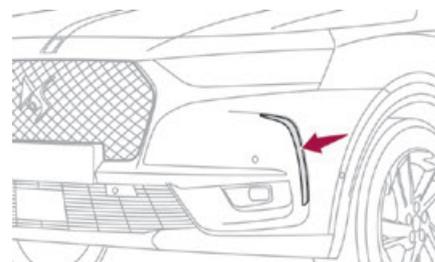
! Non guardare mai da una distanza troppo ravvicinata il fascio luminoso dei fari "Full LED": rischio di lesioni alla vista!

### i Viaggi all'estero

La concezione dei fari anabbaglianti permette di guidare in un Paese in cui il senso di circolazione è opposto a quello del Paese di commercializzazione del veicolo, senza alcuna modifica.

Tuttavia, per le versioni con fari "Full LED", la funzione Adaptive Front System non deve rimanere attivata, per evitare di confondere i guidatori che sovraggiungono dalla direzione opposta.

## Fari diurni / Luci di posizione



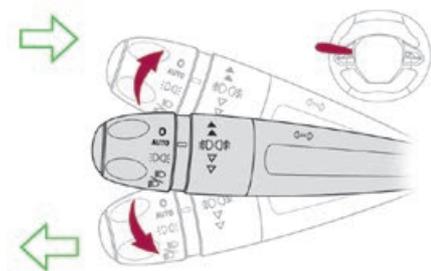
I fari anteriori e posteriori si accendono automaticamente all'avvio del motore.

Assicurano le seguenti funzioni:

- Fari diurni (comando d'illuminazione sulla posizione "AUTO" con luminosità sufficiente).
- Luci di posizione (comando d'illuminazione sulla posizione "AUTO" con poca luce o "Solo luci di posizione" o "Fari anabbaglianti o abbaglianti").

i Con i fari diurni l'intensità luminosa dei diodi è più forte.

## Indicatori di direzione



► Destra o sinistra: premere o sollevare il comando dei fari superando il punto di resistenza.

**i** La dimenticanza degli indicatori di direzione inseriti per oltre 20 secondi comporta l'aumento del volume del segnale acustico se la velocità è superiore a 80 km/h.

## Tre lampeggi

► Premere una sola volta verso l'alto o verso il basso, senza superare il punto di resistenza del comando d'illuminazione; gli indicatori di direzione lampeggeranno tre volte. Sulle versioni equipaggiate di indicatori di direzione a LED, i LED si accendono in scorrimento. L'intensità dei fari diurni diminuisce durante l'accensione in scorrimento degli indicatori di direzione.

## Luci di parcheggio

Segnalazione laterale realizzata mediante l'accensione delle luci di posizione solamente sul lato strada.

► Secondo la versione, entro un minuto dall'interruzione del contatto, spostare il comando dei fari verso l'alto o verso il basso, in funzione del lato di circolazione (ad esempio, quando si parcheggia sulla sinistra, spostando il comando dei fari verso l'alto si accendono le luci di posizione lato destro).

Questo è confermato da un segnale acustico e dall'accensione della spia dell'indicatore di direzione corrispondente sul quadro strumenti.

► Per spegnere le luci di parcheggio, riposizionare il comando dei fari sulla posizione centrale.

## Accensione automatica dei fari

Quando la ghiera è in posizione "AUTO" e il sensore di pioggia/irraggiamento solare rileva un livello di luce ambiente basso, le luci della targa, le luci di posizione e i fari anabbaglianti si accendono automaticamente, senza intervento del guidatore. Si possono accendere anche in caso di rilevamento di pioggia, nello stesso momento dell'attivazione automatica del tergicristallo.

Non appena la luminosità torna a essere sufficiente o quando i tergicristallo si fermano, le luci si spengono automaticamente.

## Anomalia di funzionamento

**🔧** In caso di anomalia di funzionamento del sensore di pioggia/irraggiamento solare, i fari si accendono e questa spia si accende sul quadro strumenti, accompagnata da un segnale acustico e/o un messaggio.

Rivolgersi alla Rete della Marca o ad un riparatore qualificato.

**!** Non ricoprire il sensore di pioggia/irraggiamento solare situato nella parte centrale alta del parabrezza, dietro al retrovisore interno; le relative funzioni non potranno più essere regolate.

**i** In caso di nebbia o di neve, il sensore di pioggia/irraggiamento solare può rilevare una luce sufficiente. I fari non si accenderanno quindi automaticamente.

## Guide-me-home e illuminazione d'accoglienza

### Accensione temporizzata dei fari

#### Automatica

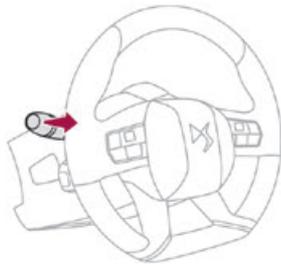
Con la ghiera in posizione "AUTO", con poca luce, i fari anabbaglianti si accendono automaticamente interrompendo il contatto.



È possibile attivare/disattivare questa funzione e regolare la durata

dell'accensione temporizzata dei fari nel menu **Illuminazione esterna/Veicolo** del display touch screen.

#### Manuale



► A contatto interrotto, tirare il comando dei fari ("lampeggio dei fari") per attivare/disattivare la funzione.

L'accensione temporizzata manuale dei fari si disattiva automaticamente dopo un periodo di tempo.

### Illuminazione d'accoglienza esterna automatica

Quando la funzione "Accensione automatica dei fari" è attivata, in caso di scarsa luminosità, le luci di posizione, gli anabbaglianti ed i faretto sotto ai retrovisori si accendono automaticamente allo sbloccaggio delle porte del veicolo.



L'attivazione o la disattivazione e la durata dell'accensione dell'illuminazione d'accoglienza sono modificabili mediante il menu **Veicolo / Guida** sul display touch screen.

### Faretti dei retrovisori esterni

Questi faretti facilitano l'accesso al veicolo illuminando il suolo vicino alle porte anteriori.

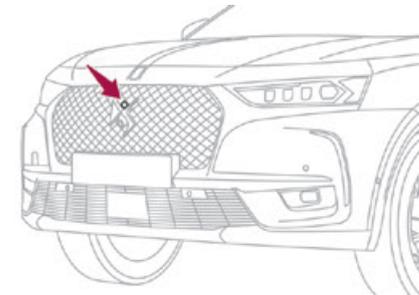
I faretti si accendono automaticamente:

- allo sbloccaggio del veicolo;
- all'apertura di una porta;
- al ricevimento di una richiesta di localizzazione del veicolo inviata dal telecomando.

I faretti si accendono anche con le funzioni di illuminazione d'accoglienza e accensione temporizzata dei fari.

Si spengono automaticamente dopo 30 secondi.

## DS NIGHT VISION



In condizioni di visibilità esterna ridotta, il sistema utilizza una telecamera a infrarossi posta sul lato anteriore del veicolo per individuare e segnalare la presenza di pedoni e animali nel campo visivo del guidatore.

Per trarre vantaggio dalla visualizzazione permanente dell'immagine della telecamera a infrarossi nel quadro strumenti, selezionare la modalità di visualizzazione "Visione notturna" ruotando la manopola situata sul lato sinistro del volante. Se sussistono le condizioni richieste, in presenza di un rischio di collisione si attiva un allarme.

La visualizzazione permanente scompare all'interruzione del contatto o in assenza delle condizioni previste.

! DS NIGHT VISION è un sistema di assistenza alla guida che non può, in nessun caso, sostituire la valutazione

personale della visibilità notturna e delle condizioni del traffico.  
In talune situazioni, i contrasti di temperatura non sono sufficienti e il sistema potrebbe non rilevare tutti i pericoli oppure, viceversa, potrebbe emettere falsi allarmi (ad es., motori di camion parcheggiati a bordo strada).

## Condizioni operative

- Con il motore avviato e nella modalità Stop di Stop & Start.
- Condizioni di luce molto scarsa con fari anabbaglianti accesi e in buone condizioni di funzionamento.
- Temperatura tra -30°C e +28°C.
- Velocità inferiore a 160 km/h.
- Rilevamento di animali più alti di 0,50 m.

## Funzionamento



L'attivazione o disattivazione della funzione si effettua attraverso il menu **Veicolo / Guida** del display touch screen.



Se tutte le condizioni di funzionamento sono soddisfatte, questa spia si accende in verde e la visualizzazione sul quadro strumenti (in modalità "Visione notturna") e l'emissione degli allarmi diventano disponibili.



Se alcune condizioni di funzionamento non sono soddisfatte (velocità o temperatura), la spia si accende in arancione: è disponibile solo la visualizzazione sul quadro strumenti (in modalità "Visione notturna").

Gli allarmi non sono disponibili se la luce esterna è troppo intensa o gli anabbaglianti non sono attivati.



L'immagine inviata dalla telecamera viene visualizzata in tonalità di grigio sul quadro strumenti, con gli oggetti caldi più chiari rispetto agli oggetti freddi.

Quando vengono rilevati, i pedoni o gli animali appaiono riquadrati in giallo.



Quando il sistema rileva il rischio di impatto con un pedone o un animale, invia un allarme: un simbolo viene visualizzato al centro del display. La sagoma del pedone o dell'animale è riquadrato in rosso. Se la modalità di visualizzazione "Visione notturna" non è selezionata, l'allarme viene attivato sotto forma di una finestra temporanea. In caso di allarme, il guidatore può intervenire immediatamente con una sterzata o una frenata.

## Limiti di funzionamento

Il sistema può essere disturbato o non funzionare nelle seguenti situazioni:

- condizioni di scarsa visibilità (in caso di nevicata, di pioggia battente o di nebbia fitta.),
- telecamera coperta da neve, fango o polvere,
- telecamera graffiata in seguito al ripetuto passaggio del vicolo sotto i rulli del lavaggio automatico,
- temperatura esterna molto elevata,
- veicolo in cima o alla base di un pendio ripido,
- veicolo su strada tortuosa,
- veicolo in curva,
- in seguito a un impatto che ha danneggiato le impostazioni della telecamera o l'unità stessa,
- in seguito e riverniciatura della griglia eseguita al di fuori della Rete di un riparatore qualificato.

## Raccomandazioni generali per la manutenzione

La telecamera a infrarossi presenta un ugello collegato al sistema lavacrystallo anteriore del veicolo.

L'ugello entra in funzione ogni 5 attivazioni del lavacrystallo.

Controllare periodicamente che la telecamera sia pulita.

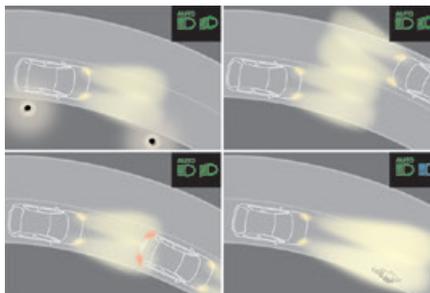
In condizioni meteo avverse o invernali, accertarsi che la telecamera non sia coperta da fango, ghiaccio o neve.

## Anomalia

 L'accensione di una spia arancione quando tutte le condizioni di funzionamento sono soddisfatte, accompagnata da un messaggio, indica un'anomalia del sistema. Contattare la Rete o un riparatore qualificato.

## Passaggio automatico da fari abbaglianti a fari anabbaglianti

Quando la ghiera si trova nella posizione "AUTO", questo sistema alterna automaticamente tra fari abbaglianti e fari anabbaglianti in funzione delle condizioni di illuminazione e del traffico, usando una telecamera posizionata sulla parte superiore del parabrezza.



 Questo sistema è una funzione di assistenza alla guida.

Il guidatore è comunque responsabile dell'illuminazione del veicolo, dell'adattamento alle condizioni di luce, visibilità e traffico e del rispetto del codice della strada.

 Il sistema diventa operativo quando il veicolo supera i 25 km/h.

Quando la velocità scende al di sotto dei 15 km/h, la funzione non è più operativa.

## Attivazione/Disattivazione



Viene impostata tramite il menu **Illumin esterna/Veicolo** del display touch screen.

Lo stato del sistema resta memorizzato all'interruzione del contatto.

## Funzionamento

Se il livello di illuminazione ambiente è sufficiente e/o le condizioni del traffico non sono adatte per l'utilizzo dei fari abbaglianti:

  - I fari anabbaglianti vengono tenuti accesi. Le spie si accendono sul quadro strumenti.

Se il livello di illuminazione ambiente è molto basso e le condizioni del traffico lo consentono:

  - I fari abbaglianti si accendono automaticamente. Le spie si accendono sul quadro strumenti.

Questa funzione viene disattivata quando si accendono i fari fendinebbia o il sistema rileva nebbia fitta.

Questa funzione viene riattivata automaticamente e immediatamente quando si spengono i fari fendinebbia o il veicolo lascia il percorso con nebbia fitta.

 Questa spia si spegne quando la funzione viene disattivata.

## Pausa

Se la situazione richiede un cambiamento di stato dei fari, il guidatore può intervenire in qualsiasi momento.

- ▶ Un "lampeggio dei fari" interrompe la funzione:
  - se le spie "AUTO" e "Fari anabbaglianti" erano accese, il sistema passa ai fari abbaglianti;
  - se le spie "AUTO" e "Fari abbaglianti" erano accese, il sistema passa ai fari anabbaglianti.

Per riattivare la funzione, lampeggiare nuovamente i fari.

**i** Il sistema può essere disturbato o non funzionare correttamente:

- quando le condizioni di visibilità sono scarse (nevicata, pioggia abbondante, ecc.);
- se il parabrezza di fronte alla telecamera è sporco, appannato o oscurato (ad esempio, da un adesivo);
- se il veicolo si trova di fronte a dei pannelli molto riflettenti.

Quando il sistema rileva nebbia fitta, il sistema disattiva temporaneamente la funzione.

Il sistema non è in grado di rilevare:

- gli utenti della strada che non hanno un'illuminazione propria, quali i pedoni;
- i veicoli la cui illuminazione è coperta (ad esempio, in circolazione dietro a una barriera protettiva in autostrada);
- i veicoli che si trovano sulla sommità o alla base di una pendenza ripida, su strade tortuose o agli incroci.

**!** Pulire regolarmente il parabrezza, in particolare nella zona situata davanti alla telecamera.

La superficie interna del parabrezza potrebbe appannarsi intorno alla telecamera. In condizioni di freddo e umidità, disappannare regolarmente il parabrezza.

Non lasciare accumulare la neve sul cofano motore o sul tetto del veicolo, in quanto potrebbe coprire la telecamera di rilevamento.

## Sistema AFS (Adaptive Front System)

Disponibile solo sulle versioni equipaggiate di fari con tecnologia Full LED.

La funzione AFS gestisce diverse modalità di illuminazione, specifiche per ogni situazione di guida.

L'intensità e la direzione dei fari abbaglianti e dei moduli varia in modo da aumentare o ridurre il campo di illuminazione.

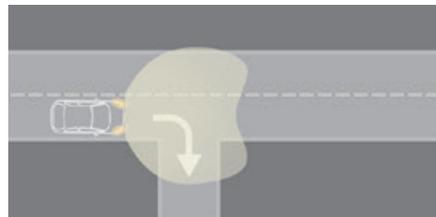
I moduli ruotano e si inclinano per ingrandire e orientare il fascio di luce e aumentare o diminuire l'illuminazione ai lati della strada.

**!** Questa funzione è un supporto alla guida che non può, in nessun caso, sostituire l'attenzione del guidatore, che deve adattare continuamente la guida del veicolo in base alla visibilità e alle condizioni del traffico.

### Attivazione/Disattivazione

- Posizionare il comando dei fari sulla posizione "AUTO".
- Nel menu **Illumin esterna/Veicolo** del display touch screen, selezionare "Illumin autodattativa".

### Modalità "Città"

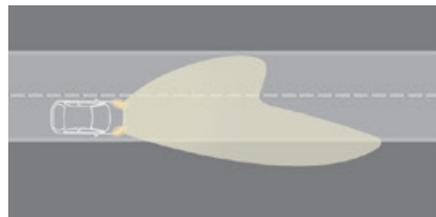


I fari forniscono un'illuminazione di media intensità integrata dai moduli rivolti verso l'esterno.

L'ampiezza del fascio aumenta per consentire al guidatore di distinguere meglio i pericoli ai lati della strada (pedoni, incroci).

Il campo di illuminazione è di circa 280 m. Questa modalità viene attivata quando il veicolo viaggia da più di 3 secondi a una velocità inferiore a 50 km/h.

### Modalità "Strada"

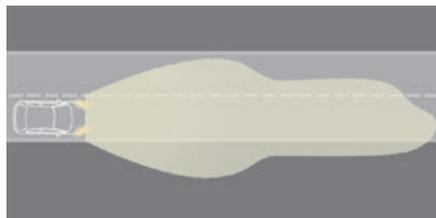


Questa modalità di illuminazione fornisce un fascio luminoso ottimizzato, con una maggiore

intensità dei fari e una minore intensità dei moduli.

Il campo di illuminazione è di circa 330 m. Questa modalità viene attivata quando il veicolo viaggia da più di 2 secondi a una velocità tra 50 km/h e 110 km/h.

#### Modalità "Autostrada"



I fari e i moduli generano un cono di luce con fascio alto, adatto per le strade a scorrimento veloce.

Il campo di illuminazione è di circa 370 m. Questa modalità di illuminazione viene attivata quando il veicolo viaggia da più di 5 secondi a una velocità superiore a 110 km/h.

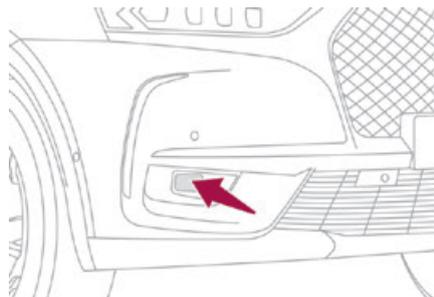
#### Modalità "Pioggia"



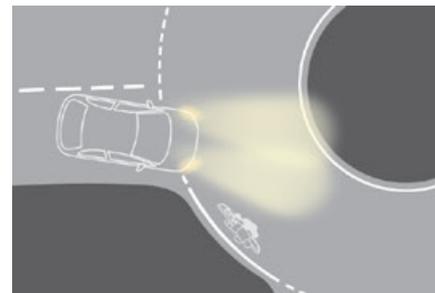
Questa modalità si attiva con il funzionamento del tergicristallo.

Il fascio si allarga. La potenza dei moduli aumenta in modo da consentire al guidatore di vedere più facilmente la segnaletica orizzontale, mentre l'intensità dei fari abbaglianti si riduce per migliorare la visibilità (tenendo conto dei riflessi causati dal manto stradale bagnato). Il campo di illuminazione è di circa 330 m.

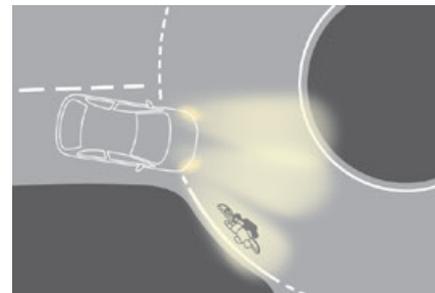
## Illuminazione statica in curva



Se presente sul veicolo, questa funzione permette al fascio di un faro fendinebbia anteriore d'illuminare l'interno della curva, quando i fari anabbaglianti o abbaglianti sono accesi e quando la velocità del veicolo è inferiore a 40 km/h (guida in città, strada a curve, incroci, manovre di parcheggio, ecc.).



Senza illuminazione statica in curva



Con illuminazione statica in curva

## Attivazione/Disattivazione



Viene impostata tramite il menu **Illuminazione/Veicolo** del display touch screen.

## Accensione/Spengimento

Questa funzione si attiva:

- attivando l'indicatore di direzione corrispondente;

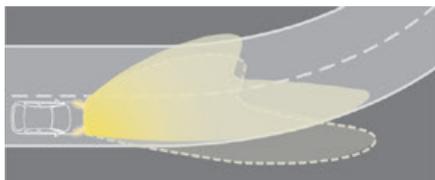
oppure

- a partire da un determinato angolo di rotazione del volante.

Si disattiva:

- al di sotto di un determinato angolo di rotazione del volante;
- ad una velocità superiore a 40 km/h;
- quando è inserita la retromarcia.

## Illuminazione dinamica in curva



Disponibile solo sulle versioni equipaggiate di fari con tecnologia "Full LED".

I fari seguono la traiettoria del veicolo nelle curve, per fornire una migliore illuminazione della strada.

## Attivazione/Disattivazione



Viene impostata tramite il menu **Illuminazione esterna/Veicolo** del display touch screen.

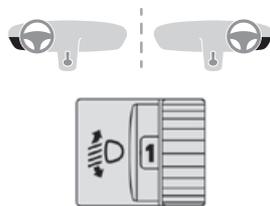
## Accensione/Spengimento

Questa funzione si attiva a partire da un determinato angolo di rotazione del volante. Il sistema non entra in funzione:

- al di sotto di un determinato angolo di rotazione del volante;
- quando è inserita la retromarcia.

## Regolazione dei fari

### Regolazione manuale dei fari alogeni o allo xeno



Per evitare di infastidire gli altri guidatori, i fari devono essere regolati in altezza in funzione del carico del veicolo.

- 0** Solo guidatore oppure guidatore + passeggero anteriore.
- 1** 5 persone.
- 2** 5 persone + carico nel bagagliaio.
- 3** Solo guidatore + carico nel bagagliaio.
- 4 5 6** Non utilizzato.

**i** La regolazione iniziale è sulla posizione "0".

## Regolazione automatica dei fari con tecnologia Full LED

Questo sistema regola automaticamente l'altezza dei fari in funzione del carico del veicolo.

In caso di anomalia, questa spia si accende sul quadro strumenti, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio e da un segnale acustico.

Il sistema provvederà a regolare i fari nella posizione più bassa.

Far verificare il sistema dalla Rete o da un riparatore qualificato.

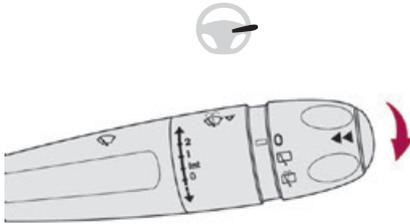
**!** Non toccare i fari con tecnologia "Full LED". Rischio di folgorazione!

## Comando tergicristalli

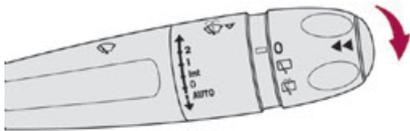
**i** In inverno, rimuovere la neve, il ghiaccio o la brina presenti sul parabrezza, attorno ai bracci e alle spazzole dei tergicristallo e sulla guarnizione del parabrezza, prima di mettere in funzione i tergicristallo.

**!** Non mettere in funzione i tergicristallo sul parabrezza asciutto. Con clima molto freddo o molto caldo, verificare che le spazzole dei tergicristallo non siano incollate al parabrezza prima di metterle in funzione.

## Senza funzionamento AUTO



## Con funzionamento AUTO



## Tergicristallo anteriore

► Per selezionare la velocità di funzionamento: sollevare o abbassare il comando sulla posizione desiderata.

**2** Funzionamento veloce (pioggia battente)

**1** Funzionamento normale (pioggia moderata)

**Int** Funzionamento intermittente (proporzionale alla velocità del veicolo)

**0** Disattivato

**↓** Movimento singolo (premere verso il basso e rilasciare).

**AUTO ↓** Automatico.

Leggere la sezione corrispondente.

**i** Dopo aver interrotto il contatto, può verificarsi un piccolo movimento del tergicristallo che rientra nell'alloggiamento sotto il cofano motore.

**i** In posizione **1** o **2**, la frequenza di funzionamento diminuisce automaticamente se la velocità del veicolo scende al di sotto di 5 km/h. Quando la velocità del veicolo supera nuovamente i 10 km/h, la frequenza di funzionamento torna all'impostazione originaria (veloce o normale).

**i** All'interruzione del contatto se il tergicristallo è attivo, sarà necessario azionare il comando per riattivare il funzionamento al successivo avviamento (a meno che il contatto resta disinserito per meno di 1 minuto).

## Movimento singolo

► Tirare brevemente il comando.

## Lavacrystallo anteriore

► Tirare senza rilasciare il comando del tergicristallo verso di sé.

Il lavacrystallo e il tergicristallo funzionano finché si tiene tirato il comando.

Il termine del funzionamento del lavacrystallo è seguito da un movimento completo del tergicristallo.

**i** I getti anteriori del lavacrystallo sono integrati nelle estremità di ciascun braccio.

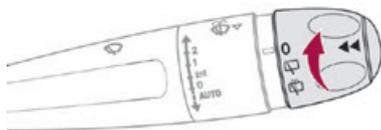
Il liquido lavacrystallo viene spruzzato lungo la spazzola tergicristallo. Questo consente di migliorare la visibilità e ridurre il consumo di liquido.

In alcuni casi, secondo la composizione e il colore del liquido e della luce esterna, lo spruzzo potrebbe essere quasi invisibile.

**!** Per non danneggiare le spazzole, non azionare il lavacrystallo se il serbatoio del lavacrystallo è vuoto.

Azionare il lavacrystallo solo se non c'è il rischio che il liquido si geli sul parabrezza inibendo la visibilità. Nel periodo invernale, utilizzare prodotti specifici per "climi molto freddi". Non rabboccare mai con acqua.

## Tergicristallo posteriore



► Ruotare la ghiera per portare il simbolo desiderato in corrispondenza del riferimento.



Off



Funzionamento a intermittenza



Lava-tergicristallo

## Retromarcia

Inserendo la retromarcia mentre è in funzione il tergicristallo anteriore, quello posteriore si attiverà automaticamente.

L'attivazione o la disattivazione della funzione si effettua dal menu di configurazione del veicolo nel display.

Questa funzione è attiva per default.



In caso di accumulo di neve o ghiaccio oppure se un portabicicletta è montato sul gancio di traino, disattivare il tergilunotto automatico dal menu del display touch screen **Illumin esterna/Veicolo**.

## Lavacristallo posteriore

► Ruotare completamente la ghiera verso il cruscotto e tenerla in questa posizione.

Il lavacristallo e il tergicristallo funzionano finché la ghiera rimane ruotata.

Al termine dell'operazione viene eseguito un ciclo di lavaggio finale.

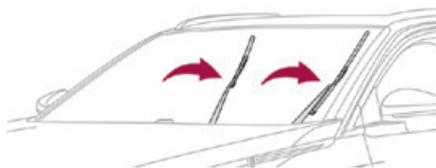
## Posizione particolare del tergicristallo anteriore

Questa posizione di manutenzione consente di pulire le spazzole o di sostituirle. Può anche essere utile, in inverno, per liberare le spazzole del parabrezza da ghiaccio o dalla neve.

**i** Per mantenere l'efficacia delle spazzole, si consiglia di:

- maneggiarle con cura;
- lavarle regolarmente con acqua insaponata;
- non utilizzarle per trattenere cartone sul parabrezza;
- sostituirle ai primi segni di usura.

## Prima di smontare una spazzola anteriore



► Entro un minuto dall'interruzione del contatto, qualsiasi azione sul comando del tergicristallo posizionerà le spazzole in verticale.

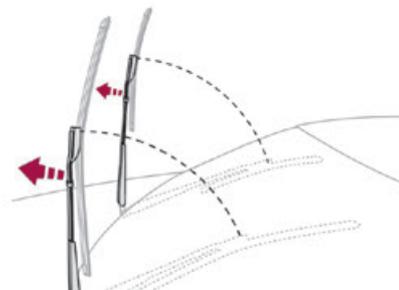
► Procedere con l'operazione desiderata o con la sostituzione delle spazzole.

## Dopo il rimontaggio di una spazzola anteriore

► Per riportare le spazzole alla posizione iniziale, inserire il contatto e manovrare il comando del tergicristallo.

## Sostituzione di una spazzola tergicristallo

### Smontaggio/rimontaggio delle spazzole anteriori



► Eseguire queste operazioni di sostituzione delle spazzole dal lato guidatore.

► Iniziando dalla spazzola più lontana, afferrare ciascun braccio dalla parte rigida e sollevarlo il più possibile.

! Prestare attenzione a non afferrare i bracci nei punti in cui sono posizionati i getti.

Non toccare la spazzola per evitare di causare danni irreparabili.

Non staccare le spazzole mentre sono in movimento - Rischio di danni al parabrezza!

► Pulire il parabrezza utilizzando il liquido lavacrystalli.

i Non applicare prodotti idrorepellenti tipo "Rain X".

► Sganciare la spazzola consumata più vicina e rimuoverla.

► Montare la nuova spazzola e agganciarla al braccio.

► Ripetere le operazioni per l'altra spazzola.

► Iniziando dalla spazzola più vicina, afferrare nuovamente ciascun braccio dalla parte rigida, poi abbassarlo con cautela guidandolo verso il parabrezza.

### Smontaggio/rimontaggio delle spazzole posteriori

► Afferrare il braccio dalla parte rigida e sollevarlo nella posizione di arresto.

► Pulire il lunotto posteriore utilizzando il liquido lavacrystalli.

► Sganciare la spazzola consumata e rimuoverla.

► Montare la nuova spazzola e agganciarla al braccio.

► Afferrare nuovamente il braccio dalla parte rigida, poi abbassarlo con cautela guidandolo verso il lunotto.

## Funzionamento automatico dei tergicristalli

In modalità AUTO, i tergicristalli anteriori funzionano automaticamente, senza intervento da parte del guidatore. Se rileva pioggia, il tergicristallo si adatta automaticamente all'intensità delle precipitazioni.

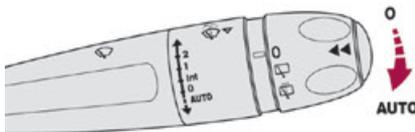
Il rilevamento è realizzato da un sensore di pioggia/luminosità, situato nella parte centrale alta del parabrezza dietro al retrovisore interno.

! Evitare di coprire il sensore di pioggia/luminosità.

In caso di lavaggio in un impianto automatico, disattivare i tergicristalli automatici e disinserire il contatto.

In inverno, attendere lo sbrinamento completo del parabrezza prima di azionare i tergicristalli automatici.

## Attivazione



► Dare un impulso breve verso il basso al comando.

Un movimento completo del tergicristallo conferma che la richiesta è stata accettata.

AUTO Questa spia si accende sul quadro strumenti accompagnata da un messaggio.

## Spegnimento

► Dare al comando un nuovo impulso breve verso il basso o posizionarlo su un'altra posizione (Int, 1 o 2).

AUTO Questa spia si spegne sul quadro strumenti, accompagnata da un messaggio.

i Se il contatto è stato interrotto per oltre un minuto, occorre riattivare il funzionamento automatico del tergicristallo spingendo il comando verso il basso.

## Anomalia

In caso di anomalia del funzionamento automatico dei tergicristalli, essi funzionano in modo intermittente.

Far verificare il sistema dalla Rete o da un riparatore qualificato.

## Raccomandazioni generali relative alla sicurezza

! Non rimuovere le etichette posizionate in più punti del veicolo. Esse contengono avvertenze di sicurezza e informazioni d'identificazione del veicolo.

! In funzione della legislazione in vigore nel Paese, alcuni equipaggiamenti di sicurezza possono essere obbligatori: gilet di sicurezza, triangoli di presegnalazione, etilometri, lampadine e fusibili di ricambio, estintore, cofanetto di pronto soccorso, fasce di protezione nella parte posteriore del veicolo, ecc.

! **Installazione di accessori elettrici:**  
- L'installazione di un equipaggiamento o di un accessorio elettrico non raccomandato dal Produttore potrebbe provocare un sovra consumo e una panne ai sistemi elettrici del veicolo. Rivolgersi alla Rete per informazioni sulla gamma di accessori omologati.  
- Per ragioni di sicurezza, l'accesso alla presa diagnosi, associata ai sistemi elettronici in dotazione al veicolo, è strettamente riservato alla rete autorizzata e ai centri tecnici autorizzati che dispongono dell'attrezzatura adatta (rischio di malfunzionamento dei sistemi elettronici che può provocare delle panne o delle anomalie gravi). Il Costruttore

non si assume alcuna responsabilità in caso di mancato rispetto di questa raccomandazione.

- Qualsiasi modifica o adattamento non previsti né autorizzati dal Costruttore, o eseguiti senza rispettare le prescrizioni tecniche da questi definite, comporta la sospensione della garanzia commerciale.

### ! Installazione di accessori emettitori per radiocomunicazione

Prima di installare un emettitore per radiocomunicazione con antenna esterna, è tassativo rivolgersi alla Rete della Marca per essere informati sulle caratteristiche degli emettitori (banda di frequenza, potenza massima d'uscita, posizione dell'antenna, condizioni specifiche d'installazione) installabili, conformemente alla Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica dei veicoli a motore (2004/104/CE).

### i Dichiarazioni di conformità delle apparecchiature radioelettriche

I certificati sono disponibili sul sito Web all'indirizzo <http://service.dsautomobiles.com>.

## Segnale d'emergenza



► Quando si preme questo pulsante, tutti gli indicatori di direzione lampeggiano. La funzione è attivabile anche a contatto interrotto.

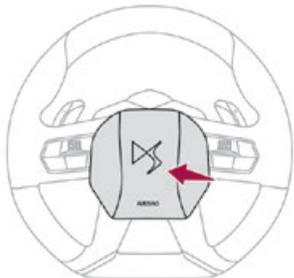
## Accensione automatica del segnale d'emergenza

Durante una frenata d'emergenza, in funzione della velocità di decelerazione, il segnale d'emergenza si accende automaticamente.

Si spegne automaticamente alla prima accelerazione.

Può essere disattivato premendo nuovamente il pulsante.

## Avvisatore acustico



- Premere la parte centrale del volante.

## Avvisatore acustico pedoni (ibrido)

Questo sistema avverte i pedoni dell'avvicinamento del veicolo, durante la guida in modalità **ELECTRIC** (guida elettrica a 100%). L'avvisatore acustico pedoni si attiva una volta che il veicolo è in movimento e a una velocità fino a 30 km/h, in avanti o in retromarcia.

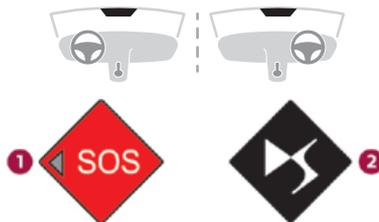
### Anomalia



In caso di anomalia, questa spia si accende sul quadro strumenti.

Rivolgersi alla Rete o a un riparatore qualificato per far verificare il sistema.

## Chiamata d'emergenza o d'assistenza



### Chiamata d'emergenza localizzata (PE112)

- In caso d'emergenza, premere il pulsante **1** per più di 2 secondi. L'accensione della spia e un messaggio vocale confermano che la chiamata ai servizi di soccorso è stata inoltrata.\*. "Chiamata d'emergenza localizzata" individua immediatamente il veicolo e mette in contatto il proprietario con i servizi di soccorso appropriati\*\*.
- Un'ulteriore pressione annulla immediatamente la richiesta.

La spia lampeggia durante l'invio dei dati del veicolo e rimane accesa quando viene stabilita la comunicazione.

! In caso di urto rilevato dalla centralina airbag, e indipendentemente dall'attivazione degli airbag, viene automaticamente inoltrata una chiamata d'emergenza.

i "Chiamata d'emergenza localizzata" è un servizio offerto gratuitamente.

### Funzionamento del sistema

- Se all'inserimento del contatto, la spia si accende rossa, diventa verde e quindi si spegne, il sistema funziona correttamente.
  - Se la spia è rossa fissa, il sistema presenta un'anomalia.
  - Se la spia è rossa lampeggiante, sostituire la pila di soccorso.
- Negli ultimi due casi, i servizi delle chiamate d'emergenza e di assistenza potrebbero non funzionare. Rivolgersi al più presto alla Rete o ad un riparatore qualificato.

i L'anomalia del sistema non impedisce il funzionamento del veicolo.

\* In conformità con le condizioni generali del servizio messo a disposizione dalla Rete e soggetto a limitazioni tecnologiche e tecniche.

\*\* Nelle aree coperte da "Chiamata d'emergenza localizzata" e "Chiamata d'assistenza localizzata".

La lista dei Paesi coperti e dei servizitelematici forniti è disponibile presso la Rete o sul sito Web del proprio Paese.

**i** **Trattamento dei dati**

Il trattamento dei dati personali mediante il sistema "Chiamata d'emergenza localizzata" (PE112) viene effettuato in conformità con le norme in materia di protezione dei dati personali stabilite dal Regolamento 2016/679 e dalla Direttiva 2002/58/CE del Parlamento europeo e del Consiglio e ha come scopo la salvaguardia degli interessi vitali delle persone interessate in accordo con l'Articolo 6.1, punto d) del Regolamento 2016/679.

Il trattamento dei dati personali è strettamente limitato alla gestione del sistema "Chiamata d'emergenza localizzata" utilizzato con il numero di emergenza europeo unico 112. Il sistema "Chiamata d'emergenza localizzata" raccoglie e utilizza solo i seguenti dati relativi al veicolo: numero di telaio, tipo (veicolo per il trasporto di passeggeri o veicolo commerciale leggero), tipo di carburante o di energia, le tre ultime posizioni e la direzione seguita, un file log con timestamp che registra l'attivazione automatica del sistema. I destinatari dei dati trattati sono i centri di raccolta delle chiamate di emergenza designati dalle autorità competenti nel territorio in cui si trovano allo scopo di ricevere in priorità e gestire le chiamate al numero 112.

**i** **Conservazione dei dati**

I dati contenuti nella memoria del sistema sono accessibili dall'esterno solo in seguito a una chiamata. Il sistema non è tracciabile e non viene monitorato costantemente in modalità di funzionamento normale. I dati nella memoria interna del sistema vengono cancellati automaticamente e regolarmente. Solo le ultime tre posizioni del veicolo sono conservate.

Il log dei dati relativi a una chiamata d'emergenza viene conservato per non più di 13 ore.

**i** **Accesso ai dati**

Si dispone del diritto di accesso ai dati ed è possibile richiedere, se necessario, la rettifica, la cancellazione o la restrizione dei dati personali il cui trattamento non è in accordo con le disposizioni contenute nel Regolamento 2016/679 (GDPR). Le terze parti a cui i dati sono stati comunicati devono essere avvisate delle eventuali rettifiche, cancellazioni o restrizioni eseguite conformemente alla suddetta direttiva, a meno che l'applicazione di tale disposizione non risulti impossibile o richieda uno sforzo sproporzionato.

Si dispone porta borsael diritto di presentare appoggia gomito esso l'autorità competente in materia di protezione dei dati.

**Chiamata d'assistenza localizzata**

- In caso di panne del veicolo, tenere premuto il pulsante **2** per oltre 2 secondi per richiedere assistenza (conferma mediante messaggio vocale\*).
- Un'ulteriore pressione annulla immediatamente la richiesta.

**i** La modalità Privacy consente di gestire il livello di condivisione (dati e/o posizione) tra il veicolo e la marca DS AUTOMOBILES. È possibile configurare questa modalità nel menu **Impostazioni** del display touch screen. Per impostazione predefinita (a seconda dell'equipaggiamento), è possibile disattivare/riattivare la geolocalizzazione premendo simultaneamente i due pulsanti e quindi il pulsante "Chiamata d'assistenza localizzata" per confermare.

**i** Se il veicolo non è stato acquistato presso la Rete della marca, si consiglia di far verificare la configurazione di questi servizi e

\* In funzione della copertura geografica di "Chiamata d'emergenza localizzata", "Chiamata d'assistenza localizzata" e della lingua ufficiale selezionata dal guidatore del veicolo.

La lista dei Paesi coperti e dei servizi telematici forniti è disponibile presso la Rete o sul sito Web del proprio Paese.

richiederne l'eventuale modifica. In un Paese multilingua, la configurazione è possibile nella lingua nazionale ufficiale di preferenza.

**i** Per ragioni tecniche, in particolare per una migliore qualità dei servizi telematici di cui beneficia il Cliente, il Costruttore si riserva il diritto di effettuare in qualsiasi momento degli aggiornamenti del sistema telematico situato a bordo del veicolo.

**i** Se è stato sottoscritto il servizio DS Connect BOX con pack SOS e Assistenza inclusi, si dispone di servizi complementari nel proprio spazio personale attraverso il sito Internet del proprio Paese. Per informazioni sul pack SOS e Assistenza, fare riferimento alle condizioni generali per questi servizi.

## Programma elettronico di stabilità (ESC)

Il controllo elettronico della stabilità (ESC) include i seguenti sistemi:

- Antiloccaggio delle ruote (ABS) e Ripartitore elettronico di frenata (REF).
- Assistenza alla frenata d'emergenza (EBA).
- Antipattinamento delle ruote (ASR).
- Controllo dinamico della stabilità (CDS).
- Controllo della stabilità del rimorchio (TSA).

## Antiloccaggio delle ruote (ABS) e Ripartitore elettronico di frenata (REF)

Questi sistemi migliorano la stabilità e la maneggevolezza del veicolo in frenata e forniscono un maggior controllo nelle curve, in particolare su strade dissestate e sdruciolevoli. L'ABS impedisce il blocco delle ruote in caso di frenata di emergenza.

Il sistema REF garantisce la gestione della pressione di frenata ruota per ruota.

 L'accensione fissa di questa spia segnala l'anomalia nell'ABS.

Il veicolo conserva le capacità di frenata normali. Guidare con prudenza e a velocità moderata. Rivolgersi al più presto alla Rete o ad un riparatore qualificato.

 L'accensione di questa spia, insieme alle spie **STOP** e ABS, accompagnata da un messaggio e da un segnale acustico, indica l'anomalia del sistema REF.

**Fermare tassativamente il veicolo nelle migliori condizioni di sicurezza.**

Contattare la Rete o un riparatore qualificato.

**i** Il funzionamento normale dell'ABS può comportare leggere vibrazioni del pedale del freno.

**!** In caso di frenata d'emergenza, premere con decisione senza rilasciare la pressione.

**!** In caso di sostituzione delle ruote (pneumatico e cerchio), accertarsi che siano omologate per il veicolo.

**!** Dopo un urto, far verificare i sistemi dalla Rete o da un riparatore qualificato.

## Assistenza alla frenata d'emergenza (AFU)

Questo sistema consente, in caso d'emergenza, di raggiungere più in fretta la pressione ottimale di frenata, e quindi di ridurre la distanza di arresto. Si attiva in funzione della velocità di azionamento del pedale del freno, diminuendo la resistenza del pedale ed aumentando l'efficacia della frenata.

## Antipattinamento delle ruote (ASR)/Controllo dinamico della stabilità (CDS)

La funzione antipattinamento delle ruote (ASR) ottimizza la trazione agendo sui freni delle ruote motrici e sul motore, per prevenire lo slittamento delle ruote. Inoltre, migliora la stabilità direzionale del veicolo durante l'accelerazione. In caso di scarto tra la traiettoria seguita dal veicolo e quella desiderata dal guidatore, il controllo dinamico della stabilità agisce automaticamente sul freno di una o più ruote e sul motore per riportare il veicolo sul percorso desiderato, nei limiti delle leggi fisiche.

Questi sistemi si attivano automaticamente ad ogni avviamento del motore. Questi sistemi entrano in funzione in presenza di problemi di aderenza o di traiettoria.

 Questa spia sul quadro strumenti lampeggia per indicare che sono in funzione.

### Disattivazione/Riattivazione

In condizioni eccezionali (avviamento di un veicolo bloccato nel fango, immobilizzato nella neve, su terreno cedevole, ecc.), può essere utile disattivare il sistema ASR per lasciar girare liberamente le ruote e riguadagnare trazione. Appena le condizioni di aderenza al suolo lo permettono, riattivare il sistema.

 Viene impostata tramite il menu **Illumin esterna/Veicolo** del display touch screen. La disattivazione/riattivazione è confermata dalla visualizzazione di un messaggio.

Il sistema ASR si riattiva automaticamente dopo ogni inserimento del contatto o a partire da 50 km/h.

La riattivazione al di sotto dei 50 km/h avviene manualmente.

### Anomalia

 Questa spia si accende, accompagnata da un segnale acustico e dalla visualizzazione di un messaggio, per indicare un'anomalia del sistema.

Rivolgersi alla Rete o a un riparatore qualificato per far controllare i sistemi.

### ! ASR/CDS

Questi sistemi migliorano la sicurezza in condizioni di guida normale, ma non devono incitare il guidatore ad assumere rischi o a guidare a velocità elevate. Quando le condizioni di aderenza diminuiscono (pioggia, neve, ghiaccio), i rischi di perdita di aderenza aumentano. È quindi indispensabile, per la propria sicurezza, mantenere questi sistemi attivati in tutte le condizioni, particolarmente se sono difficili.

Il corretto funzionamento di questi sistemi dipende dal rispetto delle raccomandazioni del Costruttore relativamente a ruote (pneumatici e cerchi), componenti del sistema frenante ed elettronici, procedure di montaggio e di riparazione adottate dalla Rete.

Al fine di beneficiare dell'efficacia di questi sistemi in condizioni invernali, si raccomanda di equipaggiare il veicolo con pneumatici da neve. Tutte e quattro le ruote devono essere equipaggiate con pneumatici omologati per il veicolo.

## Controllo della stabilità del rimorchio (TSM)

In caso di traino, questo sistema riduce il rischio di sbandata del veicolo o del rimorchio.

### Funzionamento

Il sistema si attiva automaticamente all'inserimento del contatto.

Il controllo elettronico della stabilità (ESC) deve funzionare perfettamente.

Se tra i 60 e i 160 km/h il sistema rileva dei movimenti di oscillazione del rimorchio, agisce sui freni per stabilizzare il rimorchio e, se necessario, riduce la potenza del motore per rallentare il veicolo.

 La correzione è segnalata dal lampeggio di questa spia sul quadro comandi e dall'accensione delle luci di stop.

Per informazioni sui carichi e sulle masse trainabili, consultare la sezione **Caratteristiche tecniche** oppure la carta di circolazione del veicolo.

Per garantire una guida in totale sicurezza in presenza di un **dispositivo di traino**, consultare la sezione corrispondente.

### Anomalia

 In caso di anomalia, questa spia si accende sul quadro strumenti, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio e da un segnale acustico.

Se si desidera continuare a trainare un rimorchio, ridurre la velocità e guidare con prudenza.

Contattare la Rete o un riparatore qualificato per far verificare il sistema.

**!** Il sistema di controllo della stabilità del rimorchio offre maggiore sicurezza durante la guida in condizioni normali, purché vengano osservate le raccomandazioni relative all'utilizzo del rimorchio. Non deve incoraggiare

il guidatore a prendere rischi, ad esempio trainare un rimorchio in condizioni difficili (carico eccessivo, mancato rispetto del peso sulla sfera del gancio traino, pneumatici consumati o sgonfi, anomalia del sistema di frenata, ecc.) oppure a guidare a velocità eccessive.

In alcuni casi, il sistema può non rilevare le sbandate del rimorchio, in particolare con un rimorchio leggero.

In caso di guida su strada scivolosa o dissestata, il sistema potrebbe non riuscire ad impedire una brusca oscillazione del rimorchio.

## Sistema di Assistenza alla motricità sulla neve ("Snow motion")

Secondo la versione, il veicolo dispone di un sistema di partenza assistita sulla neve: l'**Intelligent Traction Control**.

Questa funzione rileva le situazioni di scarsa aderenza che possano rendere difficoltoso l'avviamento e l'avanzamento del veicolo sulla neve fresca e profonda o sulla neve compatta. In queste situazioni, l'**Intelligent Traction Control** regola il pattinamento delle ruote anteriori al fine di ottimizzare la motricità e il controllo della traiettoria del veicolo.

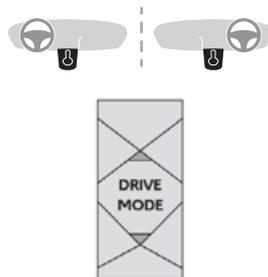
**i** Su strada con scarsa aderenza è vivamente consigliato l'utilizzo di pneumatici da neve.

## Advanced Traction Control

Questo sistema di controllo della trazione speciale brevettato migliora l'aderenza su neve, fango e sabbia.

**i** Per un'aderenza ottimale sulla neve, si raccomanda di installare sul veicolo pneumatici invernali.

## Attivazione/Disattivazione



- ▶ Premere il pulsante **DRIVE MODE** per scegliere una delle tre modalità di guida; le diverse modalità sono visualizzate sul quadro strumenti.
- ▶ Secondo le circostanze, selezionare "**Neve**", "**Fango**" o "**Sabbia**".

La modalità selezionata continua ad essere visualizzata sul quadro strumenti.

- ▶ Per disattivare, selezionare la modalità "**Normale**" o un'altra modalità di guida. Il sistema è disattivato automaticamente all'interruzione del contatto.

## Modalità di funzionamento

### Neve

Questa modalità adatta la propria strategia alle condizioni di aderenza riscontrate per entrambe le ruote anteriori alla partenza (modalità attiva fino a 80 km/h).

### Fango

Questa modalità consente in partenza una rotazione notevole della ruota meno aderente per favorire l'eliminazione del fango e ottenere aderenza. Allo stesso tempo, la ruota più aderente è gestita in modo tale da trasmettere più coppia possibile.

In movimento, il sistema ottimizza la rotazione delle ruote per rispondere il meglio possibile alle richieste del guidatore (modalità attiva fino a 50 km/h).

### Sabbia

Questa modalità consente un una rotazione ridotta delle due ruote motrici allo stesso tempo per far avanzare il veicolo e limitare i rischi di insabbiamento (modalità attiva fino a 120 km/h).

**!** Sulla sabbia, non utilizzare le altre modalità per evitare l'insabbiamento del veicolo.

### **i** Consigli

Il veicolo è destinato principalmente a circolare su strade asfaltate, ma permette

di guidare occasionalmente su terreni meno percorribili.  
Non permette tuttavia di realizzare attività più sportive, come:

- guidare su terreni che potrebbero danneggiare la parte bassa del veicolo o strappare elementi (tubo del carburante, raffreddatore del carburante, ecc.) per la presenza di ostacoli o pietre,
- guidare su terreni con forte pendio e scarsa aderenza,
- attraversare un corso d'acqua.

## Cinture di sicurezza

### Avvolgitore

Le cinture di sicurezza sono dotate di un avvolgitore che permette l'adattamento automatico della lunghezza della cintura alla morfologia della persona. La cintura di sicurezza si riavvolge automaticamente quando non viene utilizzata.

Gli avvolgitori sono dotati di un dispositivo di bloccaggio automatico in caso di urto, di frenata d'emergenza o di cappottamento del veicolo. Questo dispositivo può essere sbloccato tirando con decisione la cinghia e rilasciandola per riavvolgerla leggermente.

### Pretensionatore pirotecnico

Questo sistema migliora la sicurezza in caso di urto frontale e laterale.

Secondo l'entità dell'urto, il pretensionatore pirotecnico tende istantaneamente le cinture di sicurezza e le preme contro il corpo dei passeggeri.

Le cinture di sicurezza con pretensionatore pirotecnico sono attive quando il contatto è inserito.

### Limitatore di sforzo

Il sistema attenua la pressione della cintura di sicurezza contro il torace del passeggero, migliorandone così la protezione.

### ! In caso di urto

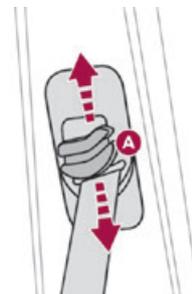
In funzione del tipo e della gravità dell'urto, il dispositivo pirotecnico può attivarsi prima e indipendentemente dall'attivazione degli airbag. L'intervento dei pretensionatori è accompagnato da una leggera esalazione di fumo innocuo e da un rumore, dovuto all'attivazione della cartuccia pirotecnica integrata nel sistema.

In ogni caso, la spia dell'airbag si accende. Dopo un urto, far controllare ed eventualmente sostituire la cintura di sicurezza dalla Rete o da un riparatore qualificato.

## Cinture di sicurezza anteriori

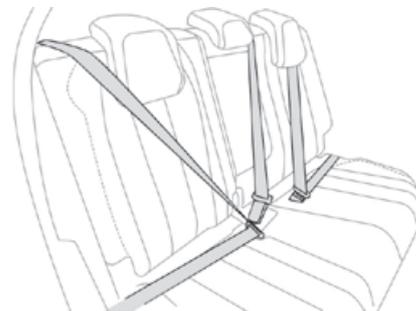
Le cinture di sicurezza anteriori sono dotate di un sistema di pretensionamento pirotecnico e di un limitatore del carico.

## Regolazione dell'altezza



► Per regolare l'altezza del punto di ancoraggio, stringere il dispositivo di regolazione **A** e spostarlo sulla tacca desiderata.

## Cinture di sicurezza posteriori



Ogni sedile posteriore è dotato di cintura di sicurezza a tre punti con avvolgitore.

I sedili esterni sono dotati di un sistema di pretensionamento pirotecnico e di limitatore di sforzo.

Per la cintura di sicurezza del sedile centrale, il dispositivo di aggancio è mantenuto in posizione orizzontale da una cinghia elastica quando la cintura di sicurezza centrale non viene utilizzata.

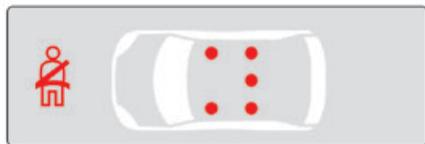
## Bloccaggio

- ▶ Tirare la cinghia della cintura di sicurezza ed inserire la fibbia nel dispositivo d'aggancio.
- ▶ Controllare il corretto aggancio della cintura di sicurezza con una prova di trazione della cinghia.

## Sbloccaggio

- ▶ Premere il pulsante rosso della fibbia.
- ▶ Accompagnare l'avvolgimento della cintura.

## Allarmi cinture di sicurezza non allacciate/volutamente sganciate



### Spia cinture di sicurezza non allacciate/volutamente sganciate

Questa spia si accende in rosso sul quadro strumenti e sul display delle spie della cintura di sicurezza e dell'airbag anteriore del passeggero quando il sistema rileva che la cintura di sicurezza non è allacciata o è sganciata.

### Spia identificazione spie cinture di sicurezza non allacciate/volutamente sganciate

Le spie rosse sul display indicano la posizione delle cinture di sicurezza che non sono allacciate o sono sganciate.

### Non allacciata sui sedili anteriori

All'inserimento del contatto, la spia e i gli indicatori corrispondenti si accendono se il guidatore e/o il passeggero anteriore non hanno allacciato la cintura di sicurezza.

A velocità superiori a 20 km/h, queste spie di allarme lampeggiano, accompagnate da un segnale acustico per due minuti. Dopo due minuti, queste spie di allarme rimangono accese fino all'allacciamento delle cinture di sicurezza anteriori.

### Non allacciata sui sedili posteriori

All'inserimento del contatto, con il motore in funzione o il veicolo in movimento ad una velocità inferiore a 20 km/h, la spia di allarme e gli indicatori corrispondenti si accendono per circa 30 secondi, se una o più cinture di sicurezza posteriori non sono allacciate.

### Volutamente sganciata

Dopo l'inserimento del contatto, la spia di allarme e gli indicatori corrispondenti si accendono se il guidatore e/o uno dei passeggeri slacciano la propria cintura di sicurezza.

A velocità superiori a 20 km/h, queste spie di allarme lampeggiano, accompagnate da un segnale acustico per due minuti. Dopo questo periodo di tempo, queste spie di allarme rimangono accese fino all'allacciamento delle cinture di sicurezza.

## Consigli

! Prima di partire, il guidatore deve assicurarsi che i passeggeri abbiano allacciato correttamente le cinture di sicurezza.

A prescindere da dove ci si siede nel veicolo, è necessario allacciare sempre la cintura di sicurezza, anche per tragitti brevi.

Non invertire i dispositivi d'aggancio delle cinture di sicurezza, non funzionerebbero correttamente.

Prima e dopo l'utilizzo della cintura di sicurezza, verificare che sia riavvolta correttamente.

Se si ribalta o si sposta un sedile posteriore, verificare che la cintura di sicurezza sia posizionata e riavvolta correttamente.

**! Aggancio delle cinture di sicurezza**

La parte inferiore della cintura di sicurezza deve essere posizionata il più in basso possibile sul bacino.

La parte superiore deve essere posizionata nell'incavo della spalla.

Per essere efficace, una cintura di sicurezza:

- deve essere tesa il più vicino possibile al corpo;
- deve essere tirata davanti a sé con un movimento regolare, verificando che non si attorcigli;
- deve essere utilizzata per proteggere una sola persona;
- non deve essere tagliuzzata né sfilacciata;
- non deve essere cambiata né modificata, per non alterarne le prestazioni.

**! Raccomandazioni per i bambini**

Per il trasporto di bambini di età inferiore ai 12 anni o d'altezza inferiore a un metro e cinquanta, utilizzare un seggiolino adatto. Non utilizzare mai la stessa cintura di sicurezza per più di un bambino contemporaneamente. Non trasportare mai un bambino tenendolo in braccio.

Per ulteriori informazioni sui **Seggiolini per bambini**, consultare la sezione corrispondente.

**! Manutenzione**

Per le prescrizioni di sicurezza vigenti, per qualsiasi intervento sulle cinture di

sicurezza del veicolo, rivolgersi a un riparatore qualificato che disponga della competenza e del materiale adatto, che la Rete è in grado di fornire.

Far verificare periodicamente le cinture di sicurezza dalla Rete o da un riparatore qualificato, in particolare se le cinture di sicurezza sono danneggiate.

Lavare le cinture di sicurezza con acqua e sapone o con un prodotto detergente per tessuti, venduto presso la Rete.

## Airbag

### Informazioni generali

Sistema progettato per migliorare la sicurezza dei passeggeri dei sedili anteriori e di quelli posteriori laterali in caso di urto violento. Gli airbag completano l'azione delle cinture di sicurezza dotate di limitatore di carico per i passeggeri dei sedili anteriori e di quelli posteriori laterali.

In caso di collisione, i sensori elettronici registrano e analizzano gli urti frontali e laterali che si verificano nelle zone di rilevazione dell'impatto:

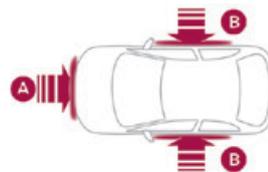
- in caso di urto violento, gli airbag si gonfiano istantaneamente e contribuiscono a meglio proteggere gli occupanti del veicolo; subito dopo l'urto, gli airbag si sgonfiano rapidamente per non intralciare la visibilità o l'eventuale uscita degli occupanti,

- in caso di urto poco violento, d'impatto sulla parte posteriore e in alcune condizioni di ribaltamento, gli airbag possono non attivarsi; in questo genere di situazione, la cintura di sicurezza contribuisce a garantire la protezione.

**! Gli airbag non si gonfiano se il contatto non è inserito.**

Questi equipaggiamenti funzionano una sola volta. Se si verifica un secondo urto (durante lo stesso incidente o in un incidente successivo), l'airbag non si attiverà più.

### Zone di rilevazione d'urto

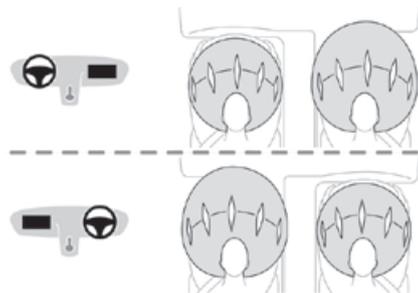


- A. Zona di impatto frontale  
B. Zona di impatto laterale

**i** L'azionamento di uno o più airbag comporta una leggera esalazione di fumo e un rumore dovuto all'attivazione della carica pirotecnica incorporata nel sistema. Il fumo non è nocivo, ma può risultare irritante per gli occhi. La detonazione causata dall'attivazione di uno o di tutti gli airbag potrebbe provocare una

leggera diminuzione della capacità uditiva per un breve periodo di tempo.

## Airbag anteriori



Questo sistema protegge il guidatore e il passeggero anteriore in caso di urto anteriore violento, per limitare il rischio di lesioni alla testa e al torace.

L'airbag del guidatore è integrato al centro del volante; l'airbag anteriore lato passeggero, nel cruscotto sopra il cassetto portaoggetti.

**i** Gli airbag anteriori sono di tipo adattativo. In particolare, si gonfiano meno in presenza di un occupante più piccolo, con il sedile impostato in una posizione longitudinale avanzata.

## Attivazione

Gli airbag si gonfiano, tranne l'airbag frontale lato passeggero se è disattivato.\*; in caso di urto frontale violento applicato su una parte o su tutta la zona d'impatto frontale **A**.

L'airbag frontale s'interpone tra il torace e la testa del passeggero anteriore del veicolo e il volante, lato guidatore, e la plancia di bordo, lato passeggero, ammortizzando la sua proiezione in avanti.

## Airbag laterali



In caso di urto laterale grave, questo sistema protegge il guidatore e il passeggero anteriore per ridurre il rischio di lesioni al torace tra l'anca e la spalla.

Ogni airbag laterale è integrato nella struttura dello schienale del sedile, lato porta.

## Attivazione

Gli airbag laterali si attivano su un lato in caso di urto laterale violento applicato a tutta o una parte della zona di impatto laterale **B**.

L'airbag laterale si interpone tra l'anca e la spalla dell'occupante del veicolo e il pannello della porta corrispondente.

## Airbag a tendina

Sistema che contribuisce a rafforzare la protezione, in caso di urto laterale violento, del guidatore e dei passeggeri (tranne il passeggero posteriore centrale) e limita i rischi di traumi alla testa.

Ogni airbag a tendina è integrato nei montanti e nella parte superiore dell'abitacolo.

## Attivazione

Vengono attivati simultaneamente al corrispondente airbag laterale in caso di forte impatto laterale su tutta o parte della zona di impatto laterale **B**.

Gli airbag a tendina si gonfiano interponendosi tra il passeggero anteriore o posteriore ed i rispettivi vetri.

## Anomalia



Se questa spia si accende sul quadro strumenti, rivolgersi tassativamente alla

\* Per ulteriori informazioni sulla Disattivazione dell'airbag anteriore passeggero, consultare la rubrica corrispondente

Rete o ad un riparatore qualificato per una verifica del sistema.

Gli airbag potrebbero non essere azionati in caso di urto violento.

**!** In caso di urto lieve o di urto laterale lieve o di cappottamento del veicolo, gli airbag potrebbero non attivarsi.  
In caso di urto posteriore o frontale, nessun airbag laterale si attiva.

## Consigli

**!** **Per ottenere la massima efficacia degli airbag, rispettare le seguenti regole di sicurezza.**

Adottare una posizione seduta normale e dritta.

Allacciare la cintura di sicurezza e verificare che sia posizionata e regolata correttamente.

Lo spazio compreso tra i passeggeri e gli airbag deve essere sempre sgombro, non si devono trovare bambini, animali, oggetti, ecc. Non fissare o incollare oggetti in prossimità o sulla traiettoria d'apertura degli airbag, ciò potrebbe provocare lesioni in caso di attivazione.

Non modificare la definizione d'origine del veicolo, particolarmente nella zona d'azione degli airbag.

Dopo un incidente o il furto del veicolo, far verificare i sistemi airbag.

Qualsiasi intervento sui sistemi airbag deve essere realizzato esclusivamente dalla rete o da un riparatore autorizzato.

Anche rispettando le precauzioni qui sopra, non sono esclusi rischi di ferite o di leggere ustioni alla testa, al torace e alle braccia in caso di attivazione dell'airbag. Infatti l'airbag si gonfia quasi immediatamente (in pochi millesimi di secondo), poi si sgonfia emettendo gas caldi attraverso i fori previsti allo scopo.

**!** **Airbag frontali**  
Non guidare tenendo le mani sulle razze o sulla parte centrale del volante.

Non appoggiare i piedi sul cruscotto lato passeggero.

Non fumare: l'attivazione degli airbag può provocare scottature o lesioni causate da sigarette.

Non smontare o forare il volante, non sottoporlo ad urti violenti.

Non fissare o incollare oggetti né sul volante né sul cruscotto, ciò potrebbe provocare delle ferite in caso di attivazione degli airbag.

**!** **Airbag laterali**  
Coprire i sedili solo con coprisedili omologati, compatibili con l'attivazione degli airbag laterali. Per conoscere la gamma di coprisedili adatti al veicolo, rivolgersi alla Rete. Non appendere o fissare oggetti sugli schienali dei sedili (abiti, ecc.), per evitare lesioni alle

braccia o al torace in caso di attivazione dell'airbag laterale.

Non sedersi con il busto più vicino del necessario alla porta.

I pannelli delle porte anteriori del veicolo sono dotati di sensori d'urto laterali.

Una porta danneggiata o qualsiasi intervento non autorizzato o non eseguito correttamente (modifica o riparazione) alle porte anteriori o sul loro rivestimento interno potrebbe compromettere il funzionamento di questi sensori. Rischio di anomalia degli airbag laterali!

Questi interventi devono essere realizzati esclusivamente dalla Rete o da un riparatore qualificato.

**!** **Airbag a tendina**  
Non fissare o appendere alcun oggetto dal sottotetto, per evitare lesioni alla testa in caso di attivazione dell'airbag a tendina.  
Non smontare le maniglie di sostegno situate sul sottotetto, che fanno parte del fissaggio degli Airbag laterali.

## Seggiolini per bambini

**i** La regolamentazione sui limiti di velocità è specifica ad ogni Paese. Attenersi quindi alla legislazione in vigore nel proprio Paese.

Per viaggiare con la massima sicurezza, rispettare le seguenti raccomandazioni:

- in conformità con la regolamentazione europea, **tutti i bambini di età inferiore ai 12 anni o di statura inferiore a un metro e cinquanta, devono viaggiare su seggiolini per bambini omologati, adatti al loro peso**, da collocare sui sedili equipaggiati di cinture di sicurezza o di ancoraggi ISOFIX.
- **Statisticamente, i sedili più sicuri per il trasporto dei bambini sono i sedili posteriori del veicolo.**
- **Un bambino il cui peso è inferiore a 9 kg deve tassativamente viaggiare su un seggiolino collocato con schienale verso la strada, posizionato sul sedile anteriore o posteriore.**

- i** Si **raccomanda** di trasportare i bambini sui **sedili posteriori** del veicolo:
- "schienale verso la strada" fino ai 3 anni di età,
  - "viso verso la strada" a partire dai 3 anni di età.

- !** Accertarsi che la cintura di sicurezza sia correttamente posizionata e tesa.  
Per i seggiolini con asta di supporto, accertarsi che questa sia a contatto con il pianale.

## Consigli

**!** Un'errata installazione del seggiolino per bambini nel veicolo compromette la sicurezza del bambino in caso di impatto. Verificare che la cintura di sicurezza o il dispositivo d'aggancio non siano sotto al seggiolino, ciò rischierebbe di renderlo meno stabile.

Non dimenticare di allacciare le cinture di sicurezza o le cinghie dei seggiolini per bambini limitando al massimo il gioco rispetto al corpo del bambino, anche per percorsi di breve durata.

Per l'installazione del seggiolino per bambini con la cintura di sicurezza, verificare che questa sia ben tesa sul seggiolino e che lo trattenga saldamente al sedile del veicolo. Se il sedile del passeggero è regolabile, spostarlo in avanti, se necessario.

**Rimuovere l'appoggiatesta, prima di collocare un seggiolino per bambini con schienale su un sedile passeggero.**

Conservare o fissare l'appoggiatesta correttamente per evitare che in caso di frenata brusca possa colpire qualcuno all'interno del veicolo. Dopo aver rimosso il seggiolino riposizionare l'appoggiatesta del sedile.

### **!** Utilizzo di un rialzo

La parte toracica della cintura di sicurezza deve essere posizionata sulla spalla del bambino senza toccare il collo.

Verificare che la parte addominale della cintura di sicurezza passi sopra alle cosce del bambino.

Utilizzare un rialzo con schienale, dotato di una guida per cintura di sicurezza livello della spalla

### **!** Protezioni aggiuntive

Per impedire l'apertura fortuita delle porte e dei vetri posteriori, utilizzare il dispositivo "Sicurezza bambini".

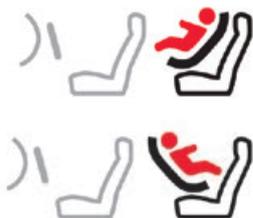
Non aprire i vetri posteriori per più di un terzo. Per proteggere i bambini più piccoli dai raggi del sole, fissare tendine parasole ai vetri posteriori.

Per una maggiore sicurezza, non lasciare:

- un bambino solo e senza sorveglianza nel veicolo,
- un bambino o un animale in un veicolo esposto al sole, con i vetri chiusi,
- le chiavi a portata di mano dei bambini all'interno del veicolo.

## Seggiolino per bambini sul sedile posteriore

"Viso verso la strada" o "Schienale verso la strada"



► Spostare in avanti il sedile anteriore del veicolo e raddrizzare lo schienale in modo che le gambe del bambino seduto nel seggiolino collocato "viso verso la strada" o "schienale verso la strada" non tocchino il sedile anteriore del veicolo.

► Per un'installazione ottimale del seggiolino "viso verso la strada", verificare che il relativo schienale sia quanto più vicino allo schienale del sedile, possibilmente a contatto con lo stesso.

### Sedile posteriore centrale

Un seggiolino per bambini con asta non deve mai essere collocato sul **sedile del passeggero posteriore centrale**.

## Seggiolino per bambini sul sedile anteriore



► Regolare il sedile del passeggero nella posizione **più alta**, arretrato **al massimo** e con lo **schienale raddrizzato**.

"Viso verso la strada"



! È necessario lasciare l'airbag del passeggero anteriore attivato.

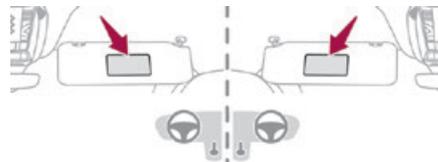
## "Schienale opposto al senso di marcia"



! Prima di installare un seggiolino per bambini con schienale opposto al senso di marcia, disattivare l'airbag del passeggero anteriore. Altrimenti, **il bambino rischia lesioni gravi o mortali in caso di attivazione dell'airbag.**



Etichetta di avvertenza - Airbag anteriore lato passeggero



Rispettare tassativamente le seguenti istruzioni, ribadite sull'etichetta di avvertenza apposta su entrambi i lati della visiera parasole del passeggero:

NON installare MAI seggiolini per bambini posizionati in senso contrario a quello di marcia su un sedile protetto da un AIRBAG frontale ATTIVATO. Ciò potrebbe provocare la MORTE o FERITE GRAVI al bambino.

## Disattivazione dell'airbag anteriore lato passeggero



### Airbag passeggero disattivato

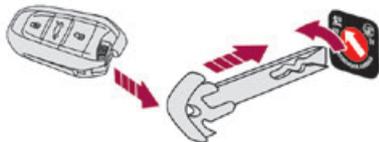
! Per la sicurezza del proprio bambino, l'airbag anteriore lato passeggero DEVE essere disattivato quando si installa un seggiolino per bambini "spalle verso la strada" sul sedile del passeggero anteriore. Altrimenti, il bambino è esposto al rischio di morte o lesioni gravi in caso di apertura dell'airbag.

### ! Veicoli non equipaggiati di comando di disattivazione/riattivazione

L'installazione di un seggiolino per bambini "spalle verso la strada" sul sedile del passeggero anteriore è severamente vietato. Rischio di morte o lesioni gravi in caso di apertura dell'airbag!

### Disattivazione/Riattivazione dell'airbag anteriore lato passeggero

Per i veicoli che ne sono provvisti, il comando si trova all'interno del cassetto portaoggetti.



#### A contatto interrotto:

- ▶ Per disattivare l'airbag, girare la chiave in posizione "OFF".
- ▶ Per riattivarlo, girare la chiave in posizione "ON".

#### A contatto inserito:

 Questa spia si accende fissa per segnalare la disattivazione.

Oppure

 Questa spia si accende per circa 1 minuto per segnalare l'attivazione.

## Seggiolini per bambini raccomandati

Gamma di seggiolini per bambini da fissare con una **cintura di sicurezza a tre punti**.

### Gruppo 0+ : dalla nascita a 13 kg



L1

"RÖMER Baby-Safe Plus"

Si colloca con lo schienale rivolto all'indietro.

### Gruppi 2 e 3: da 15 a 36 kg



L5

"RÖMER KIDFIX XP"

Possono essere fissati sugli ancoraggi ISOFIX del veicolo.

Il bambino è trattenuto dalla cintura di sicurezza.

Installati solo sui sedili posteriori laterali. L'appoggiatesta del sedile del veicolo deve essere rimosso.

## Gruppi 2 e 3: da 15 a 36 kg



## Gruppi 2 e 3: da 15 a 36 kg

## L6

"GRACO Booster"

Il bambino è trattenuto dalla cintura di sicurezza.

Installati solo sul sedile del passeggero anteriore o sui sedili posteriori laterali.

## Ubicazione dei seggiolini per bambini fissati con la cintura di sicurezza

Conformemente alla legislazione europea, questa tabella indica le possibilità di montaggio dei seggiolini per bambini da fissare con una cintura di sicurezza ed omologati nella categoria universale **(a)** in funzione del peso del bambino e della posizione nel veicolo:

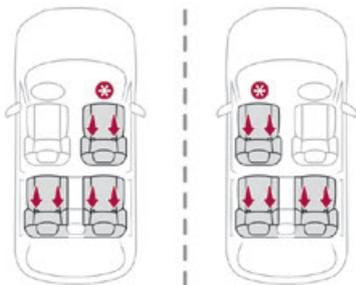
Seggiolino			Airbag anteriore lato passeggero	Peso del bambino/età indicativa			
				Inferiore a 13 kg (gruppi 0 (b) e 0+) Fino a circa 1 anno	Da 9 a 18 kg (gruppo 1) Da 1 a 3 anni circa	Da 15 a 25 kg (gruppo 2) Da 3 a 6 anni circa	Da 22 a 36 kg (gruppo 3) Da 6 a 10 anni circa
Fila 1 (c)	Sedile passeggero con regolazione dell'altezza (d) o senza regolazione dell'altezza (e)		Disattivato "OFF"	U	U	U	U
			Attivato, "ON"	X	UF	UF	UF
Fila 2 (f)	Sedili posteriori laterali Sedile posteriore centrale (c) (g)			U	U	U	U

- U:** posizione del sedile adatta alla collocazione di un seggiolino per bambini da fissare con una cintura di sicurezza e omologato nella categoria universale per l'utilizzo "spalle verso la strada" e/o "viso verso la strada".
- UF:** posizione del sedile adatta alla collocazione di un seggiolino per bambini da fissare con una cintura di sicurezza e omologato nella categoria universale per l'utilizzo "viso verso la strada".
- X:** posizione del sedile non adatta alla collocazione di un seggiolino per bambini del gruppo di peso indicato.
- (a)** Seggiolino per bambini universale: seggiolino per bambini che può essere installato in tutti i veicoli con la cintura di sicurezza.
- (b)** Gruppo 0: dalla nascita a 10 kg. Le culle portatili e i "lettini per auto" non possono essere installati sul sedile del passeggero anteriore.
- (c)** Attenersi alla legislazione in vigore nel proprio Paese prima di collocare il bambino su questo sedile.
- (d)** Il sedile anteriore regolabile in altezza deve essere regolato alla massima altezza e completamente arretrato longitudinalmente.
- (e)** Lo schienale deve essere in posizione verticale.

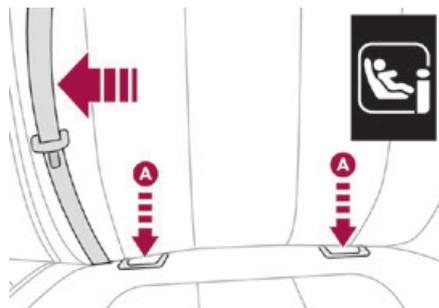
- (f)** Per collocare un seggiolino per bambini di tipo "spalle verso la strada" o "viso verso la strada" sul sedile posteriore, spostare il sedile anteriore in avanti, poi raddrizzare lo schienale per lasciare spazio a sufficienza per il seggiolino e per le gambe del bambino.
- (g)** Un seggiolino per bambini con asta di supporto non deve mai essere collocato sul sedile del posteriore centrale.

## Fissaggi "ISOFIX"

I sedili, illustrati di seguito, sono dotati di ancoraggi ISOFIX regolamentari:

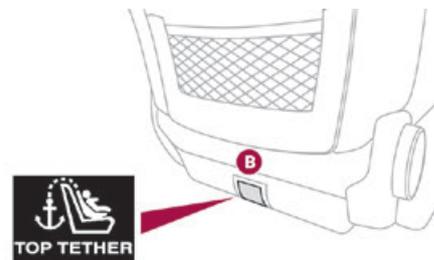


- \* Il sedile del passeggero a regolazione elettrica anteriore non presenta fissaggi ISOFIX. I fissaggi includono tre anelli per ogni sedile, indicati da un'etichetta:
  - Due anelli **A**, situati tra lo schienale e la seduta del sedile del veicolo.

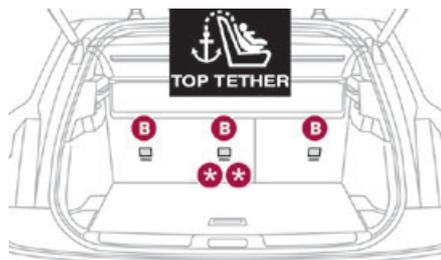


I 2 ancoraggi dei **seggiolini per bambini ISOFIX** sono fissati ad essi.

- Un anello **B**, situato dietro il sedile, chiamato **CINGHIA ALTA**, per il fissaggio di seggiolini dotati di cinghia alta.



**Sedile anteriore**



\*\* Secondo il Paese di commercializzazione.

#### Sedili posteriori

Questo sistema impedisce al seggiolino di spostarsi in avanti in caso di urto frontale. Il sistema di fissaggio ISOFIX garantisce un montaggio rapido, affidabile e sicuro del seggiolino per bambini all'interno del veicolo. Per fissare il seggiolino alla **CINGHIA ALTA**:

- ▶ rimuovere e riporre l'appoggiatesta prima di collocare il seggiolino per bambini su questo sedile (ricollocarlo dopo aver rimosso il seggiolino).

- ▶ Far passare la cinghia alta del seggiolino per bambini dietro lo schienale del sedile, centrandola tra i 2 punti di ancoraggio dell'appoggiatesta.
- ▶ Fissare l'attacco della cinghia alta all'anello **B**.
- ▶ Tendere la cinghia alta.

**i** Se si installa un seggiolino per bambini ISOFIX sul sedile posteriore sinistro della panchetta dei sedili posteriori, prima di fissare il sedile, spostare la cintura di sicurezza posteriore centrale verso il centro del veicolo, in modo da non intralciare il funzionamento della cintura di sicurezza.

**!** Un'errata installazione del seggiolino per bambini nel veicolo compromette la sicurezza del bambino in caso di impatto. Rispettare rigorosamente i consigli per il montaggio indicati nelle istruzioni fornite con il seggiolino per bambini.

**i** Per informazioni sull'installazione dei seggiolini ISOFIX nel veicolo, fare riferimento alla tabella riassuntiva.

#### Seggiolini ISOFIX consigliati

**i** Per ulteriori istruzioni di montaggio e smontaggio del seggiolino per bambini, leggere le istruzioni fornite dal produttore del seggiolino.

**"RÖMER Baby-Safe Plus e relativa base ISOFIX"**  
(categoria di dimensioni: E)

**Gruppo 0+:** dalla nascita a 13 kg



Si installa con lo "schienale all'indietro" mediante una base ISOFIX che si aggancia agli anelli **A**.

Installati solo sul sedile del passeggero anteriore o sui sedili posteriori laterali. La base prevede un'asta di sostegno, regolabile in altezza, che si appoggia al pianale del veicolo.

Questo seggiolino può essere fissato anche con una cintura di sicurezza. In questo caso, solo la scocca sarà utilizzata e agganciata al sedile del veicolo mediante la cintura di sicurezza a tre punti.

**"RÖMER Duo Plus ISOFIX"**  
(categoria di dimensioni: **B1**)

**Gruppo 1: da 9 kg a 18 kg**



Installato unicamente nel "senso di marcia".

Si aggancia agli anelli **A** e all'anello **B**, chiamato TOP TETHER, con una cinghia alta.

Installato solo sul sedile del passeggero anteriore o sui sedili posteriori laterali.

L'appoggiatesta del sedile del veicolo deve essere rimosso.

Tre posizioni d'inclinazione della scocca: posizione seduta, inclinata e sdraiata.

Questo seggiolino per bambini può essere utilizzato anche su sedili non dotati di ancoraggi ISOFIX. In questo caso, deve essere fissato al sedile del veicolo mediante la cintura di sicurezza a tre punti. Regolare il sedile anteriore del veicolo in modo che i piedi del bambino non tocchino lo schienale.

### Ubicazione dei seggiolini ISOFIX per bambini

Conformemente alle normative europee, questa tabella indica le possibili collocazioni dei seggiolini ISOFIX sui sedili equipaggiati di ancoraggi ISOFIX.

Sui seggiolini per bambini ISOFIX di tipo universale e semi-universale, la categoria di dimensioni ISOFIX, definita da una lettera compresa tra **A** e **G**, è riportata sul seggiolino accanto al logo i-Size.

		Peso del bambino/età indicativa									
		Inferiore a 10 kg (gruppo 0) Fino a circa 6 mesi		Inferiore a 10 kg Inferiore a 13 kg (gruppo 0) (gruppo 0+) Fino a circa 1 anno			Da 9 a 18 kg (gruppo 1) Da 1 a 3 anni circa				
Tipo di seggiolino ISOFIX		Culla portatile		"Spalle verso la strada"			"Spalle verso la strada"		"Viso verso la strada"		
Categoria di dimensioni ISOFIX		F	G	C	D	E	C	D	A	B	B1
Seggiolino		Airbag anteriore lato passeggero									
Fila 1 (a)	Sedile passeggero con regolazioni manuali (b)	Disattivato "OFF"	X	IL			IL		IUF/IL		
		Attivato, "ON"	X	X			X		IUF/IL		
	Sedile passeggero con regolazioni elettriche	Disattivato "OFF"	Non ISOFIX								
Attivato, "ON"											

			Peso del bambino/età indicativa									
			Inferiore a 10 kg (gruppo 0) Fino a circa 6 mesi		Inferiore a 10 kg Inferiore a 13 kg (gruppo 0) (gruppo 0+) Fino a circa 1 anno			Da 9 a 18 kg (gruppo 1) Da 1 a 3 anni circa				
Tipo di seggiolino ISOFIX			Culla portatile		"Spalle verso la strada"			"Spalle verso la strada"		"Viso verso la strada"		
Categoria di dimensioni ISOFIX			F	G	C	D	E	C	D	A	B	B1
Seggiolino		Airbag anteriore lato passeggero										
Fila 2	Sedile posteriore dietro al guidatore		X		IL			IL		IUF/IL		
	Sedile posteriore dietro il sedile passeggero		X		IL			IL		IUF/IL		
	Sedile posteriore centrale		Non ISOFIX									

**IUF:** sedile adatto per l'installazione di un seggiolino Isofix Universale, "Forward facing" ("viso verso la strada"), fissato con la cinghia alta.

**IL:** sedile adatto per l'installazione di un seggiolino per bambini Isofix Semi-Universale, di tipo:

- "spalle verso la strada" equipaggiato di cinghia alta o di asta di sostegno,
- "viso verso la strada" equipaggiato di asta di sostegno,
- culla portatile con cinghia alta o asta di sostegno.

Per agganciare la cinghia alta utilizzando i **Fissaggi ISOFIX**, leggere la sezione corrispondente.

- X:** sedile non adatto per il montaggio di un seggiolino per bambini o di una culla ISOFIX del gruppo di peso indicato.
- (a)** Fare riferimento alla legislazione in vigore nel proprio Paese prima di collocare un bambino con questa posizione di seduta.
- (b)** Inclinare lo schienale del sedile a 45°, poi installare il seggiolino.  
Raddrizzare lo schienale in modo che venga a contatto con lo schienale del seggiolino per bambini.

## Seggiolini i-Size

I seggiolini i-Size sono equipaggiati di due agganci che si fissano ai due anelli **A**.

Questi seggiolini i-Size dispongono anche:

- di una cinghia alta che si aggancia all'anello **B**,
- o di un'asta di sostegno che si appoggia al pianale del veicolo, compatibile con il sedile omologato in posizione i-Size, il cui ruolo è di impedire che il seggiolino si sposti in avanti in caso di urto.

Per ulteriori informazioni sui **fissaggi ISOFIX**, attenersi alla sezione associata.  
In conformità con la regolamentazione europea, questa tabella indica le possibili opzioni di installazione dei seggiolini i-Size per bambini sui sedili del veicolo equipaggiati di fissaggi ISOFIX omologati per seggiolini i-Size.

	Sedile	Airbag anteriore lato passeggero	Dispositivo di ritenuta i-Size
Fila 1 <b>(a)</b>	Sedile del passeggero con regolazione manuale <b>(b)</b>	Disattivato "OFF"	i-U
		Attivato, "ON"	i-UF
	Sedile del passeggero con regolazione elettrica	Disattivato "OFF"	Non i-Size
		Attivato, "ON"	Non i-Size
Fila 2	Sedili posteriori laterali		i-U
	Sedile posteriore centrale		Non i-Size

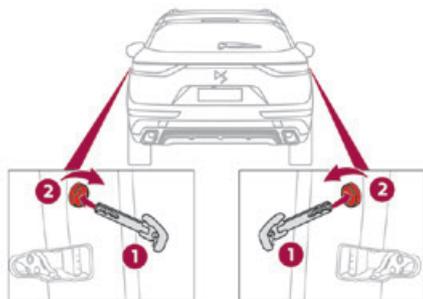
- i-U:** adatto per i sistemi di ritenuta i-Size della categoria "universale", di tipo "spalle verso la strada" e "viso verso la strada".
- i-UF:** adatto esclusivamente per i sistemi di ritenuta i-Size della categoria "universale" di tipo "viso verso la strada".
- X:** posizione di seduta non adatta per i sistemi di ritenuta i-Size della categoria "universale".
- (a)** Fare riferimento alla legislazione in vigore nel proprio Paese prima di collocare un bambino su questo sedile.
- (b)** Inclinare lo schienale della seduta a 45°, poi installare il seggiolino.  
Raddrizzare lo schienale in modo che venga a contatto con lo schienale del seggiolino.

## Sicurezza meccanica bambini

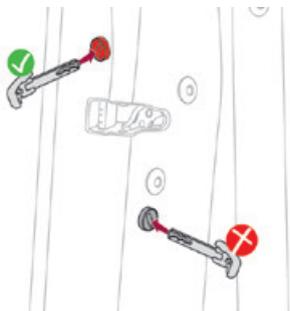
Questo dispositivo meccanico permette d'impedire l'apertura della porta posteriore con il comando interno.

Il comando, di colore rosso, si trova sulla battuta di ogni porta posteriore (contrassegnato da un'etichetta).

## Bloccaggio/Sbloccaggio



- ▶ Per bloccare, ruotare il comando **rosso** il più possibile utilizzando la chiave integrata:
  - verso destra sulla porta posteriore sinistra,
  - verso sinistra sulla porta posteriore destra.
- ▶ Per sbloccare, ruotare nella direzione opposta.



! Non confondere il comando di sicurezza bambini, di colore rosso, con il comando di bloccaggio d'emergenza, di colore nero.

## Sicurezza elettrica bambini

(Secondo la versione)

Questo sistema di comando a distanza impedisce l'apertura delle porte posteriori tramite i comandi interni e l'azionamento degli alzacristalli posteriori.

## Attivazione/disattivazione



- ▶ A contatto inserito, premere questo pulsante per attivare/disattivare la sicurezza bambini. Se la spia è accesa, la sicurezza bambini è attivata.

i Con la sicurezza bambini attivata, è sempre possibile aprire le porte dall'esterno e utilizzare gli alzacristalli elettrici posteriori mediante i comandi del guidatore.

! Questo sistema è indipendente e non sostituisce in alcun modo la chiusura centralizzata.

Verificare lo stato della sicurezza bambini ad ogni inserimento del contatto.

Tenere sempre la chiave elettronica con sé quando si esce dal veicolo, anche per poco tempo.

In caso di urto violento, la sicurezza bambini elettrica si disattiva automaticamente per consentire ai passeggeri posteriori di uscire dal veicolo.

## Consigli di guida

- ▶ Rispettare sempre e in ogni caso il codice della strada e prestare attenzione a tutte le condizioni del traffico.
- ▶ Controllare l'ambiente circostante e tenere le mani sul volante in modo da essere in grado di reagire a qualsiasi evento in caso di necessità.
- ▶ Adottare uno stile di guida tranquillo, anticipare le frenate ed aumentare le distanze di sicurezza, specialmente in condizioni climatiche avverse.
- ▶ Arrestare il veicolo per effettuare operazioni che richiedono attenzione (come, ad esempio, le regolazioni).
- ▶ Si raccomanda di fare una pausa ogni due ore di guida.

## Importante!

**! Non lasciare mai il motore avviato in un locale chiuso e senza aerazione adeguata.**

I motori termici emettono dei gas di scarico tossici, quali il monossido di carbonio. Pericolo d'intossicazione e di morte!

**! In caso di temperature molto rigide (inferiori a -23° C), per garantire il corretto funzionamento e la longevità degli elementi meccanici del veicolo, motore e cambio, è necessario lasciar girare il motore a vuoto per circa 4 minuti prima di accelerare e iniziare la guida.**

**! Non guidare mai con il freno di stazionamento inserito.** Rischi di surriscaldamento e di danneggiamento del sistema di frenata!

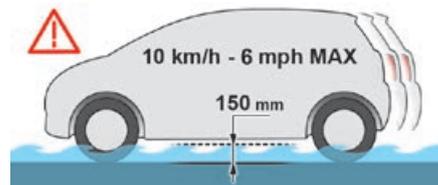
**! Non parcheggiare o lasciare il veicolo su una superficie infiammabile (foglie secche, carta, ecc.)** Il sistema di scarico del veicolo è molto caldo dopo lo spegnimento del motore. Rischio d'incendio!

**! Non lasciare mai un veicolo incustodito con il motore in avviato.** Se si scende dal veicolo, a motore avviato, inserire il freno di stazionamento e collocare il cambio in folle o in posizione N o P, in funzione del tipo di cambio.

**! Non lasciare mai bambini non sorvegliati all'interno del veicolo quando il motore è avviato.**

## Guida su strada allagata

Si consiglia vivamente di non guidare su strade allagate, in quanto ciò potrebbe danneggiare gravemente il motore termico o il motore elettrico, il cambio e i sistemi elettrici del veicolo.



Se si deve necessariamente percorrere una strada allagata:

- ▶ Verificare che la profondità dell'acqua non superi i 15 cm, tenendo conto delle onde che potrebbero essere generate dagli altri veicoli.
- ▶ Disattivare la funzione Stop & Start.
- ▶ Per i motori ibridi, posizionare il selettore della modalità in posizione 4WD (secondo la versione).
- ▶ Guidare il più lentamente possibile senza fermarsi. Non superare in nessun caso i 10 km/h.
- ▶ Non fermarsi e non spegnere il motore.

All'uscita dalla strada allagata, non appena le condizioni di sicurezza lo permettono, frenare leggermente a più riprese per far asciugare i dischi e le pastiglie dei freni.

In caso di dubbio sullo stato del veicolo, rivolgersi alla Rete o ad un riparatore qualificato.

## Traino

**! La guida con un rimorchio richiede uno sforzo maggiore del veicolo trainante ed è necessario prestare particolare attenzione.**

**i** Non superare i pesi trainabili massimi.  
**In quota:** ridurre il carico massimo del 10% ogni 1.000 metri di altitudine; la densità inferiore dell'aria a quote elevate riduce le prestazioni del motore.

**!** **Nuovo veicolo:** non trainare un rimorchio fino a quando il veicolo ha percorso almeno 1.000 chilometri.

**i** Quando la temperatura esterna è elevata, lasciar girare il motore al minimo per 1 - 2 minuti dopo l'arresto del veicolo, per consentirne il raffreddamento.

## Prima di partire

### Peso sulla sfera del gancio traino

► Distribuire il carico nel rimorchio in modo che gli oggetti più pesanti si trovino il più vicino possibile all'assale e che il peso sul gancio traino (in corrispondenza del collegamento al veicolo) non superi il valore massimo autorizzato.

### Pneumatici

► Controllare la pressione dei pneumatici del veicolo trainante e del rimorchio rispettando le pressioni raccomandate.

### Illuminazione

► Verificare l'impianto elettrico di segnalazione del rimorchio e la regolazione della posizione dei fari del veicolo.

**i** Se si utilizza un dispositivo di traino originale, per evitare il segnale acustico, l'assistenza al parcheggio verrà disattivata automaticamente.

## Durante la guida

### Raffreddamento

Il traino di un rimorchio in salita provoca l'aumento della temperatura del liquido di raffreddamento. Il carico massimo trainabile dipende dall'inclinazione della salita e dalla temperatura esterna. La capacità di raffreddamento della ventola non aumenta con il regime motore.

► Ridurre la velocità e diminuire il regime motore, in modo da limitare l'aumento della temperatura.

In ogni caso, sorvegliare la temperatura del liquido di raffreddamento.



In caso di accensione di questa spia e della spia **STOP**, fermare il veicolo appena possibile e spegnere il motore.

### Freni

La distanza di frenata aumenta quando si traina un rimorchio. Per limitare il surriscaldamento dei freni, si raccomanda l'utilizzo del freno motore.

### Vento laterale

Tenere presente che il veicolo risulterà più sensibile al vento.

## Protezione antifurto

### Dispositivo antiavviamento elettronico

Le chiavi includono un sistema elettronico di immobilizzazione del motore, con un codice che deve essere riconosciuto per poter avviare il motore.

In caso di anomalia del sistema, indicata dalla visualizzazione di un messaggio, non è possibile avviare il motore.

Rivolgersi alla Rete.

## Avviamento / Spegnimento del motore

**i** La chiave elettronica del sistema deve essere presente nell'abitacolo.

In caso di mancato rilevamento, viene visualizzato un messaggio.

Spostare la chiave elettronica in modo da poter avviare o arrestare il motore.

Se il problema persiste, fare riferimento alla sezione "Chiave non rilevata - Avviamento d'emergenza o Arresto d'emergenza".

**i** Lo stato dell'illuminazione del pulsante "START/STOP" indica la presenza o l'assenza della chiave elettronica nell'abitacolo.

## Avviamento

► Con **cambio manuale**, posizionare la leva del cambio in folle, poi premere a fondo il pedale della frizione.

► Con **cambio automatico**, selezionare la modalità **P** o **N**, quindi premere a fondo il pedale del freno.

► Premere il pulsante "**START/STOP**" tenendo premuto il pedale fino all'avviamento del motore. Nei **motori Diesel**, quando la temperatura esterna è sotto zero e/o a motore freddo, l'avviamento del motore avviene solo in seguito allo spegnimento della spia di preriscaldamento.

 Se questa spia si accende dopo aver premuto il pulsante "**START/STOP**":

► tenere premuto il pedale della frizione e non premere nuovamente il pulsante "**START/STOP**" fino all'avviamento del motore.

Se una delle condizioni d'avviamento non viene rispettata, sul quadro strumenti appare un messaggio di allarme.

In alcuni casi, un messaggio segnala che è necessario ruotare leggermente il volante tenendo premuto il pulsante "**START/STOP**" per facilitare lo sbloccaggio del piantone dello sterzo.

**i** Nelle **motorizzazioni a benzina**, dopo l'avviamento a freddo, il preriscaldamento del catalizzatore potrebbe causare vibrazioni del motore molto evidenti a veicolo fermo con il motore avviato, per un tempo fino a 2 minuti (minimo accelerato).

**i** Se il motore si spegne, rilasciare il pedale della frizione e premerlo a fondo nuovamente; il motore si riavvierà automaticamente.

## Avviamento di veicoli ibridi

► Premere a fondo il pedale del freno e premere brevemente il pulsante **START/STOP**.

**READY** ► Tenere il piede sul pedale fino all'accensione di questo indicatore, che segnala l'attivazione del sistema ibrido (confermata da un segnale acustico).

Per impostazione predefinita, il sistema si avvia in modalità **ELECTRIC**.

A seconda di alcuni parametri (livello di carica della batteria o temperatura esterna), il sistema determina se è necessario avviare il motore a benzina.

È possibile cambiare la modalità di guida in qualunque momento utilizzando il selettore della modalità.

**!** Quando il veicolo si avvia nella modalità elettrica, non produce rumore.

Prestare particolare attenzione ai pedoni e ai ciclisti che potrebbero non udire l'arrivo del veicolo nonostante l'avvisatore acustico pedoni.

## Disattivazione

► Immobilizzare il veicolo, con il motore al minimo.

► Con **cambio manuale**, si consiglia di posizionare la leva del cambio in folle.  
► Con **cambio automatico**, si consiglia di selezionare la modalità **P** o **N**.

► Premere il pulsante "**START/STOP**".

► Per i veicoli ibridi, prima di uscire dal veicolo, controllare che la spia **READY** sia spenta.

In alcuni casi è necessario ruotare leggermente il volante per bloccare il piantone dello sterzo.

Su alcune versioni con cambio automatico (EAT6/EAT8), il piantone dello sterzo non si blocca, ma il cambio si blocca in modalità **P**.

**i** Se il veicolo non è immobilizzato, il motore non si spegne.

**!** Con lo spegnimento del motore, anche le funzioni di assistenza alla frenata e dello sterzo sono interrotte. Rischio di perdita del controllo del veicolo!

**!** Non scendere mai dal veicolo lasciando la chiave elettronica a bordo.

## Inserimento del contatto senza avviare il motore

Con la chiave elettronica nell'abitacolo, premendo il pulsante "**START/STOP**" **senza premere i pedali**, è possibile inserire il contatto senza avviare il motore.

► Premere **nuovamente** questo pulsante per interrompere il contatto e permettere il bloccaggio delle porte del veicolo.

## Chiave non rilevata

### Avviamento d'emergenza

Un lettore d'emergenza è situato sul piantone dello sterzo, per consentire l'avviamento del motore quando il sistema non rileva più la chiave nella zona di riconoscimento o quando la batteria della chiave elettronica è scarica.



- Tenere posizionato il telecomando contro il lettore.
- **Con cambio manuale**, posizionare la leva del cambio in folle, quindi premere a fondo il pedale della frizione.
- **Con cambio automatico**, selezionare la modalità **P**, poi premere a fondo il pedale del freno.
- Premere il pulsante "**START/STOP**".

Il motore si avvia.

### Arresto d'emergenza



Quando la chiave elettronica non viene rilevata o non si trova più nella zona di riconoscimento, sul quadro strumenti viene visualizzato un messaggio alla chiusura di una porta o alla richiesta di spegnimento del motore.

- Per confermare la richiesta di arresto del motore, premere per circa 5 secondi il pulsante "**START/STOP**".
- In caso di malfunzionamento della chiave elettronica, rivolgersi alla Rete o a un riparatore qualificato.

### Arresto d'emergenza

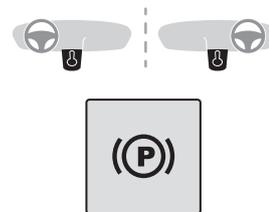
Solo in caso d'emergenza, il motore può essere spento in qualsiasi momento (anche durante la guida).

- Premere per circa 5 secondi il pulsante "**START/STOP**".

In questo caso, il piantone dello sterzo si blocca non appena il veicolo si ferma.  
In alcune versioni con cambio automatico (EAT6/EAT8), il piantone dello sterzo non si blocca.

## Freno di stazionamento elettrico

In modalità automatica, questo sistema inserisce il freno di stazionamento all'arresto del motore e lo disinserisce quando il veicolo si muove.



In qualsiasi momento, a motore avviato:

- Per inserire il freno di stazionamento, tirare **brevemente** la relativa leva di comando.
- Per disinserirlo, **spingere** brevemente la relativa leva di comando premendo nel contempo il pedale del freno.

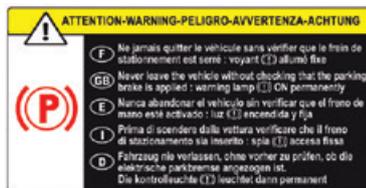
Per impostazione predefinita, la modalità automatica è attivata.

### Spia di funzionamento

 Questa spia si accende sul quadro strumenti e sul comando per confermare l'inserimento del freno di stazionamento,

accompagnata dalla visualizzazione del messaggio "Freno di stazionamento inserito". Si spegne per confermare il disinserimento del freno di stazionamento. In caso di inserimento o disinserimento manuale del freno di stazionamento, questa spia lampeggia sul comando.

**!** In caso di panne della batteria, il freno di stazionamento elettrico non funziona più. Per ragioni di sicurezza, con cambio manuale, se il freno di stazionamento non è inserito, immobilizzare il veicolo inserendo una marcia. Per ragioni di sicurezza, con cambio automatico, se il freno di stazionamento non è inserito, immobilizzare il veicolo posizionando un cuneo fornito contro una ruota. Rivolgersi alla Rete autorizzata o ad un riparatore qualificato.



**!** Prima di uscire dal veicolo, controllare che il freno di stazionamento sia inserito: le

spie sul quadro strumenti e sulla leva di comando devono essere accese fisse. Se il freno di stazionamento non è inserito, questo è indicato da un segnale acustico e da un messaggio visualizzato all'apertura della porta del guidatore.

**!** Non lasciare mai bambini soli nel veicolo, potrebbero disinserire il freno di stazionamento.

**!** **Quando il veicolo è parcheggiato: in forte pendenza, con carico pesante o durante il traino**

Con cambio manuale, ruotare le ruote verso il marciapiede e inserire una marcia. Con cambio automatico, ruotare le ruote verso il marciapiede e selezionare la modalità **P**. Durante il traino, il veicolo è omologato per poter essere parcheggiato su pendenze fino al 12%.

## Funzionamento manuale

### Disinserimento manuale

A contatto inserito o a motore avviato:

- ▶ Premere il pedale del freno.
- ▶ Tenendo premuto il pedale del freno, premere leggermente la paletta di comando.

Il disinserimento totale del freno di stazionamento è confermato dallo spegnimento della spia del freno e della spia **P** sul comando, accompagnata

dalla visualizzazione del messaggio "Freno di stazionamento disinserito".

**i** Se si preme il comando senza premere il pedale del freno, il freno di stazionamento non si disinserisce e appare un messaggio.

### Inserimento manuale

Veicolo fermo:

- ▶ Tirare brevemente verso di sé il comando. La presa in conto della richiesta di inserimento è segnalata dal lampeggiamento della spia sul comando.

L'inserimento del freno di stazionamento è confermato dall'accensione della spia del freno e della spia **P** del comando, accompagnata dalla visualizzazione del messaggio "Freno di stazionamento inserito".

## Funzionamento automatico

### Disinserimento automatico

Accertarsi innanzitutto che il motore sia avviato e che la porta del guidatore sia correttamente chiusa.

Il freno di stazionamento elettrico **si disinserisce automaticamente e progressivamente non appena il veicolo inizia a muoversi:**

#### Con cambio manuale

- ▶ Premere a fondo il pedale della frizione, inserire la 1ª marcia o la retromarcia.
- ▶ Premere il pedale dell'acceleratore e rilasciare il pedale della frizione.

### Con cambio automatico

- ▶ Premere il pedale del freno.
- ▶ Selezionare la modalità **D, M o R**.
- ▶ Rilasciare il pedale del freno e premere il pedale dell'acceleratore.

**i** Con cambio automatico, se il freno non si disinserisce automaticamente, verificare che le porte anteriori siano correttamente chiuse.

Il disinserimento totale del freno di stazionamento è confermato dallo spegnimento della spia del freno e della spia **P** sul comando, accompagnato dalla visualizzazione del messaggio "Freno di stazionamento disinserito".

**!** A veicolo fermo, con motore avviato, si consiglia di non premere inutilmente l'acceleratore: rischio di rilascio del freno di stazionamento.

### Inserimento automatico

A veicolo fermo, il freno di stazionamento si inserisce automaticamente allo spegnimento del motore.

L'inserimento del freno di stazionamento è confermato dall'accensione della spia del freno e della spia **P** del comando, accompagnata dalla visualizzazione del messaggio "Freno di stazionamento inserito".

**!** Allo spegnimento del motore o al passaggio alla modalità STOP dello Stop & Start, l'inserimento automatico non avviene.

**i** In funzionamento automatico è possibile inserire o disinserire manualmente il freno di stazionamento mediante la paletta di comando.

## Casi particolari

In alcune situazioni, è possibile essere portati ad azionare manualmente il freno di stazionamento.

### Immobilizzo del veicolo a motore avviato

Per immobilizzare il veicolo a motore avviato, tirare leggermente la paletta.

L'inserimento del freno di stazionamento è confermato dall'accensione della spia del freno e della spia **P** del comando, accompagnata dalla visualizzazione del messaggio "Freno di stazionamento inserito".

### Parcheggio del veicolo con freno di stazionamento disinserito

**!** In condizioni molto fredde (ghiaccio), non è consigliato inserire il freno di stazionamento.

Per immobilizzare il veicolo, inserire una marcia o posizionare i cunei contro una delle ruote.

### Parcheggio del veicolo con freno di stazionamento disinserito

- ▶ Spegnerne il motore.
- ▶ Inserire nuovamente il contatto, senza avviare il motore.
- ▶ Disinserire manualmente il freno di stazionamento spingendo la leva di comando e tenendo premuto il pedale del freno.
- ▶ Interrompere il contatto.

**i** Con cambio automatico, la modalità **P** viene selezionata automaticamente all'interruzione del contatto. Le ruote sono bloccate.

Per ulteriori informazioni sul **Passaggio a free-wheeling**, leggere la sezione corrispondente.

**i** Con cambio automatico, mentre la modalità **N** è selezionata, l'apertura della porta del guidatore attiva un segnale acustico. Questo segnale si interrompe quando la porta del guidatore viene chiusa nuovamente.

## Disattivazione del funzionamento automatico

In alcune situazioni, come in caso di clima molto freddo o di traino (roulotte, carro attrezzi), potrebbe essere necessario disattivare il funzionamento automatico del sistema.

- ▶ Avviare il motore.
- ▶ Utilizzare la leva di comando per inserire il freno di stazionamento, se è disinserito.

- ▶ Rilasciare completamente il pedale del freno.
- ▶ Tenere la leva di comando premuta nella direzione di rilascio per un minimo di 10 e un massimo di 15 secondi.
- ▶ Rilasciare la leva di comando.
- ▶ Tenere premuto il pedale del freno.
- ▶ Tirare la leva di comando, nella direzione di "inserimento", per 2 secondi.
- ▶ Rilasciare la leva di comando e il pedale del freno.

 Questa spia del quadro strumenti si accende per confermare la disattivazione delle funzioni automatiche.

Da questo momento, è possibile inserire e disinserire manualmente il freno di stazionamento solo utilizzando la leva di comando.

Ripetere questa procedura per riattivare il funzionamento automatico (confermato dallo spegnimento della spia sul quadro strumenti).

## Frenata d'emergenza

In caso di anomalia del pedale del freno o in situazioni eccezionali (ad es., malore del guidatore, guida con accompagnatore, ecc.), tenendo tirata la leva del freno di stazionamento elettrico si ottiene l'arresto del veicolo. La frenata avviene mentre si tira la paletta; al rilascio, non avviene la frenata.

I sistemi ABS e CDS assicurano la stabilità del veicolo in frenata d'emergenza.

In caso di anomalia di funzionamento del freno di stazionamento, il messaggio "Anomalia comando

freno di stazionamento" viene visualizzato sul quadro strumenti.



In caso di anomalia di funzionamento dei sistemi ABS e DSC, segnalata dall'illuminazione di una o di entrambe le spie nel quadro strumenti, la stabilità del veicolo non è più garantita.

In questo caso, la stabilità deve essere assicurata dal guidatore tirando e rilasciando più volte il comando fino all'immobilizzo del veicolo.

## Cambio manuale a 6 marce

### Inserimento della retromarcia



- ▶ Sollevare il nottolino sotto il pomello e spostare la leva del cambio verso sinistra, poi in avanti.

**i** Inserire la retromarcia esclusivamente a veicolo fermo, con il motore al minimo.

**!** Per sicurezza e per agevolare l'avviamento del motore, posizionare sempre il cambio in folle e premere il pedale della frizione.

## Inserimento della 5<sup>a</sup> o della 6<sup>a</sup> marcia

- ▶ Spostare completamente il selettore delle marce verso destra per inserire correttamente la 5<sup>a</sup> o la 6<sup>a</sup> marcia.

**!** Il mancato rispetto di questa istruzione potrebbe danneggiare definitivamente il cambio (inserimento accidentale della 3<sup>a</sup> o 4<sup>a</sup> marcia).

## Cambio automatico

Cambio automatico a 6 o 8 marce con selettore a pulsante. Offre anche una modalità manuale con cambio marcia mediante palette dei comandi situate dietro il volante.

### Posizioni della leva del cambio

- P.** Parcheggio  
Per parcheggiare il veicolo: le ruote anteriori sono bloccate.
- R.** Retromarcia

**N. Folle**

Per spostare il veicolo a contatto interrotto o consentire di muovere liberamente le ruote (free-wheel).

Per ulteriori informazioni sul **Passaggio a free-wheeling**, leggere la sezione corrispondente.

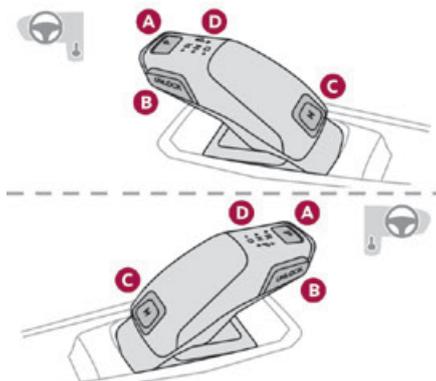
**D. Guida in modalità automatica**

Il cambio gestisce l'inserimento delle marce in funzione dello stile di guida, del tipo di strada e del carico del veicolo.

**M. Guida in modalità manuale**

Il guidatore cambia marcia utilizzando i comandi al volante.

## Selettore a pulsante

**A. Pulsante P**

Per portare il cambio in modalità Parcheggio.

**B. Pulsante Sbloccaggio**

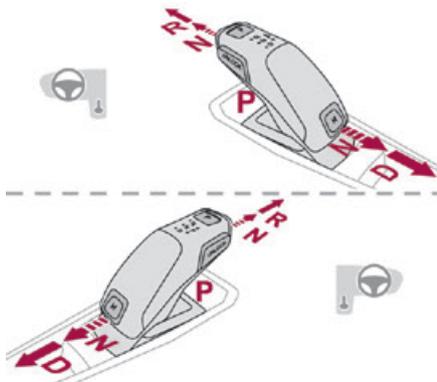
Per sbloccare il cambio e uscire da **P** o passare a **R**, premere il pedale del freno.

Tenere premuto questo pulsante prima di spingere il selettore.

**C. Pulsante M**

Per passare dalla modalità **D** alla modalità manuale permanente.

(Secondo la versione: con DS PARK PILOT, si accede alla modalità manuale tramite il comando **DRIVE MODE**)

**D. Indicatori di stato del cambio (P, R, N, D)**

► Muovere il selettore premendolo in avanti (**N** o **R**) o indietro (**N** o **D**) una o due volte, superando il punto di resistenza, se necessario.

Il selettore a pulsante torna alla posizione iniziale, quando rilasciato.

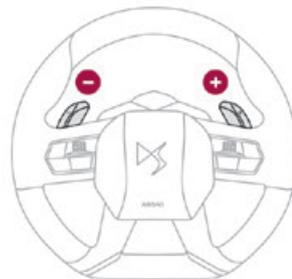
Ad esempio, per passare da **P** a **R**, spingere due volte in avanti, senza superare il punto di resistenza, o spingere una volta sola, superando il punto di resistenza:

- Nel primo caso, il cambio passa da **P** a **N**, poi da **N** a **R**.
- Nel secondo caso, il cambio passa direttamente da **P** a **R**.

## Comandi al volante

Nella modalità **M** o **D**, è possibile usare le palette dei comandi al volante per cambiare marcia manualmente.

Non consentono di mettere il cambio in folle o di inserire o disinserire la retromarcia.



► Tirare verso di sé la palette "+" o "-" e rilasciarla per inserire la marcia superiore o inferiore, rispettivamente.

## Visualizzazioni sul quadro strumenti

All'inserimento del contatto, sul quadro strumenti appare lo stato del cambio:

**P:** park.

**R:** retromarcia.

**N:** folle.

Da **D1 a D6 o D8:** modalità automatica.

Da **M1 a M6 o M8:** modalità manuale (temporanea o permanente).

- : richiesta non presa in conto in modalità manuale.

A contatto inserito, all'apertura della porta del guidatore, appare un messaggio che indica di mettere il cambio in modalità **P**.

All'interruzione del contatto, lo stato del cambio resta visualizzato sul quadro strumenti.

## Funzionamento

A motore avviato, se è necessaria una pressione del pedale del freno e/o del tasto **Unlock** per cambiare modalità, sul quadro strumenti appare un messaggio d'allarme.

Sono prese in conto solo le richieste di cambio di modalità conformi.

! A motore avviato e freni disinseriti, se sono selezionate le posizioni **R**, **D** o **M**, il veicolo si sposta anche senza premere il pedale dell'acceleratore.

! Non premere mai contemporaneamente i pedali dell'acceleratore e del freno  
- Rischio di deterioramento del cambio!

In caso di panne della batteria, posizionare tassativamente i cunei forniti con l'attrezzatura di bordo contro una delle ruote per immobilizzare il veicolo.

### Sbloccaggio del cambio

- Dalla modalità **P**:
  - ▶ Premere a fondo il pedale del freno.
  - ▶ Premere il pulsante di **sbloccaggio**.
  - ▶ Selezionare un'altra modalità tenendo premuto il pedale del freno e il pulsante di **sbloccaggio**.
- Dalla posizione folle **N**, a una velocità di 5 km/h:
  - ▶ Premere a fondo il pedale del freno.
  - ▶ Selezionare un'altra modalità tenendo premuto il pedale del freno.

### Inserimento della retromarcia

- ▶ Rallentare fino all'arresto.
- ▶ Premere il pedale del freno, quindi premere il pulsante di **sbloccaggio**.
- ▶ Tenendo premuti questi elementi, selezionare la modalità **R**.

### Modalità manuale permanente

#### Inserimento della modalità:

Con EAT8 senza il pulsante DS PARK PILOT e EAT6:

- ▶ Con la modalità **D** inizialmente selezionata.
- ▶ Premere il pulsante **M**; la spia verde del pulsante si accende.

Con EAT8 e il pulsante DS PARK PILOT:

- ▶ Premere il comando **DRIVE MODE**.
- ▶ Selezionare la modalità "Manuale", visualizzata sul quadro strumenti.

#### Disattivazione della modalità:

- ▶ Dare un impulso in avanti per tornare alla modalità **D**.
- oppure

- ▶ Premere il pulsante **M**; la spia del pulsante si spegne.

oppure

- ▶ Selezionare un'altra modalità con il comando **DRIVE MODE**.

### Interruzione del contatto

Per interrompere il contatto, il veicolo deve essere fermo.

### Passaggio a free-wheeling

Per ulteriori informazioni sul **Passaggio a free-wheeling**, leggere la sezione corrispondente.

i Se si apre la porta del guidatore mentre la modalità **N** è inserita, verrà emesso un segnale acustico. Il segnale si interrompe quando si chiude nuovamente la porta del guidatore.

### Particolarità della modalità automatica

Il cambio seleziona la marcia che offre le prestazioni ottimali, tenendo in considerazione temperatura esterna, profilo della strada, carico del veicolo e stile di guida.

Per la massima accelerazione, premere completamente l'acceleratore (kick-down). Il cambio scala automaticamente o resta nella marcia selezionata fino al raggiungimento del regime motore massimo.

I comandi al volante permettono al guidatore di selezionare temporaneamente una marcia, se le condizioni di velocità e di regime motore lo consentono.

### Particolarità della modalità manuale

Il passaggio da una marcia all'altra avviene solo se le condizioni di velocità e di regime motore lo permettono.

### Avviamento del veicolo

Dalla modalità **P**:

- ▶ Premere a fondo il pedale del freno.
- ▶ Avviare il motore.
- ▶ Tenendo il pedale del freno premuto, premere il pulsante **Sbloccaggio**.
- ▶ Spingere una o due volte all'indietro per selezionare la modalità automatica **D** o in avanti per inserire la retromarcia **R**.

Dalla posizione folle **N**:

- ▶ Premere a fondo il pedale del freno.
- ▶ Avviare il motore.
- ▶ Tenendo premuto il pedale del freno, spingere all'indietro per selezionare la modalità automatica **D**, o in avanti, premendo il pulsante

**Sbloccaggio** per inserire la retromarcia **R**.

Poi, da **D** o **R**:

- ▶ Rilasciare il pedale del freno.

▶ Accelerare gradualmente per disinserire automaticamente il freno di stazionamento elettrico.

Il veicolo si sposta immediatamente.

 Con cambio automatico, non tentare mai di far avviare il motore spingendo il veicolo.

### Arresto del veicolo

Indipendentemente dallo stato del cambio, all'interruzione del contatto si inserisce immediatamente e automaticamente la modalità **P**.

In ogni caso, se il cambio si trova in modalità **N**, la modalità **P** viene inserita dopo un ritardo di 5 secondi (per consentire la procedura necessaria per lasciare il veicolo a ruota libera).

Verificare che sia inserita la modalità **P** e che il freno di stazionamento elettrico sia inserito automaticamente; altrimenti inserirlo manualmente.

 Le spie corrispondenti del selettore e della paletta del freno di stazionamento elettrico devono essere accese, così come le spie sul quadro strumenti.

## Anomalie di funzionamento

### Anomalia del cambio

 Questa spia si accende, accompagnata da un segnale acustico e dalla visualizzazione di un messaggio.

Contattare la Rete o un riparatore qualificato.

Non guidare a una velocità superiore a 100 km/h, rispettando i limiti di velocità.

Il cambio passa in modalità emergenza: la modalità **D** si blocca in terza, le palette dei comandi al volante sono inoperanti, la modalità **M** non è più disponibile. Si potrebbe percepire un colpo notevole all'inserimento della retromarcia. Questo non danneggia il cambio.

### Anomalia del selettore

#### Anomalia di lieve entità

 Questa spia si accende, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio e da un segnale acustico.

Guidare con prudenza e contattare la Rete o un riparatore qualificato.

In alcuni casi, le spie del selettore non si possono più accendere, ma lo stato del cambio è comunque visualizzato sul quadro strumenti.

#### Anomali grave

 Questa spia si accende, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio.

 Fermarsi appena possibile, lontano dal traffico, e contattare la Rete o un riparatore qualificato.

## Cambio automatico elettrico e-EAT8 (ibrido)

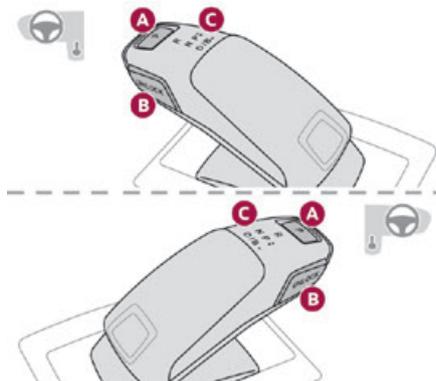
Cambio automatico a 8 marce con selettore a pulsante e funzione di frenata rigenerativa. Ad eccezione della modalità manuale e della frenata rigenerativa, il funzionamento è identico a quello di altri cambi EAT8.

Per ulteriori informazioni sul **Funzionamento** o sulle **Anomalie** del cambio EAT8, consultare le sezioni corrispondenti.

### Posizioni della leva del cambio

- P.**     Parcheggio  
Per parcheggiare il veicolo: le ruote anteriori sono bloccate.
- R.**     Retromarcia
- N.**     Folle  
Per spostare il veicolo a contatto interrotto: in alcuni impianti di autolavaggio, in caso di traino del veicolo, ecc.
- D/B.**   Guida automatica in avanti (**D**) o guida automatica in avanti con frenata rigenerativa (**B**).  
Il cambio gestisce l'inserimento delle marce in funzione dello stile di guida, del tipo di strada e del carico del veicolo. Con la funzione di frenata rigenerativa attivata, il cambio gestisce anche la frenata quando il pedale dell'acceleratore viene rilasciato.

### Selettore a pulsante



- A. Pulsante P**  
Per portare il cambio in modalità Parcheggio.
- B. Pulsante Sbloccaggio**  
Per sbloccare il cambio e uscire da **P** o passare a **R**, premendo il pedale del freno. Tenere premuto questo pulsante prima di spingere il selettore.
- C. Spie della leva del cambio (R, N, D/B)**

### Informazioni visualizzate sul quadro strumenti

Quando il contatto è inserito, lo stato del cambio è visualizzato sul quadro strumenti:

- P:** parcheggio.
- R:** retromarcia.
- N:** folle.

**Da D1 a D8:** marcia in avanti automatica.

**Da B1 a B8:** marcia in avanti automatica con funzione di frenata rigenerativa attivata.

Nella guida completamente elettrica, la marcia inserita non è indicata.

All'interruzione del contatto, lo stato del cambio rimane visualizzato sul quadro strumenti per alcuni secondi.

### Frenata rigenerativa

La funzione di frenata rigenerativa emula il freno motore, rallentando il veicolo senza la necessità di premere il pedale del freno. Il veicolo rallenta più rapidamente quando il guidatore rilascia il pedale dell'acceleratore.

Quando il pedale dell'acceleratore viene rilasciato, l'energia meccanica viene recuperata e utilizzata per ricaricare parzialmente la batteria.

► Mentre è in modalità **D/B**, spingendo indietro il selettore a impulso si attiva/disattiva la funzione.

La **D** sul quadro strumenti è sostituita da una **B**.

Lo stato della funzione non viene memorizzato all'interruzione del contatto.

**i** Se la batteria è quasi completamente carica, l'effetto della frenata quando il pedale dell'acceleratore è rilasciato potrebbe essere limitato.

## DS ACTIVE SCAN SUSPENSION

Questa sospensione è in grado di adattarsi ai seguenti parametri: condizioni e profilo della strada, carico del veicolo, stile di guida e modalità di guida selezionata.

È gestita da un computer che provvede ad interpretare i dati trasmessi da vari sensori per applicare il livello di smorzamento ottimale su ciascun ammortizzatore.

È associata ad una telecamera, posizionata nella parte superiore del parabrezza, che effettua continuamente il monitoraggio delle condizioni della strada. In base alle informazioni supplementari trasmesse dalla telecamera, la sospensione anticipa le eventuali irregolarità del manto stradale.

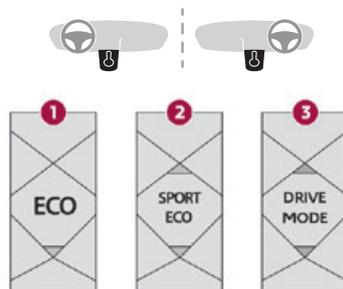
Offre tre modalità: **Confort**, **Normale** e **Sport**. La modalità può essere selezionata tramite il comando **MODALITÀ DI GUIDA** sulla console centrale.

Per ulteriori informazioni sulle **Modalità di guida**, leggere la sezione corrispondente.

### Modalità di guida

Il numero e il tipo di modalità di guida disponibili dipende dal motore e dall'equipaggiamento del veicolo.

Le modalità di guida sono selezionate utilizzando uno dei seguenti comandi, secondo la versione:



1. Premere il comando per attivare la modalità **ECO**. La spia si accende.
2. Premere la parte anteriore del comando per attivare la modalità **SPORT**; premere la parte posteriore per attivare la modalità **ECO**. La spia corrispondente si accende.
3. Premere il comando per visualizzare le modalità sul quadro strumenti.

La modalità selezionata viene attivata immediatamente.

- La selezione della modalità di guida è gestita anche dalla funzione **DS SENSORIAL DRIVE**; fare riferimento alla sezione corrispondente.

### Con motori a benzina/Diesel

Ogni volta che il contatto viene inserito, viene selezionata la modalità **NORMAL** per impostazione predefinita.

### ECO

Riduce il consumo di carburante ottimizzando il funzionamento del riscaldamento e dell'aria climatizzata e, secondo la versione, del pedale dell'acceleratore, del cambio automatico e dell'indicatore di cambio marcia. Free-wheeling in modalità **ECO**: secondo la versione, con cambio EAT8, la selezione della modalità "free-wheeling" viene incoraggiata per rallentare il veicolo senza usare il freno motore. È possibile risparmiare carburante anticipando la necessità di rallentare e sollevando completamente il piede dal pedale dell'acceleratore.

### CONFORT

Consente una guida più comoda su manti stradali in scarse condizioni, dossi stradali artificiali e dossi rallentatori, oppure durante viaggi lunghi attivando la funzione DS ACTIVE SCAN SUSPENSION, che associa il sistema di ammortizzazione variabile alla telecamera multifunzione per rilevare le condizioni del manto stradale.

### NORMALE

Ripristina le regolazioni originali del veicolo.

### SPORT

Consente una guida più dinamica, agendo su servosterzo, sistema di ammortizzazione variabile (DS ACTIVE SCAN SUSPENSION), pedali, cambi di marcia con cambio automatico, suoni ambientali del motore e la possibilità di visualizzare le

regolazioni dinamiche del veicolo sul quadro strumenti.

### MANUALE

Modalità "manuale" permanente con cambio automatico e DS PARK PILOT.

Consente il cambio di marcia manuale tramite le palette sul volante.

## Con motore ibrido

Ogni volta che il contatto viene inserito, la modalità **ELECTRIC** viene selezionata per impostazione predefinita.

### ELECTRIC

Consente la guida elettrica al 100%. La velocità massima è circa 135 km/h.

All'avvio del veicolo, se le condizioni non consentono l'attivazione o la conservazione della modalità **ELECTRIC**, viene visualizzato il messaggio "Modalità elettrica al momento non disponibile" sul quadro strumenti. Il veicolo passa automaticamente alla modalità **IBRIDO**.

L'accensione di un LED blu sotto il retrovisore interno, visibile dall'esterno del veicolo, conferma la guida nella modalità **ELECTRIC**.

**i** L'accensione del LED può essere disattivata inserendo la punta di un accessorio come una graffetta nel foro sotto il retrovisore.

### Condizioni di attivazione

- Livello di carica della batteria adeguato. Pertanto, si consiglia di caricare il veicolo dopo ogni guida. La modalità **ELECTRIC** è disponibile se la batteria è ancora carica.
- Temperatura esterna tra 0°C e 45°C.

### Uscita manuale dalla modalità

- Premere a fondo il pedale dell'acceleratore.
- Selezionare un'altra modalità.

**i** In caso di inutilizzo del veicolo per un periodo prolungato (diversi mesi), un riavvio del motore a benzina può avvenire anche se la batteria è carica.

### IBRIDO

Ottimizza il consumo di carburante del veicolo gestendo il **funzionamento alternato o simultaneo dei due tipi di motore**, secondo le condizioni e lo stile di guida.

Nella modalità **IBRIDO**, è possibile guidare al 100% in modalità elettrica se il livello di carica della batteria è sufficiente e i requisiti di accelerazione sono modesti.

**i** Quando la navigazione è attivata, si consiglia di utilizzare la modalità **IBRIDO** per ottimizzare il consumo elettrico.

### SPORT

Consente una guida più dinamica, per trarre vantaggio dalle prestazioni massime del veicolo.

L'alimentazione elettrica è utilizzata per supportare il motore a benzina fino a quando è rimasta energia nella batteria.

### CONFORT

Secondo l'equipaggiamento.

Combina la modalità **IBRIDO** e DS ACTIVE SCAN SUSPENSION (opzione di assorbimento controllato degli urti).

Nella modalità **CONFORT**, la sospensione privilegia l'assorbimento morbido degli urti per migliorare il confort di guida su superfici irregolari.

**i** Per ulteriori informazioni su **DS ACTIVE SCAN SUSPENSION**, leggere la sezione corrispondente.

### 4WD (4 ruote motrici)

Secondo l'equipaggiamento.

La modalità **4WD** ("4 ruote motrici") migliora l'aderenza del veicolo a velocità basse e moderate azionando tutte le 4 ruote costantemente.

Questa modalità è particolarmente adatta su strade innevate e terreni difficili (fango, sabbia, ecc.) oltre che su attraversamenti di guadi, a velocità moderata.

Secondo le condizioni di guida e il livello di carica della batteria, la modalità **4WD** può essere elettrica al 100%.

**i** L'impiego di questa modalità sarà ancora più efficace se il veicolo è equipaggiato di pneumatici adatti, ad esempio pneumatici invernali.

È possibile migliorare l'aderenza fino a 135 km/h utilizzando i motori elettrici; oltre questa velocità, il veicolo è spinto solo dalle ruote anteriori.

## Partenza assistita in salita

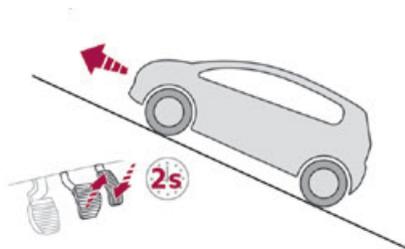
Questo sistema mantiene fermo il veicolo per un breve periodo di tempo (circa 2 secondi) durante una partenza in salita, mentre si sposta il piede dal pedale del freno a quello dell'acceleratore. Questo sistema è attivo solo quando:

- il veicolo è completamente fermo e il pedale del freno è premuto;
- in presenza di alcune condizioni di pendenza;
- la porta del guidatore è chiusa.

**!** Non scendere dal veicolo durante la fase di immobilizzo temporaneo tramite sistema di partenza assistita in salita. Se si deve scendere dal veicolo a motore avviato, inserire manualmente il freno di stazionamento. Successivamente, assicurarsi che la spia del freno di stazionamento e la spia **P** della leva di comando del freno di stazionamento elettrico siano accese fisse.

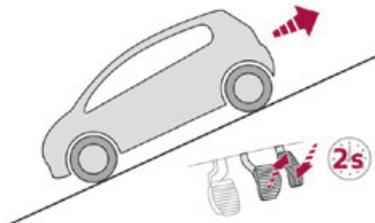
**!** La funzione di partenza assistita in salita non può essere disattivata. Tuttavia, l'uso del freno di stazionamento per immobilizzare il veicolo ne interrompe la funzione.

## Funzionamento



**In salita, a veicolo fermo, quest'ultimo rimane immobilizzato per un istante non appena si rilascia il pedale del freno.**

- se il cambio manuale è in prima o in folle,
- se il cambio automatico è in posizione **D** o **M**.



**In discesa, a veicolo fermo e con la retromarcia inserita, il veicolo rimane immobilizzato per un istante al rilascio del pedale del freno.**

## Anomalia



Se si verifica un'anomalia, queste spie di allarme si accendono.

Rivolgersi alla Rete o a un riparatore qualificato per far verificare il sistema.

## Indicatore di cambio marcia.

(Secondo la motorizzazione)

Questo sistema che permette di ridurre il consumo del carburante raccomandando l'inserimento della marcia più adatta.

## Funzionamento

In funzione della situazione di guida e dell'equipaggiamento del veicolo, il sistema può consigliare di saltare una (o più) marce. L'inserimento della marcia più adatta è solo un suggerimento. Infatti, la configurazione della strada, l'intensità del traffico e la sicurezza restano degli elementi determinanti nella scelta della marcia ottimale. Il guidatore ha quindi la responsabilità di seguire o meno le indicazioni del sistema.

Questa funzione non può essere disattivata.



Con cambio automatico, il sistema è attivo solo in modalità manuale.



L'informazione appare sul quadro strumenti, sotto forma di freccia, accompagnata dalla marcia consigliata.



Il sistema adatta i suggerimenti di cambio marcia in funzione delle condizioni di guida (pendenza, carico, ecc.) e delle

sollecitazioni del guidatore (richiesta di potenza, accelerazione, frenata, ecc.).

Il sistema non propone mai:

- di inserire la prima marcia,
- di inserire la retromarcia.

## Stop & Start

Il sistema Stop & Start pone il motore temporaneamente in stand-by (modalità STOP) durante le fasi di sosta nel traffico (semafori rossi, code, ecc.). Il motore si riavvia automaticamente - modalità START - non appena si accelera per ripartire.

Progettato essenzialmente per l'utilizzo urbano, il sistema consente di ridurre il consumo di carburante, le emissioni di gas inquinanti e il livello acustico a veicolo fermo.

Questa funzione non incide sul comportamento del veicolo e in particolare sulla frenata.

### Disattivazione/Riattivazione

La funzione **si attiva** per impostazione predefinita all'inserimento del contatto.

**Per disattivare/riattivare la funzione:**



► Premere il pulsante.

Un messaggio sul quadro strumenti conferma il cambiamento di stato.

Quando la funzione è disattivata, la spia si accende; se il motore era in standby, si riavvia immediatamente.

### Spie associate

 Funzione attivata.

 Funzione disattivata o anomalia.

### ! Apertura del cofano motore

Prima di qualsiasi intervento nel cofano motore, disattivare il sistema Stop & Start per evitare di ferirsi a causa del riavviamento automatico del motore.



### ! Guida su strada allagata

Prima di attraversare un'area allagata, si raccomanda vivamente di disattivare il sistema Stop & Start.

Per ulteriori informazioni sui **consigli di guida**, in particolare sulla guida su strade allagate, leggere la sezione corrispondente.

## Funzionamento

### Condizioni di funzionamento principali

- La porta del guidatore deve essere chiusa.
- La cintura di sicurezza del guidatore deve essere allacciata.
- Il livello di carica della batteria deve essere sufficiente.
- La temperatura del motore deve rientrare nell'intervallo operativo nominale.
- La temperatura esterna deve essere compresa tra 0 °C e 35 °C.

### Motore in attesa (modalità STOP)

Il motore passa automaticamente allo stato di attesa non appena il guidatore indica l'intenzione di fermare il veicolo.

- **con cambio manuale**, ad una velocità inferiore a 3 km/h, quando si posiziona la leva del cambio in folle e si rilascia il pedale della frizione,
- **con cambio automatico**, ad una velocità inferiore a 20 km/h per le versioni BlueHDi 180 cv, o inferiore a 3 km/h per le versioni PureTech 180 cv e PureTech 225 cv, quando si preme il pedale

del freno o si posiziona il selettore delle marce in modalità **N**.

### Contatore

Un contatore di tempo accumula le durate della modalità **ATTESA** durante il tragitto. Viene azzerato ad ogni inserimento del contatto.

### Casi speciali:

Il motore non passa automaticamente in standby se non è presente almeno una delle condizioni operative di funzionamento oppure nei casi descritti di seguito.

- Pendio ripido (in salita o in discesa).
- Il mantenimento del confort termico nell'abitacolo lo richiede.
- Il disappannamento è attivato.



In questi casi, la spia lampeggia per qualche secondo e poi si spegne.

**i** Dopo il riavviamento del motore, la modalità **STOP** non è disponibile fino a quando il veicolo non raggiunge la velocità di 8 km/h.

**i** Durante le manovre di parcheggio, la modalità **STOP** non si attiva per alcuni secondi in seguito al disinserimento della retromarcia o alla rotazione del volante.

### Riavviamento del motore (modalità **START**)

Il motore si riavvia automaticamente non appena il guidatore indica l'intenzione di partire.

- ▶ **Con cambio manuale:** con il pedale della frizione premuto a fondo.
- ▶ **Con cambio automatico:**
  - Selettore in posizione **D** o **M**: con il pedale del freno rilasciato.
  - Oppure selettore delle marce in posizione **N** e pedale del freno rilasciato: con il selettore delle marce in posizione **D** o **M**.
  - Con il selettore delle marce in posizione **P** e pedale del freno premuto: selettore in posizione **R**, **N**, **D** o **M**.
  - Retromarcia inserita.

### Casi speciali:

Il motore si riavvia automaticamente se è una delle condizioni operative di funzionamento torna ad essere soddisfatta oppure nei casi descritti di seguito.

- La velocità del veicolo supera i 4 km/h in versioni con cambio manuale o in versioni PureTech 180 cv e PureTech 225 cv con cambio automatico; o i 25 km/h in versioni BlueHDi 180 cv con cambio automatico;



In questi casi, la spia lampeggia per qualche secondo e poi si spegne.

### Anomalie



In caso di anomalia, questa spia lampeggia per alcuni istanti, poi rimane accesa, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio.

Far verificare il veicolo dalla Rete o da un riparatore qualificato.

#### Il veicolo si spegne in modalità **STOP**

Se si verifica questa anomalia, tutte le spie del quadro strumenti si accendono.

- ▶ Interrompere il contatto, poi riavviare il motore con il pulsante "**START/STOP**".



Lo Stop & Start richiede una batteria da 12 V con tecnologia e caratteristiche specifiche.

Qualsiasi intervento sulla batteria deve essere eseguito esclusivamente dalla Rete della Marca o da un riparatore qualificato.

### Rilevazione pneumatici sgonfi

Sistema che garantisce il controllo automatico della pressione dei pneumatici durante la marcia.

Confronta le informazioni fornite dai sensori di velocità delle ruote con dei **valori di riferimento che devono essere reinizializzati dopo ogni regolazione della pressione dei pneumatici o dopo la sostituzione della ruota.**

Il sistema attiva un allarme non appena rileva la bassa pressione di gonfiaggio di uno o più pneumatici.

**!** Il sistema di segnalazione pneumatici sgonfi non sostituisce l'attenzione del guidatore.

Questo sistema non dispensa dal controllare regolarmente la pressione di gonfiaggio dei pneumatici (compresa la ruota di scorta) sia mensilmente che prima di un lungo viaggio.

Guidare con i pneumatici sgonfi, particolarmente in condizioni avverse (carico elevato, velocità elevata, lunghi tragitti):

- peggiora la tenuta di strada,
- allunga le distanze di frenata,
- provoca l'usura prematura dei pneumatici,
- aumenta il consumo carburante.

**i** I valori della pressione di gonfiaggio prescritti per il veicolo sono riportati sull'etichetta della pressione dei pneumatici. Per ulteriori informazioni sugli **Elementi d'identificazione**, leggere la sezione corrispondente.

**!** **Controllo della pressione dei pneumatici**

Il controllo della pressione dei pneumatici deve essere effettuato "a freddo" (veicolo fermo da 1 ora o dopo un tragitto inferiore a 10 km effettuato a velocità moderata). In caso contrario, aggiungere 0,3 bar ai valori indicati sull'etichetta.

**i** **Catene da neve**  
Il sistema non deve essere reinizializzato dopo il montaggio o lo smontaggio delle catene da neve.

## Allarme pneumatici sgonfi

**!** L'allarme si manifesta con l'accensione fissa di questa spia, accompagnata da un segnale acustico e, secondo l'equipaggiamento, dalla visualizzazione di un messaggio.

- ▶ Diminuire immediatamente la velocità, evitare sterzate improvvise e frenate brusche.
- ▶ Fermarsi non appena le condizioni del traffico lo consentono.

**!** La perdita di pressione rilevata non comporta necessariamente una deformazione visibile dello pneumatico. Non fidarsi quindi di un semplice controllo visivo.

- ▶ Utilizzando un compressore, ad esempio quello del kit di riparazione provvisoria pneumatici, controllare a freddo la pressione dei quattro pneumatici.
- ▶ Se non fosse possibile effettuare immediatamente questo controllo, guidare con prudenza a velocità ridotta.
- ▶ In caso di foratura di uno pneumatico, utilizzare il kit di riparazione provvisoria pneumatici o la ruota di scorta (secondo l'equipaggiamento).

**i** L'allarme rimane attivo fino alla reinizializzazione del sistema.

## Reinizializzazione

È necessario reinizializzare il sistema dopo ogni regolazione della pressione di uno o più pneumatici e dopo la sostituzione di una o più ruote.

**!** Prima di reinizializzare il sistema, accertarsi che la pressione dei quattro pneumatici sia adatta alle condizioni di utilizzo del veicolo e conforme alle raccomandazioni presenti sull'etichetta di pressione degli pneumatici.

Prima di reinizializzare il sistema, controllare la pressione dei quattro pneumatici. Il sistema non indica se la pressione è errata al momento della reinizializzazione.

 A veicolo fermo, è possibile reinizializzare il sistema dal menu **Illumin esterna/**

**Veicolo** del display touch screen.

- ▶ In questo menu, selezionare la scheda "**Altre regolazioni**".
- ▶ Nella pagina, selezionare la funzione "**Inizializz pneum sgonfi**".
- ▶ Selezionare "**Sì**" per confermare.

Un segnale acustico e la visualizzazione di un messaggio confermano la reinizializzazione.

## Anomalia



Se si verifica un'anomalia, queste spie di allarme si accendono.

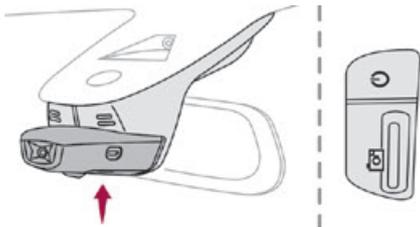
Viene visualizzato un messaggio accompagnato da un segnale acustico.

In questo caso, il monitoraggio pneumatici sgonfi non è più in funzione.

Far verificare il sistema dalla Rete o da un riparatore qualificato.

## DS ConnectedCAM

(Secondo il Paese di commercializzazione).



Questa telecamera, installata nella parte superiore del parabrezza e collegata senza filo, consente di:

- acquisire foto e video su richiesta e condividerli;
- trasmettere le coordinate GPS del veicolo a uno smartphone;
- registrare automaticamente video in caso di collisione del veicolo.

**i** Poiché l'uso di DS ConnectedCAM è sotto la diretta responsabilità del guidatore, è

obbligatorio rispettare le norme sulla protezione dei dati personali (immagini di altre persone, numeri di targa di veicoli, edifici protetti, ecc.). Verificare prima che la propria compagnia assicurativa accetti i filmati acquisiti da DS ConnectedCAM a titolo di prova.

**!** Senza eccezione alcuna, qualsiasi azione intrapresa dal guidatore riguardante la telecamera deve avvenire **a veicolo fermo**.

## Funzionamento

Per utilizzare tutte le funzioni della telecamera, eseguire le seguenti operazioni:

- ▶ scaricare l'applicazione **DS ConnectedCAM** su uno smartphone;
- ▶ abbinare lo smartphone alla telecamera seguendo le istruzioni fornite dall'applicazione.

L'abbinamento è indispensabile in occasione del primo collegamento. In seguito, avverrà automaticamente.

Il codice di abbinamento predefinito è: "ConnectedCAM".

## Accensione/Spengimento



▶ Tenere premuto questo pulsante per accendere o spegnere la telecamera (confermato dall'accensione/spegnimento della spia).

Quando la telecamera è accesa, la registrazione video avviene in modo automatico e permanente.

Lo stato della funziona è memorizzato all'interruzione del contatto.

## Gestione foto e video



▶ Premere brevemente questo pulsante per scattare una foto.

Un segnale acustico conferma il riconoscimento della richiesta.



▶ Tenere premuto questo pulsante per registrare un video.

Una presa micro USB consente inoltre di salvare i dati della telecamera su altri supporti, come computer, tablet, ecc.

Grazie all'applicazione **DS ConnectedCAM**, è possibile condividere automaticamente e immediatamente le foto e i video sui social network o tramite e-mail.

Un segnale acustico conferma il riconoscimento della richiesta.

## Ripristino del sistema



Premere e mantenere premuti contemporaneamente questi due tasti per resettare il sistema.

Questa azione cancella tutti i dati registrati sulla telecamera e reinizializza il codice di abbinamento predefinito della telecamera.



Per motivi di sicurezza, il guidatore non deve usare l'applicazione DS ConnectedCAM da uno smartphone durante la

guida. Deve, inoltre, eseguire a veicolo fermo qualsiasi azione che richieda attenzione.

## Anomalia



In caso d'anomalia del sistema, la spia del pulsante lampeggia.

Far verificare il sistema dalla Rete o da un riparatore qualificato.

## Sistemi di assistenza alla guida e alla manovra- Raccomandazioni generali

**I** sistemi di assistenza alla guida e alla manovra non possono in nessun caso sostituire l'attenzione del guidatore.

Il guidatore deve rispettare il codice della strada, deve mantenere il comando del veicolo in tutte le circostanze e deve essere in grado di riprendere il controllo del veicolo in qualsiasi momento. Il guidatore deve regolare la velocità in base alle condizioni meteorologiche, del traffico e della strada.

Spetta al guidatore sorvegliare in permanenza lo stato del traffico, valutare la distanza e la velocità degli altri veicoli, intuire le loro manovre prima di cambiare corsia per effettuare un sorpasso.

Il sistema non può superare il limite delle leggi della fisica.

### **I** Aiuti alla guida

Il guidatore deve tenere lo sterzo con entrambe le mani, utilizzare sempre gli specchi retrovisivi interno ed esterni, tenere i piedi vicino ai pedali e prendersi una pausa ogni due ore circa.

### **I** Aiuti alla manovra

Il guidatore deve sempre controllare la zona attorno al veicolo, prima e durante la manovra, in particolare utilizzando gli specchietti.

### **!** Radar

Il funzionamento del radar e dei sistemi associati potrebbe essere compromesso dall'accumulo di sporcizia (polvere, fango,, brina, ecc.) o da particolari condizioni meteorologiche avverse (pioggia battente, neve, ecc.), se il paraurti è danneggiato. In caso di verniciatura o di ritocco della vernice del paraurti anteriore, rivolgersi alla Rete della Marca o ad un riparatore qualificato. Alcuni tipi di vernice potrebbero disturbare il funzionamento del radar.



### **!** Telecamera di aiuto alla guida

Questa telecamera e le relative funzioni possono non funzionare correttamente se l'area del parabrezza che si trova di fronte alla telecamera è sporca, appannata, coperta di brina, innevata, danneggiata o coperta da un adesivo.

In condizioni climatiche fredde e umide, disappannare regolarmente il parabrezza. Le prestazioni dei dispositivi di rilevamento possono inoltre essere compromesse da scarsa visibilità (scarsa illuminazione della strada, pioggia battente, nebbia densa, nevicata) e abbagliamento (fari abbaglianti di un veicolo proveniente in senso opposto, sole basso, riflessi sulla strada bagnata, uscita da un tunnel, alternanza di zone d'ombra e zone di sole).

In caso di sostituzione del parabrezza, contattare la Rete o un riparatore qualificato per ricalibrare la videocamera; in caso contrario, gli aiuti alla guida potrebbero non funzionare correttamente.

### **I** Altre telecamere

Le immagini della telecamera visualizzate sul display touch screen o sul quadro strumenti potrebbero essere deformate dal rilievo. La presenza di zone d'ombra, in caso di soleggiamento o in condizioni di poca luce, possono oscurare l'immagine e ridurre il contrasto.

Gli ostacoli possono sembrare più lontani di quanto siano in realtà.

### ! Sensori

Il funzionamento dei sensori e delle funzioni associate potrebbe essere compromesso da interferenze acustiche come quelle emesse da veicoli e macchinari rumorosi (camion, martelli pneumatici, ecc.), dall'accumulo di neve o di foglie secche sulla strada o in caso di paraurti e specchietti danneggiati.

All'inserimento della retromarcia, un segnale acustico (bip lungo) indica che i sensori potrebbero essere sporchi.

Un urto sulla parte anteriore o posteriore del veicolo potrebbe compromettere le impostazioni dei sensori, inconvenientemente non sempre rilevato dal sistema: le distanze di sicurezza potrebbero quindi risultare alterate. I sensori non rilevano sistematicamente ostacoli troppo bassi (pavimentazioni, paletti) o troppo sottili (alberi, pali, reti di recinzione). Alcuni ostacoli situati negli angoli ciechi dei sensori potrebbero non essere rilevati o non essere più rilevati in sede di manovra. Alcuni materiali (tessuti) assorbono le onde acustiche: i pedoni potrebbero non essere rilevati.

### i Manutenzione

Pulire frequentemente i paraurti, gli specchietti esterni e il campo visivo delle telecamere.

Durante il lavaggio ad alta pressione del veicolo, tenere la lancia ad una distanza minima di 30 cm dalle telecamere, dal radar e dai sensori.

### ! Tappetini

L'utilizzo di tappetini non omologati dal Costruttore può ostacolare il funzionamento del limitatore o del regolatore di velocità.

Per evitare di intralciare i pedali:

- verificare il corretto posizionamento del tappetino;
- non posizionare mai un tappetino sull'altro.

### i Unità di misura della velocità

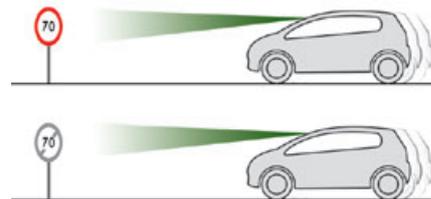
Accertarsi che l'unità di misura della velocità visualizzata sul quadro strumenti (km/h o mph) corrisponda a quella del Paese nel quale si sta viaggiando.

Diversamente, a veicolo fermo, impostare la visualizzazione dell'unità di misura della velocità in modo che sia conforme a quella adottata localmente.

In caso di dubbio, rivolgersi alla Rete o a un riparatore qualificato.

## Riconoscimento dei cartelli stradali

Consultare le **raccomandazioni generali sull'uso dei sistemi di assistenza alla guida e alla manovra**.



Questo sistema visualizza la velocità massima autorizzata sul quadro strumenti, secondo i limiti di velocità nel Paese nel quale si sta viaggiando, utilizzando:

- Cartelli di limite di velocità rilevati dalla telecamera.
- Dettagli sui limiti di velocità forniti dalla cartografia del sistema di navigazione.

! Per ottenere informazioni accurate sui limiti di velocità dal sistema, è necessario aggiornare regolarmente la cartografia.

! L'unità dei limiti di velocità (km/h o mph) dipende dal Paese in cui ci si trova. Deve essere presa in considerazione per il rispetto della velocità massima consentita.

Affinché il sistema funzioni correttamente quando si cambia Paese, l'unità di misura della velocità sul quadro strumenti deve corrispondere a quella del Paese in cui ci si trova.

**!** La lettura automatica dei cartelli stradali è un sistema di assistenza alla guida e non visualizza sempre correttamente i limiti di velocità.

I cartelli di limite di velocità presenti sulla strada hanno la priorità rispetto a quanto visualizzato dal sistema.

Il sistema è concepito per rilevare i cartelli stradali conformi alla Convenzione di Vienna sulla segnaletica stradale.

**i** Limiti di velocità specifici, come quelli relativi ai mezzi pesanti, non sono visualizzati.

La visualizzazione del limite di velocità sul quadro strumenti viene aggiornata non appena si supera un cartello di limite di velocità destinato alle autovetture (veicoli leggeri).

## Attivazione / disattivazione

Per default, ad ogni avviamento, il sistema è attivato automaticamente.



La funzione può essere attivata e disattivata nel menu **Guida/Veicolo** del display touch screen.

## Informazioni visualizzate sul quadro strumenti



1. Indicazione limite di velocità rilevato oppure
2. Fine dell'indicazione del limite di velocità



Il sistema è attivo, ma non rileva le informazioni del limite di velocità.



Al rilevamento delle informazioni del limite di velocità, il sistema visualizza il valore.



In caso di velocità massima suggerita, la prima volta che il veicolo la supera di **oltre 5 km/h** (ad es. 95 km/h), la velocità viene visualizzata lampeggiante per 10 secondi.

## Limiti di funzionamento

Il sistema non tiene in considerazione le riduzioni dei limiti di velocità, specialmente quelle imposte nei seguenti casi:

- Intemperie (pioggia, neve).
- Inquinamento atmosferico.
- Traino.
- Guida con ruota di scorta di tipo ruotino o catene da neve montate.
- Pneumatico riparato utilizzando il kit di riparazione provvisoria pneumatici.
- Neopatentati.

È possibile che il sistema non visualizzi il limite di velocità se non rileva un cartello stradale del limite di velocità entro un tempo predeterminato, nelle seguenti situazioni:

- Cartelli stradali non visibili, non standard, danneggiati o piegati.
- Mappe obsolete o errate.

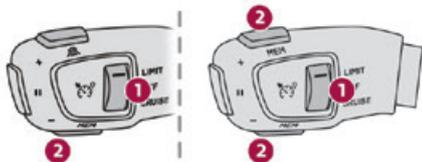
## Consiglio



In aggiunta al **Riconoscimento dei cartelli stradali**, il guidatore può selezionare la velocità visualizzata come un'impostazione per il limitatore di velocità o il regolatore di velocità, utilizzando il tasto di memorizzazione del limitatore di velocità o del regolatore di velocità.

**i** Per ulteriori informazioni sul **Limitatore di velocità**, sul **Regolatore di velocità** o sul **Regolatore di velocità adattativo**, consultare le sezioni corrispondenti.

## Comandi al volante



1. Selezione della modalità limitatore di velocità/ regolatore di velocità
2. Memorizzazione regolazione della velocità

## Informazioni visualizzate sul quadro strumenti



3. Indicazione limite di velocità
4. Suggerimento memorizzazione velocità
5. Regolazione della velocità attuale

## Memorizzazione della velocità



► Avviare il limitatore/regolatore di velocità. Vengono visualizzate le informazioni relative al limitatore/regolatore di velocità. Al rilevamento di un cartello che suggerisce una nuova regolazione della velocità, il sistema visualizza il valore e "MEM" lampeggia per alcuni secondi, richiedendo di salvarlo come nuova regolazione della velocità.

**i** Se è presente una differenza minore di 9 km/h tra la regolazione della velocità e la velocità visualizzata dalla funzione Riconoscimento dei cartelli stradali, il simbolo "MEM" non viene visualizzato.

Secondo le condizioni della strada, possono essere visualizzate molte velocità.

- Premere il pulsante **2una volta** per salvare il valore della velocità suggerita. Viene visualizzato un messaggio per confermare la richiesta.
- Premere il pulsante **2nuovamente** per confermare e salvare la nuova impostazione. Il display torna allo stato precedente.

## Riconoscimento esteso dei cartelli stradali

Consultare le **raccomandazioni generali sull'uso dei sistemi di assistenza alla guida e alla manovra**.



Questo sistema supplementare riconosce questi **cartelli stradali** e li visualizza sul quadro strumenti se è selezionata la modalità di visualizzazione appropriata. Strada a senso unico: se si imbecca una strada a senso unico nella direzione sbagliata, sul quadro strumenti viene visualizzato un messaggio di allarme con il rispettivo simbolo (richiesta di verificare la direzione del traffico). Altri cartelli stradali: quando ci si avvicina ad uno di questi cartelli, il relativo simbolo è visualizzato sul quadro strumenti.

Con il quadro strumenti a matrice, la modalità di visualizzazione selezionata deve essere "Riconoscimento dei cartelli stradali".

Con il quadro strumenti digitale, la modalità di visualizzazione selezionata deve essere "Guida".

**!** I cartelli stradali reali hanno sempre la priorità rispetto a quelli visualizzati dal sistema.

I cartelli devono essere conformi alla Convenzione di Vienna sulla segnaletica stradale.

### Attivazione / disattivazione



L'attivazione e disattivazione può essere eseguita dal menu **Veicolo / Guida** del display touch screen.

## Limitatore di velocità

Consultare le **raccomandazioni generali sull'uso dei sistemi di assistenza alla guida e alla manovra**.

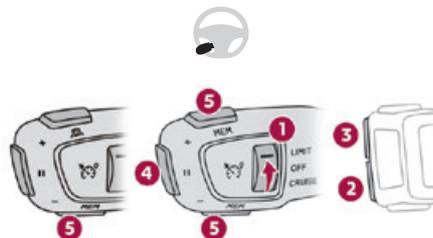
**?** Questo sistema impedisce al veicolo di superare la velocità programmata dal guidatore (velocità impostata).

L'**attivazione** del limitatore di velocità viene eseguita manualmente.

La soglia di velocità impostata minima è 30 km/h.

La velocità impostata viene memorizzata nel sistema all'interruzione del contatto.

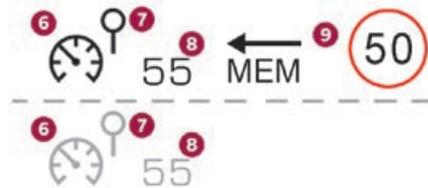
## Comandi al volante



1. ON (posizione **LIMIT**)/OFF
2. Riduzione della velocità impostata
3. Aumento della velocità impostata
4. Messa in pausa/riattivazione del limitatore di velocità alla velocità precedentemente memorizzata
5. Utilizzo della velocità suggerita dalla funzione Riconoscimento dei cartelli stradali (display MEM)

Per ulteriori informazioni sulla funzione **Riconoscimento dei cartelli stradali**, leggere la sezione corrispondente.

## Informazioni visualizzate sul quadro strumenti



6. Attivazione/pausa del limitatore di velocità
7. Modalità del limitatore di velocità selezionata
8. Valore della velocità programmata
9. Velocità proposta dal sistema di riconoscimento e suggerimento del limite di velocità

## Attivazione/Pausa

► Portare la ghiera 1 sulla posizione "**LIMIT**" per selezionare il limitatore di velocità; la funzione è in pausa.

► Se l'impostazione della velocità limite è adeguata (ultima impostazione della velocità programmata nel sistema), premere il pulsante 4 per attivare il limitatore di velocità.

► Premere nuovamente il pulsante 4 per interrompere temporaneamente la funzione (pausa).

**i** Quando l'impostazione della velocità rimane al di sotto della velocità del veicolo

per un periodo di tempo prolungato, viene emesso un segnale acustico.

## Regolazione della velocità limite

Non è necessario attivare il limitatore di velocità per regolare la velocità.

Per modificare la velocità limite in base alla velocità attuale del veicolo:

- ▶ Premere brevemente il pulsante **2** o **3** per modificare il valore con variazioni di + o - 1 km/h (mph).
- ▶ Tenere premuto il pulsante **2** o **3** per modificare il valore con variazioni di + o - 5 km/h (mph).

Per modificare la regolazione della velocità impostata in base alla velocità suggerita dalla funzione Riconoscimento dei cartelli stradali, come indicato sul quadro strumenti:

- ▶ Premere una volta il pulsante **5**; viene visualizzato un messaggio per confermare la memorizzazione della richiesta.
  - ▶ Premere nuovamente il pulsante **5** per memorizzare la velocità suggerita.
- La velocità viene visualizzata subito sul quadro strumenti come nuova regolazione della velocità.

## Superamento temporaneo della velocità impostata

- ▶ Premere a fondo il pedale dell'acceleratore.

Il limitatore di velocità si disattiva temporaneamente e la velocità impostata visualizzata lampeggia.

- ▶ Rilasciare il pedale dell'acceleratore per tornare al di sotto della velocità impostata. Se si supera il limite di velocità, ma ciò non è dovuto all'azione del guidatore (ad esempio, in caso di pendenza ripida), si attiva immediatamente un segnale acustico.

! In caso di pendenza ripida o di accelerazione brusca, il limitatore di velocità non potrà impedire al veicolo di superare la velocità programmata. Se necessario, frenare per controllare la velocità del veicolo.

Non appena la velocità del veicolo torna alla velocità programmata, il regolatore di velocità funziona nuovamente: la visualizzazione della velocità programmata torna fissa.

## Disattivazione

- ▶ Portare la ghiera 1 in posizione **OFF**: la visualizzazione delle informazioni relative al limitatore di velocità è annullata.

## Anomalia



I trattini sono visualizzati (lampeggianti, inizialmente, poi fissi) in caso di anomalia del limitatore di velocità.

Far verificare il sistema dalla Rete o da un riparatore qualificato.

## Regolatore di velocità - Raccomandazioni particolari

! Per la propria sicurezza e quella degli altri utenti della strada, attivare il regolatore di velocità unicamente se le condizioni del traffico permettono di guidare a velocità costante e mantenendo una distanza di sicurezza sufficiente.

**Prestare attenzione** quando il regolatore di velocità è attivo. Se si tiene premuto uno dei pulsanti di regolazione della velocità, potrebbe verificarsi un cambiamento molto rapido della velocità del veicolo.

In caso di **discesa ripida**, il regolatore di velocità non può impedire al veicolo di superare la velocità impostata. Se necessario, frenare per controllare la velocità del veicolo. Su **strade ripide** o in caso di traino, potrebbe non essere possibile raggiungere o mantenere la velocità impostata.

**i Superamento della velocità programmata**

Premendo il pedale dell'acceleratore, è possibile superare **temporaneamente** la velocità impostata (la velocità programmata lampeggia).

Per tornare alla velocità impostata, è sufficiente rilasciare il pedale dell'acceleratore (a velocità ripristinata, la velocità visualizzata smette di lampeggiare).

**! Limiti di funzionamento**

Non utilizzare mai il sistema nei seguenti casi:

- in aree urbane in cui è probabile l'attraversamento della strada da parte di pedoni;
- con traffico intenso (tranne versioni con funzione Stop & Go);
- su strade tortuose o ripide;
- su fondo stradale scivoloso o allagato;
- in condizioni meteo sfavorevoli;
- guida su circuito di velocità;
- guida su banco a rulli;
- con l'utilizzo di catene da neve, coperture antiscivolo o pneumatici chiodati.

## Regolatore di velocità programmabile

Leggere le **raccomandazioni generali sull'uso dei sistemi di assistenza alla guida e alla manovra** e le **raccomandazioni particolari sul regolatore di velocità**.



Questo sistema mantiene automaticamente la velocità del veicolo sul valore programmato dal guidatore (velocità impostata), senza dover agire sul pedale dell'acceleratore.

L'**attivazione** del regolatore di velocità viene eseguita manualmente.

Richiede una velocità minima del veicolo di 40 km/h.

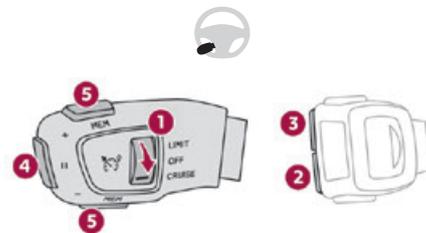
Con un cambio manuale, è necessario che sia inserita almeno la terza marcia.

Con un cambio automatico, è necessario che sia inserita la modalità **D** o almeno la seconda marcia in modalità **M**.

**i** Il regolatore di velocità resta attivo dopo il cambio di marcia sulle motorizzazioni con cambio manuale e sistema Stop & Start.

**i** L'interruzione del contatto annulla qualsiasi velocità impostata.

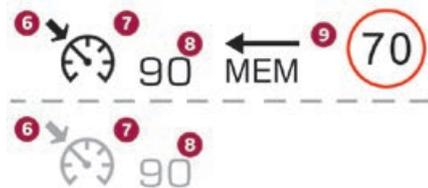
## Comandi al volante



1. ON (posizione **CRUISE**)/OFF
2. Attivazione del regolatore di velocità alla velocità attuale del veicolo/diminuzione della velocità impostata
3. Attivazione del regolatore di velocità alla velocità attuale del veicolo/aumento della velocità impostata
4. Messa in pausa/riattivazione del regolatore di velocità alla velocità precedentemente memorizzata
5. Utilizzo della velocità suggerita dalla funzione Riconoscimento dei cartelli stradali (display **MEM**)

Per ulteriori informazioni sulla funzione **Riconoscimento dei cartelli stradali**, leggere la sezione corrispondente.

## Informazioni visualizzate sul quadro strumenti



6. Pausa/Ripresa del regolatore di velocità
7. Selezione della modalità regolatore di velocità
8. Valore della regolazione della velocità
9. Velocità proposta dal sistema di riconoscimento e suggerimento del limite di velocità

## Attivazione/Pausa

- ▶ Portare la ghiera **1** sulla posizione **"CRUISE"** per selezionare la modalità del regolatore di velocità; la funzione è in pausa.
- ▶ Premere il pulsante **2 o 3** per attivare il regolatore di velocità e memorizzare una velocità impostata quando il veicolo raggiunge la velocità desiderata; la velocità attuale del veicolo diventa la velocità impostata.
- ▶ Rilasciare il pedale dell'acceleratore.
- ▶ La pressione del pulsante **4** permette di interrompere temporaneamente la funzione (pausa).

- ▶ Una nuova pressione del pulsante **4** permette di riattivare il regolatore di velocità (ON).

**i** Il funzionamento del regolatore di velocità può anche essere interrotto temporaneamente (pausa):

- premendo il pedale del freno;
- automaticamente, se il sistema di controllo dinamico di stabilità (ESC) è attivato.

## Modifica della regolazione della velocità impostata

Il regolatore di velocità deve essere attivo. Per modificare il valore della velocità impostata a partire dalla velocità attuale del veicolo:

- ▶ Premere brevemente il pulsante **2 o 3** per modificare il valore con variazioni di + o - 1 km/h (mph).
- ▶ Tenere premuto il pulsante **2 o 3** per modificare il valore con variazioni di + o - 5 km/h (mph).

**!** Tenendo premuto il pulsante **2 o 3** si effettua una modifica rapida della velocità del veicolo.

**!** Per precauzione, si raccomanda di impostare una velocità abbastanza vicina alla velocità attuale del veicolo, per evitare accelerazioni o decelerazioni improvvise del veicolo.

Per modificare la regolazione della velocità impostata utilizzando la velocità suggerita dalla funzione Riconoscimento dei cartelli stradali visualizzata sul quadro strumenti:

- ▶ Premere una volta il pulsante **5**; viene visualizzato un messaggio per confermare la memorizzazione della richiesta.
- ▶ Premere nuovamente il pulsante **5** per memorizzare la velocità suggerita.

La velocità viene visualizzata subito sul quadro strumenti come nuova regolazione della velocità.

## Disattivazione

- ▶ Ruotare la ghiera **1** in posizione **OFF**: la visualizzazione delle informazioni relative al regolatore di velocità è annullata.

## Anomalia



I trattini sono visualizzati (lampeggianti, inizialmente, poi fissi) in caso di anomalia del regolatore di velocità.

Far verificare il sistema dalla Rete o da un riparatore qualificato.

## DS DRIVE ASSIST

Disponibile solo sulle versioni con cambio automatico.

Il sistema regola automaticamente la velocità e corregge la traiettoria usando la funzione Regolatore di velocità adattativo con Stop & Go assieme al mantenimento in corsia.

Queste due funzioni devono essere attivate e in funzione.

Questa funzione è adatta soprattutto per la guida su autostrade e strade a scorrimento veloce.

Per ulteriori informazioni su **Regolatore di velocità adattativo** e **Mantenimento in corsia**, consultare le sezioni corrispondenti.

! Il sistema assiste il guidatore azionando la sterzata, l'accelerazione e la frenata entro i limiti consentiti dalle leggi della fisica e dalle prestazioni del veicolo. Alcuni elementi delle infrastrutture stradali oppure alcuni veicoli presenti sulla strada possono non essere visti o rilevati adeguatamente dalla telecamera e dal radar, causando un cambio di direzione imprevisto, una mancanza di correzione dello sterzo e/o una gestione inappropriata dell'accelerazione o della frenata.

## Regolatore di velocità adattativo

Leggere le **raccomandazioni generali sull'uso dei sistemi di assistenza alla guida e alla manovra** e le **raccomandazioni particolari sul regolatore di velocità**.

Questo sistema mantiene **automaticamente** la velocità del veicolo su un valore impostato dal guidatore (velocità impostata), nonché una distanza di sicurezza dal veicolo che precede, preventivamente impostata. Il sistema gestisce automaticamente l'accelerazione e la decelerazione del veicolo.

Con la **funzione Stop**, il sistema gestisce la frenata fino all'arresto totale del veicolo.

Con la **funzione Stop & Go**, il sistema gestisce la frenata fino all'arresto totale del veicolo e il riavvio dello stesso.



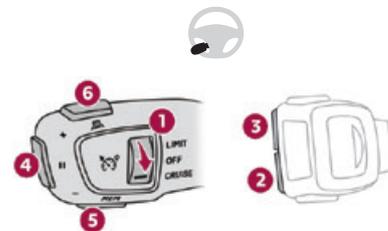
A questo proposito, il veicolo è equipaggiato di una telecamera montata sulla parte superiore del parabrezza e, secondo la versione, di un radar installato sul paraurti anteriore.

! Progettato essenzialmente per la guida su autostrade e strade a scorrimento veloce, questo sistema funziona solo con i veicoli che si spostano nella stessa direzione del proprio veicolo.

i Se il guidatore attiva un indicatore di direzione per superare un veicolo più lento, il regolatore di velocità consentirà al veicolo di avvicinarsi temporaneamente a quello che lo precede per eseguire il sorpasso, senza però superare la velocità impostata.

! Alcuni veicoli presenti sulla strada potrebbero non essere visti o rilevati correttamente dalla telecamera e/o dal radar (ad esempio, camion), causando una valutazione errata delle distanze e una gestione inappropriata dell'accelerazione o della frenata.

## Comandi al volante



1. ON (posizione **CRUISE**)/OFF
2. Attivazione del regolatore di velocità alla velocità attuale del veicolo/diminuzione della velocità impostata
3. Attivazione del regolatore di velocità alla velocità attuale del veicolo/aumento della velocità impostata
4. Messa in pausa/ripresa del regolatore di velocità alla velocità precedentemente memorizzata  
 Conferma del riavviamento del veicolo dopo l'arresto automatico (per le versioni con la funzione Stop & Go)

5. Utilizzo della velocità suggerita dalla funzione Riconoscimento dei cartelli stradali (display **MEM**)
6. Visualizzazione e regolazione dell'impostazione della distanza dal veicolo che precede

## Utilizzo

### Attivazione del sistema (pausa)

► A motore avviato, ruotare la ghiera **1** verso il basso in posizione **CRUISE**. Il regolatore di velocità è pronto per funzionare (visualizzazione di colore grigio).

### Accensione del regolatore di velocità e impostazione della velocità

Con cambio manuale, la velocità del veicolo deve essere compresa tra 30 e 180 km/h.

Con cambio automatico EAT6, la velocità deve essere compresa tra 2 e 180 km/h.

Con cambio automatico EAT8, la velocità deve essere compresa tra 0 e 180 km/h.

► Premere il pulsante **2 o 3**: la velocità attuale del veicolo diventa la velocità impostata (minimo 30 km/h) e il regolatore di velocità entra immediatamente in funzione (visualizzazione verde).

► Premere il pulsante **3** per aumentare o **2** per diminuire la velocità impostata (con incrementi/decrementi di 5 km/h tenendolo premuto).

! Tenendo premuto il pulsante **2 o 3** si effettua una modifica rapida della velocità del veicolo.

### Messa in pausa/riattivazione del regolatore di velocità

► Premere **4** o premere il **pedale del freno**. Per mettere in pausa il regolatore di velocità, è anche possibile:

- passare dalla modalità **D** alla modalità **N**;
  - premere il pedale della frizione per oltre 10 secondi;
  - premere il comando del freno di stazionamento elettrico;
- premere il pulsante **4** per riattivare il regolatore di velocità. Il regolatore di velocità può essere messo in pausa automaticamente:
- quando la velocità del veicolo supera i 30 km/h con cambio manuale;
  - quando la velocità del motore è inferiore a 1.110 giri/min con cambio manuale;
  - attivando il sistema ESC.

Con cambio EAT6, in seguito a una frenata che ha provocato l'arresto completo del veicolo, il sistema immobilizza il veicolo e il regolatore di velocità viene messo in pausa. Il guidatore deve premere il pedale dell'acceleratore per partire e, una volta superati i 2 km/h, deve riattivare il sistema premendo il pulsante **2, 3 o 4**.

Con cambio EAT8, in seguito a una frenata che ha provocato l'arresto completo del veicolo, se le condizioni del traffico non consentono di muovere nuovamente il veicolo entro 3 secondi dall'arresto,

premere il pulsante **4** o il pedale dell'acceleratore per partire.

Se il guidatore non effettua nessun intervento dopo l'arresto del veicolo, il freno di stazionamento elettrico viene inserito automaticamente dopo circa 5 minuti.

i Il regolatore di velocità rimane attivo dopo il cambio di marcia, indipendentemente dal tipo di cambio.

! Se il guidatore tenta di riattivare il regolatore di velocità dopo la messa in pausa della funzione e la riattivazione non è possibile (condizioni di sicurezza non soddisfatte), viene visualizzato brevemente il messaggio "Attivazione rifiutata, condizioni non adatte".

### Modifica dell'impostazione di velocità programmata con la funzione Riconoscimento dei cartelli stradali

► Premere **5** per accettare la velocità suggerita dalla funzione sul quadro strumenti, quindi premere nuovamente per confermare.

! Per impedire l'accelerazione o la decelerazione improvvisa del veicolo, selezionare un'impostazione di velocità relativamente vicina alla velocità attuale del veicolo.

### Modifica della distanza tra veicoli

► Premere **6** per visualizzare le soglie di impostazione della distanza ("Lontano", "Normale" o "Vicino"), quindi premere nuovamente per selezionare una soglia. Dopo alcuni secondi, l'opzione viene accettata e sarà memorizzata all'interruzione del contatto.

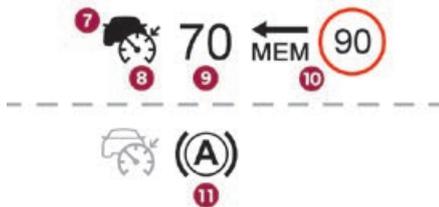
### Superamento temporaneo della velocità impostata

► Premere a fondo il pedale dell'acceleratore. Il monitoraggio della distanza e il regolatore di velocità vengono disattivati, purché si continui ad accelerare. Viene visualizzato il messaggio "Regolatore di velocità disattivato".

### Disattivazione del sistema

► Ruotare la ghiera **1** verso l'alto in posizione **OFF**.

### Informazioni visualizzate sul quadro strumenti



7. Veicolo rilevato dal sistema (simbolo riempito)

8. Regolatore di velocità attivo (colore non grigio)
9. Valore della velocità impostata
10. Velocità suggerita dalla funzione Riconoscimento dei cartelli stradali
11. Veicolo immobilizzato (versioni con cambio automatico)



12. Impostazione della distanza tra veicoli
13. Posizione del veicolo rilevato dal sistema

### Messaggi e allarmi

È necessario selezionare prima la modalità di visualizzazione "Guida" sul quadro strumenti digitale.

**i** I messaggi e gli allarmi non vengono visualizzati in sequenza.

- "Regolatore di velocità in pausa" o "Regolatore di velocità interrotto" in seguito a una breve accelerazione da parte del guidatore.
- "Regolatore di velocità attivo", nessun veicolo rilevato.
- "Regolatore di velocità in pausa", veicolo rilevato.



"Regolatore di velocità attivo", veicolo rilevato.



"Riprendere il controllo" (arancione).



► Frenare o accelerare, secondo il contesto.



"Riprendere il controllo" (rosso).

► **Riprendere immediatamente il controllo del veicolo:** il sistema non può gestire la situazione di guida attuale.



"Attivazione rifiutata, condizioni non adatte". Il sistema si rifiuta di attivare il regolatore di velocità, poiché le condizioni necessarie non sono soddisfatte.

### Funzione Stop



"Regolatore di velocità in pausa" (per alcuni secondi).

Il sistema ha portato il veicolo all'arresto completo e lo tiene immobilizzato: il regolatore di velocità è in pausa.

Il guidatore deve accelerare per ripartire, quindi riattivare il regolatore di velocità.

### Funzione Stop & Go



"Per ripartire, premere il pedale dell'acceleratore o il pulsante **II**"

(pulsante **4**).

Il sistema ha portato il veicolo all'arresto completo.

Entro 3 secondi, il veicolo inizia a muoversi gradualmente e automaticamente.

Dopo 3 secondi, il guidatore deve accelerare o premere il pulsante **4** per ripartire.

! Mentre il veicolo è immobilizzato, vanno applicate le seguenti raccomandazioni:

- Non aprire le porte.
- Non fare scendere o salire i passeggeri.
- Non inserire la retromarcia.

! Quando il veicolo riparte, prestare attenzione a ciclisti, pedoni o animali che potrebbero non essere rilevati correttamente.

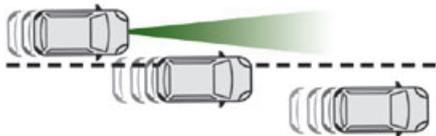
## Limiti di funzionamento

Il regolatore di velocità funziona sia di giorno che di notte, con la nebbia o in caso di pioggia moderata.

Alcune situazioni non possono essere gestite dal sistema e richiedono l'intervento del guidatore.

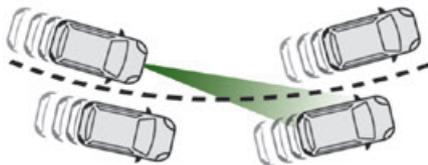
**Casi di non rilevamento da parte del sistema:**

- Pedoni, ciclisti, animali.
- Veicoli fermi (ingorghi stradali, veicoli in panne, ecc.).

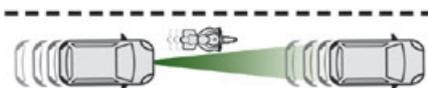


- Veicoli che invadono la corsia.
- Veicoli che procedono in senso contrario.

**Situazioni in cui il guidatore deve sospendere l'uso del regolatore di velocità:**



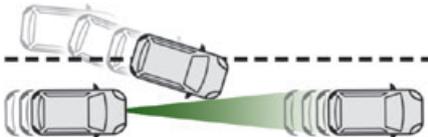
- Veicoli in curva stretta.
- In prossimità di una rotonda.



- Quando si segue un veicolo da vicino. Riattivare il regolatore di velocità quando le condizioni lo permettono.

**Situazioni in cui viene richiesto al guidatore di riprendere immediatamente il controllo del veicolo:**

- Decelerazione molto rapida del veicolo che precede.



- Brusco inserimento di un veicolo tra il proprio e quello che precede.

! Prestare particolare attenzione:

- Quando sono presenti motocicli e quando i veicoli non procedono al centro della corsia.
- Quando si entra in galleria o si attraversa un ponte.

! Non utilizzare il sistema se si verifica una delle seguenti anomalie:

- Dopo un urto sul parabrezza in prossimità della telecamera o sul paraurti anteriore (versioni con radar).
- Fanalini di stop non funzionanti.

! Non utilizzare il sistema se il veicolo è stato sottoposto a una delle seguenti modifiche:

- Trasporto di oggetti lunghi sulle barre del tetto.
- Traino.
- Parte anteriore del veicolo modificata (ad es. aggiungendo fari a lunga portata o con la verniciatura del paraurti anteriore).

## Anomalia

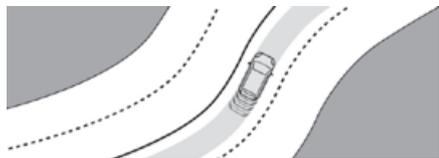


In caso di anomalia del regolatore di velocità, vengono visualizzati dei trattini anziché la velocità impostata del regolatore di velocità.

 Questa spia si accende, accompagnata da un messaggio di allarme e da un segnale acustico, per indicare un'anomalia del sistema. Far verificare il sistema dalla Rete o da un riparatore qualificato.

## Mantenimento in corsia

Consultare le **Raccomandazioni generali sull'uso dei sistemi di assistenza alla guida e alla manovra**.



Con una telecamera posizionata nella parte superiore del parabrezza, il sistema identifica la segnaletica orizzontale e rettifica la traiettoria del veicolo mantenendolo nella propria corsia di marcia.

Questa funzione è adatta soprattutto per la guida su autostrade e strade a scorrimento veloce.

## Condizioni di funzionamento

- Regolatore di velocità adattativo attivo.
- Corsia contrassegnata da linee su entrambi i lati.
- Sistema ESC in funzione.
- Sistema ASR attivato.
- Nessun rimorchio rilevato.
- Nessuna ruota di scorta di tipo "ruotino" in uso.

- Veicolo non soggetto a forze "g" laterali forti.
- Indicatori di direzione non attivati.

## Attivazione/disattivazione



- ▶ Con Regolatore di velocità adattativo e la funzione Stop & Go attivata, premere questo tasto.

L'azione viene confermata tramite:

- Accensione della spia verde sul tasto.
- Visualizzazione del seguente simbolo sul quadro strumenti.

Il colore del simbolo sul quadro strumenti dipende dallo stato di funzionamento del sistema:

-  (colore grigio)  
Almeno una delle condizioni di funzionamento non è presente, il sistema è in pausa.
-  (colore verde)  
Tutte le condizioni di funzionamento sono presenti, il sistema è attivo.
-  (colore arancione)  
Anomalia del sistema.

Se il guidatore non desidera più usufruire del sistema, può disattivarlo premendo nuovamente il tasto per qualche istante.

La spia sul tasto si spegne e il simbolo sparisce dal quadro strumenti.

**i** Lo stato della funzione è memorizzato all'interruzione del contatto.

## Regolatore di velocità

il guidatore deve mantenere un adeguato controllo del volante.

Quando il regolatore di velocità è attivato, il simbolo viene visualizzato in verde: tramite piccoli movimenti di sterzata, il sistema pilota il veicolo e lo mantiene nella posizione scelta dal guidatore, nella carreggiata. Questa posizione non è necessariamente il centro della corsia.

Il guidatore può percepire i movimenti nel volante.

In qualsiasi istante, il guidatore può modificare la posizione del veicolo ruotando il volante. Se il guidatore ritiene che la posizione del veicolo sia adeguata, mantenendo le mani sul volante, deve rilasciare la pressione per consentire al sistema di riprendere il controllo di sterzata, ma il veicolo non risulterà centrato automaticamente nella corsia di marcia.

## Pausa/Sospensione del sistema

**!** Il guidatore deve agire tempestivamente se ritiene che le condizioni del traffico o lo

stato del manto stradale richiedano il suo intervento, muovendo lo sterzo per sospendere temporaneamente il funzionamento del sistema. Qualunque azione sul pedale del freno che provochi la messa in pausa del regolatore di velocità metterà in pausa anche il sistema.

! Se il sistema rileva che il guidatore non trattiene saldamente il volante, attiva una serie di allarmi graduali e si disattiva autonomamente se non rileva una risposta del guidatore.

i Se la funzione viene sospesa a causa del rilascio prolungato dalla forza che trattiene il volante, è necessario riattivarlo premendo nuovamente il pulsante.

#### Pausa automatica

- Attivazione dell'ESC.
- Mancato rilevamento prolungato di una delle linee di corsia. In questo caso, la funzione di superamento involontario linea di carreggiata assume il controllo e il sistema si riattiva quando le condizioni di funzionamento sono nuovamente soddisfatte.

#### In risposta all'azione del guidatore: sospensione

- Attivazione degli indicatori di direzione.
- Il veicolo viaggia al di fuori dei limiti di corsia.
- Presa eccessiva sul volante o azione dinamica sullo stesso.
- Azione sul pedale del freno (che provoca la messa in pausa fino alla riattivazione del regolatore di velocità) o sul pedale dell'acceleratore (sospensione mentre il pedale è premuto).
- Messa in pausa del regolatore di velocità.
- Disattivazione dell'ASR.

## Situazioni di guida e allarmi associati

Le tabelle di seguito descrivono le visualizzazioni associate alle principali situazioni di guida. La visualizzazione di questi allarmi non è sequenziale.

Spia sul pulsante	Ghiera del regolatore di velocità	Pittogrammi	Visualizzazione	Commenti
Off	CRUISE	 (grigio)	 (grigio)	Regolatore di velocità in pausa; mantenimento in corsia non attivo.
Off	CRUISE	 (verde)	 (grigio)	Regolatore di velocità attivo; mantenimento in corsia non attivo.
Verde	CRUISE	 (verde)	 (verde)	DS DRIVE ASSIST attivo, funziona normalmente (la correzione è eseguita al volante).

Spia sul pulsante	Ghiera del regolatore di velocità	Pittogrammi	Visualizzazione	Commenti
Verde	CRUISE	 (grigio)	 (grigio)	DS DRIVE ASSIST in pausa.
Verde	CRUISE	 (verde)/(grigio)	 (grigio)	DS DRIVE ASSIST attivo; non tutte le condizioni del mantenimento in corsia sono state soddisfatte.
Verde	OFF o LIMIT	 (grigio)	 (grigio)	Regolatore di velocità non attivo; non tutte le condizioni del mantenimento in corsia sono state soddisfatte.
Verde	CRUISE	 (verde)/(grigio)	 (grigio)	DS DRIVE ASSIST sospeso; regolatore di velocità e mantenimento in corsia sospesi.

Messaggi	Situazioni di guida
"Attivare il regolatore di velocità per usare il sistema di mantenimento in corsia"	Attivazione del mantenimento in corsia mentre il regolatore di velocità non è attivo.
"Condizioni non adatte - Attivazione in attesa"	Attivazione del mantenimento in corsia mentre non tutte le condizioni sono soddisfatte.
"Tenere le mani sul volante"	Guida prolungata senza trattenere il volante, trattenuta del volante impropria o senza applicare forza.
"Trattenere il volante"	Perdita attuale o imminente del mantenimento in corsia.
"Riprendere il controllo"	Perdita simultanea del regolatore di velocità e del mantenimento in corsia.

## Limiti di funzionamento

Il sistema di mantenimento in corsia potrebbe emettere un allarme se il veicolo viaggia in una lunga corsia dritta su un manto stradale soffice, anche se il guidatore dimostra un'adeguata padronanza del volante.

Il sistema potrebbe non funzionare o causare correzioni inadatte della posizione del volante nelle seguenti situazioni:

- scarsa visibilità (illuminazione stradale insufficiente, nevicata, pioggia, nebbia).
- abbagliamento (fari di un veicolo proveniente in senso opposto, sole basso, riflessi sulla strada bagnata, uscita da un tunnel, alternanza di zone d'ombra e zone di sole),
- zona del parabrezza situata davanti alla telecamera: sporca, appannata, coperta da brina, innevata, danneggiata o coperta da un adesivo,
- linea di carreggiata consumata o in parte coperta (da neve, fango) o presenza di segnalazioni o cartelli (cantiere stradale, ...),
- veicoli in curva stretta,
- strade tortuose.
- Presenza di una giunzione asfaltata sulla strada.

- Il sistema non deve essere attivato nelle situazioni seguenti:
- Guida con ruota di scorta tipo "ruotino".
  - In caso di traino, soprattutto con rimorchio non collegato o non approvato.
  - Condizioni climatiche sfavorevoli.

- Guida su strada scivolosa (rischio di aquaplaning, neve, ghiaccio).
- Guida su circuito di gara.
- Guida su banco a rulli.

## Anomalia



Un'anomalia del sistema è indicata dall'accensione della spia Service e da questo simbolo (arancione), accompagnata da un messaggio d'allarme e da un segnale acustico.

## Active Safety Brake con Allarme Rischio Collisione e Assistenza in frenata d'emergenza intelligente

Consultare le **Raccomandazioni generali sull'uso dei sistemi di assistenza alla guida e alla manovra.**



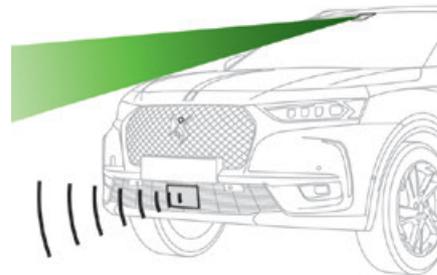
Questo sistema:

- avverte il guidatore che il suo veicolo rischia di urtare il veicolo che lo precede;
- riduce la velocità del veicolo per evitare una collisione o limitarne l'intensità.

Questo sistema comprende tre funzioni:

- Allarme Rischio Collisione.
- Assistenza in frenata d'emergenza intelligente.

- Active Safety Brake (frenata automatica d'emergenza).



Il veicolo è dotato di una telecamera multifunzione sulla parte superiore del parabrezza e, secondo la versione, di un radar montato sul paraurti anteriore.

! Questo sistema non sostituisce l'attenzione del guidatore.

Questo sistema è concepito per migliorare la sicurezza di guida e assistere il guidatore. È responsabilità del guidatore controllare costantemente le condizioni del traffico e rispettare il codice della strada.

! Non appena il sistema rileva un ostacolo potenziale, prepara il circuito dei freni qualora fosse necessario utilizzare una frenata automatica. Ciò potrebbe produrre un leggero rumore e si potrebbe percepire una decelerazione.

## Disattivazione/Attivazione

Per impostazione predefinita, a ogni avviamento del motore il sistema è attivato automaticamente.



Viene impostato tramite il menu **illumin esterna/Veicolo** del display touch screen.



La disattivazione del sistema è segnalata dall'accensione di questa spia,

accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio.

## Condizioni e limiti di funzionamento

Sistema ESC funzionante.

Cinture di sicurezza allacciate per tutti i passeggeri.

Velocità stabilizzata su strade non tortuose.

È consigliabile disattivare il sistema dal menu di configurazione del veicolo nei casi seguenti:

- Traino di un rimorchio.
- Trasporto di oggetti lunghi sulle barre del tetto.
- Veicoli con catene da neve montate.
- Prima di un lavaggio in un impianto automatico, a motore avviato.
- Prima di un controllo sul banco a rulli in officina.
- Veicolo trainato con motore avviato.
- Dopo un urto sul parabrezza all'altezza della telecamera di rilevamento.

**i** Il sistema viene disattivato automaticamente dopo il rilevamento dell'utilizzo di una ruota di scorta tipo "ruotino"

di diametro diverso o di un malfunzionamento delle due luci di stop laterali.

**!** Gli avvertimenti potrebbero non essere forniti, essere forniti troppo tardi o sembrare non giustificati.

Il guidatore deve avere sempre il controllo del veicolo ed essere pronto a intervenire in qualsiasi momento per evitare un incidente.

**!** Dopo un urto, questa funzione smette automaticamente di funzionare. Rivolgersi alla Rete o a un riparatore qualificato per far verificare il sistema.

## Allarme Rischio Collisione

Questa funzione avverte il guidatore che il veicolo rischia di urtare il veicolo che lo precede o un pedone presente nella stessa carreggiata.

### Modifica della soglia di attivazione dell'allarme

Questa soglia di attivazione determina la sensibilità con cui la funzione avverte del rischio di collisione.



La soglia viene impostata tramite il menu **illumin esterna/Veicolo** del display touch screen.

- Selezionare una delle tre soglie predefinite:
  - "Lontano".
  - "Normale".
  - "Vicino".

All'interruzione del contatto, rimane memorizzata l'ultima soglia utilizzata.

## Funzionamento

In funzione del rischio di impatto rilevato dal sistema e dalla soglia di attivazione dell'allarme scelta dal guidatore, diversi livelli d'allarme possono attivarsi ed essere visualizzati sul quadro strumenti.

Il sistema tiene conto delle dinamiche del veicolo, della sua velocità e della velocità del veicolo che lo precede, delle condizioni ambientali e dell'utilizzo del veicolo (azioni sui pedali, sterzo, ecc.) per attivare l'allarme nel momento migliore.



**Livello 1 (arancione):** solo allarme visivo indicante che il veicolo che precede è molto vicino.

Viene visualizzato il messaggio "**Veicolo vicino**".



**Livello 2 (rosso):** allarme visivo e acustico, indicante un urto imminente.

Viene visualizzato il messaggio "**Frenare!**".

**Livello 3:** in alcuni casi, può essere previsto un allarme a vibrazione sotto forma di micro-frenate, a conferma del rischio collisione.



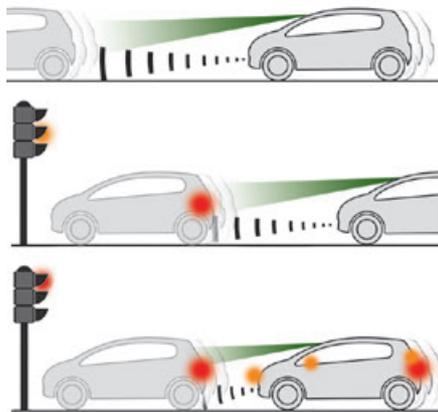
Se la velocità del veicolo è troppo elevata all'avvicinamento di un altro veicolo, il primo allarme potrebbe non essere visualizzato e potrebbe apparire direttamente il livello d'allarme 2.

**Importante:** il livello di allarme 1 non viene visualizzato per un ostacolo fisso o quando si seleziona la soglia di attivazione "**Vicino**".

## Assistenza in frenata d'emergenza intelligente (AFUi)

Se la frenata del guidatore non è sufficiente a evitare un impatto, questa funzione completa la frenata nei limiti delle leggi della fisica. Questo sistema di assistenza interviene solo se il guidatore preme il pedale del freno.

### Active Safety Brake



Questa funzione, nota anche come frenata automatica d'emergenza, interviene dopo l'allarme se il guidatore non reagisce in modo tempestivo e non aziona i freni. Ha l'obiettivo di ridurre la velocità d'impatto o di evitare un urto del veicolo in caso di mancato intervento da parte del guidatore.

### Funzionamento

Il sistema funziona nelle seguenti condizioni:

- Quando viene rilevato un pedone, la velocità del veicolo non supera 60 km/h.
- Quando viene rilevato un veicolo fermo, la velocità del veicolo non supera 80 km/h.
- Quando viene rilevato un veicolo in movimento, la velocità del veicolo deve essere compresa tra 10 km/h e 85 km/h (versioni solo con telecamera) o 140 km/h (versioni con telecamera e radar).

 La spia di allarme lampeggia (per circa 10 secondi) quando la funzione interviene sulla frenata del veicolo.

Con il cambio automatico, in caso di frenata automatica d'emergenza fino all'arresto totale del veicolo, tenere premuto il pedale del freno per evitare che il veicolo riparta.

Con il cambio manuale, in caso di frenata automatica d'emergenza fino all'arresto totale del veicolo, è possibile che il motore si spenga.

**i** In qualsiasi istante, il guidatore può riprendere il controllo del veicolo con un movimento deciso del volante e/o del pedale dell'acceleratore.

**i** Il funzionamento può manifestarsi con leggere vibrazioni del pedale del freno. In caso di arresto completo del veicolo, la frenata automatica dura da 1 a 2 secondi.

## Anomalia

 In caso di malfunzionamento del sistema, si è avvertiti dall'accensione fissa di questa spia, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio e da un segnale acustico. Rivolgersi alla Rete o a un riparatore qualificato per far verificare il sistema.

## Rilevamento stanchezza

Consultare le **raccomandazioni generali sull'uso dei sistemi di assistenza alla guida e alla manovra**.

Fare una sosta in caso di fatica o almeno ogni 2 ore.

La funzione comprende i sistemi "Allarme Attenzione Guidatore" e "Allarme Attenzione Guidatore mediante telecamera", associati, a seconda della versione, al sistema "DS DRIVER ATTENTION MONITORING".

**!** Lo scopo di questi sistemi non è di tenere sveglio il guidatore o di impedire che si addormenti al volante. È responsabilità del guidatore fermarsi quando si sente affaticato.

## Attivazione/disattivazione

 Queste funzioni possono essere attivate e disattivate nel menu **Guida/Veicolo** del display touch screen.

Lo stato della funzione è memorizzato all'interruzione del contatto.

## Allarme Attenzione Guidatore



Il sistema attiva un allarme non appena rileva che il guidatore non ha effettuato una sosta dopo due ore di guida a una velocità superiore a 65 km/h.

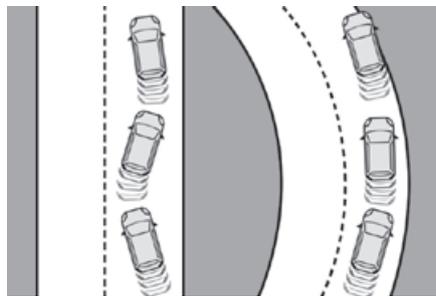
Questo allarme consiste nella visualizzazione di un messaggio che invita il guidatore a fare una sosta, accompagnato da un segnale acustico. Se il guidatore non segue il consiglio, l'allarme viene ripetuto ogni ora fino all'arresto del veicolo. Il sistema si reinizializza se è presente una delle seguenti condizioni:

- con il motore al minimo, il veicolo è rimasto fermo per oltre 15 minuti;
- il contatto è stato disinserito per alcuni minuti;
- la cintura di sicurezza del guidatore non è allacciata e la porta è aperta.

**i** Non appena la velocità del veicolo è inferiore a 65 km/h, il sistema passa in modalità standby.

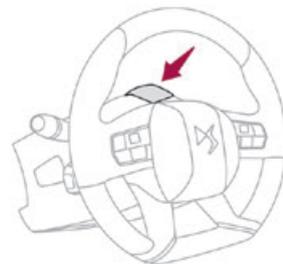
Il tempo di guida viene conteggiato nuovamente non appena la velocità torna ad essere superiore a 65 km/h.

## Allarme Attenzione Guidatore mediante telecamera



Mediante una telecamera posizionata nella parte superiore del parabrezza, il sistema valuta il livello di vigilanza, fatica o distrazione del guidatore identificando gli scarti di traiettoria rispetto alla segnaletica orizzontale. L'utilizzo di questo sistema è particolarmente appropriato su strade a scorrimento veloce (velocità superiore a 65 km/h). Al primo livello di allarme, il guidatore viene avvisato dal messaggio "**Prestare attenzione!**", accompagnato da un segnale acustico. Dopo tre allarmi di primo livello, il sistema attiva un nuovo allarme con il messaggio "**Guida a rischio: fare una sosta**", accompagnato da un segnale acustico più forte.

## DS DRIVER ATTENTION MONITORING



Nelle versioni dotate di questa funzione, un'ulteriore telecamera (a infrarossi) è montata sul piantone dello sterzo dietro al volante, per monitorare il comportamento del guidatore.

La telecamera analizza, in primo luogo, la direzione dello sguardo e della testa del guidatore per valutare il suo livello di distrazione e, in secondo luogo, la chiusura delle palpebre per valutare il livello di vigilanza e attenzione. Quando il livello di vigilanza (distrazione o perdita di attenzione) è basso, il sistema emette un allarme.

Con la modalità di visualizzazione "Personale" del quadro strumenti digitale, il guidatore può selezionare la visualizzazione permanente del grafico "Livello di vigilanza", per controllare queste informazioni in tempo reale.

**i** Il sistema si attiva a velocità superiori a 25 km/h.

**!** Il sistema di rilevamento del livello di attenzione potrebbe essere disturbato o non funzionare nelle seguenti situazioni:

- il campo visivo della telecamera del sistema è occultato oppure ostruito;
- si indossa un certo tipo di lenti od occhiali da sole molto scuri o riflettenti;
- viso parzialmente coperto (dalla mano, dai capelli, ecc.);
- posizione di guida insolita o errata.

In nessun caso il Costruttore potrà essere ritenuto responsabile per la mancata emissione di allarmi o per le conseguenze derivanti dall'uso di questo sistema.

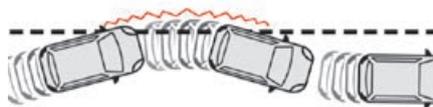
## Allarme superamento involontario linea di carreggiata

Consultare le **Raccomandazioni generali sull'uso dei sistemi di assistenza alla guida e alla manovra**.

Questo sistema rileva, mediante una telecamera che riconosce le linee continue o discontinue, il superamento involontario della segnaletica orizzontale longitudinale.

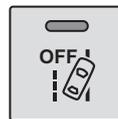
Se il livello d'attenzione del guidatore diminuisce e la velocità è superiore a 60 km/h, il sistema attiva un allarme in caso di cambio di direzione.

Il ricorso a questo sistema si rivela particolarmente utile su autostrade e strade a scorrimento veloce.



## Disattivazione / Attivazione

La funzione si attiva automaticamente all'inserimento del contatto.



La funzione viene disattivata e attivata mediante una pressione di questo pulsante.

La spia sul pulsante si accende per confermare la disattivazione della funzione.

## Rilevamento



Se viene rilevato un cambio di direzione imprevisto, questa spia lampeggia sul

quadro strumenti accompagnata da un segnale acustico.

Nessun allarme viene trasmesso finché l'indicatore di direzione è attivo e per circa 20 secondi dopo il suo spegnimento.

## Anomalia



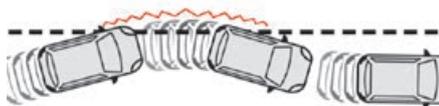
In caso di anomalia, questa spia si accende sul quadro strumenti, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio e da un segnale acustico. Contattare la Rete o un riparatore qualificato.

## Allarme attivo superamento involontario linea di carreggiata

Consultare le **raccomandazioni generali sull'uso dei sistemi di assistenza alla guida e alla manovra**.

Grazie a una telecamera posizionata sulla parte superiore del parabrezza, che consente di identificare la segnaletica orizzontale e il bordo strada (a seconda della versione), il sistema rettifica la traiettoria del veicolo allertando il guidatore non appena rileva il rischio di superamento involontario della linea di carreggiata (a seconda della versione).

Il ricorso a questo sistema si rivela particolarmente vantaggioso su autostrade e strade a scorrimento veloce.



## Condizioni di funzionamento

- La velocità del veicolo deve essere compresa tra 65 e 180 km/h.
- La corsia deve essere delimitata da una linea divisoria.
- Il guidatore deve tenere il volante con le due mani.
- La modifica della traiettoria non deve essere accompagnata dall'attivazione degli indicatori di direzione.
- Il sistema ESC deve essere attivo e perfettamente funzionante.

! Il sistema assiste il guidatore unicamente quando il veicolo rischia di uscire involontariamente dalla corsia nella quale si trova. Non gestisce né la distanza di sicurezza né la velocità di frenata. Il guidatore deve tassativamente tenere il volante con entrambe le mani in modo da poter avere il comando in circostanze in cui il sistema non può intervenire (ad esempio, se la linea di carreggiata non è visibile).

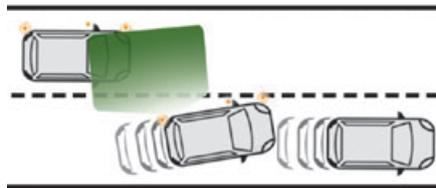
## Funzionamento

Non appena il sistema identifica un rischio di superamento involontario di una linea di corsia rilevata o di un limite di corsia (ad es. confine dell'erba), corregge la traiettoria in modo da riportare il veicolo nel percorso iniziale. Il guidatore percepisce un movimento di rotazione del volante.



Questa spia lampeggia per tutta la durata della correzione della traiettoria.

i Il guidatore può impedire la correzione trattenendo con decisione il volante (ad esempio durante una manovra di scarto). La correzione viene interrotta immediatamente se vengono attivati gli indicatori di direzione.



Finché gli indicatori di direzione sono attivati e per alcuni secondi dopo il loro spegnimento, il sistema considera intenzionale qualsiasi cambio di

traiettoria e non attiva alcuna correzione durante questa fase.

Tuttavia, con il sistema Sorveglianza angoli ciechi attivato, se il guidatore si appresta a cambiare corsia e un altro veicolo viene rilevato nell'angolo cieco del suo veicolo, il sistema corregge la traiettoria nonostante l'attivazione degli indicatori di direzione.

Per ulteriori informazioni sulla funzione **Sorveglianza angoli ciechi**, leggere la sezione corrispondente.

! Se il sistema rileva che il guidatore non trattiene a sufficienza il volante durante una correzione automatica della traiettoria, interrompe la manovra. Viene attivato un allarme per incoraggiare il guidatore a riprendere il controllo del suo veicolo.

## Situazioni di guida e allarmi associati

La tabella di seguito descrive gli allarmi e i messaggi visualizzati in funzione delle situazioni di guida.

La visualizzazione di questi allarmi non è sequenziale.

Stato della funzione	Spia	Visualizzazione e/o messaggio associato	Commenti
OFF		 (grigio)	Funzione disattivata.
ON		 (grigio)	Funzione attivata, requisiti non soddisfatti: - velocità inferiore a 65 km/h, - nessun riconoscimento della linea di carreggiata, - sistemi ASR/CDS disattivati o funzionamento del sistema ESC attivato, - guida "sportiva".
ON		 (grigio)	Disattivazione/messa in pausa automatica della funzione (ad esempio: rilevamento di un rimorchio o utilizzo della ruota di scorta di tipo "ruotino" fornita con il veicolo).
ON		 (verde)	Linea di carreggiata rilevata. Velocità superiore a 65 km/h.
ON		 (arancione)/(verde)	Il sistema corregge la traiettoria dal lato in cui viene rilevato il rischio di superamento involontario della linea di demarcazione della carreggiata (linea arancione).

Stato della funzione	Spia	Visualizzazione e/o messaggio associato	Commenti
ON	 	 (arancione)/(verde) "Riprendere il volante."	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Se, durante la correzione della traiettoria, il sistema rileva che il guidatore non trattiene il volante per alcuni secondi, interrompe la correzione e passa il controllo al guidatore.</li> <li>– Se, durante la correzione della traiettoria, il sistema determina che la correzione non sarà sufficiente e che una linea continua verrà superata (linea arancione), il guidatore viene avvertito che deve intervenire con una regolazione aggiuntiva della traiettoria.</li> </ul> <p>Maggiore è il numero di manovre di correzione della traiettoria, maggiore è la durata dell'allarme acustico corrispondente. L'allarme diventa continuo e presente fino alla risposta del guidatore.</p>

## Limiti di funzionamento

Il sistema passa automaticamente in standby nei seguenti casi:

- ESC disattivato o in corso di regolazione,
- velocità inferiore a 65 km/h o superiore a 180 km/h,
- collegamento elettrico di un rimorchio,
- rilevamento dell'utilizzo di una ruota di scorta di tipo "ruotino" (il rilevamento non è immediato, si raccomanda di disattivare la funzione),
- rilevamento di un comportamento di guida dinamico, pressione del pedale del freno o dell'acceleratore,
- guida su strada senza segnalazione orizzontale,
- attivazione degli indicatori di direzione,

- superamento della linea interna di carreggiata in una curva,
- guida in curva stretta,
- rilevamento di una inattività del guidatore durante una correzione.

**!** Il funzionamento del sistema può essere alternato o disattivato nelle seguenti situazioni:

- Contrasto insufficiente tra il manto stradale e i bordi (ombra).
- segnaletica orizzontale scolorita, coperta (da neve, fango) o presenza di segnalazioni o cartelli (cantiere stradale, ecc.),
- breve distanza dal veicolo che precede (le linee di carreggiata non possono essere rilevate),

- strade strette, tortuose.

## Rischio di attivazioni indesiderate

Nelle seguenti condizioni di guida, si raccomanda di disattivare la funzione:

- guida su manto stradale instabile o molto scivoloso (ghiaccio sciolto),
- condizioni climatiche sfavorevoli,
- guida su circuito di velocità,
- se il veicolo è su un banco di prova,

## Disattivazione/attivazione



► Premere questo pulsante per disattivare/riattivare il sistema in qualsiasi momento.

La disattivazione è confermata dall'accensione della spia sul pulsante e sul quadro strumenti.

Il sistema si **riattiva automaticamente** ad ogni inserimento del contatto.

## Anomalia di funzionamento

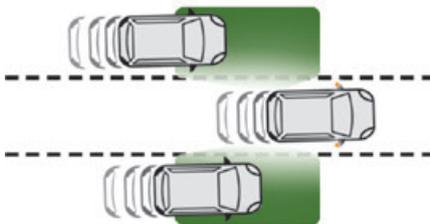


Un'anomalia del sistema è segnalata dall'accensione di queste spie sul quadro strumenti, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio e da un segnale acustico.

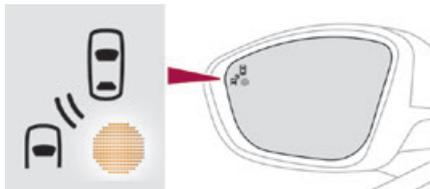
Far controllare il sistema dalla Rete della Marca o da un riparatore qualificato.

## Sorveglianza angoli ciechi

Consultare le **raccomandazioni generali sull'uso dei sistemi di assistenza alla guida e alla manovra**.



Questo sistema include dei sensori, posizionati sui lati dei paraurti, e segnala al guidatore la presenza potenzialmente pericolosa di un altro veicolo (auto, camion, moto) negli angoli ciechi del veicolo (zone nascoste nel campo visivo del guidatore).



La condizione viene segnalata da una spia luminosa fissa che appare nel retrovisore esterno del lato in questione:

– Immediatamente, quando si viene sorpassati.

– Dopo circa un secondo, quando si sorpassa un veicolo lentamente.

## Attivazione/disattivazione



La funzione può essere attivata e disattivata nel menu **Veicolo/Guida** del display touch screen.

Lo stato della funzione resta in memoria all'interruzione del contatto.

**i** Il sistema viene disattivato automaticamente in caso di traino con un dispositivo di traino omologato dal Costruttore.

## Condizioni di funzionamento

– Tutti i veicoli viaggiano nella stessa direzione e su corsie contigue.

– La velocità del veicolo deve essere compresa tra 12 e 140 km/h.

– Quando si sorpassa, la differenza di velocità è inferiore a 10 km/h.

– Quando si è sorpassati, la differenza di velocità è inferiore a 25 km/h.

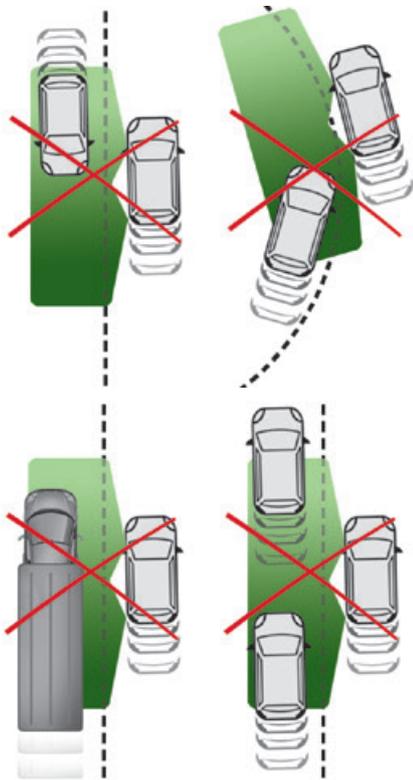
– Il traffico è scorrevole.

– Il sorpasso di un veicolo richiede un certo periodo di tempo e il veicolo che si sta superando rimane nell'angolo cieco.

– Si sta percorrendo un tratto rettilineo o leggermente in curva.

– Il veicolo non traina un rimorchio, una roulotte, ecc.

## Limiti di funzionamento



Nessun avviso viene attivato nelle seguenti condizioni:

- In presenza di oggetti immobili (veicoli parcheggiati, guard rail, lampioni, cartelli stradali, ecc.).
- Traffico in senso opposto.
- Transito su strade tortuose o curve a gomito.
- In caso di sorpasso di (o da parte di) un veicolo molto lungo (camion, autobus, ecc.), rilevato al contempo in una zona dell'angolo cieco posteriore e nel campo visivo davanti al guidatore.
- Durante una manovra di sorpasso veloce.
- In caso di traffico molto intenso: i veicoli rilevati davanti e dietro vengono confusi con un camion o con un oggetto fisso.
- In caso di attivazione della funzione Park Assist o DS PARK PILOT.

## Anomalia



In caso di anomalia, questa spia si accende sul quadro strumenti accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio. Contattare la Rete o un riparatore qualificato per far verificare il sistema.

Il sistema potrebbe essere temporaneamente soggetto a interferenze in presenza di determinate condizioni climatiche (pioggia, grandine, ecc.). In particolare, guidare su strada bagnata o passare da una zona asciutta a una bagnata potrebbe generare falsi allarmi (ad esempio, presenza di condensa nell'angolo cieco interpretata come presenza di un veicolo).

In condizioni climatiche avverse o invernali, accertarsi che i sensori non siano ricoperti da fango, brina o neve.

Non coprire la zona d'allarme sui retrovisori esterni o le zone di rilevazione sul paraurti anteriore e posteriore con etichette adesive o altri oggetti, in quanto possono impedire il corretto funzionamento del sistema.

## Sistema attivo di sorveglianza angoli ciechi

Oltre alla spia luminosa fissa nel retrovisore dal lato interessato, si avvertirà una correzione della traiettoria se si supera una linea orizzontale con l'indicatore di direzione attivato, per consentire di evitare una collisione.

Questo sistema è una combinazione dell'Allarme attivo superamento involontario linea di carreggiata e del Sorveglianza angoli ciechi. Queste due funzioni devono essere attivate e in funzione.

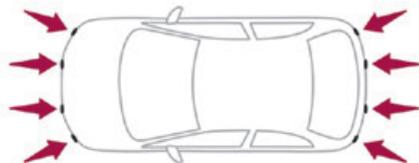
La velocità del veicolo deve essere compresa tra 65 e 140 km/h.

Queste funzioni sono adatte soprattutto per la guida su autostrade e strade a scorrimento veloce.

Per ulteriori informazioni sull'**Allarme attivo superamento involontario linea di carreggiata** e del **Sorveglianza angoli ciechi**, leggere la sezione corrispondente.

## Assistenza al parcheggio

Consultare le **raccomandazioni generali sull'uso dei sistemi di assistenza alla guida e alla manovra**.



Mediante i sensori posizionati nei paraurti, questo sistema segnala la vicinanza di qualsiasi ostacolo (ad esempio, pedone, veicolo, albero, barriera) presente nella relativa zona di rilevamento.

## Sensori posteriori di assistenza al parcheggio

Il sistema si attiva con l'inserimento della retromarcia.

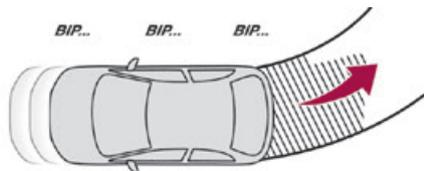
È accompagnato da un segnale acustico.

La disattivazione si ottiene al disinserimento della retromarcia.

## Assistenza acustica



Questo sistema segnala la presenza di ostacoli all'interno della zona di rilevamento dei sensori e sulla traiettoria del veicolo definita dalla direzione del volante.



Secondo la versione, nell'esempio mostrato, solo gli ostacoli presenti nell'area ombreggiata verranno segnalati dall'assistenza acustica.

Le informazioni di prossimità vengono fornite da un segnale acustico intermittente, la cui frequenza aumenta con l'avvicinarsi del veicolo all'ostacolo.

Quando la distanza tra il veicolo e l'ostacolo è inferiore a trenta centimetri circa, il segnale acustico diventa continuo.

Il suono diffuso dall'altoparlante (destra o sinistra) consente di individuare il lato in cui è situato l'ostacolo.

## Regolazione del segnale acustico



Con DS CONNECT RADIO o DS CONNECT NAV, la pressione di questo pulsante apre la finestra per la regolazione del volume del segnale acustico.

## Assistenza grafica



Completa il segnale acustico, mediante la visualizzazione sul display di trattini che rappresentano la distanza tra l'ostacolo e il veicolo (bianco: ostacoli lontani, arancione: ostacoli vicini e rosso: ostacoli molto vicini), non tenendo conto della traiettoria del veicolo. Quando il veicolo è molto vicino all'ostacolo sul display appare il simbolo di "Pericolo".

## Sensori di assistenza al parcheggio anteriori

A integrazione dei sensori di assistenza al parcheggio posteriori, i sensori di assistenza al parcheggio anteriori si attivano non appena viene rilevato un ostacolo davanti al veicolo e se la velocità di quest'ultimo rimane inferiore a 10 km/h.

Il funzionamento sei sensori di assistenza al parcheggio anteriori viene interrotto se il veicolo si ferma per oltre tre secondi con marcia in avanti, se un ostacolo non viene più rilevato o se la velocità del veicolo supera 10 km/h.

**i** Il suono diffuso dall'altoparlante (anteriore o posteriore) permette di individuare se l'ostacolo si trova davanti o dietro al veicolo, lungo il suo percorso.

## Assistenza al parcheggio laterale



Utilizzando quattro sensori supplementari collocati sui lati dei paraurti anteriori e posteriori, il sistema registra la posizione di ostacoli fissi durante la manovra e li segnala quando li rileva lateralmente al veicolo.

**!** Solo gli ostacoli fissi vengono segnalati correttamente. Gli ostacoli in movimento segnalati all'inizio della manovra potrebbero essere oggetto di segnalazioni erronee, mentre gli ostacoli in movimento che compaiono ai lati

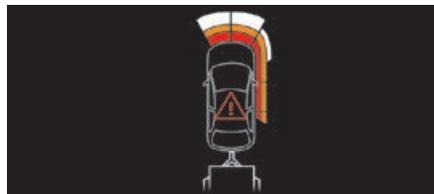
del veicolo e non precedentemente registrati non saranno segnalati.

## Disattivazione/Attivazione



La regolazione viene eseguita mediante il menu **Illumin esterna/Veicolo** del display touch screen.

Lo stato del sistema viene memorizzato all'interruzione del contatto.



**i** Il sistema dei sensori posteriori di assistenza al parcheggio viene disattivato automaticamente se un rimorchio o un portabicicletta è agganciato a un dispositivo di traino installato secondo le raccomandazioni del Costruttore.

In questo caso, il profilo di un rimorchio viene visualizzato nella parte posteriore dell'immagine del veicolo.

I sensori di assistenza al parcheggio vengono disattivati durante la fase di misura dello spazio con le funzioni Park Assist e DS PARK PILOT.

Per ulteriori informazioni sulle funzioni **Park Assist** o **DS PARK PILOT**, leggere la sezione corrispondente.

**i** Quando il veicolo viene avviato, le funzioni di assistenza grafica e acustica sono disponibili dopo l'accensione del display touch screen.

## Limiti di funzionamento

L'inclinazione del veicolo in caso di carico eccessivo nel bagagliaio può compromettere la valutazione delle distanze.

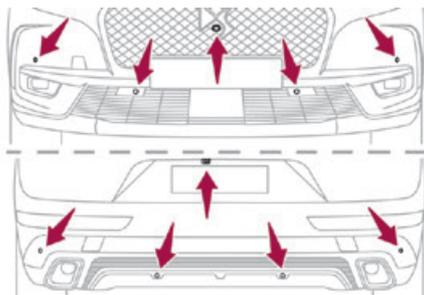
## Anomalia di funzionamento



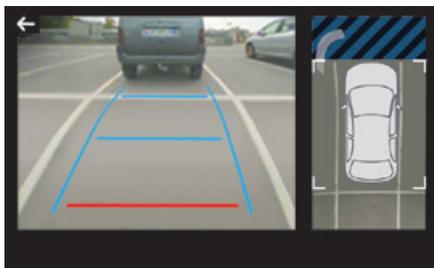
In caso di malfunzionamento all'inserimento della retromarcia, una di queste spie si accende sul quadro strumenti, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio e da un breve segnale acustico. Rivolgersi alla Rete della Marca o ad un riparatore qualificato per far controllare il sistema.

## Telecamera di retromarcia - Visione a 360°

Consultare le **raccomandazioni generali sull'uso dei sistemi di assistenza alla guida e alla manovra**.



A motore avviato, questi sistemi consentono di visualizzare sul display touch screen due viste dell'area circostante il veicolo, utilizzando una telecamera per il Telecamera di retromarcia, e due telecamere per Visione a 360°.



Il display è diviso in due parti con una vista contestuale e una vista dall'alto del veicolo nell'ambiente circostante.

I sensori di assistenza al parcheggio integrano le informazioni sulla vista dall'alto del veicolo.

È possibile visualizzare varie viste contestuali:

- Vista standard.
- Vista posteriore a 180°; vista anteriore e posteriore a 360°.
- Vista zoom.

Per impostazione predefinita, la modalità AUTO è attivata.

In questa modalità, il sistema sceglie la vista migliore da visualizzare (standard o zoom).

È possibile passare a un altro tipo di vista in qualsiasi momento durante la manovra.

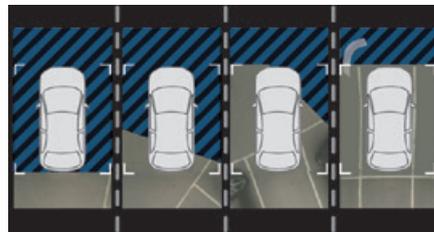
- ▶ Premere il pulsante situato nell'angolo inferiore sinistro del display touch screen.
- ▶ Selezionare un tipo di vista:

- "Vista Standard".
- "180° view".
- "Vista Zoom".
- "AUTO view".

La visualizzazione si aggiorna immediatamente con il tipo di vista selezionata.

Lo stato della funzione non viene memorizzato all'interruzione del contatto.

## Principio di funzionamento



Utilizzando una o due telecamere, la zona circostante il veicolo viene registrata durante le manovre a bassa velocità.

Viene ricostituita un'immagine dall'alto del veicolo nell'ambiente circostante (circoscritto dalle parentesi angolari) in tempo reale durante lo svolgimento della manovra.

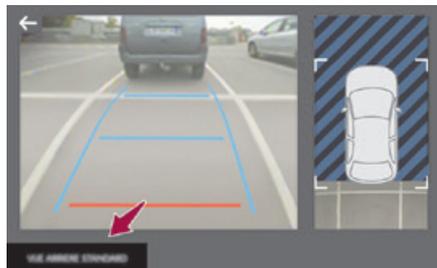
Questa immagine facilita l'allineamento del veicolo durante il parcheggio e consente di vedere gli ostacoli nelle vicinanze. Viene cancellata automaticamente se il veicolo rimane immobile per un periodo troppo lungo.

Con Visione a 360°, l'immagine viene creata utilizzando entrambe le telecamere, in marcia in avanti e in retromarcia.

Quando la funzione è attivata, è possibile che la vista dall'alto non sia visualizzata. Se il sistema è attivato quando il veicolo si è già spostato, la vista dall'alto può essere visualizzata completamente.

## Telecamera di retromarcia

### Visione posteriore

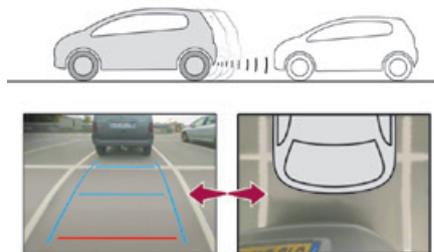


Per attivare la telecamera, situata sul portellone posteriore, inserire la retromarcia e non superare la velocità di 10 km/h.

Il sistema viene disattivato:

- Automaticamente, a velocità superiori a circa 10 km/h.
- Automaticamente, se il portellone posteriore viene aperto.
- Quando si disinserisce la retromarcia (l'immagine rimane visualizzata per 7 secondi).
- Premendo la freccia bianca nell'angolo superiore sinistro del display touch screen.

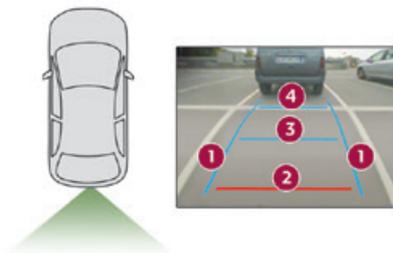
### Modalità AUTO



Questa modalità è attivata per impostazione predefinita.

Mediante i sensori situati sul paraurti posteriore, la vista automatica consente di passare dalla vista posteriore (standard) alla vista dall'alto (zoom) quando un ostacolo si avvicina alla linea rossa (meno di 30 cm) durante una manovra.

### Vista standard



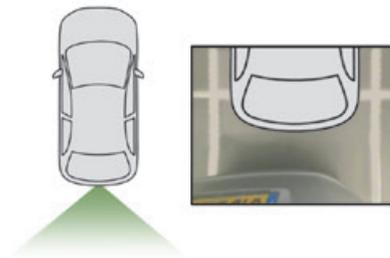
La zona situata dietro il veicolo viene visualizzata sullo schermo.

Le linee blu **1** rappresentano la larghezza del veicolo con i retrovisori aperti; la direzione di queste linee cambia in funzione della posizione del volante.

La linea rossa **2** rappresenta una distanza di 30 cm dal paraurti posteriore; le due linee blu **3** e **4** una distanza di 1 m e 2 m, rispettivamente.

Questa visuale è disponibile con la modalità AUTO o mediante il menu di selezione della visuale.

### Vista zoom

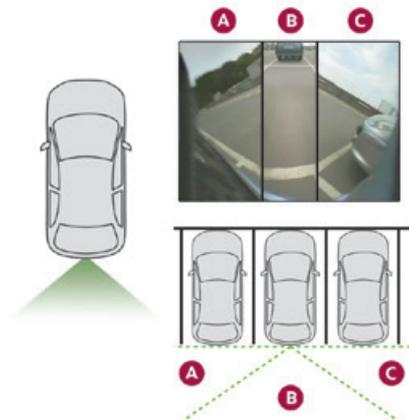


La telecamera registra la zona circostante il veicolo durante la manovra, per ricreare una visuale dall'alto della parte posteriore del veicolo nell'ambiente in cui si trova, consentendo di manovrare il veicolo tra gli ostacoli nelle vicinanze.

Questa visuale è disponibile con la modalità AUTO o mediante il menu di selezione della visuale.

**i** Gli ostacoli possono apparire più lontani di quanto siano in realtà.  
Durante la manovra, è importante controllare i lati del veicolo utilizzando i retrovisori esterni. Anche i sensori di assistenza al parcheggio forniscono informazioni aggiuntive sull'area attorno al veicolo.

### Vista a 180°



La vista a 180° agevola l'uscita in retromarcia da un parcheggio, consentendo di vedere veicoli, pedoni e ciclisti in arrivo. Questa vista non è consigliata per realizzare una manovra completa. È costituita da 3 zone: sinistra **A**, centrale **B** e destra **C**.

Questa vista è disponibile solo tramite il menu di selezione della visuale.

### Visione a 360°

Il veicolo è equipaggiato di una telecamera anteriore, situata nella calandra, e di una telecamera posteriore, situata in prossimità del comando d'apertura del portellone posteriore. Con queste telecamere, il sistema permette di visualizzare le immediate vicinanze del veicolo sul display touch screen, proponendo delle viste dietro al veicolo (vista posteriore), quando è inserita la retromarcia, e delle viste davanti al veicolo (vista anteriore), quando il cambio è in folle o con una marcia inserita.

### Visione posteriore



Il sistema si attiva automaticamente all'inserimento della retromarcia.

Il sistema viene disattivato:

- automaticamente oltre 10 km/h circa;

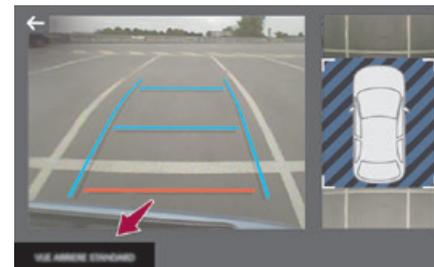
- disinserendo la retromarcia (l'immagine della vista posteriore è sostituita dall'immagine della vista anteriore per 7 secondi);
- premendo la freccia bianca nell'angolo superiore sinistro del display touch screen;

**i** In caso di collegamento di un rimorchio o di un portabicicletta sulla rotula del gancio traino, la zona situata dietro il veicolo sulla vista dall'alto viene oscurata. La ricostruzione dei dintorni del veicolo è realizzata solamente dalla telecamera anteriore.

Le viste posteriori sono simili a quelle descritte per il Telecamera di retromarcia.

Per ulteriori informazioni sulla funzione **Telecamera di retromarcia**, leggere la sezione corrispondente.

### Vista anteriore e posteriore



A motore avviato ed a velocità inferiore a 20 km/h, il sistema viene attivato tramite

il menu **Illumin esterna/Veicolo** del display touch screen:

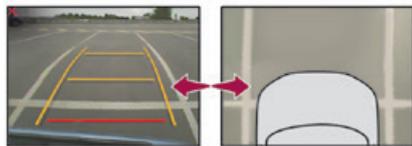
► Selezionare "**Aiuto visivo panoramico**".

La modalità AUTO viene visualizzata per impostazione predefinita, con la vista anteriore, se il cambio è in folle o con una marcia inserita, o con la vista posteriore, se la retromarcia è inserita.

Il sistema viene disattivato:

- automaticamente oltre i 30 km/h circa (l'immagine scompare temporaneamente a partire dai 20 km/h);
- premendo la freccia bianca nell'angolo superiore sinistro del display touch screen;

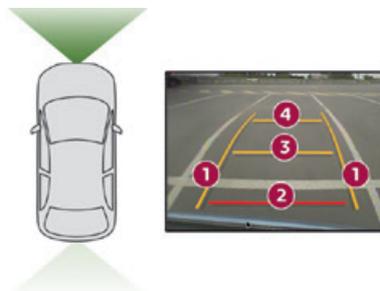
### Modalità AUTO



Questa modalità è attivata per impostazione predefinita.

Utilizzando dei sensori situati sul paraurti anteriore, la vista automatica permette di passare dalla vista anteriore (standard) alla vista dall'alto (zoom) avvicinandosi ad un ostacolo durante una manovra.

### Visuale standard



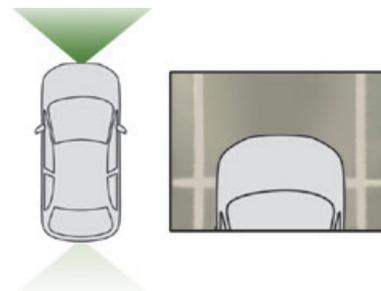
La zona davanti al veicolo viene visualizzata sullo schermo.

Le linee arancioni **1** rappresentano la larghezza del veicolo con i retrovisori aperti; la direzione di queste linee cambia in funzione della posizione del volante.

La linea rossa **2** rappresenta una distanza di 30 cm dal paraurti anteriore; le due linee arancioni **3** e **4** rappresentano una distanza di 1 m e 2 m, rispettivamente.

Questa visuale è disponibile con la modalità AUTO o mediante il menu di selezione della visuale.

### Vista zoom

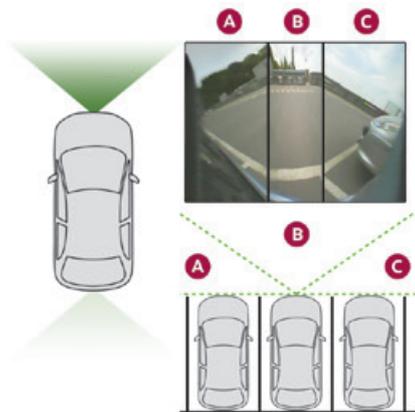


La telecamera registra la zona circostante il veicolo durante la manovra per ricostituire una vista dall'alto relativa alla parte posteriore del veicolo nell'ambiente in cui si trova, che permetta di manovrare il veicolo tra gli ostacoli presenti. Questa vista è disponibile con la modalità AUTO o mediante il menu di selezione della visuale.

**i** Gli ostacoli possono apparire più lontani di quanto siano in realtà.

Durante la manovra, è importante controllare i lati del veicolo utilizzando i retrovisori esterni. Anche i sensori di assistenza al parcheggio integrano le informazioni sull'ambiente circostante del veicolo.

## Vista a 180°



La vista a 180° agevola l'uscita in retromarcia da un parcheggio, consentendo di vedere veicoli, pedoni e ciclisti in avvicinamento.

Questa vista non è consigliata per effettuare una manovra completa.

È costituita da 3 zone: sinistra **A**, centrale **B** e destra **C**.

Questa vista è disponibile solo dal menu di selezione della visuale.

## Park Assist

Consultare le **raccomandazioni generali sull'uso dei sistemi di assistenza alla guida e alla manovra**.

Questo sistema fornisce un'assistenza al parcheggio attiva per i veicoli con cambio manuale: rileva uno spazio in cui parcheggiare e sterza nella direzione appropriata per parcheggiare in tale spazio mentre il guidatore controlla la direzione di guida, l'innesco delle marce, l'accelerazione e la frenata.

Per assistere il guidatore nel monitoraggio delle operazioni di manovra, il sistema attiva automaticamente il display della Telecamera di retromarcia o della Visione a 360° e l'assistenza al parcheggio.

Il sistema esegue le misurazioni degli spazi disponibili per il parcheggio e i calcoli delle distanze del veicolo rispetto agli ostacoli servendosi dei sensori a ultrasuoni integrati nei paraurti anteriore e posteriore.



Il sistema fornisce assistenza nelle seguenti manovre:

- A.** Entrata in un parcheggio in parallelo
- B.** Uscita da un parcheggio in parallelo.
- C.** Entrata in un parcheggio a pettine

## Funzionamento

- Durante l'avvicinamento all'area di parcheggio, ridurre la velocità del veicolo a 30 km/h o meno.

### Attivazione della funzione

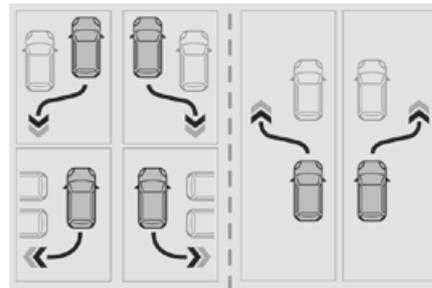
-  L'attivazione della funzione si effettua nel menu **Veicolo/Illumin esterna** del display touch screen.

Selezionare "**Park Assist**".

- ! L'attivazione della funzione disattiva Sorveglianza angoli ciechi.

- i È possibile disattivare la funzione in qualunque momento fino a quando inizia la manovra di ingresso o uscita dallo spazio di parcheggio, premendo la feccia nell'angolo superiore sinistro della pagina del display.

### Selezione del tipo di manovra



Una pagina dedicata alla selezione della manovra è visualizzata sul display touch screen: per impostazione predefinita, la pagina "Entrata" se il veicolo è in funzione dall'inserimento del contatto, oppure la pagina "Uscita".

► Selezionare il tipo e il lato della manovra per attivare la ricerca dello spazio di parcheggio. La manovra selezionata può essere modificata in qualsiasi momento, anche durante la ricerca di uno spazio disponibile.

**P** La selezione è accompagnata dall'accensione della spia.

### Ricerca dello spazio di parcheggio

► Guidare a una distanza compresa tra 0,50 m e 1,50 m dalla fila di veicoli parcheggiati, senza mai superare i 30 km/h, fino a quando il sistema trova uno spazio disponibile.

La ricerca dello spazio di parcheggio si interrompe oltre questo limite. La funzione si disattiva automaticamente quando il veicolo supera la velocità di 50 km/h.

**i** Per il parcheggio "parallelo", lo spazio deve essere almeno pari alla lunghezza del proprio veicolo più 0,60 m.  
Per un parcheggio "a pettine", lo spazio deve corrispondere almeno alla larghezza del veicolo più 0,70 m.

**i** Se la funzione sensori di assistenza al parcheggio è stata disattivata nel menu **Guida/Veicolo** del display touch screen, verrà

riattivata automaticamente all'attivazione del sistema.



Quando il sistema trova uno spazio disponibile, viene visualizzato "OK" sulla visualizzazione del parcheggio, accompagnato da un segnale acustico.

### Preparazione per la manovra

► Avanzare molto lentamente fino alla visualizzazione della richiesta di arresto del veicolo: "Fermare il veicolo" e simbolo "STOP", accompagnati da un segnale acustico. Non appena il veicolo si ferma, viene visualizzata una pagina di istruzioni sullo schermo.

► Per prepararsi alla manovra, seguire le istruzioni.

L'inizio della manovra è indicato dal messaggio "Manovra in corso", accompagnato da un segnale acustico.

La retromarcia è indicata da questo messaggio: "Rilasciare il volante, retromarcia".

Il Telecamera di retromarcia o Visione a 360° e i sensori di assistenza al parcheggio vengono attivati automaticamente per aiutare il guidatore a monitorare lo spazio immediatamente intorno al veicolo in fase di manovra.

### Durante la manovra

Il sistema controlla lo sterzo del veicolo. Fornisce istruzioni sulla direzione di manovra quando si iniziano le manovre di ingresso e uscita da un parcheggio in parallelo e per tutte le manovre necessarie per il parcheggio a pettine. Queste istruzioni sono visualizzate sotto forma di simbolo accompagnato da un messaggio:

"Arretrare".

"Spostarsi in avanti".

Lo stato della manovra è indicato da questi simboli:

Manovra in corso (verde).

Manovra annullata o terminata (rosso) (le frecce indicano che il guidatore deve riprendere il controllo del veicolo).

Le velocità massime consentite durante le manovre sono indicate da questi simboli:

7 km/h, per l'ingresso nell'area di parcheggio.

5 km/h, per l'uscita dall'area di parcheggio.

**!** Durante le fasi di manovra, il volante esegue sterzate rapide: non trattene il volante e non inserire le mani tra le razze del volante. Controllare che non siano presenti oggetti che potrebbero interferire con la manovra (abbigliamento largo, scarpa, cravatta, ecc.). Rischio di lesioni!

È responsabilità del guidatore controllare costantemente le condizioni del traffico, specialmente i veicoli che procedono in senso opposto.

**i** Le immagini della telecamera visualizzate sul display touch screen potrebbero essere deformate dal rilievo.

Nelle zone d'ombra, alla luce solare diretta o in condizioni di illuminazione scarsa, l'immagine potrebbe risultare più scura e con contrasto ridotto.

La manovra può essere interrotta in modo definitivo in qualsiasi momento, sia dal guidatore che in modo automatico dal sistema.

Con azione del guidatore:

- riprendendo il controllo del volante;
- attivando gli indicatori di direzione sul lato opposto a quello della manovra;
- slacciando la cintura di sicurezza del guidatore;
- interrompendo il contatto.

Interruzione da parte del sistema:

- superando il limite di velocità: 7 km/h durante le manovre di ingresso nell'area di parcheggio e 5 km/h durante quelle di uscita dalla stessa;
- attivando il sistema anti-slitamento su strada sdruciolevole;
- aprendo una porta o il bagagliaio;
- spegnendo il motore;
- anomalia del sistema;
- dopo 10 manovre per entrare o uscire da un parcheggio in parallelo e dopo 7 manovre per entrare in un parcheggio a pettine.

L'interruzione della manovra disattiva automaticamente la funzione.

Il simbolo della manovra è visualizzato in rosso, accompagnato dal messaggio "**Manovra annullata**" sul display touch screen.

Un messaggio richiede al guidatore di riprendere il controllo del veicolo.

**P**  La funzione si disattiva dopo alcuni secondi, la spia si spegne e la funzione torna alla visualizzazione iniziale.

### Completamento della manovra di entrata o di uscita dal parcheggio

Il veicolo si ferma non appena la manovra è completata.

Il simbolo della manovra è visualizzato in rosso, accompagnato dal messaggio "**Manovra completata**" sul display touch screen.

**P**  La disattivazione della funzione è confermata dallo spegnimento della spia accompagnato da un segnale acustico.

Se si entra in uno spazio di parcheggio, al guidatore potrebbe essere richiesto di completare la manovra.

### Limiti di funzionamento

- Il sistema potrebbe suggerire uno spazio di parcheggio non idoneo (in un'area non consentita, o con lavori in corso per manto stradale danneggiato, o in prossimità di un fosso, ecc.).
- Il sistema potrebbe indicare che è stato trovato uno spazio, ma non proporlo, per la presenza di un ostacolo fisso sul lato opposto di manovra, che non consentirebbe al veicolo di seguire la traiettoria necessaria per parcheggiare.
- Il sistema potrebbe indicare che è stato trovato uno spazio, ma la manovra non verrà eseguita, perché la larghezza della corsia non lo consente.
- Il sistema non è progettato per eseguire la manovra di parcheggio in una curva stretta.
- Il sistema non rileva spazi molto più ampi del veicolo stesso o delimitati da ostacoli troppo bassi (pavimentazioni, dislivelli, ecc.) o troppo sottili (alberi, pali, reti metalliche, ecc.).
- Se il bagagliaio viene caricato eccessivamente, l'inclinazione del veicolo verso la parte posteriore può interferire con la misurazione delle distanze.

### Anomalie

**P**  Quando la funzione non è attiva, il lampeggiamento temporaneo della spia e un segnale acustico indicano un'anomalia del sistema.

Se l'anomalia si verifica mentre il sistema è in uso, la spia si spegne.

 Se l'anomalia del sensore di assistenza al parcheggio si verifica durante l'utilizzo, indicato dall'accensione di una di queste spie, causa la disattivazione del sistema.

In caso di anomalia, far verificare il sistema dalla Rete o da un riparatore qualificato.

 In caso di anomalia del servosterzo, questa spia viene visualizzata sul quadro strumenti, accompagnata da un messaggio d'allarme.

È necessario fermare il veicolo nelle migliori condizioni di sicurezza. Contattare la Rete o un riparatore qualificato.

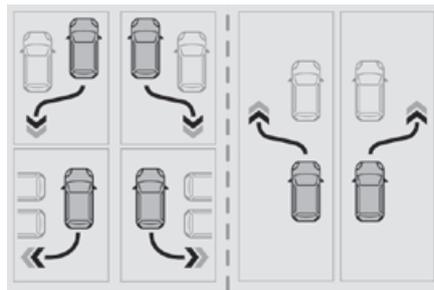
## DS PARK PILOT

Consultare le **raccomandazioni generali sull'uso dei sistemi di assistenza alla guida e alla manovra**.

Questo sistema fornisce assistenza al parcheggio attiva per i veicoli con cambio automatico EAT8: rileva un'area di parcheggio in parallelo o a pettine e manovra il veicolo, parcheggiandolo senza intervento del guidatore. Inoltre consente di uscire automaticamente da un'area di parcheggio parallelo.

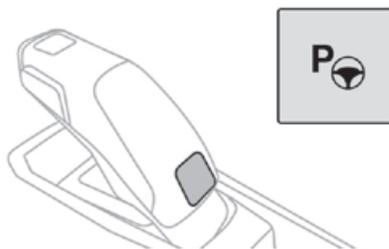
Il sistema controlla lo sterzo, la direzione, l'accelerazione e la frenata. Il sistema misura gli spazi disponibili per il parcheggio e calcola le distanze del veicolo rispetto agli ostacoli,

servendosi di 12 sensori a ultrasuoni integrati nel paraurti anteriore e posteriore. Per assistere il guidatore nel monitoraggio del completamento corretto della manovra, il sistema visualizza automaticamente Telecamera di retromarcia o Visione a 360° e attiva i sensori di assistenza al parcheggio.



**Per avviare l'assistenza al parcheggio durante l'avvicinamento a un'area di parcheggio:**

► ridurre la velocità del veicolo a un massimo di 30 km/h;



► premere il pulsante sul selettore delle marce oppure selezionare **Illumin esterna/Veicolo > DS PARK PILOT** sul display touch screen.

 L'attivazione del sistema disattiva Sorveglianza angoli ciechi.

### Sequenza

Una volta attivato il sistema, vengono eseguiti in successione i passaggi seguenti:

- selezione del tipo di manovra tramite il display touch screen;
- ricerca di uno spazio disponibile;
- preparazione per la manovra;
- esecuzione della manovra;
- finalizzazione della manovra.

 È possibile disattivare il sistema in qualunque momento fino all'inizio della manovra, premendo la freccia rossa nell'angolo superiore sinistro del display.

 DS PARK PILOT non sempre è in grado di rispondere automaticamente e in maniera appropriata, per via dei limiti di prestazioni inerenti il sistema.

La manovra rimane responsabilità del guidatore, che è tassativamente tenuto a non lasciare la postazione di guida e a non tentare mai di bloccare il tasto di comando del sistema.

La cintura di sicurezza del guidatore deve rimanere allacciata durante la manovra.

## Scelta di un tipo di manovra e ricerca di uno spazio

Se il veicolo è in movimento o meno, dall'inserimento del contatto la funzione propone sul display touch screen l'ingresso o l'uscita da uno spazio di parcheggio.

► Selezionare il tipo e il lato della manovra per attivare la ricerca dello spazio per il parcheggio.

**P**  L'accensione di questa spia conferma l'attivazione.

In qualsiasi momento, è possibile modificare il tipo di manovra, inclusa la fase di ricerca di uno spazio disponibile.

► Guidare a una distanza da 0,50 a 1,50 m dalla fila di veicoli parcheggiati, non superando i 30 km/h, fino a quando il sistema non individua uno spazio di parcheggio disponibile (indicato da **OK** sul display e da un segnale acustico).

**i** Per il parcheggio in parallelo, lo spazio deve avere una lunghezza pari ad almeno quella del proprio veicolo più 1 m.  
Per il parcheggio a pettine, lo spazio deve avere una larghezza pari ad almeno quella del proprio veicolo più 0,70 m.

## Preparazione per la manovra

► Avanzare molto lentamente fino alla visualizzazione della richiesta di fermare il veicolo e del simbolo "**STOP**", accompagnati da un segnale acustico.

Non appena il veicolo si ferma, sul display appare una schermata con le istruzioni.

► Per prepararsi ad eseguire la manovra, è necessario attenersi a tutte le istruzioni.

✓ Questo simbolo apparirà automaticamente una volta applicate le istruzioni.

Quando tutte le istruzioni sono state confermate, appare una nuova schermata indicante la possibilità di effettuare la manovra.

**P**  ► Per eseguire la manovra, premere questo pulsante.

► Tenendo premuto il pulsante, rilasciare gradualmente il pedale del freno.

**!** Il pulsante deve essere tenuto premuto per tutta la durata della manovra.

L'inizio della manovra viene indicato dalla visualizzazione di una schermata con il messaggio "**Manovra in corso**", accompagnata da un segnale acustico.

Telecamera di retromarcia o Visione a 360° e i sensori di assistenza al parcheggio vengono attivati automaticamente per aiutare il guidatore a monitorare lo spazio immediatamente intorno al veicolo in fase di manovra.

## Esecuzione della manovra

Non appena il guidatore rilascia il pedale del freno, il sistema assume automaticamente il controllo della direzione di marcia, avanti o retromarcia, dell'accelerazione, della frenata e della direzione di sterzata.

Lo stato della manovra è indicato da questi simboli:



Manovra in corso.



Manovra interrotta.



►  Manovra completata o annullata (Le frecce bianche indicano che il guidatore deve riprendere il controllo del veicolo).

La direzione della manovra è indicata da questi simboli:



Marcia in avanti.



Retromarcia.

La freccia centrale è verde quando il veicolo è in movimento, o bianca per indicare la direzione di manovra successiva.

**!** Il guidatore deve tenere premuto il pulsante di selezione, indicato dal simbolo verde "**AUTO**", per tutta la durata della manovra.

**!** Durante le fasi di manovra, il volante esegue rapide sterzate: non trattenerne il volante e non inserire le mani tra le razze del volante. Controllare che non siano presenti oggetti che potrebbero interferire con la manovra (abbigliamento largo, sciarpa, cravatta, ecc.). Rischio di lesioni!

**i** Se il veicolo rallenta notevolmente, i fanalini di stop potrebbero accendersi.

### Pausa/ripresa della manovra

La manovra può essere interrotta temporaneamente in qualsiasi momento, automaticamente dal sistema in caso di rilevamento di un ostacolo, o dall'azione del guidatore. Se il guidatore nota un pericolo, può interrompere la manovra in modo permanente.

Per sospendere la manovra, il guidatore può:

- rilasciare il pulsante di comando della funzione;
- premere il pedale del freno;
- riprendere il controllo dello sterzo.
- cambiare lo stato del cambio (eccetto il passaggio alla posizione **P**).

Il veicolo viene immobilizzato immediatamente se la manovra viene sospesa.

 Questo viene confermato dalla visualizzazione di questo simbolo, accompagnato dal messaggio "**Manovra sospesa**".

### Riprendere la manovra dopo aver risolto le condizioni per la sospensione:

- ▶ rilasciare tutti i comandi (pedale del freno, pulsante di comando della funzione, volante, ecc.);
- ▶ premere di nuovo il pulsante di comando della funzione.

### Interruzione permanente dopo la sospensione della manovra:

- ▶ premere il pedale del freno e inserire una marcia.

### Annullamento della manovra

La manovra viene annullata nelle seguenti situazioni:

- nessun intervento del guidatore entro 30 secondi dalla sospensione della manovra;
  - azionamento intenzionale del freno di stazionamento;
  - modalità del cambio **P** inserita dal guidatore;
  - cintura di sicurezza del guidatore non allacciata;
  - apertura di una porta o del bagagliaio;
  - attivazione degli indicatori di direzione sul lato opposto a quello della manovra;
  - in alcuni casi, quando una ruota del veicolo urta un marciapiede o un ostacolo basso;
  - attivazione del sistema anti-slitamento su una strada sdruciolevole;
  - spegnimento del motore;
  - comparsa improvvisa nel raggio di manovra di un ostacolo non rilevato dal sistema prima dell'inizio della manovra, con l'ostacolo presente per più di 30 secondi;
  - dopo 10 manovre per entrare o uscire da un parcheggio in parallelo e dopo 7 manovre per entrare in un parcheggio a pettine;
  - anomalia del sistema durante la manovra.
- L'annullamento immediato della manovra provoca l'attivazione dei freni del veicolo e la disattivazione automatica della funzione.

 Viene visualizzato questo simbolo, accompagnato dal messaggio "**Manovra annullata**" sul display touch screen.

Un messaggio richiede al guidatore di riprendere il controllo del veicolo.

**P** La funzione si disattiva dopo alcuni secondi, la spia si spegne sul quadro strumenti e viene mostrata nuovamente la visualizzazione iniziale.

Il sistema inserisce automaticamente la modalità del cambio **P** dopo 4 secondi.

### Fine della manovra

Il veicolo si ferma non appena la manovra è completata.

 Viene visualizzato questo simbolo, accompagnato dal messaggio "**Manovra completata**" sul display touch screen.

**P** Quando la funzione è disattivata, questa spia sul quadro strumenti si spegne e viene ripristinata la visualizzazione originale.

- Se si entra in uno spazio di parcheggio, al guidatore potrebbe essere richiesto di completare la manovra. Il cambio passa a **P** 4 secondi dopo il completamento della manovra.
- Quando si esce da uno spazio di parcheggio, il cambio passa a **N** al termine della manovra. Un messaggio e dei simboli richiedono al guidatore di riprendere il controllo del veicolo.

Il cambio passa automaticamente alla modalità **P** se il guidatore non esegue alcuna azione entro 30 secondi.

## Limiti di funzionamento

- Il sistema potrebbe suggerire uno spazio di parcheggio non idoneo (in un'area non consentita, o con lavori in corso per manto stradale danneggiato, o in prossimità di un fosso etc.).
- Il sistema potrebbe individuare uno spazio, ma non proporlo, per la presenza di un ostacolo fisso sul lato opposto di manovra, che non consentirebbe al veicolo di seguire la traiettoria necessaria per parcheggiare.
- Il sistema potrebbe individuare uno spazio, ma non proporlo, perché la larghezza della corsia non lo consente.
- Il sistema non è progettato per eseguire la manovra di parcheggio su una pendenza ripida o in una curva stretta.
- Il sistema non rileva spazi molto più ampi del veicolo stesso o delimitati da ostacoli troppo bassi (pavimentazioni, dislivelli ecc.) o troppo sottili (alberi, pali, reti metalliche ecc.).
- Il sistema potrebbe essere disturbato dal gonfiaggio errato dei pneumatici del veicolo.
- L'inclinazione del veicolo in caso di carico eccessivo nel bagagliaio può compromettere la valutazione delle distanze.

**!** Non utilizzare la funzione se esistono le seguenti condizioni esterne:

- Lungo un bordo strada (fosso) o superficie instabile o lungo il bordo di un dirupo.
- In presenza di manto stradale scivoloso (ad es. ghiaccio).

**!** Non usare la funzione in presenza di una delle seguenti anomalie:

- Pneumatico sgonfio
- Danneggiamento del paraurti anteriore o posteriore.
- Malfunzionamento di una delle telecamere.
- Mancato funzionamento dei fanalini di stop.

**!** Non usare la funzione se il veicolo è stato sottoposto a una delle seguenti modifiche:

- Trasporto di un oggetto la cui dimensione supera quella del veicolo (ad es. una scala sulle barre tetto, un portabici sul portellone etc.).
- Utilizzo di un gancio traino non omologato.
- Guida con catene da neve montate.
- Guida con ruota di scorta di diametro ridotto o di tipo "ruotino".
- Guida con ruote diverse da quelle originali.
- Dopo la modifica di uno o di entrambi i paraurti (protezione aggiuntiva).
- Riverniciatura dei sensori al di fuori della Rete.
- Utilizzo di sensori non approvati per il veicolo.

## Anomalie

**P** Quando la funzione non è attiva, il lampeggiamento temporaneo della spia e un segnale acustico indicano un'anomalia del sistema della funzione DS PARK PILOT. Se l'anomalia si verifica mentre il sistema è in uso, la spia si spegne.

 Se un'anomalia del sensore di assistenza al parcheggio, indicata dall'accensione di una di queste spie, si verifica durante l'utilizzo della funzione DS PARK PILOT, la funzione viene disattivata.

Contattare la Rete o un riparatore qualificato.

**!** In caso di anomalia del servosterzo, questa spia viene visualizzata sul quadro strumenti, accompagnata da un messaggio. È necessario fermare il veicolo nelle migliori condizioni di sicurezza.

Contattare la Rete o un riparatore qualificato.



DS AUTOMOBILES



TOTAL



DS *prefers* TOTAL

## LUBRIFICANTI SU MISURA PER AUTOMOBILI DI LUSSO

Da oltre 50 anni, TOTAL e DS condividono dei valori comuni: l'eccellenza, la creatività e l'innovazione tecnologica.

È con questo spirito che TOTAL sviluppa una gamma di lubrificanti TOTAL QUARTZ adatti ai motori DS, per renderli sempre più economici in termini di consumo di carburante e di rispetto per l'ambiente.

Scegliere i lubrificanti TOTAL QUARTZ per la manutenzione del proprio veicolo è la garanzia di durata di vita e prestazioni ottimali del motore.

## Compatibilità dei carburanti



Benzine conformi alla norma EN228 contenenti rispettivamente fino al 5% e al 10% di etanolo.



Carburanti diesel conformi alle norme EN590, EN16734 e EN16709 e contenenti rispettivamente fino al 7%, 10%, 20% e 30% di estere metilico diacidi grassi. L'utilizzo di carburanti B20 e B30, anche occasionale, impone condizioni di manutenzione particolari denominate "Condizioni di guida intensive".



Carburante diesel paraffinato conforme alla norma EN15940.

**!** L'utilizzo di qualsiasi altro tipo di (bio) carburante (oli vegetali o animali, puri o diluiti, nafta ad uso domestico, ecc.) è rigorosamente vietato (rischio di danneggiamento del motore e del circuito del carburante).

**i** È autorizzato solo l'impiego di additivi per carburanti conformi alla norma B715001 (benzina) o B715000 (diesel).

## Diesel alle basse temperature

A temperature inferiori a 0°C, la formazione di paraffina nei carburanti Diesel di tipo estivo potrebbe non consentire il corretto funzionamento del motore. In queste condizioni di temperatura, utilizzare dei carburanti Diesel invernali e tenere il serbatoio sempre pieno per oltre il 50%.

A temperature inferiori a -15°C, per evitare problemi di avviamento, si consiglia di parcheggiare il veicolo in un luogo riparato (garage riscaldato).

## Viaggi all'estero

**Alcuni carburanti potrebbero danneggiare il motore del vostro veicolo.**

**In alcuni Paesi, per garantire il corretto funzionamento del motore, potrebbe essere obbligatorio l'utilizzo di un tipo di carburante particolare (indice di ottani specifico, marchi specifici, ...).**

Per qualsiasi informazione supplementare, rivolgersi al punto vendita.

## Rifornimento

**Capacità del serbatoio: 55 litri circa (Diesel), 62 litri (benzina) o 42 litri (ibrido).**

**Livello di riserva: 6 litri circa.**

## Livello minimo carburante



Quando viene raggiunto il livello minimo carburante nel serbatoio, questa spia si accende sul quadro strumenti, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio e da un segnale acustico. Alla prima accensione della spia, restano **circa 6 litri** di carburante nel serbatoio.

Finché non viene effettuato un rabbocco di carburante sufficiente, questa spia appare a ogni inserimento del contatto, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio e da un segnale acustico. Durante la guida, questo messaggio e questo segnale acustico vengono ripetuti, con frequenza crescente, mentre il livello di carburante si abbassa verso lo **0**. Effettuare immediatamente un rifornimento per evitare di restare senza carburante.

Per ulteriori informazioni sulla **Panne per mancanza di carburante (Diesel)**, leggere la sezione corrispondente.



### Stop & Start

Non effettuare mai rifornimenti di carburante con il motore in modalità STOP; interrompere tassativamente il contatto tramite il pulsante.

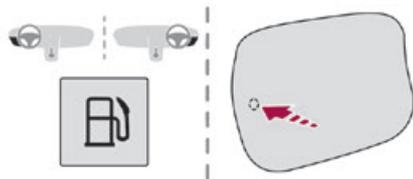
## Rifornimento

I rabbocchi di carburante devono essere superiori a 10 litri per essere registrati dall'indicatore livello carburante.

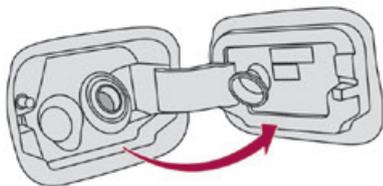
L'apertura dello sportellino può generare un rumore causato dall'aspirazione dell'aria. Questa depressione, del tutto normale, è provocata dalla tenuta dell'impianto del carburante.

Per fare rifornimento di carburante in totale sicurezza:

- **Spegnere il motore.**

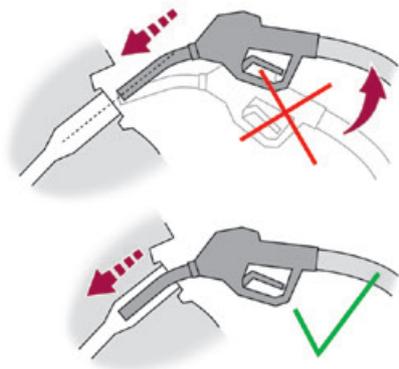


- Secondo la versione, premere il pulsante di apertura dello sportellino del serbatoio o premere il bordo posteriore dello sportellino del serbatoio per aprirlo.



Il tappo è integrato nello sportellino.

- Individuare la pompa corrispondente al carburante conforme alla motorizzazione del veicolo (vedere l'etichetta incollata all'interno dello sportellino).



- Inserire la pistola di rifornimento fino all'arresto, prima di attivarla per il riempimento del serbatoio (per ridurre al minimo il rischio di schizzi).
- Rabboccare il serbatoio.

**Non insistere al di là del 3° scatto della pistola, in quanto questa azione potrebbe provocare anomalie.**

- Spingere lo sportellino del serbatoio per richiuderlo.

Il veicolo è equipaggiato di un catalizzatore che riduce le sostanze nocive contenute nei gas di scarico.

**Per i motori a benzina, è obbligatorio l'uso di carburante senza piombo.**

Il bocchettone di riempimento del serbatoio presenta un foro più stretto che consente solo l'inserimento della pistola per benzina senza piombo.

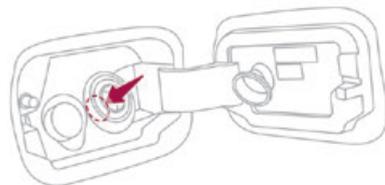
**! Se il veicolo è stato rifornito con carburante sbagliato, occorre far svuotare il serbatoio e riempirlo con carburante corretto prima di avviare il motore.**

## Posizionamento obbligato della pistola di rifornimento carburante (Diesel)

(Secondo il Paese di commercializzazione). Questo dispositivo meccanico impedisce di rifornire il serbatoio di un veicolo Diesel con benzina.

Situato nel bocchettone di riempimento del serbatoio, il posizionamento obbligato della pistola di rifornimento carburante è visibile togliendo del serbatoio.

### Funzionamento



Se inserita nel bocchettone di un serbatoio diesel, la pistola di rifornimento della benzina va in battuta sullo sportello. Il sistema resta chiuso e impedisce il rifornimento.

**Non insistere, ma inserire una pistola di rifornimento di tipo diesel.**

**i** Per riempire il serbatoio è sempre possibile utilizzare una tanica.

### **i** Viaggi all'estero

Poiché le pistole di rifornimento diesel possono essere diverse in altri Paesi, la presenza del posizionamento obbligato della pistola di rifornimento può rendere impossibile il riempimento del serbatoio.

Prima di un viaggio all'estero, è consigliabile verificare con la Rete se il veicolo è adatto ai distributori di carburante dei Paesi visitati.

## Sistema ibrido

### Impianto elettrico

L'impianto elettrico del sistema ibrido è identificato mediante cavi di color arancione e da componenti contrassegnati con questo simbolo:

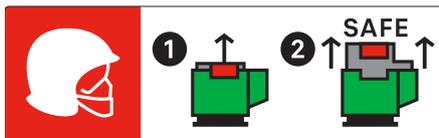


**!** Il motore ibrido utilizza una tensione tra 240 V e 400 V. L'impianto potrebbe essere caldo durante e dopo l'interruzione del contatto. Considerare i messaggi di allarme sulle etichette nel veicolo, specialmente nello sportellino.

Qualunque intervento o modifica dell'impianto elettrico del veicolo (batteria, connettori, cavi arancioni e componenti visibili dall'interno o

dall'esterno) è severamente vietato a causa del rischio di ustioni gravi o scosse elettriche mortali.

In caso di problemi, contattare sempre la Rete o un riparatore qualificato.



**!** Questa etichetta è prevista per l'utilizzo esclusivo dei vigili del fuoco che intervengono a seguito di incidente nel quale è coinvolto il veicolo o dei tecnici incaricati di effettuare la manutenzione.

### **!** In caso di incidente o urto

L'impianto elettrico o la batteria potrebbero venire gravemente danneggiati in caso di incidente o urto che coinvolga il sottoscocca del veicolo.

Fermarsi appena le condizioni di sicurezza lo consentono e interrompere il contatto. Rivolgersi al più presto alla Rete o a un riparatore qualificato.

### **!** In caso di incendio

Uscire immediatamente ed evacuare tutti i passeggeri dal veicolo. Non tentare mai di spegnere da soli un incendio. Rischio di folgorazione!

È necessario contattare immediatamente i servizi di emergenza, informandoli che l'incidente coinvolge un veicolo ibrido.

### **!** In caso di lavaggio

Prima di lavare il veicolo, controllare sempre che lo sportellino di carica sia chiuso correttamente.

Non lavare il veicolo durante la carica della batteria.

### **!** Lavaggio ad alta pressione

Per evitare di danneggiare i componenti elettrici, è vietato utilizzare il lavaggio ad alta pressione per pulire il vano anteriore o il sottoscocca del veicolo.

Il lavaggio della carrozzeria non deve avvenire mediante lancia con pressione superiore a 80 bar.

**!** Non lasciare mai entrare acqua o polvere nel connettore o nella pistola di carica.

Rischio di folgorazione o incendio!

Non collegare/scollegare mai la pistola di carica o il cavo con le mani bagnate. Rischio di folgorazione!

## Batteria di trazione

La batteria di trazione Li-ion (ioni di litio) accumula l'energia elettrica del veicolo. Si trova sotto i sedili posteriori.

L'autonomia della batteria varia secondo il tipo di guida, il percorso, l'utilizzo dell'equipaggiamento di confort termico e l'invecchiamento dei suoi componenti.

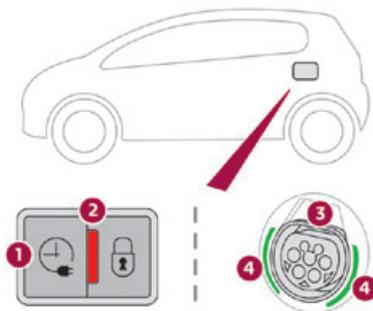
**i** L'invecchiamento della batteria dipende da molti parametri, come condizioni climatiche, chilometraggio o frequenza di carica.

#### **! In caso di danni alla batteria**

È severamente vietato intervenire autonomamente sul veicolo. Non toccare i liquidi provenienti dalla batteria; in caso di contatto di questi prodotti con la cute, sciacquare abbondantemente con acqua e rivolgersi al più presto a un medico.

## Sportellino di carica

Lo sportellino di carica è situato sul lato posteriore sinistro del veicolo.



1. Pulsante d'attivazione della carica differita
2. Spia corretto inserimento della pistola di carica  
Rosso: pistola inserita correttamente e bloccata nel connettore.
3. Connettore di carica
4. Guide luminose



Stato delle guide luminose	Significato
Bianco fisso	Illuminazione d'accoglienza all'apertura dello sportellino.
Blu fisso	Carica differita.

Stato delle guide luminose	Significato
Verde lampeggiante	Carica in corso.
Verde fisso	Carica terminata.
Rosso fisso	Anomalia di funzionamento.

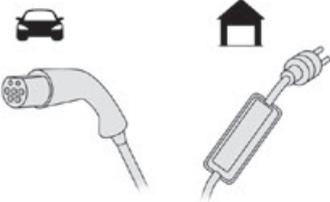
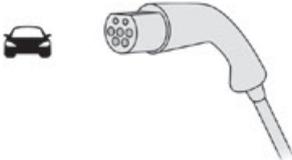
**!** In caso di urto anche lieve, contro lo sportellino di carica, non utilizzare. Non rimuovere o modificare il connettore di carica. Rischio d'incendio! Contattare la Rete o un riparatore qualificato.

## Cavo di carica

La batteria può essere caricata con diversi tipi di cavi.

Il cavo di carica fornito con il veicolo è compatibile con gli impianti elettrici del Paese di commercializzazione. Se si viaggia all'estero, fare riferimento alla tabella di seguito per verificare la compatibilità degli impianti elettrici locali con il cavo di carica.

Contattare la Rete o un riparatore qualificato per richiedere i cavi di carica appropriati.

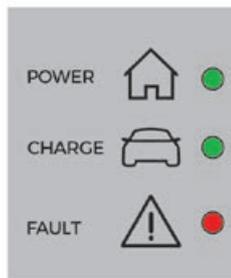
Tipo di cavo	Compatibilità	Specifiche
<p><b>Cavo di carica Modalità 2 con unità di controllo integrata</b></p> 	<p>Presa elettrica convenzionale.</p>  <p>Presa di tipo "Green Up".</p> 	<p>Il veicolo può essere ricaricato durante la notte (da 6,5 ore a 7 ore). Carica limitata a un massimo di 8 A.</p> <p>Il veicolo può essere ricaricato in mezza giornata (da 3,5 a 4 ore). Carica limitata a un massimo di 14 A.</p>
<p><b>Cavo di carica Modalità 3</b></p> 	<p>Unità di carica accelerata Wallbox</p> 	<p>Il veicolo può essere ricaricato in un periodo da 1,5 ore a 1,75 ore (con carica batterie da 6,6 kW). Carica limitata a un massimo di 32 A.</p>

**i** I tempi di carica sono forniti solo a scopo indicativo; possono variare in base a vari fattori, come la temperatura esterna o la qualità della rete elettrica. Se la temperatura esterna è inferiore a -10°C, si raccomanda di collegare il veicolo non appena possibile, poiché il tempo di ricarica potrebbe variare notevolmente.

**!** **Cavo di carica Modalità 2 con unità di controllo integrata**  
È essenziale evitare di danneggiare il cavo e mantenerlo intatto.  
In caso di danni, non utilizzare il cavo e contattare la Rete o un riparatore qualificato per la sostituzione.

**!** **Unità di carica accelerata Wallbox (Modalità 3)**  
Non smontare o modificare l'unità di carica.  
Rischio di folgorazione e/o incendio!  
Per le istruzioni operative, consultare il manuale dell'unità di carica.

## Unità di controllo



### POWER

Verde: collegamento elettrico stabilito; la carica può iniziare.

### CHARGE

Lampeggiamento verde: carica in corso o riscaldamento programmato attivato. Verde fissa: carica terminata.

### FAULT

Rosso: anomalia; carica non consentita o da terminare immediatamente. Controllare che ogni elemento sia collegato correttamente e che l'impianto elettrico non sia guasto.

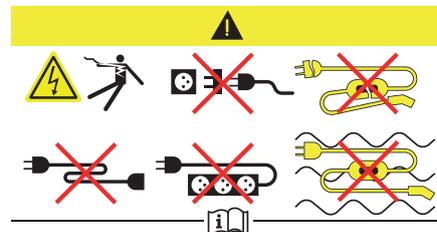
Se la spia non si spegne, rivolgersi alla Rete o a un riparatore qualificato.

Quando si collega il cavo di carica a una presa domestica, tutti gli indicatori si accendono per un breve momento.

Se nessuna spia si accende, controllare il sezionatore della presa domestica.

- Se il sezionatore è scattato, contattare un professionista per controllare che l'impianto elettrico sia adatto ed eseguire eventuali riparazioni necessarie.
- Se il sezionatore non è scattato, evitare di utilizzare il cavo di carica e contattare la Rete o un riparatore qualificato.

### Raccomandazioni sull'etichetta dell'unità di controllo



1. Fare riferimento alla Guida d'uso prima dell'utilizzo.
2. L'utilizzo non conforme di questo cavo di carica potrebbe causare incendi, danni alle proprietà e lesioni gravi o morte per folgorazione!
3. Utilizzare sempre una presa di alimentazione correttamente collegata a terra, protetta da un dispositivo di corrente residua da 30 mA.
4. Utilizzare sempre una presa elettrica protetta tramite un sezionatore appropriato per la corrente nominale del circuito elettrico.
5. Il peso dell'unità di controllo non deve essere sostenuto dalla presa elettrica, dalla spina e dai cavi.
6. Non utilizzare mai questo cavo di carica se difettoso o danneggiato.
7. Non tentare mai di riparare o aprire questo cavo di carica. Non contiene parti riparabili. Sostituirlo se danneggiato.
8. Non immergere mai questo cavo di carica in acqua.
9. Non utilizzare mai questo cavo di carica con una prolunga, una presa multipla, un adattatore di conversione o in una presa elettrica danneggiata.
10. Non scollegare la spina dalla parete per interrompere la carica.
11. Non forzare il connettore se è bloccato nel veicolo.
12. Se il cavo di carica o la presa a muro risultano molto caldi al tatto, interrompere immediatamente la carica bloccando e sbloccando le porte del veicolo attraverso il pulsante del telecomando.
13. Questo cavo di carica include componenti che potrebbero causare archi elettrici o scintille. Non esporre a vapori infiammabili.
14. Utilizzare questo cavo di carica solo con veicoli DS AUTOMOBILES.
15. Non collegare mai il cavo alla presa a muro (o scollegarlo) con le mani bagnate.

## Carica della batteria di trazione (ibrido)

Per una carica completa, seguire la procedura di carica senza interromperla, fino a quando termina automaticamente. La carica può essere immediata o differita.



La carica differita viene configurata tramite il display touch screen o l'applicazione **MyDS**.

**i** Come misura di sicurezza, il motore non si avvia se il cavo di carica è inserito nel connettore del veicolo. Sul quadro strumenti viene visualizzato un allarme.

L'avanzamento della carica è visibile sul quadro strumenti. Dopo aver messo il quadro strumenti in modalità standby, queste informazioni possono essere visualizzate nuovamente sbloccando le porte del veicolo o aprendo una porta.

**i** È inoltre possibile monitorare la procedura di carica tramite l'applicazione **MyDS**. Per ulteriori informazioni sulle **Funzioni a distanza**, leggere la sezione corrispondente.

## Precauzioni

I veicoli ibridi sono stati sviluppati nel rispetto delle linee guida sui campi elettromagnetici massimi rilasciate dalla Commissione Internazionale per la Protezione dalle Radiazioni Non Ionizzanti (ICNIRP - Linee guida 1998).



Le persone portatrici di pacemaker o dispositivi equivalenti devono consultare un medico per informarsi su eventuali misure di precauzione oppure contattare il produttore del proprio dispositivo medico elettronico impiantato, per verificare che sia garantito per l'utilizzo in un ambiente conforme alle linee guida ICNIRP.



### In caso di dubbi

Durante la carica, non restare all'interno del veicolo, nelle vicinanze dello stesso o vicino al cavo o all'unità di carica, nemmeno per breve tempo.



### Prima della carica

Secondo il contesto:

- ▶ Far controllare da un professionista che l'impianto elettrico da utilizzare sia conforme agli standard applicabili e che sia compatibile con il veicolo.
- ▶ Far installare da un elettricista professionista una presa domestica d'alimentazione dedicata o un'unità di carica accelerata (Wallbox) compatibile con il veicolo. Utilizzare il cavo di carica fornito con il veicolo.



### (Durante la carica)

- Non sdraiarsi sotto al cofano motore:
  - alcune zone sono molto calde, anche un'ora dopo il termine della carica. Rischio di ustioni!
  - Il motoventilatore si potrebbe attivare in qualsiasi momento. Rischio di tagli o strangolamento!



### Dopo la ricarica

Controllare che lo sportellino di carica sia chiuso.

Non lasciare il cavo collegato alla presa di alimentazione domestica. Rischio di cortocircuito o di folgorazione in caso di contatto o immersione in acqua!

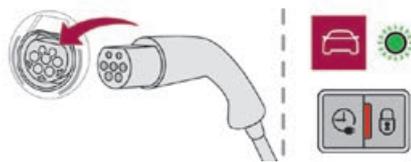
## Procedura di carica

### Connessione

- ▶ Prima della carica, verificare che il selettore marce sia in modalità **P** e che il contatto sia interrotto, altrimenti la carica non è possibile.
- ▶ Aprire lo sportellino di carica premendo il pulsante e controllare che non siano presenti corpi estranei sul connettore di carica. Le guide luminose bianche nello sportellino si illuminano.

### Carica domestica (Modalità 2)





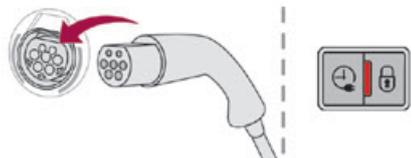
► Collegare il cavo di carica dall'unità di controllo alla presa domestica. Una volta effettuato il collegamento, tutte le spie sull'unità di controllo si illuminano, poi rimane accesa solo la spia verde **POWER**.

► Rimuovere il rivestimento di protezione dalla pistola di carica.

► Inserire la pistola nel connettore di carica: L'avvio della carica è confermato dal lampeggiamento delle guide luminose verdi sullo sportellino e dal lampeggiamento della spia **CHARGE** verde sull'unità di controllo. In caso contrario, la carica non è iniziata; ripetere la procedura verificando che tutti i collegamenti siano corretti.

La spia rossa nello sportellino si accende per indicare il bloccaggio della pistola.

### Carica accelerata (Modalità 3)



► Seguire le istruzioni per l'utilizzo dell'unità di carica accelerata (Wallbox).

► Rimuovere il rivestimento di protezione dalla pistola di carica.

► Inserire la pistola nel connettore di carica: L'avvio della carica è confermato dal lampeggiamento delle guide luminose verdi sullo sportellino.

In caso contrario, la carica non è iniziata; ripetere la procedura verificando che tutti i collegamenti siano corretti.

La spia rossa nello sportellino si accende per indicare il bloccaggio della pistola.

### Scollegamento



Prima di scollegare la pistola dal connettore di carica:

► se il veicolo ha le porte sbloccate, **bloccarle e sbloccarle**;

► se il veicolo ha le porte bloccate, **sbloccarle**.

La spia rossa nello sportellino si spegne confermando lo sbloccaggio della pistola.

► Entro **30 secondi**, estrarre la pistola di carica.

### Carica domestica (Modalità 2)

Il completamento della carica è confermato dall'accensione fissa della spia verde **CHARGE** sull'unità di controllo e dall'accensione fissa delle guide luminose verdi nello sportellino.

► Dopo lo scollegamento, rimuovere il rivestimento di protezione dalla pistola e chiudere lo sportellino di carica.

► Scollegare il cavo di carica dall'unità di controllo dalla presa domestica.

### Carica accelerata (Modalità 3)

Il completamento della carica è confermato dall'unità di carica accelerata (Wallbox) e dall'accensione fissa delle guide luminose verdi nello sportellino.

► Dopo lo scollegamento, riposizionare la pistola sull'unità di carica e chiudere lo sportellino di carica.

## Carica differita

Per impostazione predefinita, la carica inizia alla connessione della pistola. La carica differita può essere programmata.

### Impostazioni

 ► Nel menu **Ibrido** del display touch screen, selezionare la tendina **Carica**.

► Impostare l'ora di inizio della carica.

► Premere **OK**.

L'impostazione viene memorizzata nel sistema.



È possibile programmare la funzione di carica differita anche tramite smartphone, utilizzando l'applicazione **MyDS**.

Per ulteriori informazioni sulle **Funzioni a distanza**, leggere la sezione corrispondente.

### Attivazione

► Collegare il veicolo all'equipaggiamento di carica desiderato.



► Premere questo pulsante nello sportellino entro un minuto per attivare il sistema (confermato dall'accensione delle guide luminose di colore blu).

## Dispositivo di traino

### Distribuzione del carico

► Distribuire il carico nel rimorchio in modo che gli oggetti più pesanti si trovino il più vicino possibile all'assale e che il peso sulla sfera del gancio traino non superi il valore massimo autorizzato.

La densità dell'aria diminuisce man mano che si sale in quota, riducendo le prestazioni del motore. Il carico massimo trainabile deve essere ridotto del 10% ogni 1.000 metri di altitudine.

**i** Utilizzare dispositivi di traino e relativi cablaggi originali approvati dal Costruttore. Per l'installazione, si consiglia di rivolgersi alla Rete o a un riparatore qualificato.

Se il montaggio non viene eseguito dalla Rete, questo deve essere effettuato seguendo le raccomandazioni del Costruttore.

**Importante:** con portellone elettrico dotato di funzione "Apertura mani occupate", se il dispositivo di traino non viene installato nella Rete, è essenziale rivolgersi alla Rete o a un

riparatore qualificato per ricalibrare il sistema di rilevamento. Rischio di malfunzionamento della funzione "Apertura mani occupate"! Alcune funzioni di assistenza alla guida o alla manovra vengono disattivate automaticamente se si utilizza un dispositivo di traino omologato.

**!** Rispettare il massimo peso trainabile autorizzato indicato sul certificato d'immatricolazione del veicolo, sull'etichetta del Costruttore e nella sezione **Caratteristiche tecniche** della presente Guida.  
**La conformità con il peso massimo consentito sulla sfera del gancio traino (rotula) include anche l'utilizzo di accessori (portabiciclette, portabagagli, ecc.).**

**!** Rispettare la legislazione in vigore nel Paese nel quale si guida.

**!** **Veicolo equipaggiato con portellone elettrico con funzione "Apertura mani occupate"**

Per evitare l'apertura involontaria del portellone posteriore quando si usa un dispositivo di traino:

- disattivare prima la funzione nel menu di configurazione del veicolo;
- oppure spostare la chiave elettronica lontano dalla zona di riconoscimento, con il portellone posteriore chiuso;

## Dispositivo di traino con rotula occultabile

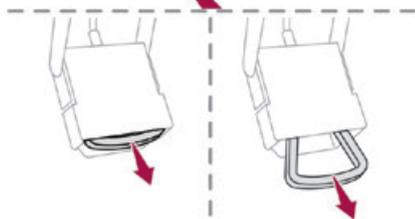
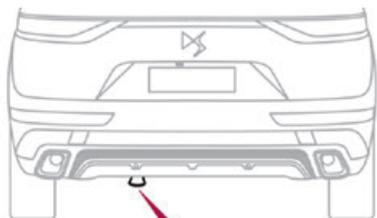
Quando non utilizzato, il dispositivo di traino è nascosto sotto al paraurti posteriore. Per montarlo o riporlo, non sono necessari attrezzi.

**!** Prima di qualsiasi intervento, accertarsi che il veicolo sia fermo e con il freno a mano inserito.  
La zona vicina al tubo di scarico può raggiungere una temperatura molto elevata, con il rischio di ustioni.

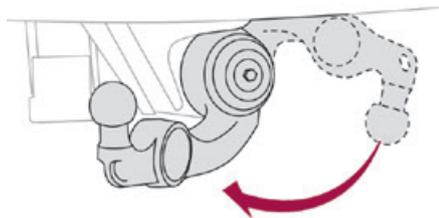
## Maniglia di sbloccaggio

La rotula è bloccata in posizione di non utilizzo o in posizione di utilizzo.

La maniglia di sbloccaggio si trova dietro al paraurti posteriore ed è protetta in una custodia. Per accedere alla maniglia:



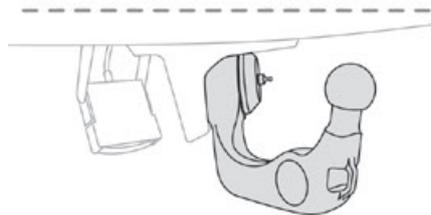
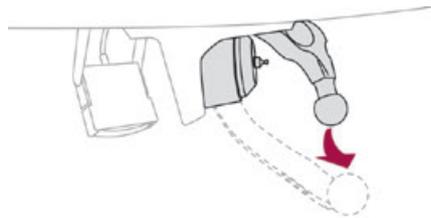
- ▶ Inserire la mano aperta sotto il paraurti posteriore, con il palmo rivolto verso l'alto.
  - ▶ Inserire la mano nella custodia e afferrare la maniglia.
- Per sbloccare la rotula:
- ▶ Tirare fermamente la maniglia verso il basso per rilasciarla.



La rotula si libera, agganciata al proprio supporto. Appena rilasciata, la maniglia torna immediatamente all'interno della custodia.

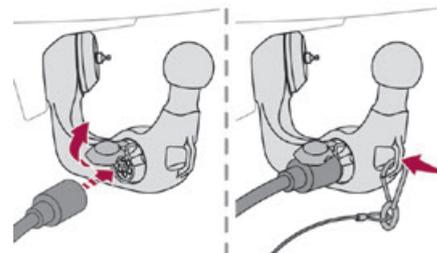
## Posizione di utilizzo

Rotula del gancio traino sbloccata:



- ▶ Afferrare la rotula e ruotarla sollevandola fino al bloccaggio, in posizione verticale.

! La rotula va riposta quando si utilizza una lancia ad alta pressione. Non dirigere il getto a meno di 30 cm dal dispositivo di traino.



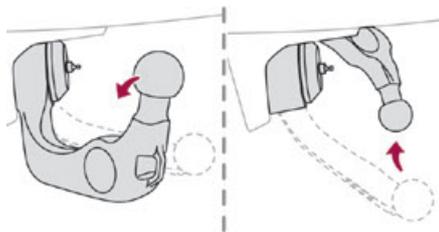
- ▶ Sollevare la copertura della presa elettrica e collegare la spina del rimorchio o del dispositivo di trasporto.
- ▶ Agganciare il cavo di sicurezza del rimorchio all'anello nel gomito della rotula.

## Posizione di non utilizzo

! Quando il dispositivo di traino non è in uso, si raccomanda di riporre il gancio traino.

In caso di urto sul lato posteriore, i danni al veicolo potrebbero essere più gravi con il gancio traino in posizione.

Rotula del gancio traino sbloccata e presa scollegata:



► Afferrare la rotola e ruotarla fino al bloccaggio in posizione orizzontale.

Per qualsiasi intervento sul sistema di traino, rivolgersi alla Rete o a un riparatore qualificato.

## Modalità risparmio energetico

Sistema che gestisce la durata di utilizzo di alcune funzioni per preservare una carica sufficiente della batteria.

Dopo l'arresto del motore, si possono ancora utilizzare delle funzioni come il sistema audio e telematico, i tergicristalli, i fari anabbaglianti, le plafoniere, ecc. per una durata massima totale di circa quaranta minuti.

## Attivazione della modalità economia

Sul display del quadro strumenti appare un messaggio di attivazione della modalità economia e le funzioni attive vengono messe in stand-by.

**i** Se una comunicazione telefonica è in corso contemporaneamente, questa continuerà per circa 10 minuti con il kit viva voce dell'autoradio.

## Disattivazione della modalità

Queste funzioni vengono riattivate automaticamente al successivo utilizzo del veicolo.

Per ripristinare l'utilizzo immediato di queste funzioni, avviare il motore e lasciarlo avviato:

- meno di 10 minuti, per utilizzare gli equipaggiamenti per cinque minuti circa;
- più di 10 minuti, per utilizzare gli equipaggiamenti per 30 minuti circa.

Lasciare il motore avviato per la durata specificata, per assicurarsi che la carica della batteria sia sufficiente.

Per ricaricare la batteria, evitare di riavviare ripetutamente o continuamente il motore.

**!** Se la batteria è scarica, il motore non può essere avviato.

Per ulteriori informazioni sulla **batteria da 12 V**, leggere la sezione corrispondente.

## Modalità alleggerimento elettrico

Sistema che gestisce l'uso di alcune funzioni rispetto al livello di energia restante nella batteria.

Quando il veicolo è in marcia, questa modalità disattiva temporaneamente alcune funzioni, come l'aria condizionata, lo sbrinatorio del lunotto posteriore, ecc.

Le funzioni disattivate vengono automaticamente riattivate non appena le condizioni lo permettono.

## Schermo di protezione neve

(secondo il Paese di commercializzazione).

Questo schermo protettivo amovibile evita l'accumulo di neve all'altezza della ventola di raffreddamento del radiatore.

È costituito da un primo elemento per la parte superiore della griglia anteriore e da un secondo elemento per la parte inferiore.

**i** Per l'installazione/rimozione, rivolgersi alla Rete o ad un riparatore qualificato.

**!** Prima di qualunque utilizzo, assicurarsi che il motore sia spento e che la ventola di raffreddamento sia ferma.

- ! È essenziale rimuoverli:
- quando la temperatura esterna supera 10°C;
  - in caso di traino;
  - quando la velocità è superiore a 120 km/h.

## Catene da neve

In inverno le catene da neve migliorano la trazione e il comportamento del veicolo in frenata.

- ! Le catene da neve devono essere montate solo sulle ruote anteriori. Non devono essere montate sulle ruote di scorta tipo ruotino.

- i Per l'utilizzo delle catene e per la velocità massima autorizzata, tenere in considerazione la normativa specifica di ogni Paese.

Utilizzare solo catene concepite per essere montate sul tipo di ruote in dotazione al veicolo:

Dimensioni dei pneumatici originali	Misura massima delle maglie
215/65 R17	9 mm
235/55 R18	9 mm
235/50 R19	non catenabile
205/55 R19	9 mm
235/45 R20	non catenabile

Per maggiori informazioni sulle catene da neve, consultare la Rete o un riparatore qualificato.

## Consigli per il montaggio

- ▶ Per montare le catene durante il viaggio, sostare su suolo piano a bordo strada.
- ▶ Inserire il freno di stazionamento e collocare eventualmente dei cunei davanti alle ruote per evitare che il veicolo si sposti.
- ▶ Montare le catene seguendo le istruzioni fornite dal fabbricante.
- ▶ Avviare lentamente il veicolo e guidare per qualche minuto, senza superare i 50 km/h.
- ▶ Fermare il veicolo e verificare che le catene siano ben tese.

- i Prima di partire, si raccomanda vivamente di impraticarsi nel montaggio delle catene, su suolo piano e asciutto.

- ! Non viaggiare su strada non innevata con le catene da neve montate, per non danneggiare gli pneumatici del veicolo e la superficie della strada. Se il veicolo è equipaggiato di cerchi in lega, verificare che nessuna parte della catena o dei fissaggi sia a contatto con il cerchio.

- ! **Veicoli ibridi**  
L'utilizzo di catene da neve è autorizzato solo sulle **ruote anteriori**.  
Il selettore della modalità di guida deve essere sulla posizione **4WD** (secondo la versione).

## Barre del tetto

- ! Per ragioni di sicurezza e per evitare di danneggiare il tetto, è tassativo utilizzare le barre del tetto trasversali omologate per il veicolo.

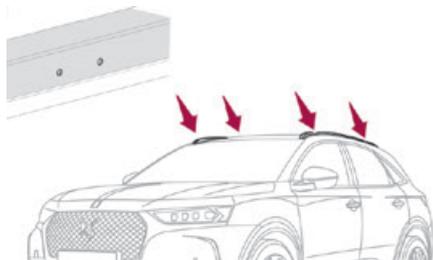
Rispettare i consigli di montaggio e le condizioni di utilizzo indicate nelle istruzioni fornite con le barre del tetto.

- ! Carico massimo ripartito sulle barre del tetto trasversali, per un'altezza di carico che non superi i 40 cm (tranne portabiciclette): **80 kg**

Questo valore potrebbe differire; pertanto, verificare il carico massimo indicato nel manuale fornito con le barre del tetto. Se l'altezza supera i 40 cm, adeguare la velocità del veicolo in base al tipo di strada al fine di non danneggiare le barre del tetto e i fissaggi sul veicolo.

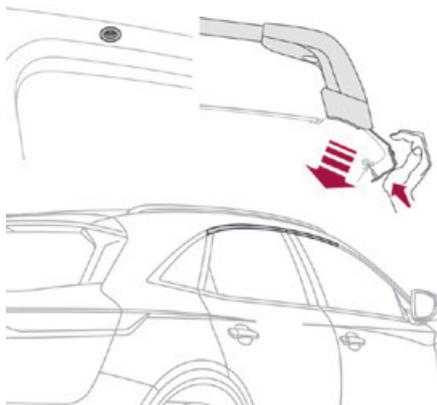
Per il trasporto di oggetti più lunghi del veicolo attenersi alla regolamentazione in vigore nel Paese.

## Montaggio sulle barre longitudinali



Le barre trasversali devono essere fissate all'altezza dei riferimenti presenti sulle barre longitudinali.

## Montaggio diretto sul tetto



Le barre trasversali devono essere fissate esclusivamente ai quattro punti d'ancoraggio situati sul telaio del tetto. Questi punti sono nascosti dalle porte del veicolo quando sono chiuse.

I punti di fissaggio delle barre del tetto sono dotate di un perno, che deve essere inserito nell'apertura di ogni punto di fissaggio.

### ! Raccomandazioni

Distribuire il carico in modo uniforme, evitando di caricare eccessivamente un lato. Disporre il carico più pesante il più vicino possibile al tetto. Fissare saldamente il carico.

Guidare con cautela: il veicolo sarà più suscettibile agli effetti del vento laterale e la stabilità può essere compromessa. Controllare periodicamente la sicurezza e il fissaggio delle barre del tetto, comunque prima di ogni viaggio. Smontare le barre del tetto non appena il trasporto è ultimato.

## Cofano motore

### ! Stop & Start

Prima di qualsiasi intervento nel vano motore, è necessario interrompere il contatto per evitare di ferirsi a causa dell'attivazione automatica della modalità START.



### ! Veicoli ibridi

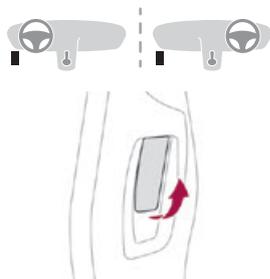
Prima di eseguire qualunque lavoro sotto il cofano motore, è essenziale interrompere il contatto e verificare che la spia dell'indicatore **READY** sia spenta sul quadro strumenti. Rischio di lesioni gravi!

i L'ubicazione della leva di rilascio interna del cofano motore ne impedisce l'apertura quando la porta anteriore sinistra è chiusa.

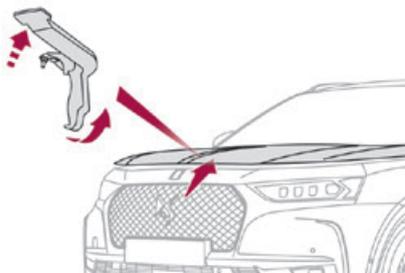
**!** A motore caldo, maneggiare con cautela il comando esterno (rischio di ustioni), utilizzando la zona protetta.  
Quando il cofano motore è aperto, prestare attenzione a non urtare il comando d'apertura. Non aprire il cofano motore in caso di vento forte.

**!** **Raffreddamento del motore a veicolo fermo**  
L'elettroventola può funzionare anche dopo l'arresto del veicolo.  
Prestare attenzione con oggetti o indumenti che potrebbero incastrarsi nell'elica della ventola!

## Apertura



► **Dall'interno:** tirare verso di sé la leva di comando situata a sinistra, sotto il cruscotto.



► **Dall'esterno:** sollevare il fermo di sicurezza e sollevare il cofano motore.  
Un martinetto apre il cofano motore e lo tiene aperto.

## Chiusura

► Abbassare il cofano motore e rilasciarlo in prossimità del fine corsa.  
► Verificare che sia bloccato.

**!** Data la presenza di equipaggiamenti elettrici nel vano motore, si raccomanda di limitare le esposizioni all'acqua (pioggia, lavaggio, ecc.).

## Vano motore

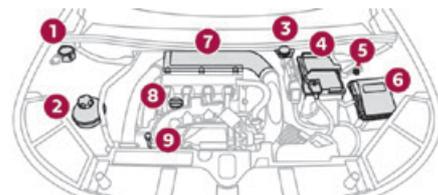
Il motore rappresentato è un esempio fornito a scopo illustrativo.

Le posizioni dei seguenti componenti possono variare:

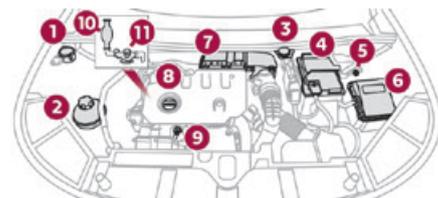
- Filtro dell'aria

- Astina di livello dell'olio motore
- Tappo del serbatoio dell'olio motore
- Pompetta di reinnesco
- Vite di sfianto

### Motorizzazioni benzina



### Motore Diesel



1. Serbatoio del liquido lavacrystalli
2. Serbatoio del liquido di raffreddamento motore
3. Serbatoio del liquido dei freni
4. Batteria/fusibili
5. Punto di massa separato (-)
6. Scatola portafusibili
7. Filtro dell'aria
8. Tappo del serbatoio dell'olio motore

9. Astina di livello dell'olio motore
10. Pompetta di reinnesco\*
11. Vite di sfianto\*

! Il sistema d'alimentazione del gasolio funziona a pressione molto elevata. Qualsiasi intervento su questo tipo di circuito deve essere realizzato esclusivamente dalla Rete autorizzata o da un riparatore qualificato.

## Verifica dei livelli

Controllare tutti i seguenti livelli secondo il programma di manutenzione del Costruttore. Effettuare il rabbocco se necessario, salvo indicazione contraria.

In caso di notevole riduzione di un livello, far verificare il relativo circuito dalla Rete o da un riparatore qualificato.

! Il fluido deve corrispondere alla motorizzazione del proprio veicolo ed essere conforme ai requisiti del Costruttore.

! Quando si interviene nel vano motore prestare attenzione, poiché alcune zone del motore possono essere estremamente calde (rischio di scottature) ed il motoventilatore potrebbe inserirsi in qualsiasi momento (anche a contatto interrotto).

## Prodotti esausti

! Evitare il contatto prolungato dell'olio e dei liquidi esausti con la pelle. La maggior parte di questi liquidi è nociva per la salute e a volte molto corrosiva.

e Non gettare l'olio e i liquidi esausti nella fognatura o nel terreno. Versare l'olio usato negli appositi contenitori della Rete della Marca o presso un riparatore qualificato.

## Olio motore



Il livello dell'olio deve essere verificato con il motore spento da almeno 30 minuti e con il veicolo su una superficie piana, utilizzando l'indicatore del livello dell'olio sul quadro strumenti all'inserimento del contatto (per i veicoli equipaggiati di un indicatore elettrico) oppure l'astina manuale.

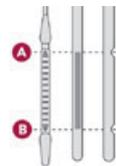
È normale dover effettuare dei rabbocchi d'olio tra due tagliandi di manutenzione (o cambi d'olio). Si raccomanda di effettuare un controllo, con rabbocco se necessario, ogni 5.000 km.

! Per preservare l'affidabilità del motore e del dispositivo antinquinamento, non utilizzare mai additivi nell'olio motore.

## Verifica con l'astina manuale

Per trovare l'astina manuale, vedere l'illustrazione del vano motore corrispondente.

- ▶ Afferrare l'astina dall'estremità colorata ed estrarla completamente.
- ▶ Asciugare l'astina con un panno pulito che non lasci peli.
- ▶ Riposizionare l'astina, fino in battuta, quindi estrarla di nuovo per effettuare un controllo visivo: il livello corretto deve situarsi tra i riferimenti **A** e **B**.



**A** = MAX

**B** = MIN

**Non avviare il motore** se il livello è:

- Al di sopra del riferimento **A**; rivolgersi alla Rete o ad un riparatore qualificato.
- Al di sotto del riferimento **B**; effettuare immediatamente un rabbocco dell'olio motore.

### i Caratteristiche dell'olio

Prima di effettuare un rabbocco d'olio o la sostituzione dell'olio motore, verificare che l'olio corrisponda alla motorizzazione

e sia conforme alle raccomandazioni del Costruttore.

### Rabbocco olio motore

Per conoscere la posizione del tappo del serbatoio dell'olio motore, fare riferimento all'illustrazione corrispondente del vano motore sotto il cofano.

- ▶ Versare l'olio poco alla volta, evitando fuoriuscite sugli elementi del motore (rischio d'incendio).
- ▶ Attendere alcuni minuti prima di controllare il livello con l'astina di livello.
- ▶ Rabboccare il livello quando necessario.
- ▶ Dopo aver controllato il livello, riavvitare accuratamente il tappo del serbatoio e ricollocare l'astina nel suo alloggiamento.

**i** Entro 30 minuti dal rabbocco, l'indicazione del livello dell'olio sul quadro strumenti all'inserimento del contatto non è valida.

### Liquido dei freni

 Il livello di questo liquido deve essere vicino al riferimento "MAX". Altrimenti, verificare l'usura delle pastiglie dei freni. Per sapere quando è il momento di sostituire il liquido dei freni, consultare il piano di manutenzione del Costruttore.

**!** Pulire il tappo prima di rimuoverlo per il rabbocco. Usare solo liquido dei freni DOT4 di un contenitore sigillato.

### Liquido di raffreddamento motore



Un rabbocco di questo liquido tra due tagliandi è normale.

Il controllo e il rabbocco devono essere effettuati solo a motore freddo.

Un livello insufficiente presenta il rischio di danni importanti al motore.

Il livello di questo liquido deve essere vicino al riferimento "MAX", senza superarlo.

Se il livello è prossimo o al di sotto del riferimento "MIN", è essenziale effettuare un rabbocco.

Quando il motore è caldo, la temperatura di questo liquido è regolata dalla ventola.

Poiché il circuito di raffreddamento è in pressione, attendere almeno un'ora dopo lo spegnimento del motore prima di intervenire.

Per evitare il rischio di scottature qualora fosse necessario un rabbocco urgente, avvolgere un panno attorno al tappo e svitare il tappo di due giri, per far diminuire la pressione del motore. Quando la pressione è diminuita, rimuovere il tappo e rabboccare fino al livello necessario.

### Liquido lavacrystalli



Rabboccare il livello quando necessario.

### Caratteristiche del liquido

Il liquido deve essere rabboccato con una miscela pronta all'uso.

In inverno, con temperature sotto zero, deve essere utilizzato un liquido antigelo idoneo alle condizioni atmosferiche più frequenti per proteggere gli elementi del sistema (pompa, serbatoio, condotti, etc.)

**!** In qualsiasi situazione è vietato il riempimento con acqua semplice (rischio di congelamento, depositi di calcare, etc.)

### Additivo del gasolio (Diesel con filtro antiparticolato)



oppure



Il livello minimo del serbatoio dell'additivo del

filtro antiparticolato è indicato dall'accensione fissa della spia, accompagnata da un segnale acustico e dal messaggio di livello dell'additivo troppo basso.

### Rabbocco

L'additivo deve essere rabboccato tempestivamente presso la Rete della Marca o un riparatore qualificato.

### AdBlue (BlueHDi)

Il raggiungimento della riserva è segnalato dall'attivazione di un allarme.

Per ulteriori informazioni sugli **Indicatori** in particolare sugli indicatori dell'autonomia dell'AdBlue, consultare la sezione corrispondente. Per evitare l'immobilizzo del veicolo previsto dalla normativa, è necessario effettuare un rabbocco del serbatoio dell'AdBlue.

Per ulteriori informazioni sull'**AdBlue® (BlueHDi)**, in particolare sull'alimentazione dell'AdBlue, consultare la sezione corrispondente.

## Verifiche

Salvo indicazione contraria, controllare questi elementi conformemente con il piano di manutenzione del Costruttore e in funzione della motorizzazione.

Altrimenti, farli controllare dalle Rete o da un riparatore qualificato.

 Utilizzare solo prodotti raccomandati dal Costruttore o prodotti di qualità e con caratteristiche equivalenti.

Per ottimizzare il funzionamento di organi importanti come il sistema frenante, il Costruttore seleziona e propone prodotti specifici.

## Batteria da 12 V

 La batteria non necessita di manutenzione. Tuttavia, verificare regolarmente il serraggio dei morsetti avvitati (per le versioni

senza fascetta rapida) e lo stato di pulizia dei collegamenti.

 Per ulteriori informazioni e precauzioni da adottare prima di qualsiasi intervento sulla **batteria 12 V**, consultare la sezione corrispondente.

 Le versioni equipaggiate di Stop & Start sono equipaggiate di batteria al piombo da 12 V con tecnologia e caratteristiche specifiche.

La sua sostituzione deve essere effettuata esclusivamente presso la Rete della Marca o un riparatore qualificato.

## Filtro dell'aria

 In funzione delle condizioni ambientali e dell'uso del veicolo ((ad esempio, atmosfera polverosa, guida in città), **sostituirlo più spesso, secondo necessità.**

## Filtro abitacolo

 In funzione delle condizioni ambientali e dell'uso del veicolo ((ad esempio, atmosfera polverosa, guida in città), **sostituirlo più spesso, secondo necessità.**

 Un filtro dell'abitacolo sporco può far peggiorare il funzionamento del sistema di climatizzazione e provocare odori sgradevoli.

## Filtro dell'olio



Sostituire il filtro dell'olio ad ogni cambio d'olio motore.

## Filtro antiparticolato (Diesel)



Quando il filtro antiparticolato inizia ad essere saturo, questa spia si accende temporaneamente, accompagnata da un messaggio che avverte del rischio di saturazione del filtro.

Non appena le condizioni del traffico lo permettono, rigenerare il filtro guidando a una velocità di almeno 60 km/h, fino allo spegnimento della spia.

 Se la spia resta accesa, indica un livello basso di additivo Diesel.

Per ulteriori informazioni sul **Controllo dei livelli**, leggere la sezione corrispondente.

 Dopo un utilizzo prolungato del veicolo a bassissima velocità o al minimo, in circostanze eccezionali si possono notare emissioni di vapore acqueo dal tubo di scarico, durante l'accelerazione. Questo non ha nessun impatto sul comportamento del veicolo o sull'ambiente.

**i Veicolo nuovo**

Durante le prime operazioni di rigenerazione del filtro antiparticolato, si può avvertire odore di "bruciato". Ciò è del tutto normale.

**Cambio manuale**

Il cambio non necessita di manutenzione (nessuna sostituzione dell'olio).

**Cambio automatico**

Il cambio non necessita di manutenzione (nessun cambio olio).

**Pastiglie dei freni**

L'usura dei freni dipende dallo stile di guida, in particolare per i veicoli utilizzati in città, per brevi tragitti. Potrebbe essere necessario far controllare lo stato dei freni anche al di fuori delle manutenzioni periodiche. Un abbassamento del livello del liquido dei freni indica un'usura delle pastiglie, eccetto nel caso di una perdita nel circuito.

**i** Dopo un lavaggio del veicolo, sui dischi e sulle piastre freni si formano umidità o brina (in condizioni invernali): l'efficacia dei freni potrebbe diminuire. Dare qualche colpo di freno per eliminare l'umidità o la brina dai freni.

**Usura dei dischi freno**

Per qualsiasi informazione relativa al controllo dello stato di usura dei dischi dei freni, rivolgersi alla Rete della Marca o ad un riparatore qualificato.

**Freno di stazionamento elettrico**

Questo sistema non necessita di manutenzione. Tuttavia, in caso di problemi, non esitare a far verificare il sistema dalla Rete della Marca o da un riparatore qualificato.

**i** Per maggiori informazioni sul **Freno di stazionamento elettrico**, leggere la sezione corrispondente.

**Ruote e pneumatici**

La verifica della pressione di gonfiaggio di tutti i pneumatici, inclusa la ruota di scorta, deve essere effettuata con pneumatici freddi.

Le pressioni indicate sulla relativa etichetta sono valide per dei pneumatici freddi. Se il veicolo è stato utilizzato per più di 10 minuti o 10 chilometri ad una velocità superiore a 50 km/h, aggiungere 0,3 bar (30 kPa) ai valori indicati sull'etichetta.

**!** Guidare con pneumatici sgonfi aumenta il consumo di carburante. Una pressione dei pneumatici non conforme ne provoca l'usura

prematura e ha un impatto negativo sulla tenuta di strada. Rischio di incidenti!

Guidare con pneumatici usurati o danneggiati riduce l'efficienza di frenata e la tenuta di strada del veicolo. Si consiglia di controllare periodicamente le condizioni dei pneumatici (battistrada e fianchi) e dei cerchi nonché la presenza delle valvole.

Quando il battistrada è allo stesso livello degli indicatori di usura, la profondità delle scolpiture è inferiore a 1,6 mm ed è tassativo sostituire i pneumatici.

L'utilizzo di cerchi e pneumatici di dimensioni diverse da quelle indicate può avere effetti negativi sulla durata dei pneumatici, la rotazione delle ruote l'altezza da terra del veicolo, il funzionamento del contachilometri totalizzatore e la tenuta su strada.

Il montaggio di pneumatici differenti sugli assali anteriore e posteriore può causare un'anomalia nell'ESC.

**Ammortizzatori**

Per il guidatore non è semplice capire quando gli ammortizzatori sono usurati. Tuttavia, gli ammortizzatori svolgono un ruolo essenziale nella tenuta di strada e nelle prestazioni di frenata.

Per la propria sicurezza e per il confort di guida, è importante farli controllare regolarmente dalla Rete o da un riparatore qualificato.

## Kit di temporizzazione e degli accessori



I kit di temporizzazione e degli accessori vengono utilizzati da quando il motore viene acceso a quando viene spento. È normale che si usurino nel corso del tempo. Un kit di temporizzazione e degli accessori danneggiato può danneggiare anche il motore rendendolo inutilizzabile. Rispettare la frequenza di sostituzione raccomandata, indicata in distanza percorsa o tempo trascorso, il primo dei due termini raggiunto.

## AdBlue® (BlueHDi)

Per garantire il rispetto dell'ambiente e della norma Euro 6, senza penalizzare le prestazioni, né alterare i consumi dei motori Diesel, il costruttore ha scelto di dotare i propri veicoli di un dispositivo che associa il sistema SCR (Riduzione Catalitica Selettiva) a un filtro antiparticolato (FAP) diesel per il trattamento dei gas di scarico.

## Sistema SCR

Utilizzando un liquido chiamato AdBlue® contenente urea, un catalizzatore trasforma fino all'85 % degli ossidi d'azoto (NOx) in azoto e acqua, innocui per la salute e l'ambiente.



L'AdBlue® è contenuto in un **apposito serbatoio** di circa 17 litri.

Questa capacità permette un'autonomia di guida di circa 9.000 km, **fortemente dipendente** dallo stile di guida.

Un dispositivo d'allarme si attiva automaticamente quando viene raggiunto il livello della riserva: a quel punto sarà possibile percorrere ancora circa 2.400 km prima che il serbatoio si svuoti completamente ed il veicolo non sia in grado di funzionare.

**i** Per ulteriori informazioni sulle **Spie e indicatori** e sugli allarmi associati, o sugli **Indicatori**, leggere le sezioni corrispondenti.

**!** Quando il serbatoio dell'AdBlue® è vuoto, un dispositivo regolamentare blocca l'avviamento del motore.

In caso di anomalia del sistema SCR, il livello di emissioni del veicolo non è più conforme alla regolamentazione Euro 6: il veicolo diventa inquinante.

In caso di conferma di malfunzionamento del sistema SCR, recarsi appena possibile presso la Rete o un riparatore qualificato: dopo 1.100 km percorsi, verrà attivato automaticamente un sistema per impedire l'avviamento del motore.

In entrambi i casi, un indicatore d'autonomia permette di conoscere la distanza che può essere percorsa prima dell'immobilizzo del veicolo.

### **i** Additivo AdBlue® ghiacciato

L'AdBlue® si ghiaccia a temperature inferiori a -11°C circa.

Il sistema SCR è dotato di un dispositivo di riscaldamento del serbatoio dell'AdBlue® che permette di guidare in qualsiasi condizione climatica.

## Rabbocco di AdBlue®

Si raccomanda di procedere ad un rabbocco di AdBlue® appena possibile non appena viene visualizzato il primo messaggio che informa che si è raggiunto il livello di riserva.

**!** Per il funzionamento corretto del sistema SCR:

- Utilizzare solo fluido AdBlue® conforme allo standard ISO 22241.
- Non travasare mai l'AdBlue® in un altro contenitore: perderebbe le sue qualità di purezza.
- Non diluire l'AdBlue® con acqua.

È possibile richiedere AdBlue® alla Rete o a un riparatore qualificato.

**i** È inoltre possibile rivolgersi a stazioni di servizio dotate di pompe AdBlue® specifiche per autovetture.

## Raccomandazioni per la conservazione

AdBlue® gela a temperature inferiori a -11°C circa e si deteriora a temperature superiori a +25°C. Si

raccomanda di conservare i flaconi in un luogo fresco e al riparo dall'esposizione diretta dei raggi solari.

In queste condizioni, il liquido può essere conservato per almeno un anno.

Se il liquido si è ghiacciato, potrà essere utilizzato solo dopo essersi completamente scongelato a temperatura ambiente.

! Non conservare mai flaconi di AdBlue® a bordo del veicolo.

### Precauzioni d'utilizzo

AdBlue® è una soluzione a base di urea. Questo liquido non è infiammabile, è incolore e inodore (conservarlo in un luogo fresco).

In caso di contatto con la pelle, lavare la zona interessata con acqua corrente e sapone.

In caso di contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente con acqua corrente o con una soluzione per bagno oculare per almeno 15 minuti. Se si avverte una sensazione di bruciore o d'irritazione persistente, consultare un medico.

In caso d'ingestione, sciacquare immediatamente la bocca e bere acqua in abbondanza.

In alcune condizioni (ad esempio temperatura elevata), non si possono escludere rischi di sprigionamento di ammoniacca: non inalare il vapore. I vapori contenenti ammoniacca hanno

un'azione irritante sulle mucose (occhi, naso e gola).

! Conservare l'AdBlue® lontano dalla portata dei bambini, nel flacone d'origine.

### Procedura

Prima di procedere con il rabbocco, accertarsi che il veicolo sia parcheggiato su suolo piano e orizzontale.

In inverno, verificare che la temperatura del veicolo sia superiore a -11°C. In caso contrario, se ghiacciato, l'AdBlue® potrebbe essere ghiacciato e non può essere versato nel relativo serbatoio.

Parcheggiare il veicolo in un'area più calda per alcune ore per permettere il rabbocco.

! Non versare mai l'AdBlue® nel serbatoio del carburante Diesel.

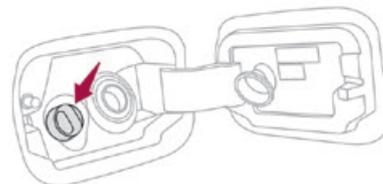
! In caso di spruzzi di AdBlue® o di fuoriuscite sulla fiancata della carrozzeria, sciacquare immediatamente con acqua fredda o pulire con un panno umido. Se il liquido si è cristallizzato, eliminarlo con una spugna e con acqua calda.

! Importante: **in caso di rabbocco dopo una panne per mancanza di AdBlue**, occorre tassativamente attendere circa 5 minuti prima

di reinserire il contatto, **senza aprire la porta del guidatore, né sbloccare le porte del veicolo, né portare la chiave elettronica all'interno dell'abitacolo.**

Inserire il contatto e attendere 10 secondi prima di avviare il motore.

► Premere il pulsante "START/STOP" per spegnere il motore.



► Ruotare il tappo blu del serbatoio dell'AdBlue® di 60° in senso antiorario e rimuoverlo.

► Con un contenitore di AdBlue®, dopo aver verificato la data di scadenza, leggere attentamente le istruzioni sull'etichetta prima di versare il contenuto del contenitore nel serbatoio dell'AdBlue del veicolo.

► Con una pompa per AdBlue®: introdurre l'ugello e riempire il serbatoio fino a quando la pistola di erogazione scatta automaticamente.

**!** Per non riempire eccessivamente il serbatoio dell'AdBlue®:

- Aggiungere tra 10 e 13 litri utilizzando i contenitori di AdBlue®.
- Interrompere l'operazione dopo il primo scatto automatico della pistola di erogazione, in caso di rifornimento presso una stazione di servizio.

Il sistema registra solo i rabbocchi di AdBlue® superiori a 5 litri.

**!** Se il serbatoio dell'AdBlue® è completamente vuoto, come confermato dal messaggio "Aggiungi AdBlue: Avviamento impossibile", è necessario aggiungere almeno 5 litri.

**e** Non gettare i flaconi di AdBlue® nei rifiuti domestici.  
Collocarli in un contenitore apposito o riconsegnarli al punto vendita.

## Passaggio al free-wheeling (ruota libera)

In alcune situazioni, è necessario consentire al veicolo di muovere liberamente le ruote con la modalità "free-wheel" (mentre viene trainato, su un banco a rulli, in un impianto di lavaggio automatico o durante il trasporto su rotaia o per mare, ecc.).

La procedura varia secondo il tipo di cambio e di freno di stazionamento.

## Con cambio manuale o cambio automatico EAT6 e freno di stazionamento elettrico



### Procedura di disinserimento

- ▶ A motore avviato e premendo il pedale del freno, posizionare il selettore delle marce in folle.
- ▶ Premendo il pedale del freno, interrompere il contatto.
- ▶ Rilasciare il pedale del freno, poi interrompere nuovamente il contatto.
- ▶ Premendo il pedale del freno, premere la leva di comando per disinserire il freno di stazionamento.
- ▶ Rilasciare il pedale del freno, interrompere il contatto.

### Ripristino del funzionamento normale

- ▶ Premendo il pedale del freno, riavviare il motore.

## Con cambio automatico EAT8 e freno di stazionamento elettrico



### Procedura di disinserimento

- ▶ A veicolo fermo e a motore avviato, selezionare la modalità **N** e interrompere il contatto.

#### Entro 5 secondi:

- ▶ Inserire nuovamente il contatto.
- ▶ Premendo il pedale del freno, spostare il selettore push in avanti o indietro per confermare la modalità **N**.
- ▶ Premendo il pedale del freno, premere la leva di comando per disinserire il freno di stazionamento.
- ▶ Rilasciare il pedale del freno, interrompere il contatto.

Se il limite di tempo di 5 secondi viene superato, il cambio inserisce la modalità **P**; è quindi necessario ripetere la procedura.

### Ripristino del funzionamento normale

- ▶ Premendo il pedale del freno, riavviare il motore.

#### **i** Accesso e Avviamento a mani libere

Non premere il pedale del freno durante l'inserimento o l'interruzione del contatto. Altrimenti, il motore si avvia e sarà necessario ripetere la procedura.

## Consigli per la manutenzione

### Raccomandazioni generali

Rispettare le raccomandazioni indicate di seguito per evitare di danneggiare il veicolo.

#### Esterno

**!** Non utilizzare mai una lancia ad alta pressione nel vano motore. Rischio di danneggiare i componenti elettrici!  
Non lavare il veicolo in pieno sole o con clima eccessivamente freddo.

**i** Quando si lava il veicolo in un impianto di lavaggio automatico a rulli, assicurarsi che le porte siano bloccate e, secondo la versione, allontanare la chiave elettronica e disattivare la funzione "mani occupate" ("Apertura mani occupate").

Quando si utilizza un getto ad alta pressione, tenere la lancia ad una distanza minima di 30 cm dal veicolo (in particolare in presenza di vernice scheggiata, sensori o guarnizioni). Pulire immediatamente eventuali macchie contenenti sostanze chimiche che potrebbero danneggiare la vernice del veicolo (inclusa resina di alberi, escrementi di uccelli, secrezioni di insetti, polline e catrame). Secondo l'ambiente, pulire il veicolo con maggiore frequenza per rimuovere eventuali

depositi iodati (nelle aree costiere), fuliggine (nelle zone industriali), fango e sale (in zone umide o fredde), poiché sono altamente corrosivi.

Per rimuovere macchie resistenti che richiedono un prodotto specifico (come detergenti per catrame o insetti), contattare la Rete o un riparatore qualificato. Preferibilmente, far ritoccare la vernice dalla Rete o da un riparatore qualificato.

#### Interni

**!** Non lavare il veicolo con la canna dell'acqua da giardino o con un getto ad alta pressione per pulire gli interni. I liquidi all'interno di tazze, bicchieri o altri contenitori possono traboccare, presentando il rischio di danni se vengono a contatto con i comandi del cruscotto e della console centrale. Prestare attenzione!

## Carrozzeria

#### Vernice lucida

**!** Non utilizzare prodotti abrasivi o solventi, benzina o olio per pulire la carrozzeria. Non utilizzare mai una spugna abrasiva per pulire macchie resistenti. Rischio di graffiare la vernice!  
Non applicare lucido in pieno sole o sulle parti in plastica o in gomma.

**i** Utilizzare una spugna morbida con acqua e sapone o un prodotto con pH neutro. Asciugare la carrozzeria con un panno in microfibra pulito. Applicare il lucido a veicolo pulito e asciutto. Rispettare le istruzioni per l'uso indicate sul prodotto.

#### Decalcomanie

(secondo la versione)

**!** Non utilizzare un getto ad alta pressione per pulire il veicolo. Rischio di danneggiare o staccare le decalcomanie.

**i** Utilizzare una lancia ad alta pressione a una temperatura tra 25°C e 40°C. Spruzzare il getto d'acqua sulla superficie da pulire, perpendicolarmente ad essa. Risciacquare il veicolo con acqua demineralizzata.

## Pelle

La pelle è un prodotto naturale. Una cura appropriata e regolare è essenziale per la sua durata. Deve essere protetta e ingrassata utilizzando un prodotto specifico, per conservarla flessibile e preservarne l'aspetto.

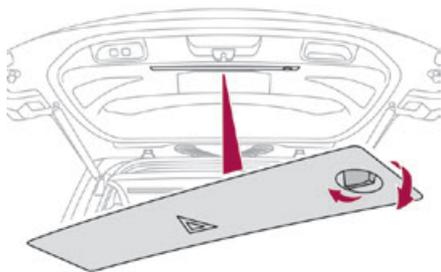
! Non pulire la pelle utilizzando agenti per la pulizia non adatti, come solventi, detersivi, benzina o alcol puro. Durante la pulizia di elementi parzialmente in pelle, assicurarsi di non danneggiare gli altri materiali con il prodotto specifico per la pelle.

i Prima di pulire macchie di grasso o liquidi, asportare subito il prodotto in eccesso. Prima di pulire, asciugare tutti i residui che potrebbero segnare la pelle utilizzando un panno inumidito con acqua distillata e strizzato bene. Pulire la pelle utilizzando un panno morbido inumidito con acqua insaponata o un prodotto a pH neutro. Asciugare con un panno morbido e asciutto.

## Triangolo di presegnalazione

Per ragioni di sicurezza, prima di scendere dal veicolo, per montare e attivare il triangolo, accendere il segnale d'emergenza e indossare il gilet di sicurezza.

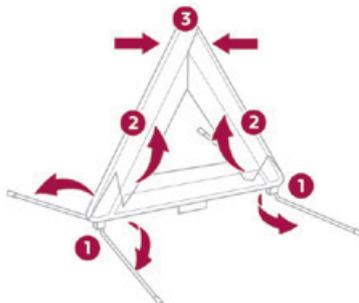
### Vano portaoggetti



Nel rivestimento interno del portellone posteriore è ubicato un alloggiamento per il triangolo di segnalazione.

- Dopo aver aperto il portellone posteriore, rilasciare la copertura ruotando la vite di 90° a sinistra.

## Montaggio e sistemazione del triangolo



Per le versioni equipaggiate di triangolo originale, vedere l'illustrazione qui sopra.

Per le altre versioni, leggere le istruzioni di montaggio fornite con il triangolo.

- Posizionare il triangolo dietro al veicolo, in conformità con la legislazione locale in vigore.

## Mancanza di carburante (Diesel)

Per le motorizzazioni Diesel, se il serbatoio rimane senza carburante, è necessario reinnescare il circuito del carburante.

**Prima di reinnescare** il circuito, aggiungere almeno 5 litri di gasolio nel serbatoio.

► Per ulteriori informazioni sul **Posizionamento obbligato della pistola di rifornimento del carburante (Diesel)**, fare riferimento alla sezione corrispondente.

Per tutte le versioni tranne BlueHDi, questi componenti si trovano nel vano motore, eventualmente protetti da una copertura estraibile.

► Per maggiori informazioni sul **Vano motore**, e particolarmente sulla posizione dei vari componenti nel vano motore, leggere la rubrica corrispondente.

### Motorizzazioni BlueHDi

- Inserire il contatto (senza avviare il motore).
- Attendere 1 minuto circa e interrompere il contatto.
- Azionare il motorino d'avviamento per avviare il motore.

Se il motore non si avvia al primo tentativo, non insistere e ricominciare la procedura.

### Motorizzazioni non BlueHDi

- Aprire il cofano motore e, se necessario, sganciare la copertura del motore per accedere alla pompetta di reinnescamento.
- Allentare la vite di sfiato

 ► Azionare la pompetta di reinnescamento fino alla comparsa del carburante nel tubo trasparente.

- Serrare la vite di sfiato.

- ▶ Azionare il motorino d'avviamento fino all'avviamento del motore (nel caso in cui il motore non si avviasse al primo tentativo, attendere circa 15 secondi poi ricominciare).
- ▶ Se il motore non si avvia dopo alcuni tentativi, azionare nuovamente la pompetta di reinnesco e quindi il motorino d'avviamento.
- ▶ Riposizionare la copertura del motore e agganciarla, quindi chiudere il cofano motore.

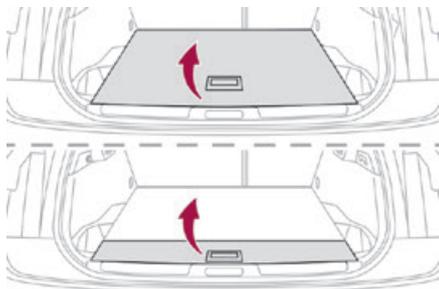
## Attrezzatura di bordo

Set di attrezzi fornito con il veicolo.

Il contenuto dipende dall'equipaggiamento del veicolo:

- Kit di riparazione provvisoria pneumatici.
- Ruota di scorta.

## Accesso agli attrezzi



Il kit degli attrezzi si trova sotto il pianale del bagagliaio.

Per accedere:

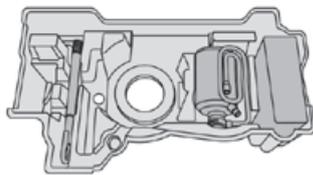
### Versioni con pianale a 2 posizioni:

- ▶ Aprire il bagagliaio.
- ▶ Posizionare il pianale del bagagliaio mobile in posizione alta.
- ▶ Sollevare il pianale oltre i due fermi rientranti.
- ▶ Appoggiare il pianale su questi due fermi per tenerlo sollevato.

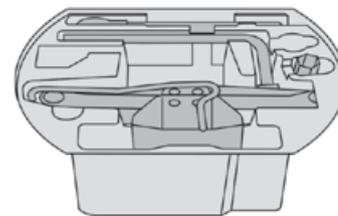
### Versioni con tappeto del bagagliaio pieghevole:

- ▶ Aprire il bagagliaio.
- ▶ Spiegare il tappeto del bagagliaio pieghevole tirando la maniglia, fino ad aprirlo completamente.

### Versioni con kit di riparazione provvisoria pneumatico



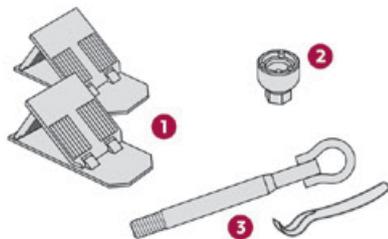
## Per le versioni con ruota di scorta



! Questi attrezzi sono specifici per questo veicolo e possono variare secondo l'equipaggiamento. Non utilizzarli per altri scopi.

! Il cric deve essere utilizzato unicamente per sostituire un pneumatico danneggiato. Non utilizzare un cric diverso da quello fornito con il veicolo. Se il veicolo non è equipaggiato con il proprio cric originale, contattare la rete o un riparatore qualificato per procurarsi quello previsto dal costruttore. Il cric è conforme alla Direttiva Macchine 2006/42/CE dell'Unione Europea. Il cric non necessita di alcuna manutenzione.

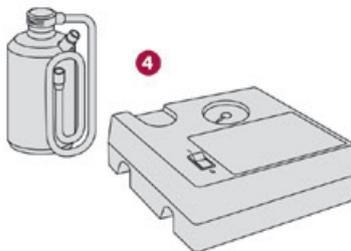
## Elenco degli attrezzi



1. Cunei per immobilizzare il veicolo (secondo l'equipaggiamento)
2. Boccola per bulloni antifurto ruota (situata nel cassetto portaoggetti) (secondo l'equipaggiamento)  
Per adattare la manovella smontaruota agli speciali bulloni "antifurto".
3. Anello di traino amovibile e attrezzo di apertura del coperchio di protezione posteriore

Per ulteriori informazioni sul **Traino del veicolo** e sull'utilizzo dell'anello di traino amovibile, fare riferimento alla sezione corrispondente.

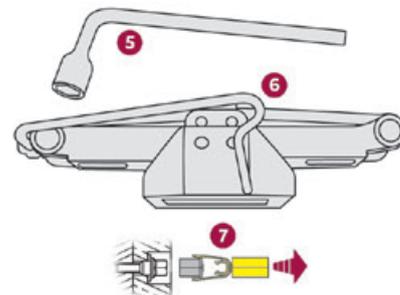
## Kit di riparazione provvisoria pneumatici



4. Compressore da 12 V con un flacone di prodotto di riempimento e un'etichetta di promemoria velocità  
Per riparare temporaneamente uno pneumatico e regolarne la pressione.

Per ulteriori informazioni sul **Kit di riparazione provvisoria pneumatici**, fare riferimento alla sezione corrispondente.

## Con ruota di scorta



5. Manovella smontaruota  
Per rimuovere il cappuccio del mozzo e i bulloni della ruota.
6. Cric con manovella integrata  
Per sollevare il veicolo.
7. Smonta copribulloni della ruota (secondo l'equipaggiamento)  
Per rimuovere i copribulloni sui cerchi in lega.

Per ulteriori informazioni sulla **Ruota di scorta**, fare riferimento alla sezione corrispondente.

## Kit di riparazione provvisoria pneumatico

**i** Inquadrare il codice QR riportato a pagina 3 per visualizzare i video esplicativi.

Costituito da un compressore e da un prodotto di riempimento incorporato, permette una **riparazione temporanea** del pneumatico per consentire di recarsi all'officina più vicina. È destinato a riparare la maggior parte delle forature che potrebbero compromettere il pneumatico, localizzate sul battistrada del pneumatico.

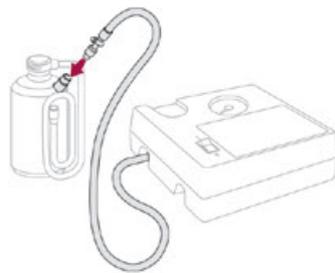
**i** Il circuito elettrico del veicolo permette il collegamento del compressore per la durata necessaria alla riparazione del pneumatico danneggiato.

**i** Per ulteriori informazioni sulla **Scatola porta attrezzi**, consultare la sezione corrispondente.

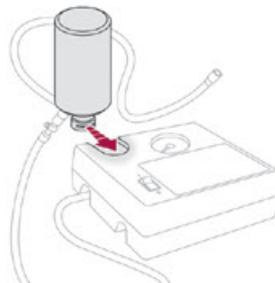
## Procedura di riparazione

**!** Evitare di rimuovere i corpi estranei (ad esempio chiodi, viti) penetrati nello pneumatico.

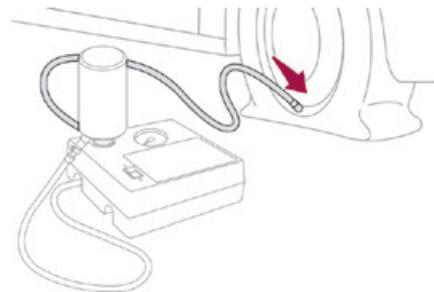
- ▶ Parcheggiare il veicolo in modo che non intralci il traffico e inserire il freno di stazionamento.
- ▶ Seguire le istruzioni di sicurezza (segnale d'emergenza, triangolo di segnalazione, gilet catarifrangente di sicurezza, ecc.) secondo la legislazione in vigore nel proprio Paese.
- ▶ Interrompere il contatto.
- ▶ Srotolare il tubo situato sotto il compressore.



- ▶ Collegare il tubo del compressore al flacone del prodotto sigillante.



- ▶ Ruotare il flacone del prodotto sigillante e fissarlo nell'apposita tacca sul compressore.
- ▶ Rimuovere il tappo della valvola dello pneumatico da riparare e conservarlo in un luogo pulito.



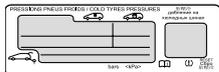
- ▶ Collegare il tubo del flacone del prodotto sigillante alla valvola dello pneumatico da riparare e stringere con forza.
- ▶ Verificare che l'interruttore del compressore sia in posizione "0".
- ▶ Srotolare completamente il filo elettrico, situato sotto il compressore.
- ▶ Collegare nuovamente la spina elettrica del compressore alla presa da 12 V del veicolo.



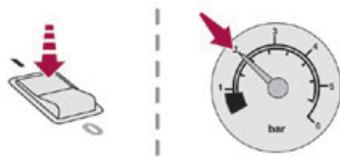
- ▶ Applicare l'etichetta autoadesiva promemoria velocità.

**!** L'etichetta autoadesiva promemoria velocità deve essere incollata all'interno del veicolo, nell'area in prossimità del guidatore, per ricordare che il veicolo monta una ruota a utilizzo temporaneo.

**i** La pressione di gonfiaggio degli pneumatici è indicata su questa etichetta.



- Inserire il contatto.

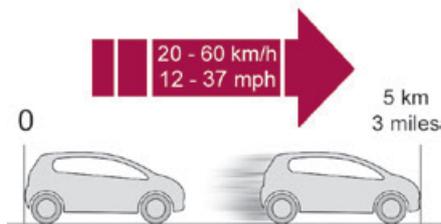


- Avviare il compressore spostando l'interruttore in posizione "I" fino a quando la pressione dello pneumatico non raggiunge i 2 bar. Il prodotto sigillante viene iniettato sotto pressione nello pneumatico; non scollegare il tubo dalla valvola durante questa operazione (rischio di schizzi di prodotto).

! Se dopo circa 7 minuti non viene raggiunta la pressione di 2 bar, significa che lo pneumatico non è riparabile; consultare la Rete o un riparatore qualificato per ottenere assistenza.

- Spostare l'interruttore in posizione "0".
- Scollegare la presa elettrica del compressore dalla presa da 12 V del veicolo.
- Posizionare il tappo sulla valvola.
- Rimuovere il kit.
- Rimuovere e conservare il flacone del prodotto sigillante.

! Il prodotto sigillante è nocivo se ingerito e irritante per gli occhi. Mantenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini. La data limite di utilizzo del prodotto è riportata sul flacone. Dopo l'utilizzo, non gettare il flacone tra i normali rifiuti, riconsegnarlo alla Rete o a un centro di riciclaggio autorizzato. Ricordare di procurarsi un nuovo flacone di prodotto sigillante presso la Rete o un riparatore qualificato.



- Guidare immediatamente il veicolo per circa 5 chilometri a una velocità compresa tra 20 e 60 km/h per sigillare la foratura.
- Fermarsi per verificare la riparazione e la pressione con il kit.

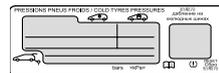
! In presenza di uno pneumatico riparato con questo tipo di kit, non superare la velocità di 80 km/h e non guidare per oltre 200 km. Contattare la Rete o un riparatore qualificato per far sostituire lo pneumatico.

## Controllo/Regolazione pressione pneumatici

**Il compressore può essere utilizzato, senza iniettare il prodotto sigillante, per controllare ed eventualmente gonfiare gli pneumatici.**

- Rimuovere il tappo della valvola dello pneumatico e conservarlo in un luogo pulito.
- Srotolare il tubo situato sotto il compressore.
- Avvitare il tubo sulla valvola e stringere con forza.
- Verificare che l'interruttore del compressore sia in posizione "0".
- Srotolare completamente il filo elettrico, situato sotto il compressore.
- Collegare nuovamente la spina elettrica del compressore alla presa da 12 V del veicolo.
- Inserire il contatto.

i La pressione di gonfiaggio degli pneumatici è indicata su questa etichetta.



- Avviare il compressore spostando l'interruttore sulla posizione "I" e regolare la pressione, conformemente all'etichetta di pressione degli pneumatici del veicolo. Per ridurre la pressione: premere il pulsante nero sul flessibile del compressore, accanto al raccordo della valvola.

! Se, dopo circa 7 minuti, non viene raggiunta la pressione di 2 bar, lo pneumatico è danneggiato; consultare la Rete o un riparatore qualificato per ottenere assistenza.

- ▶ Una volta raggiunta la pressione corretta, portare l'interruttore sulla posizione "0".
- ▶ Rimuovere il kit e riporlo.

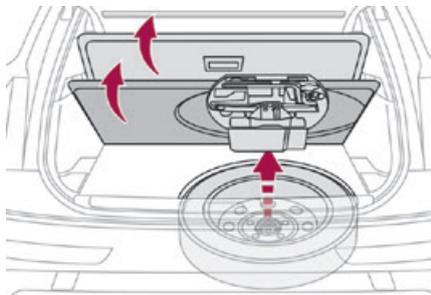
! In caso di modifica della pressione di uno o più pneumatici, è necessario reiniziare il sistema di segnalazione pneumatici sgonfi. Per ulteriori informazioni sulla **Segnalazione pneumatici sgonfi**, fare riferimento alla sezione corrispondente.

## Ruota di scorta

i Inquadrare il codice QR riportato a pagina 3 per visualizzare i video esplicativi.

i Per ulteriori informazioni sulla **Scatola porta attrezzi**, consultare la sezione corrispondente.

### Accesso alla ruota di scorta

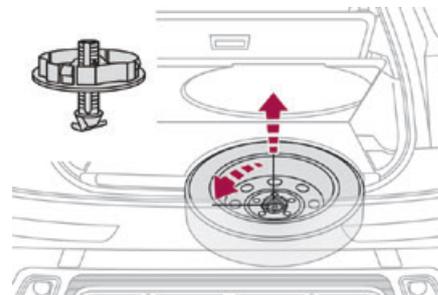


La ruota di scorta si trova sotto il pianale del bagagliaio.

Per accedere alla ruota di scorta, fare prima riferimento alla sezione **Kit di attrezzi**.

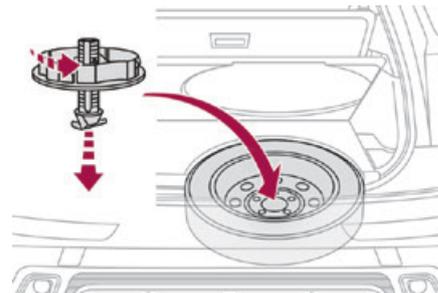
i Secondo la versione, la ruota di scorta è di dimensioni standard con cerchio in acciaio o in alluminio. In alcuni Paesi, è di tipo "ruotino".

### Rimozione della ruota di scorta



- ▶ Svitare il dado centrale.
- ▶ Rimuovere il dispositivo di fissaggio (dado e bullone).
- ▶ Sollevare la ruota di scorta verso la parte posteriore del bagagliaio.
- ▶ Estrarre la ruota dal bagagliaio.

### Riposizionamento della ruota di scorta



- ▶ Ricollocare la ruota di scorta nel relativo alloggiamento.
- ▶ Allentare di qualche giro il dado sulla vite.
- ▶ Posizionare il dispositivo di fissaggio (dado e vite) al centro della ruota.
- ▶ Serrare sufficientemente il dado centrale in modo da fissare correttamente la ruota.
- ▶ Ricollocare la scatola porta attrezzi al centro della ruota e agganciarla.

## Smontaggio di una ruota

### ! Parcheggio del veicolo

Immobilizzare il veicolo in modo da non intralciare il traffico: il suolo deve essere in piano, stabile e non scivoloso.

Con cambio manuale, inserire la prima marcia per bloccare le ruote, azionare il freno di stazionamento, se non è stato programmato in modalità automatica, e interrompere il contatto.

Con cambio manuale, selezionare la modalità **P** per bloccare le ruote, azionare il freno di stazionamento, se non è stato programmato in modalità automatica, e interrompere il contatto.

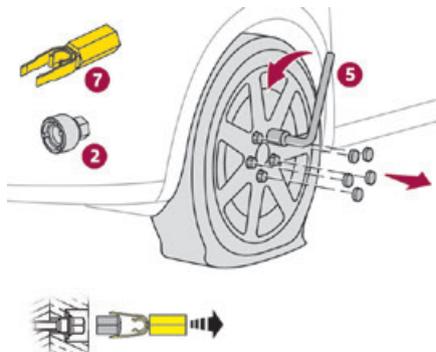
Verificare l'accensione fissa delle spie del freno di stazionamento sul quadro strumenti.

I passeggeri devono uscire dal veicolo e attendere in una zona sicura.

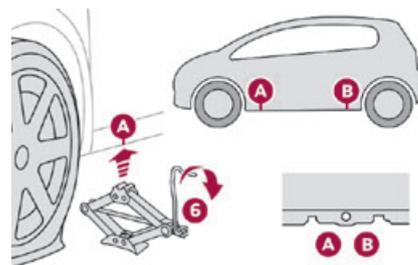
Se necessario, posizionare un cuneo sotto la ruota diagonalmente opposta a quella da sostituire.

Non sdraiarsi mai sotto un veicolo sollevato con il cric; utilizzare un supporto dell'assale.

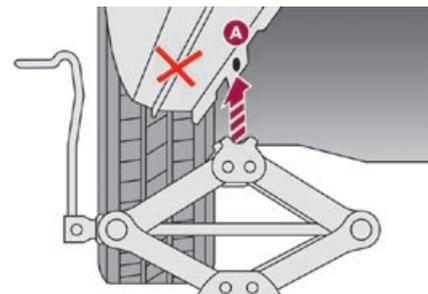
**i Ruota con calotta copricerchio**  
**Allo smontaggio della ruota**, staccare prima la calotta con la manovella smontaruota, tirando all'altezza dell'apertura della valvola.  
**Al rimontaggio della ruota**, dopo aver serrato i bulloni ruota, rimontare la calotta posizionando la tacca di fronte alla valvola, poi premere lungo il bordo con il palmo della mano.



- ▶ Per rimuovere il copribullone da ogni bullone, usare l'attrezzo **7** (cerchi in alluminio).
- ▶ Montare la boccia antifurto **2** sulla manovella smontaruota **5** per allentare il bullone antifurto.
- ▶ Allentare gli altri bulloni solo con la manovella smontaruota **5**.



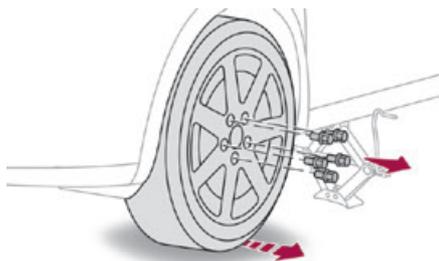
- ▶ Posizionare la base del cric **6** al suolo e accertarsi che sia perpendicolare al punto di sollevamento anteriore **A** o posteriore **B** previsto sul sottoscocca, a seconda di qual è il più vicino alla ruota da sostituire.



- ▶ Estendere il cric **6** fino a quando la relativa parte superiore non entra in contatto con il punto di sollevamento **A** o **B**; la zona di appoggio **A** o **B** del veicolo deve essere inserita correttamente al centro della parte superiore del cric.

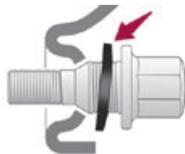
► Sollevare il veicolo, lasciando uno spazio sufficiente tra la ruota e il suolo, per poi montare facilmente la ruota di scorta (non forata).

**!** Controllare che il cric sia ben stabile. Se il suolo è instabile o scivoloso, il cric rischia di spostarsi o di abbassarsi. Rischio di lesioni! Posizionare il cric unicamente in uno dei punti di sollevamento **A** o **B** situati sotto il veicolo, accertandosi che la parte superiore del cric sia centrata sotto la zona d'appoggio del veicolo. Altrimenti, si rischia di danneggiare il veicolo e/o che il cric si abbassi. Rischio di lesioni!



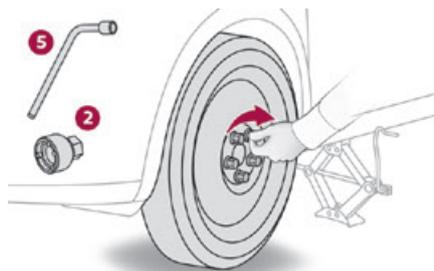
- Togliere i bulloni e conservarli in un luogo pulito.
- Togliere la ruota.

## Montaggio di una ruota

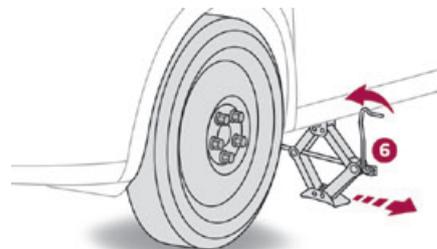


### **i** Montaggio della ruota di scorta in acciaio o di tipo "ruotino"

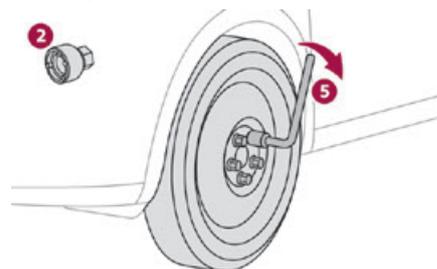
Se il veicolo è equipaggiato di cerchi in lega, le rondelle non vanno a contatto con l'acciaio o la ruota di scorta tipo ruotino. La ruota è trattenuta dall'appoggio conico di ogni bullone.



- Posizionare la ruota sul mozzo.
- Avvitare i bulloni a mano fino all'arresto.
- Effettuare un preserraggio del bullone antifurto con la chiave smonta ruota **5** dotata della boccola antifurto **2**.
- Effettuare un preserraggio degli altri bulloni solo con la chiave smonta ruota **5**.



- Abbassare di nuovo completamente il veicolo.
- Ripiegare il cric **6** e rimuoverlo.



- Serrare il bullone antifurto con la chiave smonta ruota **5** dotata della boccola antifurto **2**.
- Serrare gli altri bulloni solo con la chiave smonta ruota **5**.
- Riposizionare i copribulloni su ciascun bullone (secondo l'equipaggiamento).
- Riporre l'attrezzatura.

## Dopo la sostituzione di una ruota

Riporre lo pneumatico forato nel bagagliaio oppure, secondo la versione, rimuovere prima la copertura centrale per riporlo sotto il pianale, al posto della ruota di scorta.



### ! Con una ruota di scorta di tipo "ruotino"

Disattivare alcune funzioni di assistenza alla guida (Active Safety Brake, Regolatore di velocità adattativo, ecc.).

Non superare mai la velocità massima consentita di 80 km/h.

È vietato guidare con più di una ruota di scorta di tipo "ruotino".

! Recarsi al più presto presso la Rete o un riparatore qualificato per far controllare il serraggio dei bulloni e la pressione della ruota di scorta.

Far controllare lo pneumatico forato. Dopo il controllo, il tecnico indicherà se lo pneumatico può essere riparato o se deve essere sostituito.

## Sostituzione di una lampadina

i In alcune condizioni climatiche (bassa temperatura, umidità), potrebbe formarsi un leggero strato di condensa sulla superficie interna del vetro dei fari anteriori e dei fanali posteriori, che scompare alcuni minuti dopo l'accensione degli stessi.

! I fari sono dotati di vetri in policarbonato, rivestiti con una vernice di protezione:

- **non pulirli con un panno asciutto o abrasivo, né con un prodotto detergente o solvente.**
- Utilizzare una spugna con acqua e sapone o un prodotto con pH neutro.
- Se si utilizza un getto ad alta pressione in punti particolarmente sporchi, evitare di dirigere la lancia in maniera prolungata sui fari, sui fanali e sul loro contorno, per evitare di danneggiare la vernice di protezione e le guarnizioni di tenuta.

! La sostituzione di una lampadina deve essere effettuata con il contatto disinserito e con il faro/fanale spento da molti minuti. Rischio di gravi ustioni!  
Non toccare direttamente la lampadina con le dita, utilizzare dei panni che non lascino peli. È essenziale utilizzare esclusivamente lampadine di tipo antiultravioletti (UV) per non danneggiare il faro.

Sostituire sempre una lampadina difettosa con una nuova dello stesso tipo e con le stesse specifiche. Per evitare che l'illuminazione sia sbilanciata, sostituire le lampadine a coppie.

### ! Dopo la sostituzione di una lampadina

Per il montaggio, eseguire le operazioni in ordine inverso.

Chiudere accuratamente il coperchio di protezione per garantire la tenuta ermetica dei fari.

## Fanali e fari a diodi elettroluminescenti (LED)

A seconda della versione, i tipi di fanali/fari sono:

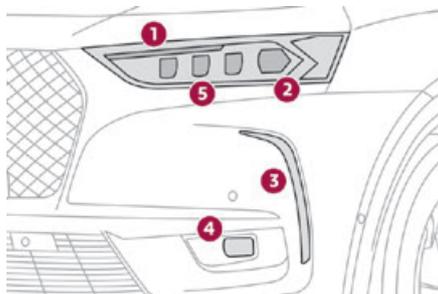
- Fari con tecnologia Full LED
- Fendinebbia anteriori
- Fari diurni separati
- Indicatori di direzione laterali
- Faretti laterali
- Fanali posteriori del portellone
- Terza luce di stop
- Luci della targa

! Per la sostituzione di questo tipo di lampadine, rivolgersi alla Rete o ad un riparatore qualificato.

Non toccare i fari con tecnologia "Full LED". Rischio di folgorazione!

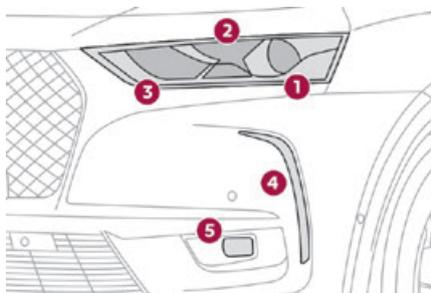
## Fari anteriori

### Modello con fari a tecnologia "Full LED"



1. Indicatori di direzione (LED)
2. Fari abbaglianti/anabbaglianti (LED)
3. Fari diurni/luci di posizione (LED)
4. Fendinebbia (LED)
5. Fari aggiuntivi (LED)

### Modello con fari alogeni e fari allo xeno



1. Fari anabbaglianti/abbaglianti (D5S 25W)
2. Indicatori di direzione (PY21W).
3. Fari abbaglianti supplementari (H7)
4. Fari diurni/luci di posizione (LED)
5. Fendinebbia (LED)

#### ! Cofano motore/accesso alle lampadine

Con motore caldo, procedere con cautela.

Rischio di ustioni!

Prestare attenzione quando si utilizzano oggetti o indumenti che potrebbero incastrarsi nell'elica della ventola di raffreddamento del motore. Rischio di strangolamento!



#### ! Rischio di folgorazione!

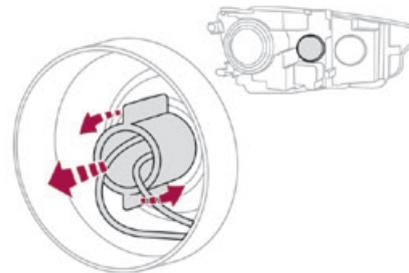
La sostituzione di una lampadina allo xeno (D5S) deve essere eseguita dalla Rete o da un riparatore qualificato.

#### i (Lampadine alogene (Hx)

Per assicurare un'illuminazione di buona qualità, controllare che la lampadina sia correttamente posizionata all'interno del suo alloggiamento.

### Indicatori di direzione

i Il lampeggiamento rapido della spia degli indicatori di direzione (lato destro o sinistro) indica che una delle lampadine sul lato corrispondente non funziona.

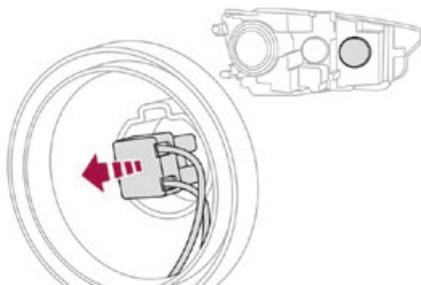


- ▶ Estrarre il coperchio di protezione tirando la linguetta.
- ▶ Ruotare il portalampada in senso antiorario.

- ▶ Tirare all'indietro la lampadina e il gruppo portalampada.
- ▶ Sostituire la lampadina.

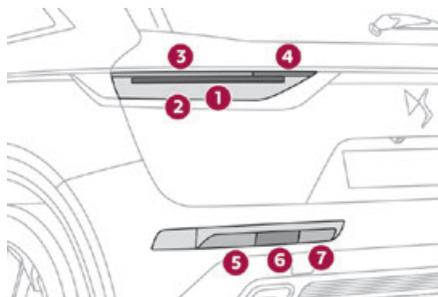
**i** Le lampadine color ambra devono essere sostituite con lampadine di uguali caratteristiche e colore.

### Fari abbaglianti supplementari



- ▶ Estrarre il coperchio di protezione tirando la linguetta.
- ▶ Tirare all'indietro il connettore: la lampadina è estratta dal catarifrangente.
- ▶ Scollegare il connettore.
- ▶ Sostituire la lampadina.

## Fanali posteriori



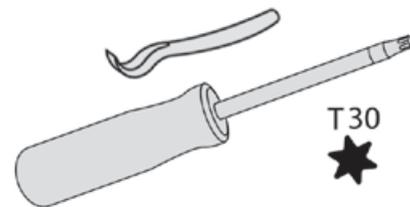
### Fanali principali

1. Fanalini di stop (LED)
2. Luci di posizione (LED)
3. Indicatori di direzione (LED)
4. Fanalini di retromarcia (LED)

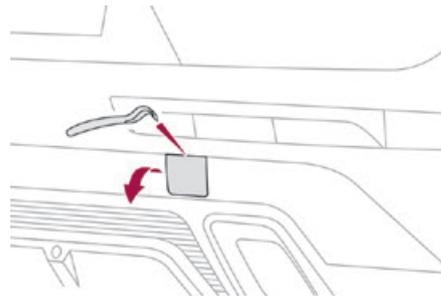
### Gruppo portalampada secondario

5. Promemoria fanalini di stop/luci di posizione (P21/5W)
6. Promemoria indicatori di direzione (PY21W)
7. Fendinebbia (W16W)

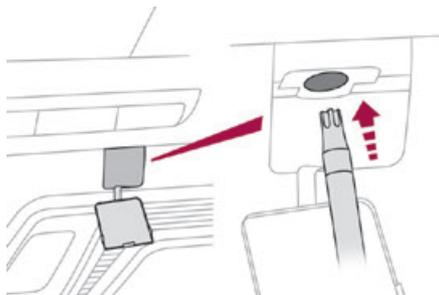
## Accesso al gruppo portalampada secondario



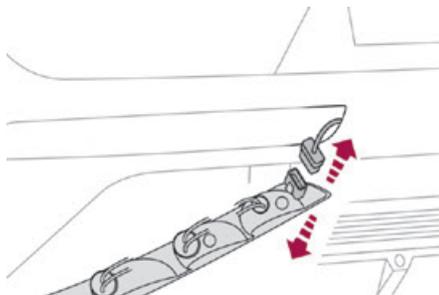
Attrezzi richiesti: attrezzo per l'apertura del coperchio di protezione posteriore (kit attrezzi) e cacciavite Torx T30 (non in dotazione).



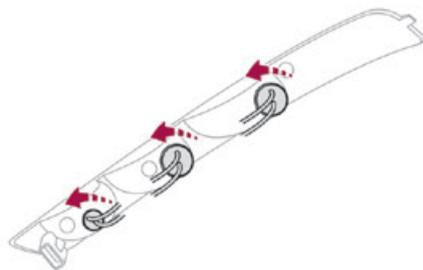
- ▶ Per utilizzare l'attrezzo per l'apertura, sganciare il coperchio dello sportellino di accesso alla filettatura posteriore dell'anello di traino, poi tirarlo verso di sé.



- ▶ Inserire la testa del cacciavite in senso diagonale nella guida cilindrica fino a raggiungere il bullone di fissaggio del gruppo portalamпада.
- ▶ Allentare il bullone di circa 10 giri, poi tirare il gruppo portalamпада per estrarlo dal paraurti.



- ▶ Scollegare il cavo.



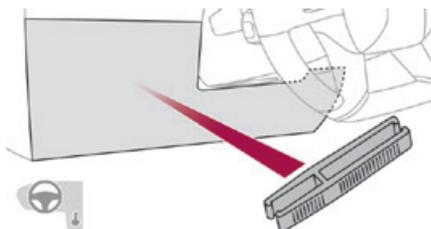
Per ogni lampadina:

- ▶ Ruotare il portalamпада di un quarto di giro in senso antiorario ed estrarlo.
- ▶ Rimuovere la lampadina e sostituirla.

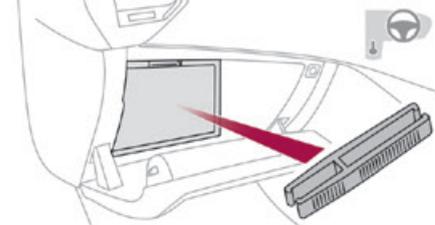
## Sostituzione di un fusibile

### Accesso agli attrezzi

La pinzetta d'estrazione è situata sul retro del coperchio della scatola portafusibili.  
Secondo la versione:



- ▶ Sganciare il coperchio tirando la parte superiore sinistra e poi quella destra.
- ▶ Rimuovere completamente il coperchio.
- ▶ Togliere la pinzetta dal relativo alloggiamento.



- ▶ Aprire il cassetto portaoggetti.
- ▶ Premere la maniglia centrale sul coperchio della scatola portafusibili.
- ▶ Abbassare completamente il coperchio.
- ▶ Togliere la pinzetta dal relativo alloggiamento.

### Sostituzione di un fusibile

Prima di sostituire un fusibile, occorre:

- ▶ Identificare la causa dell'anomalia e porvi rimedio.
- ▶ Interrompere il consumo di energia.
- ▶ Immobilizzare il veicolo e interrompere il contatto.
- ▶ Identificare il fusibile guasto utilizzando le tabelle di attribuzione e gli schemi elettrici esistenti.

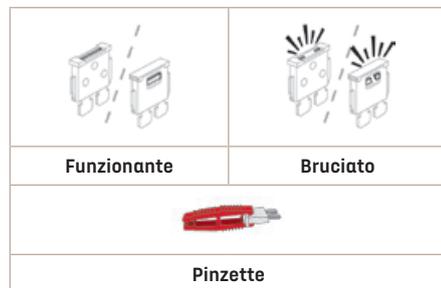
Per sostituire un fusibile, è necessario:

- ▶ Estrarre il fusibile dal relativo alloggiamento utilizzando le pinzette speciali e verificare lo stato del filamento del fusibile.

► Sostituire sempre il fusibile guasto con un fusibile avente le stesse caratteristiche (stesso colore); l'utilizzo di un fusibile diverso potrebbe provocare un'anomalia. Rischio di incendio!  
Se la panne si ripete dopo la sostituzione del fusibile, far verificare il sistema elettrico dalla Rete o da un riparatore qualificato.

**i** Le tabelle di attribuzione dei fusibili e i diagrammi schemi elettrici corrispondenti sono disponibili presso la Rete o un riparatore qualificato.

**!** La sostituzione di un fusibile non indicato nelle tabelle di attribuzione potrebbe provocare una grave anomalia del veicolo. Contattare la Rete o un riparatore qualificato.



**i** **Installazione di accessori elettrici**  
Il circuito elettrico del veicolo è concepito per funzionare con gli equipaggiamenti di serie o in opzione.

Prima di installare altri equipaggiamenti o accessori elettrici sul veicolo, rivolgersi alla Rete della Marca o ad un riparatore qualificato.

**!** Il Costruttore declina ogni responsabilità per le spese derivanti dalla riparazione del veicolo o per i malfunzionamenti risultanti dall'installazione di accessori ausiliari non forniti, non consigliati e non installati secondo le specifiche, in particolare quando il consumo dell'insieme degli apparecchi supplementari supera i 10 mA.

## Fusibili nel cruscotto

La scatola portafusibili si trova nella parte inferiore del cruscotto (lato sinistro). Per accedere ai fusibili, seguire la stessa procedura descritta per accedere alla Scatola porta attrezzi da utilizzare per la sostituzione di fusibili.  
Per ulteriori informazioni sulla **Scatola porta attrezzi**, fare riferimento alla sezione corrispondente.

### Tabelle dei fusibili

#### Scatola 1

Fusibile n.	Amperaggio (A)	Funzioni
<b>F3</b>	<b>5 A</b>	Porta USB posteriore.

Fusibile n.	Amperaggio (A)	Funzioni
<b>F4</b>	<b>15 A</b>	Avvisatore acustico.
<b>F6</b>	<b>20 A</b>	Pompetta lavacrystallo.
<b>F14</b>	<b>5 A</b>	Chiamate d'emergenza e d'assistenza, allarme.
<b>F27</b>	<b>5 A</b>	Ricevitore telecomando riscaldamento/ventilazione supplementare.
<b>F29</b>	<b>20 A</b>	Sistema audio touch screen.
<b>F31</b>	<b>15 A</b>	Presse 12 V anteriore.
<b>F32</b>	<b>15 A</b>	Presse 12 V nel bagagliaio.

#### Scatola 2

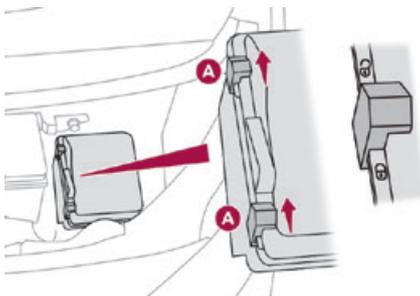
Fusibile n.	Amperaggio (A)	Funzioni
<b>F1</b>	<b>40 A</b>	Lunotto termico.

Fusibile n.	Amperaggio (A)	Funzioni
F4	15 A	Alzacristalli elettrici e retrovisori esterni.
F6	25 A	Fanalini di retromarcia.
F10	15 A	Ventola aggiuntiva aria climatizzata.

## Fusibili nel vano motore

La scatola portafusibili è collocata nel vano motore accanto alla batteria.

### Accesso ai fusibili



- ▶ Sganciare i due ganci A.
- ▶ Rimuovere il coperchio.

- ▶ Sostituire il fusibile.
- ▶ Una volta effettuato l'intervento, chiudere il coperchio con cautela, poi bloccare i due agganci A per garantire la tenuta ermetica della scatola portafusibili.

## Batteria da 12 V

Procedura per il riavviamento motore partendo da un'altra batteria o ricaricando una batteria scarica.

### Batterie d'avviamento al piombo

**e** Queste batterie contengono sostanze nocive (acido solforico e piombo).

Devono essere smaltite secondo le norme e non devono in nessun caso essere smaltite con i rifiuti domestici.

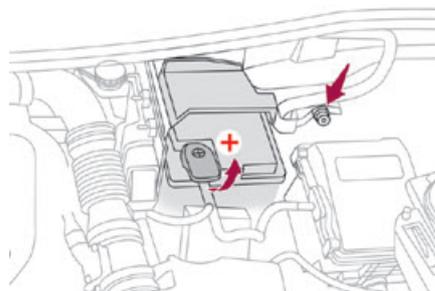
Consegnare le pile del telecomando e le batterie del veicolo esauste ad un punto di raccolta specializzato.

**!** Prima di manipolare la batteria, proteggere gli occhi ed il viso.

Qualsiasi operazione sulla batteria deve essere effettuata in un ambiente ben ventilato e lontano da fiamme libere o da scintille, al fine di evitare il rischio di esplosione o di incendio. Lavarsi le mani al termine dell'operazione.

## Accesso alla batteria

La batteria è situata nel vano motore.



Per accedere al morsetto (+):

- ▶ Sbloccare il cofano motore tirando la leva interna, poi agganciare il fermo esterno di sicurezza.

- ▶ Sollevare il cofano.

**(+)** Morsetto positivo.

È equipaggiato di una fascetta a bloccaggio rapido.

**(-)** Morsetto negativo.

Il morsetto negativo della batteria non è accessibile, pertanto è disponibile un punto di massa separato in prossimità della batteria.

## Avviamento con un'altra batteria

Se la batteria del veicolo è scarica, il motore può essere avviato con una batteria d'emergenza (esterna o di un altro veicolo) e cavi d'emergenza o utilizzando un booster per batterie.

! Non avviare mai il motore collegando un carica batterie.

Non utilizzare mai un booster per batterie da 24 V o superiore.

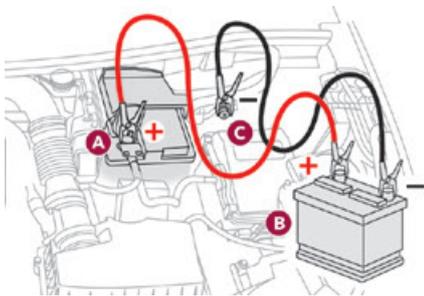
Verificare in primo luogo che la batteria d'emergenza abbia una tensione nominale di 12 V e una capacità minima equivalente a quella della batteria scarica.

I due veicoli non devono essere a contatto tra loro.

Spegnere tutti gli equipaggiamenti elettrici di entrambi i veicoli (autoradio, tergicristallo, illuminazione, ecc.).

Assicurarsi che i cavi d'emergenza siano distanti dalle parti in movimento del motore (ventola, cinghia, ecc.).

Non scollegare il morsetto (+) quando il motore è avviato.



► Se presente, sollevare il coperchio in plastica dal morsetto (+).

► Collegare il cavo rosso al morsetto positivo (+) della batteria scarica **A** (all'altezza della parte metallica piegata), poi al morsetto positivo (+) della batteria d'emergenza **B** o del booster.

► Collegare un'estremità del cavo verde o nero al morsetto negativo (-) della batteria d'emergenza **B** o del booster (o a un punto di massa del veicolo soccorritore).

► Collegare l'altra estremità del cavo verde o nero al punto di massa **C**.

► Avviare il motore del veicolo soccorritore e lasciarlo avviato per alcuni minuti.

► Azionare il motorino d'avviamento del veicolo in panne e lasciar girare il motore.

Se il motore non si avvia immediatamente, interrompere il contatto e attendere qualche istante prima di effettuare un nuovo tentativo.

► Attendere che il motore torni al minimo.

► Scollegare i cavi d'emergenza **in ordine inverso**.

► Se presente, riposizionare il coperchio in plastica sul morsetto (+).

► Lasciare girare il motore per almeno 30 minuti, a veicolo fermo, per consentire alla batteria di raggiungere un livello di carica sufficiente.

! Guidare con cautela per i primi 30 minuti dall'avviamento del motore.

! Con cambio automatico, non tentare mai di far avviare il motore spingendo il veicolo.

## Ricaricare la batteria con un carica batterie

Al fine di assicurare una durata ottimale della batteria, è indispensabile mantenerne la carica ad un livello adeguato.

È possibile che sia necessario caricare la batteria se:

- Si utilizza il veicolo essenzialmente per brevi tragitti.
- Si prevede di non utilizzare il veicolo per diverse settimane.

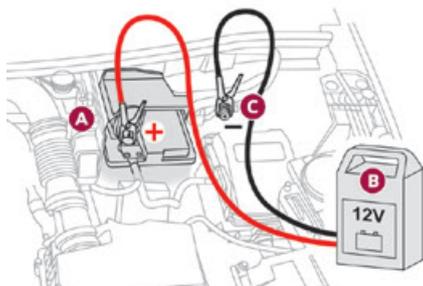
Contattare la Rete o un riparatore qualificato.

! Per caricare personalmente la batteria del veicolo, utilizzare solo un carica batterie compatibile con batterie al piombo con tensione nominale da 12 V.

! Attenersi alle istruzioni d'uso fornite dal fabbricante del carica batterie. Non invertire mai i poli.

i Non è necessario scollegare la batteria.

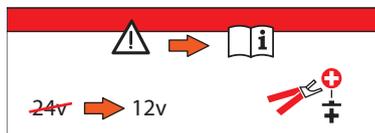
- Interrompere il contatto.
- Spegnere tutti gli equipaggiamenti elettrici (autoradio, fari, tergicristalli, ecc.).



- ▶ Spegnere il carica batterie **B** prima di collegare i cavi alla batteria, per evitare il rischio di scintille.
- ▶ Verificare che i cavi del carica batterie siano in buone condizioni.
- ▶ Se presente, sollevare il coperchio in plastica dal morsetto (+).
- ▶ Collegare i cavi del carica batterie **B** come segue:

- il cavo rosso positivo (+) al morsetto (+) della batteria **A** e
- il cavo nero negativo (-) al punto di massa **C** del veicolo.

- ▶ Al termine della carica, spegnere il carica batterie **B** prima di scollegare i cavi dalla batteria **A**.



! In presenza di questa etichetta, utilizzare unicamente un carica batterie da 12 V per evitare il rischio di danni irreversibili ai componenti elettrici del sistema Stop & Start.

! Non tentare mai di caricare una batteria ghiacciata - Rischio di esplosione! Se la batteria si è ghiacciata, farla controllare dalla Rete della Marca o da un riparatore qualificato che verificheranno che i componenti interni non siano danneggiati e che l'alloggiamento non sia lesionato con il rischio di perdite di acido tossico e corrosivo.

i Alcune funzioni, tra cui lo Stop & Start, non sono disponibili finché la batteria non ha raggiunto un livello di carica sufficiente.

## Scollegamento della batteria

Al fine di mantenere un livello di carica sufficiente per permettere l'avviamento del motore, si raccomanda di scollegare la batteria in caso di immobilizzo di lunga durata.

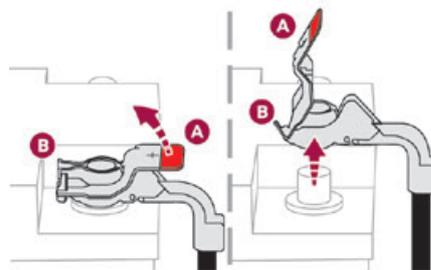
Prima di scollegare la batteria:

- ▶ Chiudere tutte le porte, il bagagliaio, i vetri ed il tetto;
- ▶ spegnere tutti gli equipaggiamenti elettrici (sistema audio, tergicristalli, fari ecc.);
- ▶ interrompere il contatto e rispettare un tempo di attesa di 4 minuti.

È sufficiente scollegare il morsetto (+).

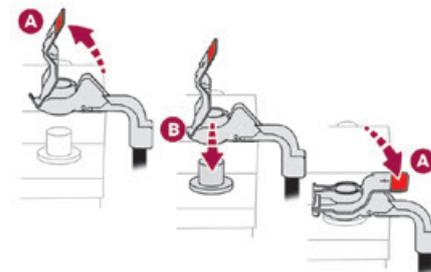
## Morsetto a bloccaggio rapido

### Scollegamento del morsetto (+)



- ▶ Secondo l'equipaggiamento, sollevare il coperchio in plastica dal morsetto (+).
- ▶ Sollevare al massimo la levetta **A** per sbloccare il morsetto **B**.
- ▶ Rimuovere il morsetto **B** sollevandolo.

### Ricollegamento del morsetto (+)



- ▶ Sollevare completamente la levetta **A**.

- ▶ Riposizionare il morsetto aperto **B** sul morsetto **(+)**.
- ▶ Premere il morsetto **B** fino in fondo.
- ▶ Abbassare la levetta **A** per bloccare il morsetto **B**.
- ▶ Secondo l'equipaggiamento, abbassare il coperchio in plastica sul morsetto **(+)**.

**!** Non forzare la levetta, poiché se il morsetto non è posizionato correttamente il bloccaggio risulterà impossibile; in questo caso, ricominciare la procedura.

### Dopo il ricollegamento

Dopo aver ricollegato la batteria, inserire il contatto e attendere 1 minuto prima di avviare il motore, in modo da consentire l'inizializzazione dei sistemi elettronici.

Tuttavia, se dopo questa operazione dovessero persistere lievi anomalie, rivolgersi alla Rete o a un riparatore qualificato.

Facendo riferimento alla sezione rilevante, ripristinare alcuni equipaggiamenti:

- Chiave elettronica.
- Tetto apribile e pannello elettrico d'occultamento.
- Alzacristalli elettrici.
- Data e ora.
- Stazioni radio preselezionate.

**i** Dopo aver ricollegato la batteria, il messaggio "Anomalia sistema di rilevamento rischio di collisione" viene

visualizzato sul quadro strumenti all'inserimento del contatto. Questo funzionamento è del tutto normale. Il messaggio scompare durante la guida.

**i** Durante il tragitto successivo al primo avviamento del motore, il sistema Stop & Start potrebbe non essere funzionante. In questo caso, il sistema sarà nuovamente disponibile solo dopo un immobilizzo prolungato del veicolo, la cui durata dipende dalla temperatura esterna e dallo stato di carica della batteria (fino a circa 8 ore).

## Batterie secondarie (ibrido)

Il sistema ibrido è costituito da due batterie secondarie: una sul lato anteriore e una sul lato posteriore del veicolo.

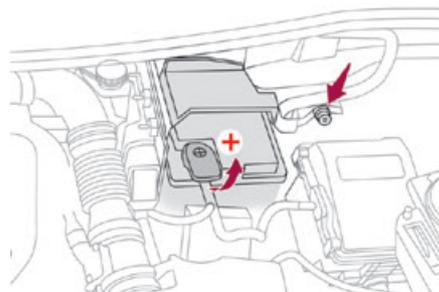
**e** Queste batterie contengono sostanze nocive (acido solforico e piombo). Devono essere smaltite secondo le norme e non devono in nessun caso essere smaltite con i rifiuti domestici. Consegnare le pile del telecomando e le batterie del veicolo esauste ad un punto di raccolta specializzato.

**!** Prima di manipolare le batterie, proteggere gli occhi ed il viso. Qualsiasi operazione sulle batterie deve essere effettuata in un ambiente ben ventilato e lontano da fiamme libere o da scintille, al fine di evitare il rischio di esplosione o di incendio. Lavarsi le mani al termine dell'operazione. Per la sostituzione delle batterie, consultare la Rete o un riparatore qualificato.

## Accesso alle batterie

### Anteriore

La batteria anteriore si trova nel cofano motore.



Per accedere al morsetto **(+)**:

- ▶ Rilasciare il cofano motore tirando la leva interna di rilascio, poi il fermo di sicurezza esterno.
  - ▶ Sollevare il cofano motore.
- (+)** Morsetto positivo con morsetto a sgancio rapido.

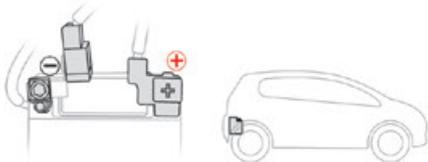
**(-) Morsetto negativo.**

Poiché il morsetto negativo della batteria non è accessibile, è presente un punto di massa separato in prossimità della batteria.

**Posteriore**

La batteria posteriore si trova nel cofano bagagliaio.

Per accedere alla batteria:



► Sollevare il pannello del bagagliaio.

**(+)** Morsetto positivo, protetto da un coperchio in plastica rosso.

**(-)** Morsetto negativo con morsetto a sgancio rapido nero.

## Carica della batteria anteriore con un carica batterie

Al fine di assicurare una durata ottimale della batteria anteriore, è indispensabile mantenerne la carica a un livello adeguato.

In alcune circostanze, potrebbe essere necessario caricare la batteria anteriore:

- se si utilizza il veicolo essenzialmente per brevi tragitti;
- se si prevede di non utilizzare il veicolo per diverse settimane.

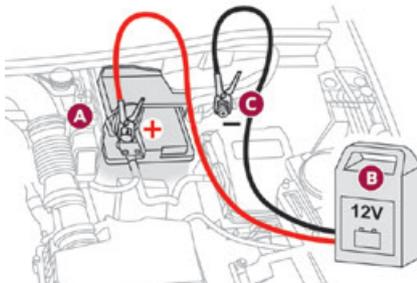
Contattare la Rete o un riparatore qualificato.

**!** Per caricare personalmente la batteria anteriore del veicolo, utilizzare solo un carica batterie compatibile con batterie al piombo con tensione nominale di 12 V.

**!** Attenersi alle istruzioni d'uso fornite dal fabbricante del carica batterie. Non invertire mai i poli.

**i** Non è necessario scollegare la batteria.

- Interrompere il contatto.
- Spegner tutti gli equipaggiamenti elettrici (sistema audio, illuminazione, tergicristallo, ecc.).



- Spegner il carica batterie **B** prima di collegare i cavi alla batteria, per evitare il rischio di scintille.
- Verificare che i cavi del carica batterie siano in buone condizioni.

► Se presente, sollevare il coperchio in plastica dal morsetto (+).

► Collegare i cavi del carica batterie **B** come segue:

- il cavo rosso positivo (+) al morsetto (+) della batteria **A** e
- il cavo nero negativo (-) al punto di massa **C** del veicolo.

► Al termine della carica, spegnere il carica batterie **B** prima di scollegare i cavi dalla batteria **A**.

**!** Non tentare mai di caricare una batteria ghiacciata - Rischio di esplosione!

Se la batteria si è ghiacciata, farla controllare dalla Rete della Marca o da un riparatore qualificato che verificheranno che i componenti interni non siano danneggiati e che l'alloggiamento non sia lesionato con il rischio di perdite di acido tossico e corrosivo.

## Scollegamento/Riconnessione delle batterie

Procedura di scollegamento/riconnessione delle batterie in caso di immobilizzo prolungato del veicolo.

Prima di scollegare le batterie:

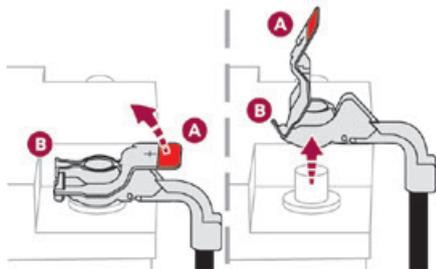
- Chiudere tutte le aperture (porte, bagagliaio, vetri, tetto).
- Spegner tutti gli equipaggiamenti elettrici (sistema audio, tergicristallo, fari, ecc.).

- ▶ Interrompere il contatto e attendere che la spia READY si spenga.
- ▶ Attendere per 4 minuti.

### Scollegamento

! Non invertire mai l'ordine dei passaggi di scollegamento. Rischio di danni irreversibili!

- ▶ Scollegare il morsetto (-) della batteria posteriore utilizzando il connettore a sgancio rapido nero.

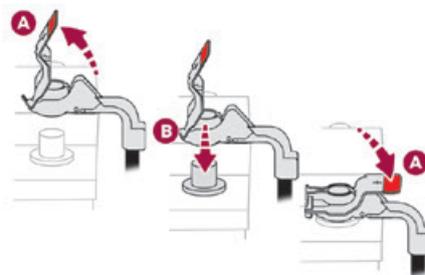


- ▶ Scollegare il morsetto (+) della batteria anteriore sganciando il morsetto a sgancio rapido rosso:

- Sollevare al massimo la levetta **A** per sbloccare il morsetto **B**.
- Rimuovere il morsetto **B** sollevandolo.

### Riconnessione

! Non invertire mai l'ordine dei passaggi di riconnessione. Rischio di danni irreversibili!



- ▶ Collegare il morsetto (+) della batteria anteriore collegando il morsetto a sgancio rapido rosso:
  - Sollevare completamente la levetta **A**.
  - Riposizionare il morsetto aperto **B** sul morsetto (+).

- Premere il morsetto **B** fino in fondo.
- Abbassare la levetta **A** per bloccare il morsetto **B**.

- ▶ Collegare il morsetto (-) alla batteria posteriore utilizzando il connettore del morsetto a sgancio rapido nero.

### Dopo il ricollegamento

Dopo aver ricollegato la batteria, inserire il contatto e attendere 1 minuto prima di avviare il motore, in modo da consentire l'inizializzazione dei sistemi elettronici.

Tuttavia, se dopo questa operazione dovessero persistere lievi anomalie, rivolgersi alla Rete o a un riparatore qualificato.

Facendo riferimento alla sezione rilevante,

ripristinare alcuni equipaggiamenti:

- Chiave elettronica.
- Tetto apribile e pannello elettrico d'occultamento.
- Alzacristalli elettrici.
- Data e ora.
- Stazioni radio preselezionate.

## Traino del veicolo

### ! Raccomandazioni generali

Rispettare la legislazione in vigore nel Paese in cui si circola.

Verificare che il peso del veicolo trainante sia superiore a quello del veicolo trainato.

Il guidatore deve rimanere al volante del veicolo trainato ed essere munito di patente di guida valida.

In caso di traino con le quattro ruote al suolo, utilizzare sempre una barra di traino omologata; corde e cinghie sono vietate.

Il veicolo trainante deve procedere lentamente.

Quando il veicolo viene trainato a motore spento, il sistema di assistenza alla frenata e il servosterzo sono disattivati.

**! Ricorrere imperativamente all'intervento di una società di soccorso stradale specializzata nei seguenti casi:**

- Panne su autostrade o strade a scorrimento veloce.
- Impossibilità di mettere il cambio in folle, di sbloccare lo sterzo o di disinserire il freno di stazionamento.
- Impossibilità di trainare un veicolo con un cambio automatico e motore avviato.
- Traino con solo due ruote al suolo.
- Veicolo con quattro ruote motrici.
- Assenza di barra di traino omologata.

**! Veicoli ibridi**

Prima di ogni intervento, a contatto inserito, premere il pedale del freno e selezionare la modalità **N**, poi disattivare il sistema ibrido (spia **READY** spenta).

Per il traino del veicolo tramite carroattrezzi o rimorchio, contattare sempre un professionista.

Utilizzare l'anello di traino **solo** per liberare il veicolo bloccato o per fissarlo per il traino tramite carroattrezzi.

Tipo di veicolo (motore/cambio)	Limiti di traino			
	Ruote anteriori al suolo	Ruote posteriori al suolo	Pianale	4 ruote al suolo con barra di traino
Termico/manuale	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Termico/automatico	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ibrido 2WD	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

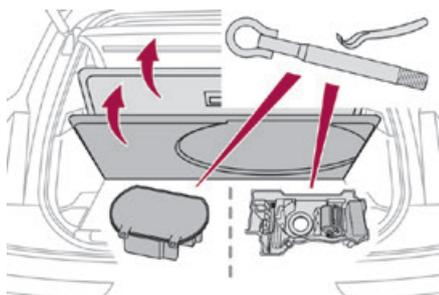
Tipo di veicolo (motore/cambio)	Limiti di traino			
	Ruote anteriori al suolo	Ruote posteriori al suolo	Pianale	4 ruote al suolo con barra di traino
Ibrido 4WD	✗	✗	✓	✗

**2WD:** 2 ruote motrici.

**4WD:** 4 ruote motrici.

**i** In caso di anomalia della batteria o del freno di stazionamento elettrico, è essenziale contattare una società specializzata che utilizza un carroattrezzi con pianale (salvo in caso di cambio manuale).

## Accesso all'attrezzatura

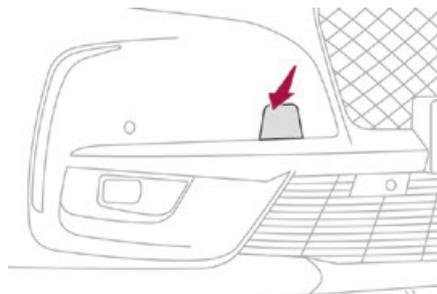


L'attrezzo d'apertura della copertura protettiva posteriore è fissato all'anello di traino.

Per ulteriori informazioni sulla **Scatola porta attrezzi**, consultare la sezione corrispondente.

## Traino del veicolo

Per accedere alla filettatura anteriore:



► Sganciare il coperchio premendone l'angolo superiore sinistro.

► Rilasciare il coperchio.

Per essere trainati:

► Avvitare l'anello di traino fino all'arresto.

► Installare il gancio traino.

► Posizionare il cambio in folle.

**!** La mancata osservanza di queste istruzioni può causare danni ad alcuni componenti (impianto frenante, trasmissione, ecc.) e l'assenza di frenata assistita al successivo avviamento del motore.

**!** Cambio automatico: non trainare mai il veicolo con le ruote motrici a contatto con il suolo a motore spento.

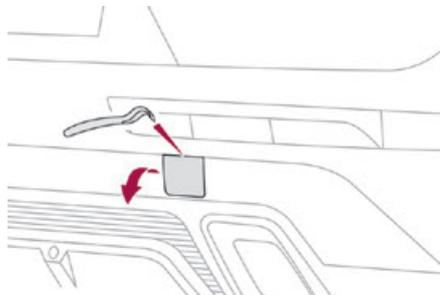
► Sbloccare lo sterzo e rilasciare il freno di stazionamento.

► Attivare il segnale d'emergenza dei due veicoli.

► Partire e guidare lentamente per un breve tragitto.

## Traino di un altro veicolo

Per accedere alla filettatura posteriore:



► Sganciare il coperchio utilizzando l'attrezzo fissato all'anello di traino.

Per trainare:

- Avvitare l'anello di traino fino all'arresto.
- Installare il gancio traino.
- Attivare il segnale d'emergenza dei due veicoli.
- Partire e guidare lentamente per un breve tragitto.

## Caratteristiche delle motorizzazioni e dei carichi trainabili

### Motorizzazioni

Le caratteristiche della motorizzazione sono indicate sulla carta di circolazione e nella documentazione commerciale.

**i** La potenza massima corrisponde al valore omologato al banco motore, secondo le condizioni definite dalla regolamentazione europea (Direttiva 1999/99/CE).

Per ulteriori informazioni, rivolgersi alla Rete della Marca o ad un riparatore qualificato.

### Masse e carichi trainabili

I valori delle masse e dei carichi trainabili del veicolo sono indicati sulla carta di circolazione e nella documentazione commerciale.

Questi valori sono presenti anche sulla targhetta o sull'etichetta Costruttore.

Per ulteriori informazioni, rivolgersi alla Rete della Marca o ad un riparatore qualificato.

I valori MTRA (massa massima autorizzata a pieno carico più rimorchio) e dei carichi trainabili indicati sono validi per un'altitudine massima di 1000 metri. Il carico trainabile deve essere ridotto del 10 % per ogni 1.000 metri di altitudine.

Il massimo peso sulla sfera del gancio traino consentito corrisponde alla massa consentita sul gancio traino.

**!** Quando le temperature esterne sono elevate, le prestazioni del veicolo possono venire limitate per proteggere il motore. Se la temperatura esterna è superiore a 37 °C, limitare la massa trainata.

**!** Il traino con un veicolo poco carico potrebbe peggiorarne la tenuta di strada. Trainare un rimorchio aumenta la distanza di frenata.

Il veicolo trainante non deve mai superare una velocità di 100 km/h (osservare la legislazione locale in vigore).

## Motori e carichi trainabili - Benzina

Motorizzazioni	1.6 THP 150 cv	1.6 THP 165 cv	PureTech 180 cv Automatico	PureTech 225 cv Automatico
Cambi	EAT6 (Automatico a 6 marce)	EAT6 (Automatico a 6 marce)	EAT8 (Automatico a 8 marce)	EAT8 (Automatico a 8 marce)
Codici	EP6FDTMD - AT6III	EP6FDTM - AT6III	EP6FADTXD - ATN8	EP6FADTX - ATN8
Codici varianti J...	45GXV-C1A000	45GYV-C1A000	45GFR-C1B000	45GCR-C1B000
Cilindrata (cc)	1.598	1.598	1.598	1.598
Potenza massima: norma CE (kW)	110	121	133	165
Carburante	Senza piombo	Senza piombo	Senza piombo	Senza piombo
Rimorchio frenato (nei limiti MTRA) (kg) con pendenza del 10% o del 12%	600	600	1.550	1.550
Rimorchio non frenato (kg)	600	600	750	750
Peso massimo consentito sulla sfera del gancio traino (kg)	25	25	68	68

Motorizzazioni	PureTech 130 cv Manuale	PureTech 180 cv Automatico	PureTech 225 cv Automatico
<b>Cambi</b>	<b>BVM6 (Manuale a 6 marce)</b>	<b>EAT8 (Automatico a 8 marce)</b>	<b>EAT8 (Automatico a 8 marce)</b>
Codici	EB2ADTS - MB6	EP6FADTXD - ATN8	EP6FADTX - ATN8
Codici varianti J...	RHNSJ	45GFR	45GGR
Cilindrata (cc)	1.199	1.598	1.598
Potenza massima: norma CE (kW)	96	133	165
Carburante	Senza piombo	Senza piombo	Senza piombo
Rimorchio frenato (nei limiti MTRA) (kg) con pendenza del 10% o del 12%	1.315	1.550	1.550
Rimorchio non frenato (kg)	695	750	750
Peso massimo consentito sulla sfera/gancio traino (kg)	59	68	68

## Motorizzazioni e carichi trainabili - Diesel

Motorizzazioni	BlueHDi 130 cv Manuale	BlueHDi 130 cv Manuale Efficienza di guida	2.0 HDi 180 cv S&S	BlueHDi 180 cv Automatico
<b>Cambi</b>	<b>BVM6 (Manuale a 6 marce)</b>	<b>BVM6 (Manuale a 6 marce)</b>	<b>EAT8 (Automatico a 8 marce)</b>	<b>EAT8 (Automatico a 8 marce)</b>
Codici	DV5RC - ML6C	DV5RC - ML6C	DW10FCM - AMN8	DW10FC - AMN8
Codici varianti J...	CYHZJ-C2B000	CYHZJ-C2F000	JEHZN-C2B000	JEHZR-C2B000 JEHZR-C2B002*
Cilindrata (cc)	1.499	1.499	1.997	1.997
Potenza massima: norma CE (kW)	96	96	130	130
Carburante	Diesel	Diesel	Diesel	Diesel
Rimorchio frenato (nei limiti MTRA) (kg) con pendenza del 10% o del 12%	1.500	650	1.550	1.550/1.850*
Rimorchio non frenato (kg)	745	650	750	750
Peso massimo consentito sulla sfera del gancio traino (kg)	64	32	68	68/80*

\* Veicoli senza tetto apribile.

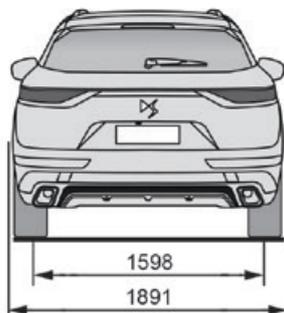
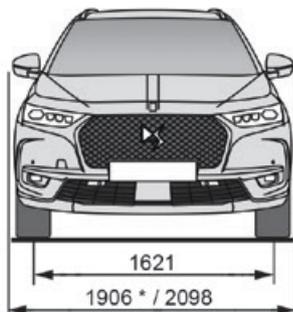
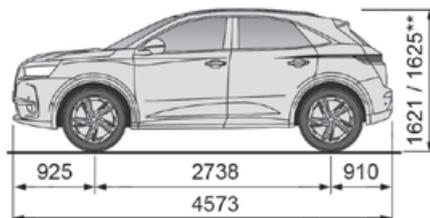
Motorizzazioni	BlueHDi 130 cv Automatico	BlueHDi 130 cv Automatico Efficienza di guida
Cambi	EAT8 (Automatico a 8 marce)	EAT8 (Automatico a 8 marce)
Codici	DV5RC - ATN8	DV5RC - ATN8
Codici varianti J...	CYHZR	CYHZR
Cilindrata (cc)	1.499	1.499
Potenza massima: norma CE (kW)	96	96
Carburante	Diesel	Diesel
Rimorchio frenato (nei limiti MTRA) (kg) con pendenza del 10% o del 12%	1.430	850
Rimorchio non frenato (kg)	750	650
Peso massimo consentito sulla sfera/gancio traino (kg)	64	34

## Motorizzazioni e carichi trainabili - Ibrido

Motore a benzina	PureTech 180 cv Automatico	PureTech 200 cv Automatico
<b>Cambio</b>	<b>e-EAT8 (Automatico a 8 marce)</b>	<b>e-EAT8 (Automatico a 8 marce)</b>
Codici	EP6FADTXHPD	EP6FADTXHPA
Codici varianti J...	455GQ (2WD)	45GB (4WD)
Cilindrata (cc)	1.598	1.598
Potenza massima: norma CE (kW)	132	147
Carburante	Senza piombo	Senza piombo
Rimorchio frenato (nei limiti MTRA) (kg) con pendenza del 10% o del 12%	1.280	1.210
Rimorchio non frenato (kg)	745	745
Peso massimo consentito sulla sfera/gancio traino (kg)	-	-
<b>Motori elettrici</b>		
Tecnologia	Sincrono con magneti permanenti.	Sincrono con magneti permanenti.
Potenza massima: norma CE (kW)	80	Anteriore: 80 Posteriore: 80
<b>Batteria</b>		
Tecnologia	Ioni di litio	Ioni di litio
Tensione (volt CA)	240-400	240-400
Consumo massimo (kWh)	13,2	13,2
<b>Potenza combinata (kW)</b>	<b>165</b>	<b>220</b>

## Dimensioni (in mm)

Queste dimensioni sono state rilevate su un veicolo non carico.

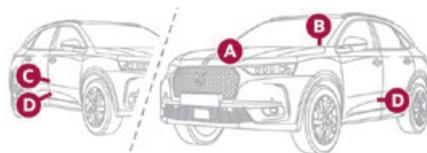


\* Retrovisori ripiegati.

\*\* Versione con barre longitudinali.

## Elementi di identificazione

Il veicolo presenta vari elementi di identificazione visibili per l'identificazione e la ricerca dello stesso.



**A. Numero d'identificazione del veicolo (V.I.N.), nel cofano motore.**

Stampigliato sul telaio.

**B. Numero di identificazione del veicolo (V.I.N.), sul cruscotto.**

Inciso su un'etichetta, visibile attraverso il parabrezza.

**C. Etichetta del Costruttore.**

Incollata sulla porta destra.

Riporta le seguenti informazioni:

- Nome del Costruttore.
- Numero di omologazione europea.
- Numero di identificazione del veicolo (VIN).
- Massa massima tecnicamente ammessa a pieno carico (MTAC).
- Massa massima del treno (MTRA).
- Massa massima sull'assale anteriore.
- Massa massima sull'assale posteriore.

**D. Etichetta pneumatici/vernice.**

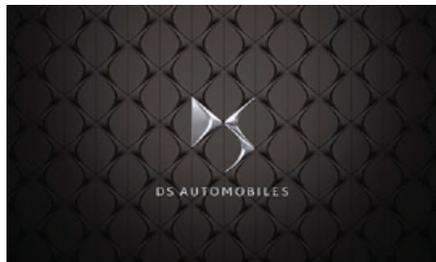
Incollata sulla porta del guidatore.

Riporta le seguenti informazioni sui pneumatici:

- pressione dei pneumatici, a vuoto e sotto carico;
- specifiche dei pneumatici, costituite dalle dimensioni e dal tipo, nonché dal carico e dagli indici di velocità;
- pressione della ruota di scorta.

Indica inoltre il riferimento del colore della vernice.

## DS CONNECT RADIO



### Sistema audio multimediale - Applicazioni - Telefono Bluetooth®

Le funzioni e le impostazioni descritte variano in funzione della versione e della configurazione del veicolo.

Per motivi di sicurezza e poiché necessitano di una particolare attenzione da parte del conducente, le seguenti operazioni devono essere realizzate a **veicolo fermo** e con il contatto inserito:

- Abbinamento tra lo smartphone e il sistema in modalità Bluetooth.
- Utilizzo dello smartphone.
- Connessione alle applicazioni CarPlay®, MirrorLink™ o Android Auto (la visualizzazione

di alcune applicazioni viene interrotta mentre il veicolo è in movimento).

- Modifica delle impostazioni e della configurazione del sistema.

Il sistema è protetto in modo tale da funzionare solo sul veicolo. Il messaggio relativo alla **Modalità risparmio energetico** viene visualizzato quando il sistema sta per entrare nella modalità corrispondente.

I codici sorgente OSS (Open Source Software) del sistema sono disponibili ai seguenti indirizzi:  
<https://www.groupe-psa.com/fr/oss/>  
<https://www.groupe-psa.com/en/oss/>

## Operazioni preliminari

A motore avviato, una pressione permette di interrompere il suono.

A contatto interrotto, una pressione attiva il sistema.

Alzare o abbassare il volume utilizzando la ghiera o i tasti "più" o "meno" (secondo l'equipaggiamento).

Utilizzare i tasti disposti da ogni lato o al di sotto del display touch screen per accedere ai menu, poi premere i pulsanti che appaiono sul display.

In qualsiasi momento è possibile visualizzare i menu a scorrimento premendo brevemente sul display con tre dita.

Tutte le aree sensibili del display touch screen sono bianche.

Per le pagine con diverse tendine in basso display, è possibile passare da una pagina all'altra toccando la tendina della pagina desiderata, oppure scorrendo le pagine verso sinistra o destra con un dito.

Premere nella zona grigia per risalire di un livello o per confermare.

Premere sulla freccia indietro per risalire di un livello o per confermare.

Il display touch screen è di tipo "capacitivo".

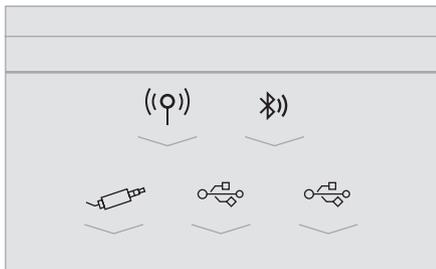
Per la manutenzione del display, si raccomanda di utilizzare un panno morbido non abrasivo (ad es. panno per occhiali) senza prodotto additivo.

Non utilizzare oggetti appuntiti sul display. Non toccare il display con le mani bagnate.

Alcune informazioni vengono visualizzate permanentemente sulla barra superiore del display touch screen:

- Informazioni sullo stato del climatizzatore (secondo la versione) e accesso diretto al menu corrispondente.
- Informazioni sullo stato dei menu Radio Media e Telefono.
- Informazioni sullo stato della privacy.
- Accesso alle impostazioni del display touch screen e del quadro strumenti digitale. Selezione della sorgente audio (secondo l'equipaggiamento):

- Stazioni radio FM / DAB / AM (secondo l'equipaggiamento).
- Telefono collegato tramite Bluetooth e riproduzione multimediale Bluetooth (streaming).
- Chiavetta USB.
- Lettore multimediale collegato tramite presa ausiliaria (secondo l'equipaggiamento).



**i** Nel menu "Regolazioni" è possibile creare un profilo per una persona o un gruppo di persone che hanno interessi in comune, con la possibilità di configurare un'ampia gamma di impostazioni (stazioni memorizzate, impostazioni audio, acustiche, ecc.) Le impostazioni vengono applicate automaticamente.

**i** In caso di temperature estremamente elevate, il volume potrebbe essere limitato per proteggere il sistema. Potrebbe essere

attivata la modalità di standby (con lo schermo e l'audio disattivati) per almeno 5 minuti. Il sistema torna al normale funzionamento quando la temperatura dell'abitacolo si abbassa.

## Comandi al volante

### Comandi al volante - Tipo 1



#### Radio:

Selezione della stazione precedente / successiva memorizzata.  
Selezione voce precedente / successiva in un menu o in un elenco.

#### Media:

Selezione brano precedente / successivo.  
Selezione voce precedente / successiva in un menu o in un elenco.



#### Radio:

Pressione breve: visualizzazione dell'elenco delle emittenti captate.  
Pressione lunga: aggiornamento dell'elenco delle emittenti captate.

#### Media:

Pressione breve: visualizzazione dell'elenco delle rubriche.  
Pressione lunga: visualizzazione dei tipi di ordini disponibili.



modifica modalità sonora (radio; USB; AUX (se equipaggiamento collegato); CD; streaming).



Conferma di una selezione.



Alzare il volume.



Abbassare il volume.



Attivazione / disattivazione sonora premendo contemporaneamente i tasti per alzare e abbassare il volume.

### Comandi al volante - Tipo 2



#### Comandi vocali:

Questo comando è situato sul volante o all'estremità della leva di comando dell'illuminazione (secondo l'equipaggiamento). Pressione breve, comandi vocali dello smartphone tramite il sistema.



Alzare il volume.



Abbassare il volume.  
Disattivazione del suono premendo contemporaneamente i tasti per alzare e abbassare il volume (secondo l'equipaggiamento). Ripristino del suono mediante pressione di uno dei due tasti del volume.

#### SRC

Media (pressione breve): cambiare modalità multimediale.

 **Telefono** (pressione breve): inoltrare una chiamata.

**Chiamata in corso** (pressione breve): accedere al menu telefono.

**Telefono** (pressione lunga): rifiutare una chiamata in entrata, riagganciare; se non è in corso una chiamata, accesso al menu telefono.

 **Radio** (rotazione): ricerca automatica della stazione precedente/successiva.

**Media** (rotazione): brano precedente/successivo, spostamento in una lista.

**Pressione breve**: convalidare una selezione, altrimenti, accedere alle memorie.

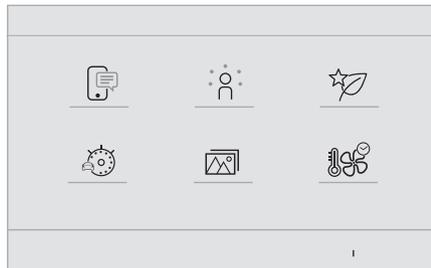
**LIST Radio**: visualizzazione della lista delle stazioni.

**Media**: visualizzazione della lista dei brani.

**Radio** (pressione continua): aggiornamento della lista delle stazioni ricevute.

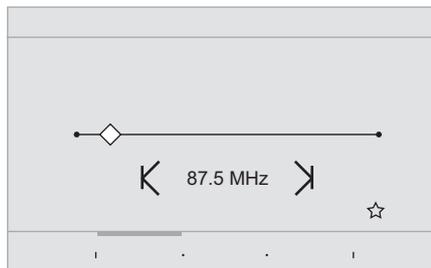
## Menu

### Applicazioni



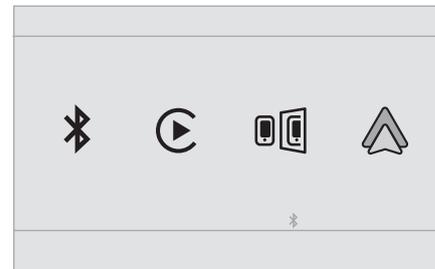
 Accedere ai dispositivi configurabili.

### RADIO MEDIA



 Selezionare una sorgente audio o una stazione radio.

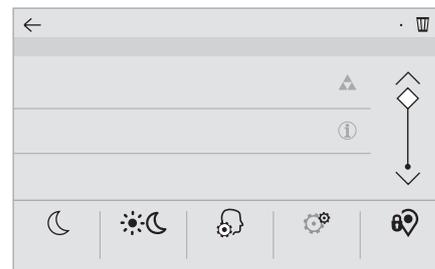
## Telefono



 Collegare un telefono cellulare tramite Bluetooth®.

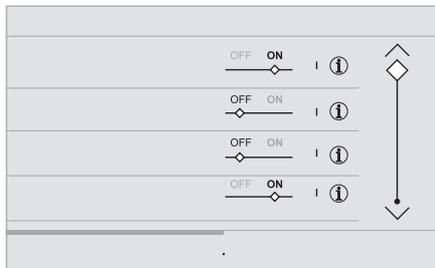
Eseguire alcune applicazioni dallo smartphone connesso tramite MirrorLink™, CarPlay® o Android Auto.

## Impostazioni



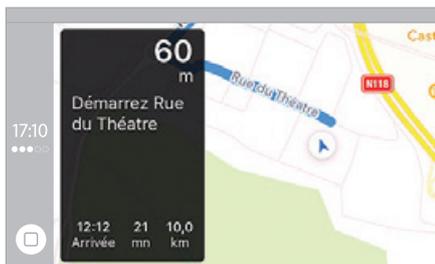
 Impostare un profilo personale e/o configurare l'audio (balance, acustica, ecc.) e il display (lingua, unità, data, ora, ecc.)

## Guida



Attivare, disattivare o configurare alcune funzioni del veicolo.

## Navigazione



Configurare la navigazione e selezionare la destinazione tramite MirrorLink™, CarPlay® o Android Auto.

## Climatizzatore



Gestire le impostazioni della temperatura e del flusso dell'aria.

## Applicazioni

### Visualizzazione delle fotografie

Inserire una chiavetta USB nella porta USB.



Al fine di preservare il sistema, non utilizzare sdoppiatori USB.

Il sistema può leggere cartelle e file di immagini nei seguenti formati: .tiff; .gif; .jpg/jpeg; .bmp; .png.



Premere **Connect-App** per visualizzare la schermata principale.



Premere "**Gestione foto**".



Selezionare una cartella.



Selezionare un'immagine per visualizzarla.



Premere questo tasto per visualizzare i dettagli della foto.



Premere la freccia indietro per tornare indietro di un livello.

## Gestione dei messaggi



Premere **Connect-App** per visualizzare la schermata principale.



Premere "SMS".



Selezionare la scheda "SMS".



Premere questo tasto per selezionare le impostazioni di visualizzazione dei messaggi.



Premere questo tasto per cercare e selezionare un destinatario.



Selezionare la scheda "Messaggi rapidi".



Premere questo tasto per selezionare le impostazioni di visualizzazione dei messaggi.



Premere questo tasto per scrivere un nuovo messaggio.



Premere il cestino accanto al messaggio selezionato per eliminarlo.



Premere questo tasto accanto al messaggio selezionato per visualizzare la schermata secondaria.



Premere questo tasto per modificare il testo esistente.

-  Premere questo tasto per scrivere un nuovo messaggio.
-  Premere il cestino per eliminare il messaggio.

## Radio

### Selezione di una stazione

-  Premere **RADIO MEDIA** per visualizzare la schermata principale.
-  Premere uno dei tasti per effettuare una ricerca automatica delle stazioni radio.
- Oppure
-  Spostare il cursore per cercare manualmente una frequenza verso l'alto o il basso.
- Oppure
- MHz**  
**KHz**  
 Premere la frequenza.
-  Inserire i valori delle bande di frequenza FM e AM con la tastiera virtuale.
- OK**  
Premere "**OK**" per confermare.

 La ricezione radiofonica potrebbe essere disturbata dall'utilizzo di dispositivi elettrici non omologati dalla Marca, ad esempio un caricatore USB collegato alla presa 12 V.

L'ambiente esterno (colline, edifici, tunnel, parcheggi sotterranei, ecc.) può bloccare la ricezione, anche in modalità RDS. Si tratta di

un fenomeno del tutto normale nell'ambito della trasmissione delle onde radio, che non indica un malfunzionamento del sistema audio.

### Modifica della banda di frequenza

-  Premere **RADIO MEDIA** per visualizzare la schermata principale.
- Premere il tasto "**OPZIONI**" per passare alla schermata secondaria.
-  Premere "**Banda**" per modificare la banda di frequenza.
-  Premere nella zona ombreggiata per confermare.

### Memorizzare una stazione

- Selezionare una stazione o una frequenza.
-  Premere brevemente la forma a stella. Se la stella è piena, la stazione radio è già memorizzata.
- Oppure
- Selezionare una stazione o una frequenza.
- Premere "**Memorizza**".
-  Premere a lungo uno dei tasti per memorizzare la stazione.

### Attivazione/disattivazione dell'RDS

L'RDS, se attivato, permette di continuare ad ascoltare la stessa stazione grazie alla ricerca automatica di frequenze alternative.

-  Premere **RADIO MEDIA** per visualizzare la schermata principale.
- Premere il tasto "**OPZIONI**" per passare alla schermata secondaria.

-  Attivare/disattivare "**RDS**".

-  Premere nella zona ombreggiata per confermare.

 La ricerca delle stazioni con RDS potrebbe non essere disponibile in tutto il Paese, poiché molte stazioni radio non coprono il 100% del territorio nazionale. Ciò spiega la perdita di ricezione di una stazione durante un tragitto.

### Visualizzazione delle informazioni di testo

La funzione "Testo Radio" permette di visualizzare le informazioni trasmesse dalla stazione radio, relative alla stazione o al brano in fase di riproduzione.

-  Premere **RADIO MEDIA** per visualizzare la schermata principale.
- Premere il tasto "**OPZIONI**" per passare alla schermata secondaria.
-  Attivare/disattivare "**INFO**".
-  Premere nella zona ombreggiata per confermare.

## Riproduzione dei messaggi TA

La funzione degli annunci sul traffico TA (Traffic Announcement) rende prioritaria la riproduzione dei messaggi d'allarme TA. Per funzionare correttamente, questa opzione deve disporre della ricezione corretta di una stazione radio che trasmette questi tipi di messaggi. Quando viene trasmessa un'informazione sul traffico, il file multimediale in fase di riproduzione viene interrotto automaticamente per consentire l'ascolto del messaggio TA. La normale riproduzione del file multimediale precedente riprende al termine del messaggio.

 Premere **RADIO MEDIA** per visualizzare la schermata principale.

Premere il tasto "**OPZIONI**" per passare alla schermata secondaria.

 Attivare/disattivare "**TA**".

 Premere nella zona ombreggiata per confermare.

## Impostazioni audio

 Premere **RADIO MEDIA** per visualizzare la schermata principale.

Premere il tasto "**OPZIONI**" per passare alla schermata secondaria.

 Premere "**Impostazioni audio**".

 Selezionare la scheda "**Tonalità**", "**Ripartizione**", "**Suono**", "**Voce**" o "**Suonerie**" per configurare le impostazioni audio.

 Premere la freccia indietro per confermare.

 Nella scheda "**Tonalità**", le impostazioni audio di **Grafica**, **Bass**, **Medium** e **Treble** sono diverse e indipendenti per ogni sorgente audio.

Nella scheda "**Ripartizione**", le impostazioni di **Tutti i passeggeri**, **Guidatore** e **Solo anteriore** sono comuni per tutte le sorgenti.

Nella scheda "**Suono**", attivare o disattivare "**Regolazione volume in funzione della velocità**", "**Entrata ausiliaria**" e "**Suoni touch**".

 La ripartizione (o spazializzazione grazie al sistema Arkamys®) del suono è una tecnologia che permette di migliorare la qualità dell'audio in funzione del numero di passeggeri nel veicolo.

 Audio a bordo: il sistema Sound Staging® di Arkamys ottimizza la ripartizione del suono nell'abitacolo.

## Radio DAB (Digital Audio Broadcasting)

### Radio digitale terrestre (RDT)

La radio digitale consente di usufruire di un audio di qualità superiore.

I vari servizi "multiplex/ensemble" propongono una scelta di stazioni radio visualizzate in ordine alfabetico.

 Premere **RADIO MEDIA** per visualizzare la schermata principale.

Premere il tasto "**OPZIONI**" per passare alla schermata secondaria.

 Premere "**Banda**" per selezionare la "**Banda DAB**".

 Premere nella zona ombreggiata per confermare.

## FM-DAB

Il "DAB" non copre il 100% del territorio. Quando la qualità del segnale digitale è scadente, la "FM-DAB" permette di continuare ad ascoltare la stessa stazione, passando automaticamente alla stazione "FM" analogica corrispondente (se disponibile).

 Premere **RADIO MEDIA** per visualizzare la schermata principale.

Premere il tasto "**OPZIONI**" per passare alla schermata secondaria.

 Attivare/disattivare "**FM-DAB**".

 Premere nella zona ombreggiata per confermare.

 Se la "FM-DAB" è attivata, potrebbe verificarsi un ritardo di alcuni secondi quando il sistema passa alla radio "FM"

analogica e, in alcuni casi, una variazione del volume.

Non appena viene ripristinata la qualità del segnale digitale, il sistema torna automaticamente in "DAB".

! Se la stazione "DAB" ascoltata non è disponibile in "FM", o se la "FM-DAB" non è attivata, l'audio viene interrotto quando il segnale digitale è troppo debole.

## Media

### Porta USB



Inserire la chiavetta USB nella porta USB o collegare il dispositivo USB alla porta USB utilizzando un cavo adatto (non fornito in dotazione).

! Al fine di preservare il sistema, non utilizzare sdoppiatori USB.

Il sistema crea delle playlist nella memoria temporanea e, al primo collegamento, il tempo di creazione può richiedere da pochi secondi ad alcuni minuti.

La riduzione del numero di file non musicali e delle cartelle permette di ridurre il tempo d'attesa. Le playlist vengono aggiornate tutte le volte che si disinserisce il contatto o che viene collegata una chiavetta USB. Le playlist vengono memorizzate nel sistema audio e, se non sono presenti

modifiche, il tempo di caricamento successivo sarà inferiore.

### Presenza ausiliaria jack (AUX)

Secondo l'equipaggiamento



Collegare il dispositivo portatile (lettore MP3, ecc.) alla presa ausiliaria jack utilizzando un cavo audio (non fornito in dotazione).

Questa sorgente audio è disponibile solo se l'opzione "Entrata ausiliaria" è stata selezionata nelle impostazioni audio.

Regolare innanzitutto il volume del dispositivo portatile (volume elevato). In seguito regolare il volume del sistema audio.

I comandi vengono gestiti dal dispositivo portatile.

### Scelta della sorgente



Premere **RADIO MEDIA** per visualizzare la schermata principale.

Premere il tasto "**MODALITÀ**".

Selezionare la sorgente.

### BluetoothStreaming®

Streaming consente di ascoltare i feed audio dal proprio smartphone.

Il profilo Bluetooth deve essere attivato.

Regolare innanzitutto il volume del dispositivo portatile (volume elevato). In seguito regolare il volume del sistema.

Se la lettura dei file non inizia automaticamente, potrebbe essere necessario attivarla dal telefono.

La gestione si effettua dal dispositivo portatile o utilizzando i tasti touch del sistema.

i Una volta collegato in modalità Streaming, lo smartphone viene considerata una fonte multimediale.

### Connessione lettori Apple®

Collegare il lettore Apple® alla presa USB con il cavo adatto (non fornito).

La lettura inizia automaticamente.

Il lettore è gestito tramite i comandi del sistema audio del veicolo.

i Le classificazioni disponibili sono quelle del lettore portatile collegato (artisti / album / generi / playlist / libri audio / podcast). È possibile anche utilizzare classificazioni strutturate sotto forma di libreria.

La classificazione utilizzata per default è quella per artista. Per modificare la classificazione utilizzata, risalire fino al primo livello del menu quindi selezionare la classificazione desiderata (ad esempio: playlist) quindi confermare per scendere nello schema fino al brano desiderato.

La versione del software dell'autoradio potrebbe non essere compatibile con la generazione del lettore Apple®.

## Informazioni e consigli

Il sistema supporta i dispositivi di archiviazione di massa USB, i dispositivi BlackBerry® e i lettori Apple® tramite le porte USB. Il cavo adattatore non è fornito in dotazione.

I dispositivi vengono gestiti utilizzando i comandi del sistema audio.

Gli altri dispositivi non riconosciuti dal sistema durante la connessione devono essere collegati alla presa ausiliaria con un cavo jack (non fornito in dotazione) o tramite streaming Bluetooth, in caso di compatibilità.

**!** Al fine di preservare il sistema, non utilizzare sdoppiatori USB.

Il sistema audio è in grado di riprodurre solo i file audio con estensione ".wav", ".wma", ".aac", ".ogg" e ".mp3", a una velocità in bit compresa tra 32 Kbps e 320 Kbps.

Il sistema supporta anche la modalità VBR (Variable Bit Rate).

Tutti gli altri tipi di file (.mp4, ecc.) non possono essere riprodotti.

Tutti i file ".wma" devono essere di tipo WMA 9 standard.

Le frequenze di campionamento supportate sono 11, 22, 44 e 48 KHz.

Per evitare i problemi di riproduzione e visualizzazione, è consigliabile creare nomi di file con meno di 20 caratteri e senza caratteri speciali (ad es. " ? . ; ù).

Utilizzare unicamente chiavette USB in formato FAT32 (File Allocation Table).

**i** Si consiglia di utilizzare il cavo USB originale del dispositivo portatile.

## Telefono

### Prese USB

Secondo l'equipaggiamento; per ulteriori informazioni sulle prese USB compatibili con le applicazioni **CarPlay**®, **MirrorLink**™ o **Android Auto**, consultare la sezione "Ergonomia e confort".

**i** La sincronizzazione dello smartphone permette agli utenti di visualizzare le applicazioni adattate alla tecnologia **CarPlay**®, **MirrorLink**™ o **Android Auto** dello smartphone sul display del veicolo. Per la tecnologia **CarPlay**®, la funzione **CarPlay**® deve essere attivata prima sullo smartphone. Affinché il processo di comunicazione tra lo smartphone e il sistema funzioni, è essenziale in ogni caso che lo smartphone sia sbloccato. Dal momento che i principi e gli standard sono in continua evoluzione, **si consiglia di tenere aggiornato il sistema operativo dello smartphone, così come la data e l'ora dello smartphone e del sistema.**

Per conoscere i modelli di smartphone predisposti, collegarsi all'indirizzo Internet della marca del proprio Paese.

## Connessione smartphone MirrorLink™

**i** La funzione "MirrorLink™" necessita di smartphone e applicazioni compatibili.

### Telefono non collegato in Bluetooth®

 Durante il collegamento dello smartphone al sistema, si consiglia di attivare il Bluetooth® sullo smartphone.

 Collegare un cavo USB. Lo smartphone è in modalità di carica quando è collegato mediante il cavo USB.

 Nel sistema, premere "**Telefono**" per visualizzare la schermata principale.

 Premere "**MirrorLink™**" per avviare l'applicazione nel sistema.

In funzione del modello di smartphone, potrebbe essere necessario attivare la funzione **MirrorLink™**.

**OK** Durante la procedura, vengono visualizzate diverse schermate associate ad alcune funzioni.

Accettare per avviare e terminare la connessione.

### Telefono collegato in Bluetooth®

 Collegare un cavo USB. Lo smartphone è in modalità di carica quando è collegato mediante il cavo USB.

 Nel sistema, premere "**Telefono**" per visualizzare la schermata principale.

Premere il tasto "TEL" per visualizzare la schermata secondaria.



Premere "MirrorLink™" per avviare l'applicazione nel sistema.

Una volta effettuata la connessione, viene visualizzata una pagina con le applicazioni già scaricate sullo smartphone, compatibili con la tecnologia MirrorLink™.

Diverse sorgenti audio rimangono accessibili sul margine del display MirrorLink™, utilizzando i pulsanti touch nella barra superiore. L'accesso ai menu del sistema può avvenire in qualsiasi momento mediante dei tasti dedicati.

**i** In funzione della qualità della rete Internet, potrebbe essere necessario un tempo d'attesa prima che le applicazioni siano disponibili.

## Connessione smartphone CarPlay®



Collegare un cavo USB. Lo smartphone è in modalità di carica quando è collegato mediante il cavo USB.



Dal sistema, premere **Telefono** per visualizzare l'interfaccia CarPlay®.

Oppure



Se lo smartphone è già collegato mediante Bluetooth®.



Collegare un cavo USB. Lo smartphone è in modalità di carica quando è collegato mediante il cavo USB.



Nel sistema, premere "**Telefono**" per visualizzare la schermata principale.

Premere il tasto "TEL" per passare alla schermata secondaria.



Premere "**CarPlay**" per visualizzare l'interfaccia CarPlay®.



Al collegamento del cavo USB, la funzione CarPlay® disattiva la modalità Bluetooth® del sistema.



Se il cavo USB è scollegato e il contatto viene disinserito e inserito nuovamente, il sistema non passa automaticamente alla modalità RADIO MEDIA ed è necessario cambiare manualmente la sorgente.



È possibile accedere alla navigazione CarPlay® in qualsiasi momento premendo il tasto **Navigation** del sistema.

## Connessione smartphone Android Auto



Sullo smartphone, scaricare l'applicazione Android Auto.



La funzione "Android Auto" necessita di uno smartphone e di applicazioni compatibili.

## Telefono non collegato in Bluetooth®



Collegare un cavo USB. Lo smartphone è in modalità di carica quando è collegato mediante il cavo USB.



Nel sistema, premere "**Telefono**" per visualizzare la schermata principale.



Premere "**Android Auto**" per avviare l'applicazione dal sistema.

In funzione del modello di smartphone, potrebbe essere necessario attivare la funzione "**Android Auto**".

**OK** Durante la procedura, vengono visualizzate diverse schermate associate ad alcune funzioni.

Accettare per avviare e terminare la connessione.



Durante il collegamento dello smartphone al sistema, si consiglia di attivare il Bluetooth® sullo smartphone.

## Telefono collegato in Bluetooth®



Nel sistema, premere "**Telefono**" per visualizzare la schermata principale.

Premere il tasto "TEL" per visualizzare la schermata secondaria.



Premere "**Android Auto**" per avviare l'applicazione dal sistema.

Diverse sorgenti audio rimangono accessibili sul margine del display Android Auto, utilizzando i pulsanti touch nella barra superiore.

L'accesso ai menu del sistema può avvenire in qualsiasi momento mediante dei tasti dedicati.

**i** In funzione della qualità della rete Internet, potrebbe essere necessario un tempo d'attesa prima che le applicazioni siano disponibili.

## Abbinamento di un telefono Bluetooth®

**!** I servizi disponibili dipendono dalla rete, dalla scheda SIM e dalla compatibilità dei dispositivi Bluetooth utilizzati. Consultare il manuale del telefono e rivolgersi al proprio operatore per conoscere i servizi disponibili.

**i** La funzione Bluetooth deve essere attivata e il telefono deve essere configurato come "Visibile a tutti" (nelle impostazioni del telefono).

Per finalizzare l'abbinamento, indipendentemente dalla procedura, dal telefono o dal sistema, assicurarsi che il codice visualizzato sul sistema e sul telefono sia lo stesso.

**i** Se la procedura di abbinamento non va a buon fine, si consiglia di disattivare e riattivare la funzione Bluetooth sul telefono.

### Procedura dal telefono

**\*)** Selezionare il nome del sistema nella lista dei dispositivi rilevati.

Nel sistema, accettare la richiesta di connessione del telefono.

### Procedura dal sistema

-  Premere **Telefono** per visualizzare la schermata principale.
- \*)** Premere "**Ricerca Bluetooth**". Viene visualizzata la lista dei telefoni rilevati.
- \*)** Selezionare il nome del telefono scelto nella lista.

### Condivisione della connessione

Il sistema offre la possibilità di collegare il telefono con 3 profili:

- "**Telefono**" (kit vivavoce, solo telefono),
  - "**Streaming**" (streaming: riproduzione senza fili dei file audio del telefono),
  - "**Dati Internet mobile**".
- Selezionare uno o più profili.
- OK** Premere "**OK**" per confermare.

In funzione del tipo di telefono, potrebbe essere chiesto all'utente di accettare il trasferimento dei contatti e dei messaggi.

**i** La capacità del sistema di collegare un solo profilo dipende dal telefono. I tre profili possono collegarsi per impostazione predefinita.

**i** I profili compatibili con il sistema sono: HFP, OPP, PBAP, A2DP, AVRCP, MAP e PAN.

Visitare il sito della Marca per ulteriori informazioni (compatibilità, ulteriore assistenza, ecc.)

### Riconnessione automatica

Al ritorno nel veicolo, l'ultimo telefono collegato, se ancora presente, viene riconosciuto automaticamente e, entro circa 30 secondi dall'inserimento del contatto, l'abbinamento avviene automaticamente (Bluetooth attivato).

#### Per modificare il profilo di connessione:

 Premere **Telefono** per visualizzare la schermata principale.

Premere il tasto "**TEL**" per passare alla schermata secondaria.

**\*)** Premere "**Connessione Bluetooth**" per visualizzare la lista dei dispositivi abbinati.

 Premere il tasto "Dettagli" di un dispositivo abbinato.

Selezionare uno o più profili.

Premere "**OK**" per confermare.

**OK**

### Gestione dei telefoni abbinati

Questa funzione consente di collegare/scollegare un dispositivo e di annullare un abbinamento.

 Premere **Telefono** per visualizzare la schermata principale.

Premere il tasto "TEL" per passare alla schermata secondaria.

-  Premere "**Connessione Bluetooth**" per visualizzare la lista dei dispositivi abbinati.
-  Premere sul nome del telefono scelto nella lista per scollegarlo.

Premere nuovamente per collegarlo.

### Eliminare un telefono

-  Selezionare il cestino in alto a destra dello schermo per visualizzare un cestino di fianco al telefono scelto.
-  Premere sul cestino di fianco al telefono scelto per eliminarlo.

### Ricevere una chiamata

Una chiamata in entrata è annunciata da una suoneria e dalla visualizzazione in sovrapposizione sul display.

-  Premere brevemente il tasto TEL dei comandi al volante per rispondere ad una chiamata in entrata.
- E
-  Premere a lungo
-  il tasto TEL dei comandi al volante per rifiutare la chiamata.
- oppure
-  Premere "**Riaggancia**".

### Effettuare una chiamata

 L'utilizzo del telefono è vivamente sconsigliato durante la guida. Parcheggio del veicolo. Inoltrare la chiamata utilizzando i comandi al volante.

### Chiamata verso un nuovo numero

-  Premere **Telefono** per visualizzare la schermata principale.
-  Comporre il numero con la tastiera digitale.
-  Premere "**Chiama**" per avviare la chiamata.

### Chiamata verso un contatto

-  Premere **Telefono** per visualizzare la schermata principale.
-  Oppure premere e tenere premuto
-  il tasto dei comandi al volante **TEL**.
- Premere "**Contatti**".
- Selezionare il contatto desiderato nella lista visualizzata.
-  Premere "**Chiama**".

### Chiamata verso uno degli ultimi numeri composti

-  Premere **Telefono** per visualizzare la schermata principale.
- Oppure
-  Premere e tenere premuto
-  il tasto dei comandi al volante.

Premere "**Lista chiamate**".  
Selezionare il contatto desiderato nella lista visualizzata.

 È sempre possibile effettuare una chiamata direttamente dal telefono; parcheggiare il veicolo per ragioni di sicurezza.

### Impostazione della suoneria

-  Premere **Telefono** per visualizzare la schermata principale.
- Premere il tasto "**OPZIONI**" per passare alla schermata secondaria.
-  Premere "**Volume suoneria**:" per visualizzare la barra del volume.
-  Premere le frecce o spostare il cursore per regolare il volume della suoneria.

## Impostazione

### Configurazione dei profili

 Premere **Regolazioni** per visualizzare la schermata principale.

 Premere **"Profili"**.

Selezionare **"Profilo 1"**, **"Profilo 2"**, **"Profilo 3"** o **"Profilo comune"**.

 Premere questo tasto per inserire il nome del profilo con la tastiera virtuale.

**OK** Premere **"OK"** per salvare.

 Premere la freccia indietro per confermare.

 Premere questo tasto per attivare il profilo.

 Premere la freccia indietro per confermare.

 Premere questo tasto per resettare il profilo.

### Regolazione della luminosità

 Premere **Regolazioni** per visualizzare la schermata principale.

 Premere **Luminosità**.

 Muovere il cursore per variare l'intensità dello schermo e/o del quadro strumenti (secondo la versione).

 Premere nella zona ombreggiata per confermare.

### Modifica dei parametri del sistema

 Premere **Regolazioni** per visualizzare la schermata principale.

 Premere **"Configurazione"** per accedere alla schermata secondaria.

 Premere **"Configurazione sistema"**.

Selezionare la scheda **"Unità"** per cambiare le unità di misura relative alla distanza, al consumo di carburante e alla temperatura.

Selezionare la scheda **"Param. fabbrica"** per ripristinare le impostazioni iniziali.

 Il ripristino delle impostazioni di fabbrica attiva la lingua inglese per impostazione predefinita (seconda la versione).

Selezionare la scheda **"Info. sistema"** per consultare la versione dei vari moduli installati nel sistema.

Selezionare la scheda **"Privacy"**, oppure

 Premere **Regolazioni** per visualizzare la schermata principale.

 Premere **"Privacy"** per attivare o disattivare la modalità dei dati privati.

 Attivare o disattivare:

- **"Nessuna condivisione (dati, posizione del veicolo)"**.
- **"Solo condivisione dati"**
- **"Condivisione dati e posizione veicolo"**

 Premere la freccia indietro per confermare.

 Premere **Regolazioni** per visualizzare la schermata principale.

 Premere **"Configurazione"** per accedere alla schermata secondaria.

 Premere **"Configurazione display"**.

Premere **"Luminosità"**.

 Muovere il cursore per variare l'intensità dello schermo e/o del quadro strumenti (secondo la versione).

 Premere la freccia indietro per confermare.

Premere **"Animazione"**.

 Attivare o disattivare: **"Scorrimento testo automatico"**.

 Selezionare **"Transizioni animate"**.

 Premere la freccia indietro per confermare.

### Selezione della lingua

 Premere **Regolazioni** per visualizzare la schermata principale.

 Premere **"Configurazione"** per accedere alla schermata secondaria.

 Selezionare **"Lingua"** per cambiare la lingua.

 Premere la freccia indietro per confermare.

## Impostazione dell'ora

 Premere **Regolazioni** per visualizzare la schermata principale.

 Premere "**Configurazione**" per accedere alla schermata secondaria.

 Premere "**Data e ora**".

Selezionare "**Ora**".

 Premere questo tasto per impostare l'ora con la tastiera virtuale.

**OK** Premere "**OK**" per salvare l'ora.

 Premere questo tasto per impostare il fuso orario.

 Selezionare il formato di visualizzazione dell'ora (12 ore/24 ore).

 Attivare o disattivare l'ora legale (+1 ora).

 Attivare o disattivare la sincronizzazione GPS (UTC).

 Premere la freccia indietro per salvare le impostazioni.

 Il sistema potrebbe non essere in grado di gestire automaticamente il passaggio dall'ora solare all'ora legale (secondo il Paese di commercializzazione).

## Impostazione della data

 Premere **Regolazioni** per visualizzare la schermata principale.

 Premere "**Configurazione**" per accedere alla schermata secondaria.

 Premere "**Data e ora**".

Selezionare "**Data**".

 Premere questo tasto per impostare la data.

 Premere la freccia indietro per salvare la data.

 Selezionare il formato di visualizzazione della data.

 Premere la freccia indietro per confermare.

 Le impostazioni della data e dell'ora sono disponibili solo se l'opzione "Sincronizzazione GPS" è disattivata.

## Domande frequenti

Le informazioni che seguono riportano le risposte alle domande poste più di frequente sul sistema.

### Radio

**La qualità di ricezione della stazione radio ascoltata peggiora progressivamente o le stazioni memorizzate non funzionano (assenza di suono, viene visualizzato 87,5 Mhz, ecc.)**

Il veicolo è troppo lontano dal trasmettitore della stazione selezionata o non è presente alcun trasmettitore nell'area geografica attraversata.

► Attivare la funzione "RDS" nella barra superiore per consentire al sistema di verificare la

presenza di un trasmettitore più potente nell'area geografica.

L'ambiente esterno (colline, edifici, tunnel, parcheggi sotterranei, ecc.) blocca la ricezione, anche in modalità RDS.

Si tratta di un fenomeno del tutto normale, che non indica un malfunzionamento del sistema audio.

L'antenna è assente o è stata danneggiata (ad esempio durante un lavaggio in un impianto automatico o in un parcheggio sotterraneo).

► Fare controllare l'antenna dalla rete della Marca.

**Non riesco a trovare alcune stazioni radio nella lista delle stazioni rilevate.**

**Il nome della stazione radio cambia.**

La stazione non viene più rilevata o il suo nome nella lista è cambiato.

► Premere sulla freccia circolare nella scheda "Lista" della schermata "Radio".

Alcune stazioni radio inviano altre informazioni anziché il loro nome (ad esempio il titolo del brano).

Il sistema interpreta questi dettagli come se fossero il nome della stazione.

► Premere sulla freccia circolare nella scheda "Lista" della schermata "Radio".

## Sistemi Multimediali

**La lettura della chiavetta USB inizia dopo un tempo eccessivamente lungo (circa 2-3 minuti).**

Alcuni file forniti con la chiavetta possono rallentare di molto l'accesso in lettura al

contenuto della chiavetta (moltiplicazione per 10 del tempo di catalogazione).

► Eliminare i file forniti con la chiavetta e limitare il numero di sottocartelle nella struttura dei file della chiavetta.

**Alcuni caratteri delle informazioni sul file multimediale in fase di riproduzione non vengono visualizzati correttamente.**

Il sistema audio è in grado di elaborare alcuni tipi di caratteri.

► Utilizzare caratteri standard per nominare i brani e le cartelle.

**La riproduzione dei file in streaming non si avvia.**

Il dispositivo collegato non avvia automaticamente la riproduzione.

► Avviare la riproduzione dal dispositivo.

**I nomi dei brani e i tempi di riproduzione non appaiono sul display dello streaming audio.**

Il profilo Bluetooth non permette di trasferire queste informazioni.

## Telefono

**Non riesco a collegare il telefono Bluetooth.**

È possibile che la funzione Bluetooth del telefono sia disattivata o che il telefono non sia visibile.

► Verificare che la funzione Bluetooth sia attivata sul telefono.

► Verificare nei parametri del telefono che sia "Visibile a tutti".

Il telefono Bluetooth non è compatibile con il sistema.

► Verificare la compatibilità del telefono sul sito Web della Marca (servizi).

**Android Auto e CarPlay non funzionano.**

Android Auto e CarPlay potrebbero non attivarsi se i cavi USB sono di scarsa qualità.

► Utilizzare cavi USB originali per garantire la compatibilità.

**Il volume del telefono collegato tramite Bluetooth è troppo basso.**

Il volume dipende sia dal sistema che dal telefono.

► Alzare il volume del sistema audio, eventualmente al massimo, e alzare il volume del telefono, se necessario.

I rumori ambientali influiscono sulla qualità delle chiamate telefoniche.

► Ridurre i rumori ambientali (chiudere i finestrini, abbassare la ventilazione, rallentare, ecc.)

**I contatti non sono elencati in ordine alfabetico.**

Alcuni telefoni propongono svariate opzioni di visualizzazione. In funzione dei parametri scelti, i contatti possono essere trasferiti in un ordine specifico.

► Modificare le impostazioni di visualizzazione della rubrica del telefono.

## Regolazioni

**Modificando le impostazioni dei toni alti e dei toni bassi, la scelta dell'acustica viene annullata.**

**Modificando l'acustica, le impostazioni dei toni alti e dei toni bassi vengono resettate.**

La scelta di un'acustica impone le impostazioni dei toni alti e dei toni bassi, e viceversa.

► Modificare le impostazioni dei toni alti e dei toni bassi o dell'acustica per ottenere l'acustica musicale desiderata.

**Modificando le impostazioni del balance, la ripartizione viene deselectionata.**

**Modificando la regolazione della ripartizione, le impostazioni del balance vengono deselectionate.**

La scelta di una ripartizione impone le impostazioni del balance, e viceversa.

► Modificare le impostazioni del balance o della ripartizione per ottenere la qualità acustica desiderata.

**La qualità dei suoni varia tra una sorgente audio e l'altra.**

Per raggiungere una qualità di ascolto ottimale, le impostazioni audio possono essere adattate alle diverse sorgenti audio, con la possibilità di generare differenze riscontrabili quando si cambia sorgente.

► Verificare che impostazioni audio siano adatte alle sorgenti ascoltate. Regolare le funzioni audio nella posizione intermedia.

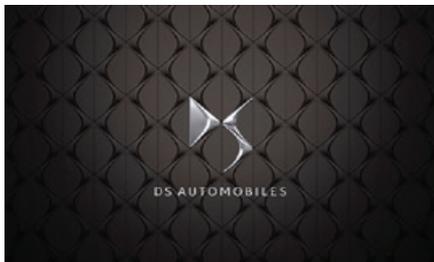
**A motore spento, il sistema si arresta dopo svariati minuti di utilizzo.**

A motore spento, il tempo di funzionamento del sistema dipende dal livello di carica della batteria.

A contatto disinserito, il sistema passa automaticamente in modalità di risparmio energetico e si spegne per mantenere un livello di carica sufficiente della batteria.

► Avviare il motore del veicolo per ricaricare la batteria.

## DS CONNECT NAV



### Navigazione GPS - Applicazioni - Sistema audio multimediale - Telefono Bluetooth®

**i** Le funzioni e le impostazioni descritte variano in funzione della versione e della configurazione del veicolo.

**!** Per motivi di sicurezza e poiché necessitano di una particolare attenzione da parte del conducente, le seguenti operazioni devono essere realizzate a **veicolo fermo** e con il contatto inserito:

- Abbinamento tra lo smartphone e il sistema in modalità Bluetooth.
- Utilizzo dello smartphone.
- Connessione alle applicazioni CarPlay®, MirrorLink™ o Android Auto (la visualizzazione

di alcune applicazioni viene interrotta mentre il veicolo è in movimento).

- Riproduzione di un video (la riproduzione si interrompe non appena il veicolo riparte).
- Modifica delle impostazioni e della configurazione del sistema.

**i** Il sistema è protetto in modo tale da funzionare solo sul veicolo.

Il messaggio relativo alla **Modalità risparmio energetico** viene visualizzato quando il sistema sta per entrare nella modalità corrispondente.

**i** È possibile scaricare gli aggiornamenti del sistema e delle mappe sul sito Web della Marca.

La procedura di aggiornamento è disponibile anche sul sito Web.

**i** I codici sorgente OSS (Open Source Software) del sistema sono disponibili ai seguenti indirizzi:

<https://www.groupe-psa.com/fr/oss/>  
<https://www.groupe-psa.com/en/oss/>

## Operazioni preliminari

**⏻** A motore avviato, una pressione permette di interrompere il suono.

A contatto interrotto, una pressione attiva il sistema.

Alzare o abbassare il volume utilizzando la ghiera o i tasti "più" o "meno" (secondo l'equipaggiamento).

Utilizzare i tasti menu disposti da ogni lato o al di sotto del display touch screen per accedere ai menu, poi premere i pulsanti che appaiono sul display.

In qualsiasi momento, è possibile visualizzare i menu a scorrimento premendo brevemente sul display con tre dita.

Tutte le aree sensibili del display touch screen sono bianche.

Premere sulla freccia indietro per risalire di un livello.

Premere "OK" per confermare.

**!** Il display touch screen è di tipo "capacitivo".

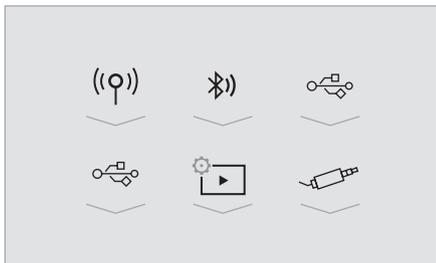
Per la manutenzione del display, si raccomanda di utilizzare un panno morbido non abrasivo (ad es. panno per occhiali) senza prodotto additivo.

Non utilizzare oggetti appuntiti sul display. Non toccare il display con le mani bagnate.

Alcune informazioni vengono visualizzate permanentemente sulle barre laterali o sulla barra superiore del display touch screen (secondo l'equipaggiamento):

- Informazioni sullo stato del climatizzatore (secondo la versione) e accesso diretto al menu corrispondente.

- Accesso diretto alla scelta della modalità audio, per visualizzare la lista delle stazioni radio (o dei titoli secondo la sorgente).
- Accesso alle "Notifiche" dei messaggi, alle e-mail, agli aggiornamenti delle mappe e, a seconda dei servizi, alle notifiche sulla navigazione.
- Accesso alle regolazioni del display touch screen e del quadro strumenti digitale. Selezione della sorgente audio (secondo l'equipaggiamento):
  - Stazioni radio FM / DAB / AM (secondo l'equipaggiamento).
  - Telefono collegato tramite Bluetooth e riproduzione multimediale Bluetooth (streaming).
  - Chiavetta USB.
  - Lettore multimediale collegato tramite presa ausiliaria (secondo l'equipaggiamento).
  - Video (secondo l'equipaggiamento).



**i** Nel menu "Regolazioni" è possibile creare un profilo per una persona o un gruppo di persone che hanno interessi in comune, con la

possibilità di configurare un'ampia gamma di impostazioni (stazioni memorizzate, impostazioni audio, cronologia di navigazione, contatti preferiti, ecc.) Le impostazioni vengono applicate automaticamente.

**i** In caso di temperature estremamente elevate, il volume potrebbe essere limitato per proteggere il sistema. Potrebbe essere attivata la modalità di standby (con lo schermo e l'audio disattivati) per almeno 5 minuti. Il sistema torna al normale funzionamento quando la temperatura dell'abitacolo si abbassa.

## Comandi al volante



### Comandi vocali:

Questi comandi sono situati sul volante o all'estremità del comando dei fari (a seconda dell'equipaggiamento).  
Pressione breve, comandi vocali del sistema.  
Pressione lunga, comandi vocali per smartphone o CarPlay®, MirrorLink™ (disponibile a seconda del Paese), Android Auto tramite il sistema.



Aumentare il volume.



Diminuire il volume.

Disattivare l'audio premendo

contemporaneamente i pulsanti per aumentare e diminuire il volume (a seconda dell'equipaggiamento).

Ripristinare l'audio mediante pressione di uno dei due pulsanti del volume.

**SRC**

**Multimedia** (pressione breve): cambiare la modalità multimediale.



**Telefono** (pressione breve): effettuare una chiamata.

**Chiamata in corso** (pressione breve): accedere al menu del telefono.

**Telefono** (pressione lunga): rifiutare una chiamata in entrata, riagganciare; se non è in corso una chiamata, accedere al menu telefono.



**Radio** (rotazione): ricerca automatica della stazione precedente/successiva.

**Multimedia** (rotazione): brano precedente/successivo, spostamento in una lista.

**Pressione breve**: convalidare una selezione, altrimenti, accedere alle memorie.

**LIST**

**Radio**: visualizzare la lista delle stazioni.

**Media**: visualizzare la lista dei brani.

**Radio** (pressione continua): aggiornare la lista delle stazioni ricevute.

## Menu

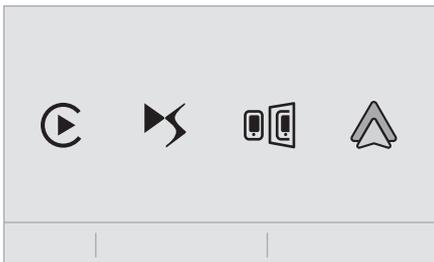
### Navigazione connessa a Internet



 Accedere alle impostazioni di navigazione e scegliere una destinazione.

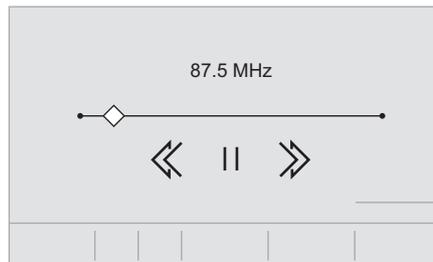
Utilizzare i servizi in tempo reale, secondo l'equipaggiamento.

### Applicazioni



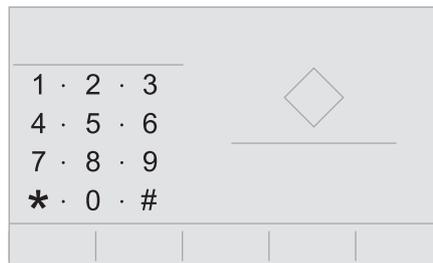
 Eseguire alcune applicazioni dallo smartphone connesso tramite CarPlay®, MirrorLink™ (disponibile in alcuni Paesi) o Android Auto.  
Verificare lo stato delle connessioni Bluetooth® e Wi-Fi.

### RADIO MEDIA



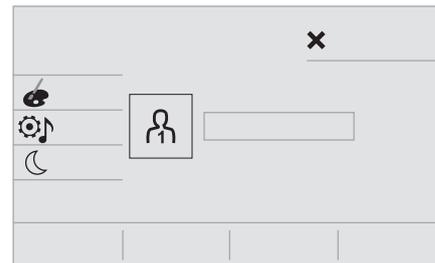
 Selezionare una sorgente audio o una stazione radio o visualizzare foto.

### Telefono



 Collegare un telefono tramite Bluetooth®, leggere messaggi ed e-mail e inviare messaggi rapidi.

### Impostazioni



 Impostare un profilo personale e/o configurare l'audio (balance, acustica, ecc.) e il display (lingua, unità, data, ora, ecc.)

### Veicolo



 Attivare, disattivare o configurare alcune funzioni del veicolo.

## Climatizzatore



 Gestire le impostazioni della temperatura e del flusso dell'aria.

## Comandi vocali

### Comandi al volante



#### Comandi vocali:

I comandi vocali possono essere eseguiti da qualsiasi schermata, con un breve pressione sul tasto "Comandi vocali" situato sul volante o sull'estremità della leva di comando dell'illuminazione (secondo l'equipaggiamento), a patto che non vi siano chiamate telefoniche in corso.



Per accertarsi che i comandi vocali siano sempre riconosciuti dal sistema, si consiglia di seguire questi suggerimenti:

- **parlare nella propria lingua con un tono di voce normale, senza troncane le parole o alzare la voce,**

- prima di parlare, attendere sempre il "bip" (segnale acustico),
- per un funzionamento ottimale, si consiglia di chiudere i finestrini e il tetto apribile per evitare rumori esterni di disturbo,
- prima di pronunciare un comando vocale, chiedere agli altri passeggeri di non parlare.

## Operazioni preliminari



Esempio di "comando vocale" per la navigazione:

**"Guidare verso indirizzo via Vittorio Veneto 19, Milano"**

Esempio di "comando vocale" per la radio e per i media:

**"Riprodurre artista Celentano"**

Esempio di "comando vocale" per il telefono:

**"Chiamare Davide Rosso"**



I comandi vocali, con una scelta di 17 lingue (arabo, brasiliano, ceco, danese, olandese, inglese, farsi, francese, tedesco, italiano, norvegese, polacco, portoghese, russo, spagnolo, svedese, turco), avvengono in corrispondenza della lingua scelta e programmata in precedenza nel sistema. Per alcuni comandi vocali, esistono dei sinonimi.

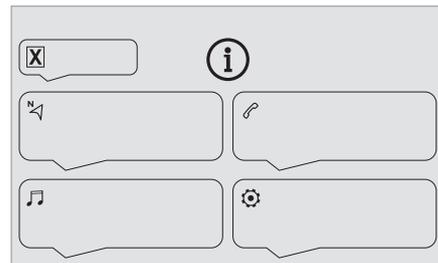
Esempio: Guidare verso / Navigare verso / Andare verso / ...

I comandi vocali in arabo di: "Guidare verso indirizzo" e "Visualizzare POI nella località", non sono disponibili.

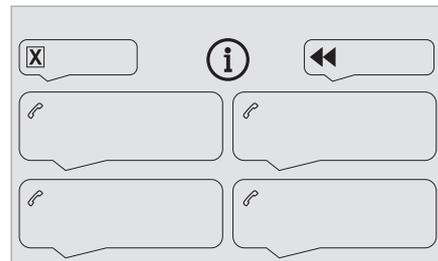
## Informazioni - Uso del sistema



Una volta attivati i comandi vocali, con una breve pressione del tasto viene visualizzata la guida sul display touch screen, con vari menu che consentono di interagire con il sistema mediante la voce.



Ogni menu selezionato dispone di una serie di comandi.



Prema il "pulsante voce" e, dopo il segnale acustico, pronunci il comando desiderato. Ricordi che premendo il "pulsante voce" può interrompermi in qualsiasi momento. Se preme il

pulsante mentre sto aspettando un suo comando la conversazione terminerà. Se vuole ricominciare dall'inizio, dica "cancellare". Se vuole annullare l'ultima operazione dica "annullare". In qualsiasi momento può dire "aiuto" per ottenere informazioni e consigli. Se un suo comando dovesse essere incompleto, le farò un esempio o la guiderò passo dopo passo per completarlo. Otterrà maggiori informazioni nella modalità "principiante", e potrà impostare la modalità "esperto" quando si sentirà più sicuro.

## Comandi vocali globali



### Comandi vocali

**Impostare modalità dialogo principiante - esperto**

**Selezionare profilo 2 / Selezionare profilo Mario**

**Aumenta la temperatura**

**Abbassa la temperatura**



### Messaggi di aiuto

Ci sono tanti argomenti su cui posso aiutarla. Può dire "aiuto per telefono", "aiuto per la riproduzione multimediale", "aiuto per radio", "aiuto per navigazione". Per avere una panoramica di come gestire i controlli vocali, può dire "aiuto per controllo vocale".

Dica "sì" per confermare oppure "no" per provare di nuovo.

## Comandi vocali "Navigazione"



### Comandi vocali

**Guidare verso casa**

**Guidare verso il lavoro**

**Guidare verso indirizzo preferito, Tennis club**

**Guidare verso contatto, Mario Rossi**

**Guidare verso indirizzo via Vittorio Veneto 19, Milano**



### Messaggi di aiuto

Per pianificare un percorso, dica "guidare verso" seguito dall'indirizzo o dal nome del contatto o dall'indirizzo dell'incrocio. Ad esempio, "guidare verso indirizzo via Magenta 19, Milano", o "guidare verso contatto, Mario Rossi". Può precisare se la destinazione è tra i preferiti, o un punto di interesse. Ad esempio, "guidare verso indirizzo preferito, Piscina comunale" o "guidare verso PDI aeroporto Malpensa a Milano". Può dire anche "guidare verso casa". Per vedere i punti d'interesse sulla mappa, può dire ad esempio "mostrare PDI hotel a Torino" o "mostrare PDI stazione di servizio vicino". Per ulteriori informazioni dica "aiuto per punti di interesse" oppure "aiuto per percorso guidato".

Per scegliere la destinazione dica ad esempio "guidare verso riga numero tre" o "selezionare riga numero due". Se non riesce a trovare la destinazione, ma il nome della strada è corretto, dica ad esempio "selezionare strada in riga numero tre". Per scorrere l'elenco dica "pagina precedente" o "pagina successiva". Per annullare l'ultima azione e ricominciare, dica "annullare". Per cancellare l'azione attuale, dica "cancellare".



### Comandi vocali

**Dimmi la distanza rimanente**

**Dimmi il tempo di percorrenza rimanente**

**Dimmi l'orario di arrivo**

**Interrompere percorso guidato**



### Messaggi di aiuto

Può dire "interrompere" o "riprendere percorso guidato". Per avere informazioni sul percorso attuale, dica "dimmi il tempo di percorrenza rimanente", "distanza rimanente" o "orario di arrivo". Può dire "aiuto per navigazione" per conoscere ulteriori comandi.



### Comandi vocali

**Mostrare PDI hotel alla destinazione**

**Mostrare PDI stazione di servizio più vicino**

**Guidare verso PDI aeroporto Malpensa a Milano**

**Guidare verso PDI stazione di servizio lungo il percorso**



### Messaggi di aiuto

Per vedere i punti di interesse sulla mappa, può dire ad esempio "mostrare PDI hotel a Torino", "mostrare PDI parking vicino", "mostrare PDI hotel alla destinazione" o "mostrare PDI stazione di servizio lungo il percorso". Se preferisce andare direttamente a un punto di interesse, dica "guidare verso PDI stazione di servizio vicino". Se pensa che il sistema non abbia capito, provi a dire "PDI" prima del punto di interesse. Ad

esempio, dica "guidare verso PDI ristorante alla destinazione".

Per scegliere un punto d'interesse, dica ad esempio "selezionare riga numero due". Se sta cercando un punto d'interesse e non lo trova, è possibile filtrare ulteriormente dicendo ad esempio "selezionare PDI in riga numero tre" o "selezionare città in riga numero tre". Per scorrere l'elenco dica "pagina successiva" o "pagina precedente".

**i** A seconda del Paese, impartire le istruzioni sulla destinazione (indirizzo) nella lingua configurata per il sistema.

## Comandi vocali "Radio Media"



### Comandi vocali

**Attivare modalità radio - Streaming Bluetooth - ...**



### Messaggi di aiuto

Per selezionare una modalità audio dica "attivare modalità" seguito dal nome del dispositivo. Ad esempio dica "attivare Streaming Bluetooth", o "attivare radio". Usi il comando "riprodurre" per specificare il tipo di musica che desidera ascoltare. Può scegliere tra "canzone", "artista" o "album". Ad esempio dica "riprodurre artista Celentano", "riprodurre canzone Azzurro" o "riprodurre album Acqua e sale".



### Comandi vocali

**Sintonizzarsi sul canale Rai Radio 1**

**Sintonizzarsi su 98.5 FM**

**Sintonizzarsi sul canale memorizzato cinque**



### Messaggi di aiuto

Può selezionare una stazione radio dicendo "sintonizzarsi su" seguito dal nome della stazione o dalla frequenza desiderata. Ad esempio, può dire "sintonizzarsi sul canale Radio Italia", oppure "sintonizzarsi su 101 FM". Per ascoltare un canale memorizzato dica "sintonizzarsi sul canale memorizzato" seguito dal numero del canale. Ad esempio "sintonizzarsi sul canale memorizzato cinque".



### Comandi vocali

**Cosa sta suonando**



### Messaggi di aiuto

Per selezionare il brano da ascoltare dica "riprodurre" seguito dal nome dell'elemento desiderato. Può dire ad esempio "riprodurre canzone Azzurro", "riprodurre riga numero tre", oppure "selezionare riga numero due". Per annullare l'ultima azione e ricominciare, dica "annullare". Per cancellare l'azione attuale, dica "cancellare".



### Comandi vocali

**Riprodurre canzone Azzurro**

**Riprodurre artista Celentano**

**Riprodurre album Acqua e sale**



### Messaggi di aiuto

Non ho capito che cosa intende riprodurre. Per favore, dica "riprodurre" seguito dal titolo della canzone o dell'album, oppure il nome dell'artista o del compositore. Può dire ad esempio "riprodurre canzone Azzurro", o "riprodurre artista Celentano". Può dire anche "selezionare riga numero due". Per scorrere l'elenco dica "pagina precedente" o "pagina successiva". Per annullare l'ultima azione e ricominciare, dica "annullare". Per cancellare l'azione attuale, dica "cancellare".



**i** I comandi vocali multimediali sono disponibili unicamente con una connessione USB.

## Comandi vocali "Telefono"



**i** Se nessun telefono è collegato in Bluetooth, un messaggio vocale annuncia: "Per favore, collegare un telefono" e la sequenza vocale viene chiusa.



### Comandi vocali

**Chiamare Davide Rosso\***  
**Chiamare segreteria telefonica\***  
**Visualizzare tutte le chiamate\***



**Messaggi di aiuto**

Per effettuare una telefonata dica "chiamare" seguito dal nome della persona che desidera chiamare. Può anche specificare il tipo di telefono, ad esempio "chiamare Davide, a casa". Per telefonare a un numero dica "digitare" seguito dal numero telefonico desiderato, ad esempio "digita 107776 835 417". Può controllare i messaggi dicendo "chiamare segreteria telefonica". Per mandare un messaggio dica ad esempio "mandare SMS rapido" seguito dal nome del contatto e poi il messaggio rapido desiderato. Ad esempio "mandare SMS rapido a Davide Rosso, arriverò in ritardo". Per visualizzare l'elenco delle chiamate, dica "visualizzare tutte le chiamate". Per ulteriori informazioni dica "aiuto per messaggi".

Per selezionare un contatto dica ad esempio "selezionare riga numero tre". Per scorrere l'elenco dica "pagina precedente" o "pagina successiva". Per annullare l'azione dica "annullare". Per cancellare l'azione attuale e ricominciare dica "cancellare".

## Comandi vocali "Messaggi di testo"

**i** Se nessun telefono è collegato in Bluetooth, un messaggio vocale annuncia: "Per favore, collegare un telefono" e la sequenza vocale viene chiusa.

**i** La funzione dei comandi vocali "Messaggi di testo" consente di dettare e inviare un SMS. Dettare il messaggio inserendo una breve pausa tra una parola e l'altra. Una volta terminato il messaggio, il sistema di riconoscimento vocale crea automaticamente un SMS.



**Comandi vocali**

**Mandare SMS rapido a Mario, Sono in ritardo**



**Messaggi di aiuto**

Dica il nome del messaggio rapido che desidera inviare, selezionandolo dall'elenco dei messaggi rapidi. Per scorrere l'elenco dica "andare all'inizio", "andare alla fine", "pagina precedente" o "pagina successiva". Per annullare l'ultima

azione e ricominciare, dica "annullare". Per cancellare l'azione attuale, dica "cancellare".



**Comandi vocali**

**Mandare SMS a Mario Rossi, Sto arrivando**  
**Mandare SMS a Davide Rosso, in ufficio, Non mi aspetti**



**Messaggi di aiuto**

Per favore dica "chiamare" oppure "mandare SMS rapido a" seguito da un elemento dell'elenco. Per scorrere l'elenco dica "andare all'inizio", "andare alla fine", "pagina precedente" o "pagina successiva". Per annullare la selezione dica "annullare". Per cancellare l'azione attuale e ricominciare, dica "cancellare".



**Comandi vocali**

**Ascoltare il messaggio più recente\*\***



**Messaggi di aiuto**

Per ascoltare il suo ultimo messaggio, dica "ascoltare il messaggio più recente". Per inviare un messaggio, ha a disposizione un elenco di messaggi rapidi pronti per l'uso. È sufficiente specificare il nome del messaggio rapido dicendo ad esempio "mandare SMS rapido a Davide Rosso,

\* Questa funzione è disponibile solo se il telefono collegato al sistema supporta il caricamento dei contatti e delle ultime chiamate e se il caricamento corrispondente è stato effettuato.

\*\* Questa funzione è disponibile solo se il telefono collegato al sistema supporta il caricamento dei contatti e delle ultime chiamate e se il caricamento corrispondente è stato effettuato.

sono in ritardo". Troverà l'elenco dei messaggi rapidi a sua disposizione nel menu degli SMS.

**i** Il sistema invia unicamente i "messaggi rapidi" predefiniti.

## Navigazione

### Scelta di un profilo

#### Verso una nuova destinazione

##### Metodo intuitivo:



Premere **Navigazione** per visualizzare la schermata principale.



Premere "**Ricerca ...**".



Inserire un indirizzo o delle parole chiave per la propria destinazione.

**OK**

Premere "**OK**" per selezionare i "**Criteri di guida**".

Oppure

##### Metodo guidato:



Per utilizzare la funzionalità di navigazione, occorre prima inserire i dati relativi a "**Inserire una località**", "**Inserire una via**" (durante la digitazione vengono visualizzati automaticamente dei suggerimenti) e "**Numero**" con la tastiera virtuale, oppure selezionare un indirizzo dalla lista dei "**Contatto**" o da "**Storico**".

**i** Se non viene confermato il numero civico, il sistema di navigazione mostra la fine della strada.

Premere il tasto "**MENU**" per passare alla schermata secondaria.



Selezionare "**Inserire indirizzo**".

Quindi



Selezionare il **Paese**



Selezionare la "lingua" della tastiera.



Cambiare il "tipo" di tastiera in base alla "lingua" selezionata: ABCDE, AZERTY, QWERTY o QWERTZ.



Inserire i dati relativi a "**Inserire una località**", "**Inserire una via**" e "**Numero**" e confermare premendo sulle proposte visualizzate.

**OK**

Premere "**OK**" per selezionare i "**Criteri di guida**".

E/o



Selezionare "**Vedere sulla mappa**" per scegliere i "**Criteri di guida**".

**OK**

Premere "**OK**" per avviare la navigazione guidata.



Ingrandire/rimpicciolire utilizzando i tasti touch o con due dita sullo schermo.

Premere il tasto "**MENU**" per passare alla schermata secondaria.



Selezionare "**Le Mie destinazioni**".

Selezionare la scheda "**Recenti**".

Selezionare l'indirizzo scelto nella lista per visualizzare i "**Criteri di guida**".

**OK**

Premere "**OK**" per avviare la navigazione guidata.



Selezionare "**Posizione**" per visualizzare il punto di arrivo sulla mappa.

### Verso "Casa" o "Il Mio lavoro"



Premere **Navigazione** per visualizzare la schermata principale.

Premere il tasto "**MENU**" per passare alla schermata secondaria.



Selezionare "**Le Mie destinazioni**".

Selezionare la scheda "**Preferite**".



Selezionare "**Casa**".

Oppure



Selezionare "**Il Mio lavoro**".

Oppure

Selezionare una destinazione preferita memorizzata.

### Verso una destinazione recente



Premere **Navigazione** per visualizzare la schermata principale.

## Verso un contatto

 Premere **Navigazione** per visualizzare la schermata principale.

Premere il tasto "**MENU**" per passare alla schermata secondaria.

 Selezionare "**Le Mie destinazioni**".

Selezionare la scheda "**Contatto**".

Scegliere un contatto della lista per avviare la navigazione guidata.

## Verso punti di interesse (POI)

### Metodo guidato:

I punti di interesse (POI) sono suddivisi in diverse categorie.

 Premere **Navigazione** per visualizzare la schermata principale.

Premere il tasto "**MENU**" per passare alla schermata secondaria.

 Selezionare "**Punti d'interesse**".

 Selezionare la scheda "**Viaggio**", "**Vita attiva**", "**Commerciale**", "**Pubblico**" o "**Geografico**".

Oppure

 Selezionare "**Ricerca**" per inserire il nome e l'indirizzo di un "POI".

**OK** Premere "**OK**" per calcolare l'itinerario.

Oppure

### Metodo intuitivo:

**i** Questo metodo per utilizzare il servizio è disponibile solo in presenza di una connessione alla rete attiva, che può essere una "Connessione alla rete fornita dal veicolo" se si utilizza una soluzione DS CONNECT BOX, o una "Connessione alla rete fornita dall'utente" tramite uno smartphone. In entrambi i casi, il sistema si collega automaticamente a Internet, in presenza di copertura di rete.

 Premere **Navigazione** per visualizzare la schermata principale.

Premere il tasto "**MENU**" per passare alla schermata secondaria.

 Selezionare "**Ricerca**".

Premere la modalità visualizzata in basso a destra dello schermo (Locale o Collegato) per modificare "Ricer. nella base".

 Selezionare il "Ricer. nella base" nella modalità "Locale" (integrato nella mappa) o nella modalità "Collegato" (collegato a Internet).

 Premere la freccia indietro per confermare.

 Inserire un indirizzo o delle parole chiave per la propria destinazione (POI).

**OK** Premere "**OK**" per avviare la ricerca.

 Selezionare la scheda "**Sull'itinerario**", "**Attorno al veicolo**" o "**A destinazione**" per raffinare la ricerca.

Selezionare l'indirizzo desiderato per calcolare l'itinerario.

## Verso un punto sulla mappa

 Premere **Navigazione** per visualizzare la schermata principale.

Esplorare la mappa facendola scorrere con il dito. Selezionare la destinazione premendo sulla mappa.

 Toccare lo schermo per posizionare un punto di riferimento e visualizzare il sottomenu.

 Premere questo tasto per avviare la navigazione guidata.

Oppure

 Premere questo tasto per salvare l'indirizzo visualizzato.

**i** Una pressione lunga su un punto apre una lista di POI nelle vicinanze.

## Verso coordinate GPS

 Premere **Navigazione** per visualizzare la schermata principale.

Esplorare la mappa facendola scorrere con il dito. Toccare lo schermo con un dito per passare all'immagine successiva.

 Premere questo tasto per visualizzare il mappamondo.

Utilizzando la griglia, selezionare con lo zoom il Paese o la regione desiderati.



Premere questo tasto per visualizzare o inserire le coordinate GPS.



Viene visualizzato un punto di riferimento nel centro dello schermo, indicato dalle coordinate di "**Latitudine**" e "**Longitudine**".

Selezionare un tipo di coordinate:

DMS per: Gradi, Minuti, Secondi.

DD per: Gradi, Decimali.



Premere questo tasto per avviare la navigazione guidata.

Oppure



Premere questo tasto per salvare l'indirizzo visualizzato.

OPPURE



Premere questo tasto per inserire il valore di "**Latitudine**" con la tastiera virtuale.

E



Premere questo tasto per inserire il valore di "**Longitudine**" con la tastiera virtuale.

## TMC (Traffic Message Channel)

Disponibile in alcuni Paesi.

I messaggi TMC (Traffic Message Channel) si basano su uno standard europeo per la diffusione delle informazioni sul traffico tramite il sistema RDS sulle radio FM, con la possibilità di inviare i dati sul traffico in tempo reale.

Le informazioni TMC vengono quindi visualizzate sulla mappa di un sistema di navigazione GPS e prese in considerazione istantaneamente durante

il calcolo degli itinerari per evitare incidenti, ingorghi stradali e strade bloccate.



Gli avvisi sulle zone a rischio possono essere visualizzati o meno, a seconda della legislazione in vigore e dell'iscrizione al servizio corrispondente.

## Navigazione connessa a Internet

### Navigazione connessa a Internet

Dipende dalla versione, dal livello di allestimento e dall'iscrizione ai vari servizi e opzioni online.

#### Connessione alla rete fornita dal veicolo



Se viene utilizzata la soluzione DS CONNECT BOX, il sistema è collegato automaticamente a Internet e ai servizi collegati e l'utente non deve fornire una connessione tramite il suo smartphone.

**OPPURE**

#### Connessione alla rete fornita dall'utente



Per conoscere i modelli di smartphone compatibili, visitare il sito Web nazionale della Marca.

Attivare e impostare la condivisione della connessione dello smartphone.



Poiché le procedure e gli standard sono in costante evoluzione, si consiglia di **aggiornare il sistema operativo dello smartphone, così come la data e l'ora sullo smartphone e sul sistema**, al fine di assicurare un corretto funzionamento del processo di comunicazione tra lo smartphone e il sistema.

#### Connessione USB



Collegare il cavo USB. Lo smartphone è in modalità di carica quando è collegato mediante il cavo USB.

#### Connessione Bluetooth



Attivare la funzione Bluetooth del telefono e accertarsi che sia visibile a tutti (vedere la sezione "Connect-App").

#### Connessione Wi-Fi



Selezionare una rete Wi-Fi rilevata dal sistema e collegarsi alla stessa.



Questa funzione è disponibile solo se è stata attivata tramite le "Notifiche" o tramite il menu "Connect-App".



Premere "**Notifiche**".



Selezionare Wi-Fi per attivarla.

OPPURE



Premere **Connect-App** per visualizzare la schermata principale.

Premere il tasto "**OPZIONI**" per passare alla schermata secondaria.



Selezionare "**Connessione rete Wi-Fi**".



Selezionare la scheda "**Sicurezza**", "**Non Sicuro**" o "**Memorizzato**".



Selezionare una rete.



Con la tastiera virtuale, digitare la "**Codice**" e la "**Password**" per la rete

Wi-Fi.



Premere "**OK**" per stabilire una connessione tra lo smartphone e il sistema del veicolo.

#### Restrizioni di utilizzo

- Con CarPlay®, la condivisione della connessione è disponibile solo con una connessione Wi-Fi.

- Con MirrorLink™, la condivisione della connessione è disponibile solo con una connessione USB.  
La qualità dei servizi dipende dalla qualità della rete Internet.

## Autorizzare l'invio di informazioni



Premere **Regolazioni** per visualizzare la schermata principale.

Premere il tasto "**OPZIONI**" per passare alla schermata secondaria.



Selezionare "**Configurazione sistema**".



Selezionare la scheda "**Modo Privato**".

OPPURE



Premere "**Notifiche**".



Premere "**Modo Privato**".

QUINDI



Attivare o disattivare:

- "**Nessuna condivisione (dati, posizione del veicolo)**".
- "**Solo condivisione dati**"

- "**Condivisione di dati e posizione veicolo**"

## Impostazione specifica per la navigazione connessa a Internet



Premere **Navigazione** per visualizzare la schermata principale.

Premere il tasto "**MENU**" per passare alla schermata secondaria.



Selezionare "**Regolazioni**".



Selezionare la scheda "**Mappa**".



Attivare o disattivare:

- "**Autorizzare la dichiarazione delle zone di pericolo**".
  - "**Visualizzare in piano per raggiungere la destinazione finale a piedi**".
- Queste impostazioni devono essere configurate per ciascun profilo.



Premere "**OK**" per confermare la selezione.



Selezionare la scheda "**Allarmi**".



Attivare o disattivare:

- "**Avvisare parking in prossimità**".
- "**Allerta stazione di servizio**".

- "Allarme zone a rischio", quindi premere l'icona di segnalazione (triangolo) per configurare gli avvisi.
- "Allarme sonoro".
- "Avvertire prossimità POI 1".
- "Avvertire prossimità POI 2".

**OK** Premere "OK" per confermare la selezione.

**i** È possibile accedere alle "Notifiche" nella barra superiore in qualsiasi momento.

**i** Gli avvisi sulle zone a rischio possono essere visualizzati o meno, a seconda della legislazione in vigore e dell'iscrizione al servizio corrispondente.

 Quando viene visualizzato "TOMTOM TRAFFIC", i servizi sono disponibili.

**i** I servizi proposti nella navigazione connessa a Internet sono i seguenti.

Un pacchetto di servizi collegati:

- Meteo,
- Stazioni di servizio,
- Parking,
- Traffico,
- ricerca di POI locali.

Un pacchetto Zona di pericolo (opzionale).

## Segnalazione: "Allarme zone a rischio"

**!** Per inviare le informazioni sulle zone a rischio, selezionare l'opzione: **Autorizzare la dichiarazione delle zone di pericolo**

 Premere **Navigazione** per visualizzare la schermata principale.

 Premere il tasto "**Indica una nuova zona di pericolo**" situato sulle barre laterali o sulla barra superiore del display touch screen (secondo l'equipaggiamento).

 Selezionare l'opzione "**Tipo**" per scegliere il tipo di "Zona di pericolo".

 Selezionare l'opzione "**Velocidade**" e specificarla con la tastiera virtuale.

**OK** Premere "OK" per salvare e inviare le informazioni.

## Visualizzazione delle informazioni sul carburante

 Premere **Navigazione** per visualizzare la schermata principale.

 Premere questo tasto per visualizzare la lista dei servizi.

 Premere "**POI mappa**" per visualizzare la lista dei punti di interesse.

 Premere uno di questi tasti per cercare le "Stazioni".

 Attivare/disattivare "Stazioni".

 Premere questo tasto per visualizzare una schermata secondaria.

 Selezionare la scheda "**Parametri**".

 Selezionare il carburante desiderato.

**OK** Premere "OK" per salvare.

## Visualizzazione dei dettagli della stazione di ricarica

 Premere **Navigazione** per visualizzare la schermata principale.

 Premere questo tasto per visualizzare la lista dei servizi.

 Premere "**POI mappa**" per visualizzare la lista dei punti di interesse.

 Premere uno di questi tasti per cercare le "Stazioni".

 Attivare/disattivare "Stazioni".

 Premere questo tasto per visualizzare una schermata secondaria.

 Selezionare la scheda "**Parametri**".

 Scegliere il tipo di connettore desiderato.

**OK** Premere "OK" per salvare.

## Visualizzazione delle informazioni meteo

 Premere **Navigazione** per visualizzare la schermata principale.

 Premere questo tasto per visualizzare la lista dei servizi.

 Selezionare "**Consult. mappa**".

 Selezionare "**Meteo**".

 Premere questo tasto per visualizzare le informazioni meteo di base.

 Premere questo tasto per visualizzare le informazioni meteo dettagliate.

**i** La temperatura visualizzata alle 6 del mattino sarà la temperatura massima della giornata.

La temperatura visualizzata alle 18 sarà la temperatura minima della notte.

## Applicazioni

### Porte USB

Secondo l'equipaggiamento; per ulteriori informazioni sulle porte USB compatibili con le applicazioni **CarPlay**<sup>®</sup>, **MirrorLink**<sup>™</sup> o **Android**

**Auto**, consultare la sezione "Ergonomia e comfort".

**i** Per conoscere i modelli di smartphone compatibili, visitare il sito Web nazionale della Marca.

**i** La sincronizzazione dello smartphone consente agli utenti di visualizzare le applicazioni compatibili con la tecnologia MirrorLinkCarPlay<sup>®</sup>, <sup>™</sup> o Android Auto sul display del veicolo. Per la tecnologia CarPlay<sup>®</sup>, la funzionalità CarPlay<sup>®</sup> deve essere prima attivata sullo smartphone.

In tutti i casi, lo smartphone deve essere sbloccato per abilitare il processo di comunicazione tra lo smartphone e il sistema. Poiché le procedure e gli standard sono in costante evoluzione, **si consiglia di aggiornare regolarmente il sistema operativo dello smartphone, così come la data e l'ora dello smartphone e del sistema.**

## Connettività

 Premere **Connect-App** per visualizzare la schermata principale.

Premere "**Connettività**" per accedere alle funzioni **CarPlay**<sup>®</sup>, **MirrorLink**<sup>™</sup> o **Android Auto**.

## Connessione smartphone CarPlay<sup>®</sup>

 Collegare un cavo USB. Lo smartphone è in modalità di carica quando è collegato mediante il cavo USB.

 Premere "**Telefono**" per visualizzare l'interfaccia CarPlay<sup>®</sup>.

Oppure

 Collegare un cavo USB. Lo smartphone è in modalità di carica quando è collegato mediante il cavo USB.

 Nel sistema, premere "**Connect-App**" per visualizzare la schermata principale.

Premere "**Connettività**" per accedere alla funzione "CarPlay<sup>®</sup>".

 Premere "**CarPlay**" per visualizzare l'interfaccia CarPlay<sup>®</sup>.

**i** Al collegamento del cavo USB, la funzione CarPlay<sup>®</sup> disattiva la modalità Bluetooth<sup>®</sup> del sistema.

**i** Se il cavo USB è scollegato e il contatto viene disinserito e inserito nuovamente, il sistema non passa automaticamente alla modalità RADIO MEDIA ed è necessario cambiare manualmente la sorgente.

## Connessione smartphoneMirrorLink™

**i** La funzione "MirrorLink™" necessita di uno smartphone e di applicazioni compatibili.

È possibile verificare la compatibilità del telefono sul sito della Marca (servizi).

 Durante il collegamento dello smartphone al sistema, si consiglia di attivare il Bluetooth® sullo smartphone.

 Collegare un cavo USB. Lo smartphone è in modalità di carica quando è collegato mediante il cavo USB.

 Nel sistema, premere "**Connect-App**" per visualizzare la schermata principale.

Premere "**Connettività**" per accedere alla funzione "MirrorLink™".

 Premere "**MirrorLink™**" per avviare l'applicazione nel sistema.

In funzione del modello di smartphone, potrebbe essere necessario attivare la funzione **MirrorLink™**.

**OK** Durante la procedura, vengono visualizzate diverse schermate associate ad alcune funzioni.

Accettare per avviare e terminare la connessione. Una volta effettuata la connessione, viene visualizzata una pagina con le applicazioni già scaricate sullo smartphone, compatibili con la tecnologia MirrorLink™.

Diverse sorgenti audio rimangono accessibili sul margine del display MirrorLink™, utilizzando i pulsanti touch nella barra superiore.

L'accesso ai menu del sistema può avvenire in qualsiasi momento mediante dei tasti dedicati.

**i** In funzione della qualità della rete Internet, potrebbe essere necessario un tempo d'attesa prima che le applicazioni siano disponibili.

## Connessione smartphone Android Auto

**i** Installare l'applicazione "**Android Auto**" sullo smartphone tramite "Google Play".

La funzione "**Android Auto**" necessita di uno smartphone e di applicazioni compatibili.

 Collegare un cavo USB. Lo smartphone è in modalità di carica quando è collegato mediante il cavo USB.

 Nel sistema, premere "**Connect-App**" per visualizzare la schermata principale.

Premere "**Connettività**" per accedere alla funzione "Android Auto".

 Premere "**Android Auto**" per avviare l'applicazione dal sistema.

**OK** Durante la procedura, vengono visualizzate diverse schermate associate ad alcune funzioni.

Accettare per avviare e terminare la connessione.

Diverse sorgenti audio rimangono accessibili sul margine del display Android Auto, utilizzando i pulsanti touch nella barra superiore.

L'accesso ai menu del sistema può avvenire in qualsiasi momento mediante dei tasti dedicati.

**i** Nella modalità Android Auto, la funzione per visualizzare i menu sequenziali tramite una breve pressione sullo schermo con tre dita è disattivata.

**i** In funzione della qualità della rete Internet, potrebbe essere necessario un tempo d'attesa prima che le applicazioni siano disponibili.

## App Veicolo

 Premere **Connect-App** per visualizzare la schermata principale.

Premere "**App Veicolo**" per visualizzare la pagina principale delle applicazioni.

## Navigatore Internet

 Premere **Connect-App** per visualizzare la schermata principale.

Premere "**Connettività**" per accedere alla funzione "**App Connesse**".

Premere "**App Connesse**" per visualizzare la pagina principale del browser.

 Scegliere il Paese di residenza.

**OK** Premere "**OK**" per salvare e avviare il browser.

**i** La connessione alla rete Internet avviene attraverso una delle connessioni di rete fornite dal veicolo o dall'utente.

## Connessione Bluetooth®

**!** I servizi disponibili dipendono dalla rete, dalla scheda SIM e dalla compatibilità dei dispositivi Bluetooth utilizzati. Consultare il manuale dello smartphone e rivolgersi al proprio operatore per conoscere i servizi disponibili.

**i** La funzione Bluetooth deve essere attivata e lo smartphone deve essere configurato come "Visibile a tutti".

Per finalizzare l'abbinamento, indipendentemente dalla procedura, dallo smartphone o dal sistema, assicurarsi che il codice visualizzato sul sistema e sullo smartphone sia lo stesso.

**i** Se la procedura di abbinamento non va a buon fine, si consiglia di disattivare e riattivare la funzione Bluetooth sullo smartphone.

### Procedura dallo smartphone

**✱** Selezionare il nome del sistema nella lista dei dispositivi rilevati.

Nel sistema, accettare la richiesta di connessione dello smartphone.

### Procedura dal sistema

**☐** Premere **Connect-App** per visualizzare la schermata principale.

Premere il tasto "**OPZIONI**" per passare alla schermata secondaria.

**✱**) Premere "**Connessione Bluetooth**".

**🔍** Selezionare "**Ricerca**". Viene visualizzata la lista degli smartphone rilevati.

**✱** Selezionare il nome dello smartphone scelto nella lista.

**i** In funzione del tipo di smartphone, potrebbe essere chiesto all'utente di accettare il trasferimento dei contatti e dei messaggi.

### Condivisione della connessione

Il sistema offre la possibilità di collegare lo smartphone con 3 profili:

- "**Telefono**" (kit vivavoce, solo telefono),
- "**Streaming**" (streaming: riproduzione senza fili dei file audio dello smartphone),
- "**Dati Internet mobile**".

**i** Il profilo "**Dati Internet mobile**" deve essere attivato per la navigazione connessa a Internet (se il veicolo non dispone dei servizi di "Chiamata d'emergenza e di

assistenza"), dopo avere precedentemente attivato la condivisione della connessione dello smartphone.

**☑** Selezionare uno o più profili.

**OK** Premere "**OK**" per confermare.

## Connessione Wi-Fi

Connessione alla rete tramite Wi-Fi dello smartphone.

**☐** Premere **Connect-App** per visualizzare la schermata principale.

Premere il tasto "**OPZIONI**" per passare alla schermata secondaria.

**📶** Selezionare "**Connessione rete Wi-Fi**".

**📄** Selezionare la scheda "**Sicurezza**", "**Non Sicuro**" o "**Memorizzato**".

**📶** Selezionare una rete.

**☐** Con la tastiera virtuale, digitare la "**Codice**" e la "**Password**" per la rete Wi-Fi. Premere "**OK**" per stabilire la connessione.

**i** La connessione Wi-Fi e la condivisione della connessione Wi-Fi sono esclusive.

## Condivisione della connessione Wi-Fi

Secondo l'equipaggiamento.

Creazione di una rete Wi-Fi locale dal sistema.



Premere **Connect-App** per visualizzare la schermata principale.

Premere il pulsante "**OPZIONI**" per passare alla schermata secondaria.



Selezionare "**Condivisione della connessione Wi-Fi**".

Selezionare la tendina "**Attivazione**" per attivare o disattivare la condivisione della connessione Wi-Fi.

E/o

Selezionare la tendina "**Regolazioni**" per modificare il nome e la password della rete del sistema.

**OK** Premere "**OK**" per confermare.



Per proteggersi dagli accessi non autorizzati e garantire la massima sicurezza dei sistemi, si raccomanda l'uso di un codice di sicurezza o di una password complessi.

## Gestione delle connessioni



Premere **Connect-App** per visualizzare la schermata principale.

Premere il tasto "**OPZIONI**" per passare alla schermata secondaria.



Selezionare "**Gestire la connessione**".

Grazie a questa funzione, è possibile visualizzare l'accesso ai servizi collegati e la disponibilità di questi ultimi, nonché modificare la modalità di connessione.

## Radio

### Selezione di una stazione



Premere **Radio Media** per visualizzare la schermata principale.

Premere "**Frequenza**".



Premere uno dei tasti per effettuare una ricerca automatica delle stazioni radio.

Oppure



Spostare il cursore per cercare manualmente una frequenza verso l'alto o il basso.

Oppure



Premere **Radio Media** per visualizzare la schermata principale.

Premere il tasto "**OPZIONI**" per passare alla schermata secondaria.



Selezionare "**Lista stazioni radio**" sulla schermata secondaria.

Premere "**Frequenza**".



Inserire i valori con la tastiera virtuale.

Inserire le unità, quindi fare clic sul campo delle cifre decimali per inserire le cifre dopo la virgola.



Premere "**OK**" per confermare.



La ricezione radiofonica potrebbe essere disturbata dall'utilizzo di dispositivi elettrici non omologati dalla Marca, ad esempio un caricatore USB collegato alla presa 12 V.

L'ambiente esterno (colline, edifici, tunnel, parcheggi sotterranei, ecc.) può bloccare la ricezione, anche in modalità RDS. Si tratta di un fenomeno del tutto normale nell'ambito della trasmissione delle onde radio, che non indica un malfunzionamento del sistema audio.

## Memorizzare una stazione

Selezionare una stazione o una frequenza.

(consultare la sezione corrispondente).

Premere "**Memoria**".



Premere a lungo uno dei tasti per memorizzare la stazione.

## Modifica della banda di frequenza



Premere **Radio Media** per visualizzare la schermata principale.

Per modificare la banda di frequenza, premere "Banda..." in basso a destra dello schermo.

## Attivazione/disattivazione dell'RDS

L'RDS, se attivato, permette di continuare ad ascoltare la stessa stazione grazie alla ricerca automatica di frequenze alternative.

 Premere **Radio Media** per visualizzare la schermata principale.

Premere il tasto "**OPZIONI**" per passare alla schermata secondaria.

 Selezionare "**Regolazioni radio**".

Selezionare "**Generale**".

Attivare/disattivare "**Ricarica stazione**".

**OK** Premere "**OK**" per confermare.

**i** La ricerca delle stazioni con l'RDS potrebbe non essere disponibile in tutto il Paese, poiché molte stazioni radio non coprono il 100% del territorio nazionale. Ciò spiega la perdita di ricezione di una stazione durante un tragitto.

## Visualizzazione delle informazioni di testo

La funzione "Testo Radio" permette di visualizzare le informazioni trasmesse dalla stazione radio, relative alla stazione o al brano in fase di riproduzione.

 Premere **Radio Media** per visualizzare la schermata principale.

Premere il tasto "**OPZIONI**" per passare alla schermata secondaria.

 Selezionare "**Regolazioni radio**".

Selezionare "**Generale**".

Attivare/disattivare "**Visualizzazione radio-text**".

**OK** Premere "**OK**" per confermare.

## Riproduzione dei messaggi TA

La funzione degli annunci sul traffico TA (Traffic Announcement) rende prioritaria la riproduzione dei messaggi d'allarme TA. Per funzionare, questa opzione deve disporre della ricezione corretta di una stazione radio che trasmette questi tipi di messaggi. Quando viene trasmessa un'informazione sul traffico, il file multimediale in fase di riproduzione viene interrotto automaticamente per consentire l'ascolto del messaggio TA. La normale riproduzione del file multimediale precedente riprende al termine del messaggio.

Selezionare "**Annunci**".

Attivare/disattivare "**Annunci traffico**".

**OK** Premere "**OK**" per confermare.

## Radio DAB (Digital Audio Broadcasting)

### Radio digitale terrestre (RDT)

La radio digitale consente di usufruire di un audio di qualità superiore.

I vari servizi "multiplex/ensemble" propongono una scelta di stazioni radio visualizzate in ordine alfabetico.

 Premere **Radio Media** per visualizzare la schermata principale.

Premere "Banda..." in alto al centro della schermata per visualizzare la banda di frequenza "**DAB**".

### Ricerca FM-DAB

Il "DAB" non copre il 100% del territorio. Quando la qualità del segnale digitale è scadente, il "follow-up FM-DAB automatico" permette di continuare ad ascoltare la stessa stazione, passando automaticamente alla stazione FM analogica corrispondente (se disponibile).

 Premere **Radio Media** per visualizzare la schermata principale.

Premere il tasto "**OPZIONI**" per passare alla schermata secondaria.

 Selezionare "**Regolazioni radio**".

Selezionare "**Generale**".

Attivare/disattivare "**FM-DAB**".

 Attivare/disattivare "**Ricarica stazione**".

**OK** Premere "**OK**".

**i** Se la "ricerca automatica FM-DAB" è attivata, potrebbe verificarsi un ritardo di alcuni secondi quando il sistema passa alla radio "FM" analogica e, in alcuni casi, una variazione del volume.

Non appena viene ripristinata la qualità del segnale digitale, il sistema torna automaticamente in "DAB".

**!** Se la stazione "DAB" ascoltata non è disponibile in "FM" (opzione "**FM-DAB**" in grigio), o se la "ricerca automatica FM-DAB" non è attivata, il suono si interrompe quando la qualità del segnale digitale diventa scadente.

## Media

### Porta USB

 Inserire la chiavetta USB nella porta USB o collegare il dispositivo USB alla porta USB utilizzando un cavo adatto (non fornito in dotazione).

**!** Al fine di preservare il sistema, non utilizzare sdoppiatori USB.

Il sistema crea delle playlist nella memoria temporanea e, al primo collegamento, il tempo di creazione può richiedere da pochi secondi ad alcuni minuti.

La riduzione del numero di file non musicali e delle cartelle permette di ridurre il tempo d'attesa. Le playlist vengono aggiornate tutte le volte che si disinserisce il contatto o che viene collegata una chiavetta USB. Le playlist vengono memorizzate nel sistema audio e, se non sono presenti modifiche, il tempo di caricamento successivo sarà inferiore.

### Preso Ausiliaria (AUX)

Secondo l'equipaggiamento

 Collegare il dispositivo portatile (lettore MP3, ecc.) alla presa ausiliaria jack utilizzando un cavo audio (non fornito in dotazione).

Questa sorgente audio è disponibile solo se l'opzione "Entrata ausiliaria" è stata selezionata nelle impostazioni audio.

Regolare innanzitutto il volume del dispositivo portatile (volume elevato). In seguito regolare il volume del sistema audio.

I comandi vengono gestiti dal dispositivo portatile.

### Scelta della sorgente

 Premere **Radio Media** per visualizzare la schermata principale.

Selezionare "**MODALITÀ**".

Selezionare la sorgente.

## Riproduzione di un video

Secondo l'equipaggiamento/la versione/il Paese. Inserire una chiavetta USB nella porta USB.

**i** I comandi per la gestione dei video sono accessibili solo sul display touch screen.

 Premere **Radio Media** per visualizzare la schermata principale.

Selezionare "**MODALITÀ**".

 Selezionare **Video** per avviare la riproduzione del video.

**||** Per rimuovere la chiavetta USB, premere il tasto di pausa per arrestare la riproduzione

del video, quindi rimuovere la chiavetta.

Il sistema può riprodurre i file video nei formati MPEG-4 Part 2, MPEG-2, MPEG-1, H.264, H.263, VP8, WMV e RealVideo.

### Streaming Bluetooth®

Lo streaming consente di ascoltare i feed audio dal proprio smartphone.

Il profilo Bluetooth deve essere attivato.

Regolare innanzitutto il volume del dispositivo portatile (volume elevato).

In seguito regolare il volume del sistema audio.

Se la lettura dei file non inizia automaticamente, potrebbe essere necessario attivarla dal telefono. La gestione si effettua dal dispositivo portatile o utilizzando i tasti touch del sistema.

**i** Una volta collegato in modalità streaming, lo smartphone viene considerata una fonte multimediale.

## Connessione lettori Apple®

Collegare il lettore Apple® alla presa USB con il cavo adatto (non fornito).

La lettura inizia automaticamente.

Il lettore è gestito tramite i comandi del sistema audio del veicolo.

**i** Le classificazioni disponibili sono quelle del lettore portatile collegato (artisti / album / generi / playlist / libri audio / podcast).

La classificazione utilizzata per default è quella per artista. Per modificare la classificazione utilizzata, risalire fino al primo livello del menu quindi selezionare la classificazione desiderata (ad esempio: playlist) quindi confermare per scendere nello schema fino al brano desiderato.

La versione del software dell'autoradio potrebbe non essere compatibile con la generazione del lettore Apple®.

## Informazioni e consigli

Il sistema supporta i dispositivi di archiviazione di massa USB, i dispositivi BlackBerry® e i lettori Apple® tramite le porte USB. Il cavo adattatore non è fornito in dotazione.

I dispositivi vengono gestiti utilizzando i comandi del sistema audio.

Gli altri dispositivi non riconosciuti dal sistema durante la connessione devono essere collegati alla presa ausiliaria con un cavo jack (non fornito

in dotazione) o tramite streaming Bluetooth, in caso di compatibilità.

Il sistema audio è in grado di riprodurre solo i file audio con estensione ".wma", ".aac", ".flac", ".ogg" e ".mp3", a una velocità in bit compresa tra 32 Kbps e 320 Kbps.

Il sistema supporta anche la modalità VBR (Variable Bit Rate).

Tutti gli altri tipi di file (.mp4, ecc.) non possono essere riprodotti.

Tutti i file ".wma" devono essere di tipo WMA 9 standard.

Le frequenze di campionamento supportate sono 32, 44 e 48 KHz.

Per evitare i problemi di riproduzione e visualizzazione, è consigliabile creare nomi di file con meno di 20 caratteri e senza caratteri speciali (ad es. " ? . ; ù).

Utilizzare unicamente chiavette USB in formato FAT32 (File Allocation Table).

**i** Si consiglia di utilizzare il cavo USB originale del dispositivo portatile.

## Telefono

### Abbinamento di un telefono Bluetooth®

**!** I servizi disponibili dipendono dalla rete, dalla scheda SIM e dalla compatibilità dei dispositivi Bluetooth utilizzati. Consultare il

manuale del telefono e rivolgersi al proprio operatore per conoscere i servizi disponibili.

**i** La funzione Bluetooth deve essere attivata e il telefono deve essere configurato come "Visibile a tutti" (nelle impostazioni del telefono).

Per finalizzare l'abbinamento, indipendentemente dalla procedura, dal telefono o dal sistema, assicurarsi che il codice visualizzato sul sistema e sul telefono sia lo stesso.

**i** Se la procedura di abbinamento non va a buon fine, si consiglia di disattivare e riattivare la funzione Bluetooth sul telefono.

### Procedura dal telefono

**✳** Selezionare il nome del sistema dalla lista dei dispositivi rilevati.

Nel sistema, accettare la richiesta di connessione del telefono.

### Procedura dal sistema

**📎** Premere **Telefono** per visualizzare la schermata principale.

**📶** Premere "**Ricerca Bluetooth**".

Oppure

**🔍** Selezionare "**Ricerca**".  
Viene visualizzata la lista dei telefoni rilevati.

- ✱ Selezionare il nome del telefono scelto nella lista.

### Condivisione della connessione

Il sistema offre la possibilità di collegare il telefono con 3 profili:

- "Telefono" (kit vivavoce, solo telefono),
- "Streaming" (streaming: riproduzione senza fili dei file audio del telefono),
- "Dati Internet mobile".

**i** Il profilo "Dati Internet mobile" deve essere attivato per la navigazione connessa a Internet, dopo avere precedentemente attivato la condivisione della connessione dello smartphone.

- Selezionare uno o più profili.

**OK** Premere "OK" per confermare.

In funzione del tipo di telefono, potrebbe essere chiesto all'utente di accettare il trasferimento dei contatti e dei messaggi.

**i** La capacità del sistema di collegare un solo profilo dipende dal telefono. I tre profili possono collegarsi per impostazione predefinita.

**i** I profili compatibili con il sistema sono: HFP, OPP, PBAP, A2DP, AVRCP, MAP e PAN.

Visitare il sito della Marca per ulteriori informazioni (compatibilità, ulteriore assistenza, ecc.)

### Riconnessione automatica

Al ritorno nel veicolo, l'ultimo telefono collegato, se ancora presente, viene riconosciuto automaticamente e, entro circa 30 secondi dall'inserimento del contatto, l'abbinamento avviene automaticamente (Bluetooth attivato).

#### Per modificare il profilo di connessione:

-  Premere **Telefono** per visualizzare la schermata principale.

Premere il tasto "**OPZIONI**" per passare alla schermata secondaria.

-  Selezionare "**Connessione Bluetooth**" per visualizzare la lista dei dispositivi abbinati.
-  Premere il tasto "Dettagli".

- Selezionare uno o più profili.

**OK** Premere "OK" per confermare.

### Gestione dei telefoni abbinati

Questa funzione consente di collegare/scollegare un dispositivo e di annullare un abbinamento.

-  Premere **Telefono** per visualizzare la schermata principale.

Premere il tasto "**OPZIONI**" per passare alla schermata secondaria.

- ✱ Selezionare "**Connessione Bluetooth**" per visualizzare la lista dei dispositivi abbinati.

-  Premere sul nome del telefono scelto nella lista per scollegarlo.
- Premere nuovamente per collegarlo.

### Eliminare un telefono

 Selezionare il cestino in alto a destra del display per visualizzare un cestino di fianco al telefono scelto.

 Premere sul cestino di fianco al telefono scelto per eliminarlo.

### Ricevere una chiamata

Una chiamata in entrata è annunciata da una suoneria e dalla visualizzazione in sovrapposizione sul display.

-  Premere brevemente il tasto telefono dei comandi al volante per rispondere ad una chiamata in entrata.

E

 Premere a lungo

-  il tasto telefono dei comandi al volante per rifiutare la chiamata.

Oppure

-  Selezionare "**Riaggancia**" sul display touch screen.

### Effettuare una chiamata

**!** L'utilizzo del telefono è vivamente sconsigliato durante la guida. Parcheggio del veicolo.

Inoltare la chiamata utilizzando i comandi al volante.

## Chiamata verso un nuovo numero

-  Premere **Telefono** per visualizzare la schermata principale.
-  Comporre il numero con la tastiera digitale.
-  Premere "**Chiama**" per avviare la chiamata.

## Chiamata verso un contatto

-  Premere **Telefono** per visualizzare la schermata principale.
-  Oppure premere e tenere premuto il tasto dei comandi al volante.

Selezionare "**Contatto**".  
Selezionare il contatto desiderato nella lista visualizzata.

-  Selezionare "**Chiama**".

## Chiamata verso uno degli ultimi numeri composti

-  Premere **Telefono** per visualizzare la schermata principale.
- Oppure

-  Premere e tenere premuto il tasto dei comandi al volante.

Selezionare "**Chiamate**".  
Selezionare il contatto desiderato nella lista visualizzata.

 È sempre possibile effettuare una chiamata direttamente dal telefono; parcheggiare il veicolo per ragioni di sicurezza.

## Gestione dei contatti/degli inserimenti

-  Premere **Telefono** per visualizzare la schermata principale.
- Selezionare "**Contatto**".
-  Selezionare "**Creare**" per aggiungere un nuovo contatto.
-  Premere la scheda "**Telefono**" per inserire i numeri di telefono del contatto.
-  Premere la scheda "**Indirizzo**" per inserire gli indirizzi del contatto.
-  Premere la scheda "**Email**" per inserire gli indirizzi e-mail del contatto.
- OK** Premere "**OK**" per salvare.
-  Premere questo tasto per ordinare i contatti per cognome+nome o per nome+cognome.

 La funzione "**Email**" permette di indicare gli indirizzi e-mail per un contatto, ma il sistema non è in grado di inviare e-mail.

## Gestione dei messaggi

-  Premere **Telefono** per visualizzare la schermata principale.
- Premere il tasto "**OPZIONI**" per passare alla schermata secondaria.
-  Selezionare "**Messaggi**" per visualizzare la lista dei messaggi.
-  Selezionare la scheda "**Tutto**", "**Ricevute**" o "**Inviati**".
-  Selezionare i dettagli del messaggio scelto in una delle liste.
-  Premere "**Rispondere**" per inviare un messaggio rapido memorizzato nel sistema.
-  Premere "**Chiama**" per avviare la chiamata.
-  Premere "**Ascoltare**" per ascoltare il messaggio.

 L'accesso a "**Messaggi**" dipende dalla compatibilità tra lo smartphone e il sistema di bordo.  
Alcuni smartphone recuperano i messaggi e le e-mail più lentamente rispetto ad altri.

## Gestione dei messaggi rapidi

-  Premere **Telefono** per visualizzare la schermata principale.

Premere il tasto "**OPZIONI**" per passare alla schermata secondaria.

 Selezionare "**Messaggi rapidi**" per visualizzare la lista dei messaggi.  
 Selezionare la scheda "**In ritardo**", "**Arrivo**", "**Non disponibile**" o "**Altro**", con la possibilità di creare nuovi messaggi.

 Premere "**Creare**" per scrivere un nuovo messaggio.

 Selezionare il messaggio scelto in una delle liste.

 Premere "**Trasferire**" per selezionare uno o più destinatari.

 Premere "**Ascoltare**" per avviare la riproduzione del messaggio.

## Gestione delle e-mail

 Premere **Telefono** per visualizzare la schermata principale.

Premere il tasto "**OPZIONI**" per passare alla schermata secondaria.

 Selezionare "**Email**" per visualizzare la lista dei messaggi.

 Selezionare la scheda "**Ricevute**", "**Inviati**" o "**Non letti**".

Selezionare il messaggio scelto in una delle liste.

 Premere "**Ascoltare**" per avviare la riproduzione del messaggio.

 L'accesso ai messaggi e-mail dipende dalla compatibilità tra lo smartphone e il sistema di bordo.

## Impostazione

### Impostazioni audio

 Premere **Regolazioni** per visualizzare la schermata principale.

 Selezionare "**Impostazioni audio**".

In seguito, selezionare "**Acustiche**", "**Ripartizione**"; "**Suono**", "**Voce**" o "**Suonerie**".

**OK** Premere "**OK**" per salvare le impostazioni.

 La ripartizione (o spazializzazione grazie al sistema Arkamys®) del suono è una tecnologia che permette di migliorare la qualità dell'audio in funzione del numero di passeggeri nel veicolo. Disponibile unicamente nella configurazione con gli altoparlanti anteriori e posteriori.

 L'impostazione **Acustiche** (scelta tra 6 acustiche musicali) e le impostazioni audio **Bass**, **Medium** e **Treble** sono diverse e indipendenti per ogni sorgente audio. Attivare o disattivare "**Loudness**". Le impostazioni di "**Ripartizione**" (Tutti i passeggeri, Guida e Solo anteriore) sono comuni per tutte le sorgenti. Attivare o disattivare "**Suoni touch**", "**Regolazione volume in funzione della velocità**" e "**Entrata ausiliaria**".

 Audio a bordo: il sistema Sound Staging® di Arkamys ottimizza la ripartizione del suono nell'abitacolo.

## Configurazione dei profili

 Premere **Regolazioni** per visualizzare la schermata principale.

Premere il tasto "**OPZIONI**" per passare alla schermata secondaria.

 Selezionare "**Parametraggio dei profili**".

Selezionare "**Profilo 1**", "**Profilo 2**", "**Profilo 3**" o "**Profilo comune**".

 Premere questo tasto per inserire il nome del profilo con la tastiera virtuale.  
**OK** Premere "**OK**" per confermare.

 Premere questo tasto per aggiungere una foto del profilo.

 Inserire una chiavetta USB contenente la foto nella porta USB.

Selezionare la foto.

**OK** Premere "**OK**" per accettare il trasferimento della foto.

**OK** Premere nuovamente "**OK**" per salvare le impostazioni.

 La foto viene inserita in un riquadro e il sistema adatta la foto originale se è di formato diverso.

 Premere questo tasto per resettare il profilo.

! Se il profilo viene resettato, la lingua inglese viene attivata per impostazione predefinita.

Selezionare un "**Profilo**" (1 o 2 o 3) per associare le "**Impostazioni audio**" a tale profilo.



Selezionare "**Impostazioni audio**".

In seguito, selezionare "**Acustiche**", "**Ripartizione**"; "**Suono**", "**Voce**" o "**Suonerie**".

**OK** Premere "**OK**" per salvare le impostazioni del profilo selezionato.

## Modifica dei parametri del sistema



Premere **Regolazioni** per visualizzare la schermata principale.

Premere il tasto "**OPZIONI**" per passare alla schermata secondaria.



Selezionare "**Configurazione display**".

Selezionare "**Animazione**".



Attivare o disattivare: **Scorrimento testo automatico**

Selezionare "**Luminosità**".



Muovere il cursore per variare l'intensità dello schermo e/o del quadro strumenti.



Premere **Regolazioni** per visualizzare la schermata principale.

Premere il tasto "**OPZIONI**" per passare alla schermata secondaria.



Selezionare "**Parametri sistema**".

Selezionare "**Unità**" per cambiare le unità di misura relative alla distanza, al consumo di carburante e alla temperatura.

Selezionare "**Param. fabbrica**" per ripristinare le impostazioni iniziali.



Il ripristino delle "Param. fabbrica" del sistema attiva la lingua inglese e i gradi Fahrenheit, oltre a disattivare l'ora legale.

Selezionare "**Info. sistema**" per visualizzare la versione dei vari moduli installati nel sistema.

## Selezione della lingua



Premere **Regolazioni** per visualizzare la schermata principale.

Premere il tasto "**OPZIONI**" per passare alla schermata secondaria.



Selezionare "**Lingue**" per cambiare la lingua.

## Impostazione della data



Premere **Regolazioni** per visualizzare la schermata principale.

Premere il tasto "**OPZIONI**" per passare alla schermata secondaria.



Selezionare "**Regolazione ora-data**".

Selezionare "**Data**".



Premere questo tasto per impostare la data.

**OK**

Premere "**OK**" per confermare.



Selezionare il formato di visualizzazione della data.



Le impostazioni della data e dell'ora sono disponibili solo se l'opzione "Sincronizzazione GPS" è disattivata.

## Impostazione dell'ora



Premere **Regolazioni** per visualizzare la schermata principale.

Premere il tasto "**OPZIONI**" per passare alla schermata secondaria.



Selezionare "**Regolazione ora-data**".

Selezionare "**Ora**".



Premere questo tasto per impostare l'ora con la tastiera virtuale.

**OK**

Premere "**OK**" per confermare.



Premere questo tasto per impostare il fuso orario.



Selezionare il formato di visualizzazione dell'ora (12 ore/24 ore).



Attivare o disattivare l'ora legale (+1 ora).



Attivare o disattivare la sincronizzazione GPS (UTC).

**OK**

Premere "**OK**" per confermare.



Il sistema potrebbe non essere in grado di gestire automaticamente il passaggio

dall'ora solare all'ora legale (secondo il Paese di commercializzazione).

## Combinazioni di colori

Secondo l'equipaggiamento/la versione.

**!** Per ragioni di sicurezza, la procedura di cambiamento della combinazione di colori è disponibile unicamente a **veicolo fermo**.

 Premere **Regolazioni** per visualizzare la schermata principale.

 Selezionare **"Argomenti"**.

 Selezionare un argomento della lista e premere **"OK"** per confermare.

**i** A ogni cambiamento della combinazione di colori, il sistema viene riavviato e viene visualizzata temporaneamente una schermata nera.

## Domande frequenti

Di seguito è possibile consultare le risposte alle domande più frequenti sul sistema.

### Navigazione

**Non riesco a inserire l'indirizzo di navigazione.**

L'indirizzo non viene riconosciuto.

► Utilizza il "metodo intuitivo" premendo il tasto "Ricerca ..." nella parte inferiore della schermata "Navigazione".

**L'itinerario non viene calcolato correttamente.**

Le impostazioni dell'itinerario potrebbero entrare in conflitto con l'attuale ubicazione (ad esempio se sono state escluse le strade a pedaggio e il veicolo si trova attualmente in una di queste strade).

► Verificare le impostazioni dell'itinerario nel menu "Navigazione".

**Non ricevo gli avvisi relativi alle "zone a rischio".** Non è stata effettuata l'iscrizione all'opzione dei servizi online.

► Se è stata effettuata l'iscrizione all'opzione: - potrebbero essere necessari alcuni giorni prima che il servizio venga attivato;

- i servizi potrebbero non essere disponibili per la selezione nel menu di sistema;

- i servizi online non sono attivi ("TOMTOM TRAFFIC" non visualizzato sulla mappa).

**I POI non vengono visualizzati.**

I POI non sono stati selezionati.

► Impostare il livello dello zoom su 200 m o selezionare i POI nella lista dei POI.

**L'allarme acustico per le "zone a rischio" non funziona.**

L'allarme acustico non è attivo o il volume è troppo basso.

► Attivare l'allarme acustico nel menu "Navigazione" e verificare il volume della voce nelle impostazioni audio.

**Il sistema non propone un percorso alternativo per deviare un incidente.**

Le impostazioni dell'itinerario non tengono conto dei messaggi TMC.

► Configurare la funzione "Info-traffic" nella lista delle impostazioni dell'itinerario (Nessuna, Manuale o Automatica).

**Ricevo un allarme relativo a una "Zona di pericolo" che non si trova sul mio itinerario.**

Oltre a fornire il servizio di navigazione guidata, il sistema segnala tutte le "zone a rischio" in un'area a forma di cono situata davanti al veicolo. Il sistema potrebbe ad esempio emettere un allarme relativo a "zone a rischio" su strade vicine o parallele.

► Ingrandire la mappa per visualizzare l'ubicazione esatta della "Zona di pericolo". È possibile selezionare "Sull'itinerario" per annullare la ricezione di allarmi o ridurre la loro durata.

**Alcuni ingorghi sull'itinerario non sono indicati in tempo reale.**

All'avvio, il sistema potrebbe impiegare alcuni minuti per rilevare le informazioni sul traffico.

► Attendere fino al corretto rilevamento delle informazioni sul traffico (visualizzazione sulla mappa delle icone informative sul traffico). In alcuni Paesi, solo i grandi assi stradali (autostrade, ecc.) vengono presi in considerazione nelle informazioni sul traffico. Ciò è del tutto normale. Il sistema dipende dalle informazioni sul traffico disponibili.

**L'altitudine non viene visualizzata.**

Durante l'inizializzazione del GPS, potrebbero essere necessari fino a 3 minuti per rilevare correttamente più di 4 satelliti.

► Attendere l'avvio completo del sistema affinché la copertura del GPS conti almeno su 4 satelliti.

In funzione dell'ambiente geografico (ad esempio tunnel) o delle condizioni meteorologiche, l'intensità di ricezione del segnale GPS può variare.

Questo fenomeno è normale. Il sistema dipende dall'intensità di ricezione del segnale GPS.

**Il sistema di navigazione non è più connesso.**

Durante l'avvio, è possibile che la connessione non sia disponibile in alcune aree geografiche.

► Verificare che i servizi online siano attivati (impostazioni, contratto).

## Radio

**La qualità di ricezione della stazione radio ascoltata peggiora progressivamente o le stazioni memorizzate non funzionano (assenza di suono, viene visualizzato 87,5 Mhz, ecc.)**

Il veicolo è troppo lontano dal trasmettitore della stazione selezionata o non è presente alcun trasmettitore nell'area geografica attraversata.

► Attivare la funzione "RDS" tramite il menu di scelta rapida per consentire al sistema di verificare la presenza di un trasmettitore più potente nell'area geografica.

L'antenna è assente o è stata danneggiata (ad esempio durante un lavaggio in un impianto automatico o in un parcheggio sotterraneo).

► Fare controllare l'antenna dalla rete della Marca.

L'ambiente esterno (colline, edifici, tunnel, parcheggi sotterranei, ecc.) blocca la ricezione, anche in modalità RDS.

Si tratta di un fenomeno del tutto normale, che non indica un malfunzionamento del sistema audio.

**Non riesco a trovare alcune stazioni radio nella lista delle stazioni captate.**

**Il nome della stazione radio cambia.**

La stazione non viene più rilevata o il suo nome nella lista è cambiato.

Alcune stazioni radio inviano altre informazioni anziché il loro nome (ad esempio il titolo del brano).

Il sistema interpreta questi dettagli come se fossero il nome della stazione.

► Premere il tasto "Attual lista" nel "Lista stazioni radio" menu secondario.

## Sistemi Multimediali

**La lettura della chiavetta USB inizia dopo un tempo eccessivamente lungo (circa 2-3 minuti).**

Alcuni file forniti con la chiavetta possono rallentare di molto l'accesso in lettura al contenuto della chiavetta (moltiplicazione per 10 del tempo di catalogazione).

► Eliminare i file forniti con la chiavetta e limitare il numero di sottocartelle nella struttura dei file della chiavetta.

**Potrebbe esserci un tempo di attesa prolungato dopo l'inserimento di una chiavetta USB.**

Il sistema deve leggere svariati dati (cartella, titolo, artista, ecc.) Il tempo di attesa va da pochi secondi ad alcuni minuti.

Ciò è del tutto normale.

**Alcuni caratteri delle informazioni sul file multimediale in fase di riproduzione potrebbero non essere visualizzati correttamente.**

Il sistema audio è in grado di elaborare alcuni tipi di caratteri.

► Utilizzare caratteri standard per nominare i brani e le cartelle.

**La riproduzione dei file in streaming non si avvia.**

Il dispositivo collegato non avvia automaticamente la riproduzione.

► Avviare la riproduzione dal dispositivo.

**I nomi dei brani e i tempi di riproduzione non appaiono sul display dello streaming audio.**

Il profilo Bluetooth non permette di trasferire queste informazioni.

## Telefono

**Non riesco a collegare il telefono Bluetooth.**

È possibile che la funzione Bluetooth del telefono sia disattivata o che il telefono non sia visibile.

► Verificare che la funzione Bluetooth sia attivata sul telefono.

► Verificare nei parametri del telefono che sia "Visibile a tutti".

► Disattivare e riattivare la funzione Bluetooth del telefono.

Il telefono Bluetooth non è compatibile con il sistema.

► È possibile verificare la compatibilità del telefono sul sito della Marca (servizi).

**Il volume del telefono collegato tramite Bluetooth è troppo basso.**

Il volume dipende sia dal sistema che dal telefono.

► Alzare il volume del sistema audio, eventualmente al massimo, e alzare il volume del telefono, se necessario.

I rumori ambientali influiscono sulla qualità delle chiamate telefoniche.

► Ridurre i rumori ambientali (chiudere i finestrini, abbassare la ventilazione, rallentare, ecc.)

**Alcuni contatti appaiono due volte nella lista.**

Le opzioni di sincronizzazione dei contatti consentono di sincronizzare i contatti della carta SIM, i contatti del telefono o entrambi i tipi di contatti. Se vengono selezionate entrambe le sincronizzazioni, alcuni contatti potrebbero essere duplicati.

► Selezionare "Visualizzare i contatti della scheda SIM" o "Visualizzare la rubrica telefonica".

**I contatti non sono elencati in ordine alfabetico.**

Alcuni telefoni propongono svariate opzioni di visualizzazione. In funzione dei parametri scelti, i contatti possono essere trasferiti in un ordine specifico.

► Modificare le impostazioni di visualizzazione della rubrica del telefono.

**Il sistema non riceve gli SMS.**

I messaggi SMS non possono essere inviati al sistema in modalità Bluetooth.

## Regolazioni

**Modificando le impostazioni dei toni alti e dei toni bassi, la scelta dell'acustica viene annullata.**

**Modificando l'acustica, le impostazioni dei toni alti e dei toni bassi vengono resettate.**

La scelta di un'acustica impone le impostazioni dei toni alti e dei toni bassi, e viceversa.

► Modificare le impostazioni dei toni alti e dei toni bassi o dell'acustica per ottenere l'acustica musicale desiderata.

**Modificando le impostazioni del balance, la ripartizione viene deselezionata.**

**Modificando la regolazione della ripartizione, le impostazioni del balance vengono deselezionate.**

La scelta di una ripartizione impone le impostazioni del balance, e viceversa.

► Modificare le impostazioni del balance o della ripartizione per ottenere la qualità acustica desiderata.

**La qualità dei suoni varia tra una sorgente audio e l'altra.**

Per raggiungere una qualità di ascolto ottimale, le impostazioni audio possono essere adattate alle diverse sorgenti audio, con la possibilità di generare differenze riscontrabili quando si cambia sorgente.

► Verificare che impostazioni audio siano adatte alle sorgenti ascoltate. Si consiglia di impostare le funzioni audio (Bassi:, Alti:, Balance) nella posizione intermedia, di impostare l'acustica musicale su "Nessuna", di impostare la correzione

dell'intensità sonora su "Attiva" in modalità USB e su "Inattiva" in modalità Radio.

► In tutti i casi, dopo avere configurato le impostazioni audio, regolare il livello del volume (volume elevato) prima sul dispositivo portatile. In seguito regolare il volume del sistema audio.

**A motore spento, il sistema si arresta dopo svariati minuti di utilizzo.**

A motore spento, il tempo di funzionamento del sistema dipende dal livello di carica della batteria. A contatto disinserito, il sistema passa automaticamente in modalità di risparmio energetico e si spegne per mantenere un livello di carica sufficiente della batteria.

► Avviare il motore del veicolo per ricaricare la batteria.

**Non è possibile impostare la data e l'ora.**

Le regolazioni della data e dell'ora sono disponibili solo se la sincronizzazione via satellite è disattivata.

► Menu Impostazioni / Opzioni / Impostazione ora e data. Selezionare la scheda "Ora" e disattivare l'opzione "Sincronizzazione GPS" (UTC).

## A

- ABS ..... 87  
 Accendisigari ..... 65  
 Accensione automatica dei fari ..... 74-75  
 Accensione temporizzata dei fari ..... 29, 75  
 Accessori ..... 84  
 Active Safety Brake ..... 139-141  
 AdBlue® ..... 20, 181  
 Additivo gasolio ..... 178-179  
 Adesivi di personalizzazione ..... 184  
 Advanced Traction Control  
 (antipattinamento avanzato) ..... 89  
 Aeratori ..... 55  
 Aerazione ..... 55, 58, 61-62  
 Aggiornamento della data ..... 227, 251  
 Aggiornamento dell'ora ..... 227, 251  
 Airbag ..... 92, 94, 96  
 Airbag a tendina ..... 93-94  
 Airbag frontali ..... 93-94, 97  
 Airbag laterali ..... 93-94  
 Allarme ..... 39-40  
 Allarme attivo superamento involontario  
 linea di carreggiata ..... 143, 148  
 Allarme livello attenzione guidatore ..... 142  
 Allarme Rischio Collisione ..... 139-140  
 Allarme superamento involontario  
 di linea (AFIL/ASL) ..... 143  
 Alleggerimento elettrico ..... 173  
 Alleggerimento elettrico (modalità) ..... 173  
 Allestimenti del bagagliaio ..... 70  
 Allestimenti interni ..... 64  
 Allestimenti posteriori ..... 69  
 Alloggiamento per sci ..... 69  
 Altoparlanti ..... 66  
 Alzacristalli ..... 41  
 Ambiente ..... 7, 34, 62  
 Amplificatore audio ..... 66  
 Anelli d'ancoraggio ..... 70  
 Antiavviamento elettronico ..... 107  
 Antibloccaggio delle ruote (ABS) ..... 87  
 Antifurto / Antiavviamento ..... 32, 107  
 Antislittamento delle ruote (ASR) ..... 87-88  
 Apertura con mani occupate ..... 37  
 Apertura dei vetri ..... 28  
 Apertura del bagagliaio ..... 30, 35  
 Apertura del cofano motore ..... 175-176  
 Apertura delle porte ..... 30, 34  
 Apertura e Avviamento senza chiave . . . 30-31, 108  
 Apparecchio di ricarica a induzione ..... 66  
 Apparecchio di ricarica senza filo ..... 66  
 Applicazioni ..... 242  
 Applicazioni Internet disponibili ..... 242  
 Appoggiagomito posteriore ..... 69  
 Appoggiatesta anteriore ..... 46, 67  
 Appoggiatesta posteriori ..... 52-54  
 Aria climatizzata automatica bizona ..... 57  
 Arresto del veicolo ..... 107-108, 112, 114-116  
 Assistenza alla frenata d'emergenza ..... 87, 141  
 Assistenza alla frenata  
 d'emergenza (AFU) ..... 87  
 Assistenza al parcheggio ..... 155  
 Assistenza al parcheggio anteriore ..... 149  
 Assistenza al parcheggio laterale ..... 150  
 Assistenza al parcheggio posteriore ..... 149  
 Assistenza grafica e sonora al parcheggio ..... 149  
 Asta di sostegno del cofano motore ..... 175  
 Astina di livello olio ..... 19, 177  
 Attrezzatura di bordo ..... 71, 187-188  
 Autonomia AdBlue ..... 20, 178  
 Avviamento del motore ..... 108  
 Avviamento del veicolo ..... 107-108, 112, 114-116  
 Avviamento d'emergenza ..... 109, 199  
 Avviamento di un motore Diesel ..... 163  
 Avviare ..... 199  
 Avvisatore acustico ..... 85  
 Avvisatore acustico pedoni ..... 85  
 Azzeramento del tragitto ..... 23

## B

- Bagagliaio ..... 35, 38, 71  
 Bambini ..... 91, 98-101, 104  
 Bambini (sicurezza) ..... 104-105  
 Barre del tetto ..... 174-175  
 Batteria ..... 173  
 Batteria 12 V ..... 179, 199-203  
 Batteria accessori ..... 202  
 Bloccaggio ..... 29-30, 32  
 Bloccaggio ad effetto globale ..... 29, 31  
 Bloccaggio centralizzato ..... 31-32  
 Bloccaggio delle porte ..... 32  
 Bloccaggio delle porte dall'interno ..... 32  
 BlueHDi ..... 20, 178, 186  
 Bluetooth (kit vivavoce) ..... 224, 247-248  
 Bluetooth (telefono) ..... 224-225, 247-248

## C

- Calcolatore di controllo .....166, 168-169  
 Cambio automatico ...9, 112-115, 119, 121, 180, 200  
 Cambio manuale .....9, 112, 119, 121, 180  
 Capacità serbatoio carburante .....163  
 Caratteristiche tecniche .....209, 211, 213  
 Carburante .....7, 163  
 Carburante (serbatoio) .....163-164  
 Carica della batteria .....165, 169, 200, 203  
 Carichi trainabili .....208, 213  
 Carico .....174-175  
 Carroattrezzi (rimorchio) .....205  
 Carrozzeria .....184  
 Cassetto portaoggetti .....64  
 Catene da neve .....122, 174  
 Cavo audio .....246  
 Cavo Jack .....246  
 CD .....221  
 CD MP3 .....221  
 CHECK .....22  
 Chiamata d'assistenza .....85-86  
 Chiamata d'emergenza .....85-86  
 Chiave .....28, 32-33  
 Chiave con telecomando .....28, 107  
 Chiave elettronica .....30-31  
 Chiave non riconosciuta .....109  
 Chiusura/Apertura dei retrovisori .....51  
 Chiusura del bagagliaio .....30-31, 35  
 Chiusura delle porte .....30-31  
 Cinture di sicurezza .....90-91, 97  
 Cinture di sicurezza posteriori .....90
- Clacson .....85  
 Climatizzatore .....55, 57  
 Climatizzatore bizona .....57  
 Climatizzazione automatica .....60  
 Climatizzazione manuale .....56, 58  
 Cofano motore .....175-176  
 Comandi al volante .....112-115  
 Comandi dell'autoradio al volante .....216, 230  
 Comandi vocali .....232-235  
 Comando del tergicristallo .....80, 82-83  
 Comando di emergenza bagagliaio .....35  
 Comando di emergenza porte .....33  
 Comando d'illuminazione .....72, 74  
 Comando riscaldamento sedili .....49-50  
 Commutazione automatica  
 dei fari abbaglianti .....77-78  
 Computer di bordo .....23-24  
 Confezione di AdBlue® .....181-182  
 Configurazione del veicolo .....25-26  
 Connessione Android Auto .....242  
 Connessione Apple CarPlay .....223, 241  
 Connessione Bluetooth .....224-225, 243, 247-248  
 Connessione MirrorLink .....222-223, 242  
 Connessione rete Wi-Fi .....243-244  
 Connettività .....241  
 Consigli di guida .....7, 106  
 Consigli per la manutenzione .....165, 184  
 Consumi .....26  
 Consumo carburante .....7, 21  
 Consumo d'olio .....177  
 Contachilometri parziale .....22  
 Contachilometri totalizzatore .....22  
 Contagiri .....9-10
- Contatto .....108, 249  
 Contenitore .....71  
 Contenitori .....70, 71  
 Contenitori sulle porte .....64  
 Controlli .....176, 179-181  
 Controllo dinamico di stabilità (CDS) .....87-88  
 Controllo di stabilità del rimorchio (TSM) .....88  
 Controllo Intelligente della Trazione .....89  
 Controllo livello olio motore .....19  
 Controllo pressione (con kit) .....188, 190  
 Copribagagli .....35  
 Cric .....187-188, 191

## D

- DAB (Digital Audio Broadcasting) -  
 Radio digitale .....220, 245  
 Data (regolazione) .....227, 251  
 Dimensioni .....214  
 Dimenticanza fari accesi .....73  
 Diodi elettroluminescenti - LED .....73, 194-196  
 Disappannamento .....60  
 Disappannamento anteriore .....60  
 Disappannamento posteriore .....61  
 Disattivazione  
 dell'airbag passeggero .....93, 96-97  
 Dischi dei freni .....180  
 Display del quadro strumenti .....9, 119

## E

Eco-guida (consigli) .....	7
Elementi d'identificazione .....	214
Entrata d'aria .....	59-60
ESC (programma di stabilità elettronica) .....	87
Etichette d'identificazione .....	214

## F

Fanali fendinebbia posteriori .....	72
Fanali posteriori .....	196
Faretti di lettura carte .....	68
Faretti laterali .....	75
Fari abbaglianti .....	195-196
Fari allo xeno .....	195
Fari alogeni .....	80, 195
Fari anabbaglianti .....	195-196
Fari con tecnologia "Full LED" .....	80
Fari direzionali .....	79
Fari diurni .....	73, 195
Fari fendinebbia anteriori .....	72, 79, 195
Fari (regolazioni) .....	80
Filtro abitacolo .....	55, 179
Filtro antiparticolato .....	178-179
Filtro dell'aria .....	179
Filtro dell'olio .....	179
Fissaggi ISOFIX .....	99
Flusso d'energia .....	26
Foratura pneumatici .....	188-189, 191

Frenata .....	116
Frenata d'emergenza automatica .....	139-141
Frenata dinamica d'emergenza .....	110-112
Freni .....	180
Freno di stazionamento .....	180
Freno di stazionamento elettrico .....	109-112
Frequenza (radio) .....	245
Funzionamento automatico dei tergilavaterginebbia .....	83
Funzione accoglienza .....	49
Funzione massaggio .....	50
Funzione Sensorial Drive .....	50, 54
Fusibili .....	197-199

## G

Gancio traino .....	88, 171
Gonfiaggio dei pneumatici .....	180
Gonfiaggio occasionale (con kit) .....	188, 190
G.P.S. ....	237
Griglia di protezione amovibile .....	173
Guida .....	45-46, 106
Guida economica .....	7

## I

Ibrido .....	25-26, 108, 165, 213
Illuminazione a distanza .....	29, 75
Illuminazione ambiente .....	68

Illuminazione bagagliaio .....	71
Illuminazione d'accoglienza .....	75
Illuminazione di guida .....	72
Illuminazione interna .....	68
Impostazione della data .....	227, 251
Impostazione dell'ora .....	24, 227, 251
Inclinazione sedile .....	47
Indicatore d'autonomia AdBlue® .....	20
Indicatore di cambio marcia .....	119
Indicatore di livello carburante .....	163
Indicatore di manutenzione .....	18, 22
Indicatore di potenza .....	21
Indicatore temperatura liquido di raffreddamento .....	20
Indicatori di direzione .....	74, 195, 195-196
Informazioni sul traffico (TMC) .....	238
Inserimento del contatto .....	108
ISOFIX (fissaggi) .....	99
Istogramma dei consumi .....	26-27

## J

Jack .....	246
------------	-----

## K

Kit di riparazione provvisoria pneumatici .....	187-190
Kit foratura pneumatici .....	187-188

Kit vivavoce ..... 224, 247-248

## L

Lampadine ..... 195

Lampadine (sostituzione) ..... 194-196

Lavacristallo ..... 81

Lavacristallo anteriore ..... 81

Lavacristallo posteriore ..... 82

Lavaggio ..... 125

Lavaggio (consigli) ..... 165, 184

LED - Diodi elettroluminescenti ..... 73, 194-196

Lettore Apple® ..... 221, 247

Lettore USB ..... 221, 246

Leva del cambio manuale ..... 112

Leva di selezione delle marce ..... 112-116

Limitatore di velocità ..... 127-129

Liquido dei freni ..... 178

Liquido di raffreddamento ..... 178

Livelli e verifiche ..... 176-178

Livello additivo gasolio ..... 178-179

Livello di AdBlue® ..... 178

Livello di carica batteria ..... 26, 165

Livello d'olio ..... 19, 177

Livello liquido di raffreddamento ..... 20, 178

Livello liquido freni ..... 178

Livello liquido lavacristallo ..... 81, 178

Livello minimo carburante ..... 163

Localizzazione del veicolo ..... 29

Luci di posizione ..... 73-74, 195-196

Luci di retromarcia ..... 196

Luci di stazionamento ..... 74

Luci di stop ..... 196

Luminosità ..... 226

Lunotto (sbrinamento) ..... 61

## M

Mancanza di carburante (Diesel) ..... 186

Maniglie di sostegno ..... 64

Mantenimento in corsia ..... 131, 136-137, 139

Manutenzione ..... 180-181

Manutenzione carrozzeria ..... 184

Manutenzione (consigli) ..... 165, 184

Manutenzione corrente ..... 125, 179

Manutenzioni ..... 18, 179

Masse ..... 208

Memorizzazione delle posizioni di guida ..... 49

Menu ..... 223

Menu (audio) ..... 217-218, 231-232

Menu generale ..... 25

Menu rapidi ..... 25

Messaggi ..... 249

Messaggi multipunto ..... 50

Messaggi rapidi ..... 249

Modalità Confort ..... 118

Modalità di guida ..... 117

Modalità ECO ..... 117

Modalità risparmio energetico ..... 173

Modalità Sport ..... 117-118

Montaggio barre sul tetto ..... 174-175

Motore ..... 181

Motore Diesel ..... 163, 176, 186, 211

Motore elettrico ..... 118, 165, 213

Motori benzina ..... 118, 176, 209

Motorizzazioni ..... 208-209, 211

## N

Navigatore Internet ..... 238, 242

Navigazione ..... 236-238

Navigazione connessa ..... 238-241

Numero di telaio veicolo ..... 214

## O

Olio motore ..... 177

Ora (impostazione) ..... 24, 227, 251

Orologio ..... 24

Otturatore amovibile para-neve ..... 173

## P

Parabrezza riscaldato ..... 61

Parametri del sistema ..... 226, 251

Park Pilot DS ..... 158

Partenza assistita in salita ..... 119

Pastiglie dei freni ..... 180

Pelle (manutenzione) ..... 184

Personalizzazione ..... 11

Pianale amovibile del bagagliaio .....	70
Pila del telecomando .....	33-34, 62
Plafoniera anteriore .....	68
Plafoniere .....	68
Pneumatici .....	180
Pneumatici sgonfi (segnalazione) .....	121
Pompetta di reinnesco .....	186
Portacarte .....	64
Portallattine .....	64
Porte .....	34
Portellone con apertura a mani libere .....	35, 37-38
Portellone elettrico .....	35-36, 38
Portellone posteriore .....	35
Posizionamento obbligato della pistola di rifornimento carburante .....	164
Posizioni di guida (memorizzazione) .....	49
Potenza .....	21
Presa accessori 12 V .....	65, 70
Presa ausiliaria .....	221, 246
Presa Jack .....	246
Presa USB .....	65, 69, 221, 241, 246
Pressione dei pneumatici .....	180, 191
Pretensionatori pirotecnici (cinture di sicurezza) .....	91
Profili .....	226, 250
Programma di stabilità elettronica (ESC) .....	87-88
Programmazione degli equipaggiamenti .....	25-26
Protezione dei bambini .....	93-101, 104
Pulizia (consigli) .....	165, 184

## Q

Quadri strumenti .....	9, 9-10
Quadro strumenti .....	9, 11, 22-23, 125
Quattro ruote motrici (4WD) .....	118, 174

## R

Rabbocco AdBlue® .....	182
Radar (avvisi) .....	124
Radio .....	219, 221, 244
Radio digitale - DAB (Digital Audio Broadcasting) .....	220, 245
RDS .....	219, 245
READY (spia) .....	175
Recupero d'energia .....	21, 116
REF .....	87
Regolatore di velocità .....	127, 129, 131
Regolatore di velocità adattativo con funzione Stop .....	127
Regolatore di velocità autoadattativo .....	131-132
Regolatore di velocità programmabile .....	130
Regolazione altezza e profondità del volante .....	51
Regolazione degli appoggiatesta .....	46
Regolazione dei fari .....	80
Regolazione dei sedili .....	47-48
Regolazione del flusso d'aria .....	56, 59-60
Regolazione della distribuzione d'aria .....	59-60
Regolazione della temperatura .....	56, 58, 60

Regolazione dell'inclinazione sedile .....	47
Regolazione in altezza delle cinture di sicurezza .....	90
Regolazione mediante riconoscimento del limite di velocità .....	127
Reinizializzazione della segnalazione pneumatici sgonfi .....	122
Reinizializzazione del telecomando .....	34
Reinnesco circuito carburante .....	186
Reostato d'illuminazione .....	22
Retrovisore interno .....	52
Retrovisori esterni .....	51-52, 61, 147
Ribaltamento dei sedili posteriori .....	52-54
Ricarica della batteria .....	200, 203
Ricircolo dell'aria .....	59-60
Riconoscimento dei cartelli stradali .....	127-128
Riconoscimento del limite di velocità .....	125-126
Riempimento AdBlue® .....	178, 182
Riferimento colore vernice .....	214
Rifornimento carburante .....	163-164
Rigenerazione del filtro antiparticolato .....	179
Rilevazione di ostacoli .....	149
Rimontaggio di una ruota .....	192-193
Rimozione del tappetino di rivestimento .....	68
Ripartitore elettronico della frenata (REF) .....	87
Ripiano posteriore .....	70
Riscaldamento .....	55, 58, 61-62
Riscaldamento programmabile .....	27, 61-63
Riscaldamento supplementare .....	61-62
Risparmio energetico (modalità) .....	173
Ruota di scorta .....	180, 187-188, 191

## S

- Saturazione del filtro  
antiparticolato (Diesel) ..... 179
- Sbloccaggio ..... 28, 30
- Sbloccaggio del bagagliaio ..... 28, 30
- Sbloccaggio delle porte ..... 32
- Sbloccaggio delle porte dall'interno ..... 32
- Sbloccaggio del portellone posteriore ..... 28, 30
- Sbrinamento ..... 60
- Sbrinamento anteriore ..... 60
- Sbrinamento lunotto ..... 61
- Scatola dei fusibili nel vano motore ..... 197, 199
- Scatola fusibili nel cruscotto ..... 197
- Scatola porta attrezzi ..... 71
- Schermi protezione neve ..... 173
- Schermo tattile (Touch screen) ..... 24, 26, 63
- SCR (Riduzione Catalitica Selettiva) ..... 21, 181
- Sedili anteriori ..... 46-49
- Sedili con comandi elettrici ..... 47-49
- Sedili posteriori ..... 52-54, 96
- Sedili riscaldati ..... 49-50
- Seggiolini classici per bambini ..... 97-98
- Seggiolini ISOFIX per bambini ..... 99-101
- Seggiolini per bambini ..... 91, 94-98
- Seggiolini per bambini i-Size ..... 104
- Segnalazione pneumatici sgonfi ..... 121, 191
- Segnale d'emergenza ..... 84, 186
- Sensore di irraggiamento solare ..... 55
- Sensori (avvisi) ..... 125
- Serbatoio AdBlue® ..... 182
- Serbatoio del carburante ..... 163-164
- Serbatoio lavacrystallo ..... 178
- Sicurezza bambini ..... 104-105
- Sicurezza dei bambini ..... 93-101, 104
- Sincronizzazione del telecomando ..... 34
- Sistema antinquinamento SCR ..... 21, 181
- Sistema attivo di sorveglianza  
angolo cieco ..... 148
- Sistema di assistenza alla frenata ..... 87
- Sistema Hi-Fi ..... 66
- Sistemi di assistenza alla guida  
(raccomandazioni) ..... 124
- Sistemi di assistenza alla manovra  
(raccomandazioni) ..... 124
- Sistemi di controllo della traiettoria ..... 87
- Smontaggio di una ruota ..... 192-193
- Soffiatore d'aria posteriore ..... 60
- Sorveglianza angoli ciechi ..... 147-148
- Sospensione ..... 180
- Sospensione Active Scan ..... 117
- Sospensione ad ammortizzamento  
variabile ..... 117
- Sospensione attiva ..... 117
- Sostituzione dei fusibili ..... 197-198
- Sostituzione delle lampadine ..... 194-196
- Sostituzione di una lampadina ..... 194-196
- Sostituzione di una ruota ..... 187, 191
- Sostituzione di una spazzola  
del tergicristallo ..... 82
- Sostituzione di un fusibile ..... 197-199
- Sostituzione filtro abitacolo ..... 179
- Sostituzione filtro dell'aria ..... 179
- Sostituzione filtro dell'olio ..... 179
- Sostituzione olio ..... 177
- Sostituzione pila telecomando ..... 33
- Spazzole del tergicristallo (sostituzione) ..... 82
- Specchietto di cortesia ..... 64
- Spegnimento d'emergenza ..... 109
- Spia cintura di sicurezza del guidatore non  
allacciata ..... 91
- Spia cinture ..... 91
- Spia READY ..... 175
- Spie ..... 12
- Spie di allarme ..... 12, 22
- Spie luminose ..... 12
- Sportellino presa di carica ..... 166, 169-170
- Sportellino serbatoio carburante ..... 163-164
- Stanchezza rilevata ..... 141-142
- Stazione radio ..... 219, 244-245
- Stickers di personalizzazione ..... 184
- Stop & Start ..... 24, 56, 61, 120-121,  
163, 175, 179, 202
- Streaming audio Bluetooth ..... 221, 246
- Strumentazione di bordo ..... 9
- Strumenti ..... 187-188
- Struttura delle videate ..... 223

## T

- Tabelle dei fusibili ..... 197, 199
- Tabelle delle motorizzazioni ..... 209, 211, 213
- Tachimetro ..... 9-10, 125
- Tappetini ..... 68, 125
- Targhette d'identificazione costruttore ..... 214
- Telecamera a infrarossi ..... 75, 124
- Telecamera di retromarcia ..... 124, 150, 152-153
- Telecamera per aiuti alla guida (avvisi) ..... 124

Telecomando .....	28-32	Visione notturna .....	75
Telefono .....	66, 224-225, 247-250	Vista a 360° .....	150, 153
Temperatura del liquido di raffreddamento .....	20	Vista anteriore 180° .....	153
Tendina d'occultamento .....	42-44	Vista posteriore a 180° .....	153
Tergicristallo .....	80, 83	Volante (regolazione) .....	51
Tergicristallo anteriore .....	81, 83		
Tergicristallo posteriore .....	82		
Tetto apribile panoramico .....	42-44		
TMC (Info Traffic) .....	238		
Traino .....	88, 171, 204, 206-207		
Traino del veicolo .....	205		
Traino di un veicolo .....	204, 206-207		
Trasporto di oggetti lunghi .....	69		
Triangolo di segnalazione .....	186		

## U

USB .....	221, 241, 246
-----------	---------------

## V

Vani portaoggetti .....	64, 67, 70
Vano portaoggetti .....	64
Verifica dei livelli .....	177-178
Verifiche correnti .....	179-180
Vernice .....	184, 214
Video .....	246
Visibilità .....	60
Visiera parasole .....	64
Visione notturna .....	75























Il Costruttore certifica, ai sensi delle disposizioni della normativa europea (Direttiva 2000/53) relativa ai veicoli da rottamare, che ne rispetta gli obiettivi fissati e che, nella fabbricazione dei prodotti commercializzati, vengono utilizzati materiali riciclati.

La riproduzione e la traduzione anche parziale di questo documento senza l'autorizzazione scritta del Costruttore sono vietate.



DS AUTOMOBILES

SPIRIT OF  
AVANT-GARDE

[DSautomobiles.com](http://DSautomobiles.com)



IT. 19DS7.0060